



คู่มือครูฝึก

หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ

สาขาภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในประชาคมอาเซียน

กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

กระทรวงแรงงาน

สงวนลิขสิทธิ์โดยกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

คำนำ

ประเทศไทยจะเข้าสู่ประชาคมอาเซียน (ASEAN Community: AC) ในปี ๒๕๕๘ ประกอบกับการเปลี่ยนแปลงของโลกในยุคปัจจุบันเป็นไปอย่างรวดเร็ว ดังนั้นการเตรียมความพร้อมของแรงงานจึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง โดยเฉพาะการพัฒนาทักษะทางด้านภาษาต่างประเทศให้สามารถใช้ในการสื่อสารเพื่อการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งถือเป็นการเพิ่มศักยภาพแรงงานไทย และเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศไทยด้วย

กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กระทรวงแรงงาน มีภารกิจด้านการพัฒนากำลังแรงงาน ให้มีความพร้อมเพื่อการทำงาน ทั้งในประเทศและต่างประเทศ ได้ร่วมกับสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง ในการจัดทำคู่มือครูฝึก คู่มือผู้รับการฝึก คู่มือพกติดตัวผู้รับการฝึก พร้อมสื่อทางเสียง จำนวน ๖ หลักสูตร ได้แก่ ภาษาจีนกลาง ภาษาฟิลิปปิน (สาธารณรัฐสิงคโปร์) สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ ภาษาเกาหลี (ราชอาณาจักรกัมพูชา) ภาษาเขมร (สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว) ภาษาลาว (และภาษาญี่ปุ่น

กรมพัฒนาฝีมือแรงงานหวังว่า คู่มือครูฝึก คู่มือผู้รับการฝึก คู่มือพกติดตัวผู้รับการฝึก พร้อมสื่อทางเสียง จะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานที่ให้การฝึกอบรมภาษาต่างประเทศ กำลังแรงงานและประชาชนทั่วไปที่สนใจจะพัฒนาตนเองให้สามารถใช้ภาษาต่างประเทศได้ และขอขอบคุณทุกหน่วยงานที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการสนับสนุนการจัดทำคู่มือดังกล่าวจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี



(นายนคร ศิลปาษา)
อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
กุมภาพันธ์ ๒๕๕๗

สารบัญ


		หน้า
หัวข้อวิชาที่ 1	พัญชนะและสระ การผสมพัญชนะและสระ และการออกเสียงที่ถูกต้อง	1
หัวข้อวิชาที่ 2	การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำลา ขอบคุณ ขอโทษ	17
หัวข้อวิชาที่ 3	การบอกเวลา การนับตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงานเวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	33
หัวข้อวิชาที่ 4	การบอกทิศทางและการถามทาง	47
หัวข้อวิชาที่ 5	อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน	61
หัวข้อวิชาที่ 6	การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	75
หัวข้อวิชาที่ 7	ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	89
หัวข้อวิชาที่ 8	ร้านอาหาร	105
หัวข้อวิชาที่ 9	การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	119
หัวข้อวิชาที่ 10	การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	135
หัวข้อวิชาที่ 11	สถานีตำรวจ	151
หัวข้อวิชาที่ 12	การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	167
หัวข้อวิชาที่ 13	การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ	183
หัวข้อวิชาที่ 14	การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา	199
หัวข้อวิชาที่ 15	ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศอินโดนีเซีย	215
หัวข้อวิชาที่ 16	กฎหมายต่างๆ ไปที่เกี่ยวข้อง	231
หัวข้อวิชาที่ 17	การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ ได้แก่ - สาขาอาชีพช่างก่อสร้าง 249 - สาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรม 261 - สาขาอาชีพช่างเครื่องกล 271 - สาขาอาชีพช่างไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ 283 - สาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรมศิลป์ 295 - สาขาอาชีพเกษตรอุตสาหกรรม 305 - สาขาอาชีพภาคบริการ (งานโรงแรม) 317 - สาขาอาชีพภาคบริการ (สปา) 331 - สาขาอาชีพภาคบริการ (ร้านเสริมสวย) 343	247
หัวข้อวิชาที่ 18	ความปลอดภัยในการทำงาน	355
หัวข้อวิชาที่ 19	การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ด้านแรงงาน	371
บรรณานุกรม		
คณะผู้ดำเนินการ		

รหัสวิชา 0924910301

พัญญชนะและสระ การผสมพัญญชนะ
และสระ และการออกเสียงที่ถูกต้อง

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักพัญญชนะและสระ
ภาษาญี่ปุ่น การผสมพัญญชนะและสระ
และการออกเสียงให้ถูกต้อง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประเทศมาเลเซีย รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่ ถูกต้อง	
		รหัสวิชา: 0924910301	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

วัตถุประสงค์:
 เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักพยัญชนะและสระภาษาญี่ปุ่น การผสมพยัญชนะและสระ และการออกเสียงให้ถูกต้อง

วิธีการสอน:

1. ครูฝึกแนะนำอักษรที่ใช้ในภาษาญี่ปุ่น ระบบเสียง ระบบโครงสร้างไวยากรณ์ และแนะนำลักษณะความแตกต่างของทั้งสองภาษาให้ผู้รับการฝึกได้เข้าใจและเห็นภาพคร่าวๆ ก่อนที่จะเข้าสู่บทเรียน
2. เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมในการฟังและพูดภาษาญี่ปุ่นได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้รับการฝึกจะได้รับการแนะนำให้รู้จักสระและพยัญชนะภาษาญี่ปุ่นพร้อมการเทียบเสียงเป็นภาษาไทยเพื่อสามารถพัฒนาไปสู่การออกเสียงคำพื้นฐานที่เห็นได้ด้วยตนเองต่อไปหลังจากการฝึกฝนจนมีความเข้าใจพอสมควร
3. ในการฝึกผสมพยัญชนะและสระ ครูฝึกจำเป็นต้องให้ผู้รับการฝึกออกเสียงทุกเสียงซ้ำๆ เพื่อให้เกิดความเคยชินและควรจะฝึกทีละเสียง เช่น เริ่มฝึกจากเสียงสระ a ให้คล่องก่อนที่จะฝึกเสียงสระ i และเพิ่มเสียงขึ้นไปตามลำดับจนครบทั้งหมด 46 เสียง ซึ่งเรียกว่าเสียงพื้นฐาน เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ครบทุกเสียงและถูกต้องแล้ว ครูฝึกควรฝึกให้อ่านออกเสียงคำที่ผสมเสียงกัน เช่น kasa ame yama เป็นต้น อย่างไรก็ตามครูฝึกต้องสังเกตความสามารถของผู้รับการฝึกว่าจะสามารถเสริมให้ได้มากเพียงใด เพราะเวลาอาจจะไม่อำนวยให้ฝึกออกเสียงคำที่ผสมกันทุกเสียงได้ ถ้าผู้รับการฝึกมีความเข้าใจในเบื้องต้นจะสามารถฝึกเพิ่มเติมได้ด้วยตนเอง
4. หลังจากผู้รับการฝึกจดจำและออกเสียงเสียงพื้นฐานอักษรโรมานะ 46 เสียงได้แล้ว ให้ฝึกออกเสียงประเภทอื่นๆ ได้แก่ เสียงขุ่น เสียงกึ่งขุ่น เสียงสะกด เสียงยาว เสียงควบ และเสียงกัก พร้อมฝึกอ่านออกเสียงคำให้ถูกต้องและใกล้เคียงกับเจ้าของภาษา
5. ในภาษาญี่ปุ่นมีหลายๆ เสียง ซึ่งเมื่อเทียบกับระบบเสียงในภาษาไทยแล้ว พบว่าเป็นเสียงที่ไม่มีในภาษาไทย เช่น เสียง し (shi) และเสียง ち (chi) เป็นต้น ทว่าการออกเสียงของเสียงดังกล่าวจะใกล้เคียงกับเสียงในภาษาอังกฤษ ดังนั้นการแนะนำให้ผู้รับการฝึกฝึกออกเสียงนั้น ครูฝึกอาจเทียบเสียงที่ใกล้เคียงจากเสียงในภาษาอังกฤษก็ได้ เช่น เสียง し (shi) จะออกเสียงใกล้เคียงกับเสียง sh ในภาษาอังกฤษ เช่น เสียง sh ในคำว่า shy shape fishing เป็นต้น ซึ่งในภาษาอังกฤษการออกเสียงดังกล่าวริมฝีปากจะห่อเล็กน้อย ในขณะที่เสียงดังกล่าวในภาษาญี่ปุ่นริมฝีปากจะไม่ห่อ เป็นต้น
6. ในภาษาญี่ปุ่นจะมีใช้คำทับศัพท์โดยยืมมาจากภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะจากภาษาอังกฤษ เช่น คำว่า ช้อน ส้อม โทรศัพท์ งานเลี้ยงสังสรรค์ เป็นต้น ซึ่งคำยืมบางคำจะมีระบบเสียงที่ต่างไปจากระบบเสียงในภาษาญี่ปุ่นเอง ด้วยเหตุดังกล่าวทำให้เกิดระบบเสียงเพิ่มเติมขึ้นมา เพื่อรองรับการออกเสียงให้ได้ใกล้เคียงกับเสียงของภาษาที่ยืมมา ทว่าก็มีคำศัพท์ที่เป็นคำยืมหลายคำที่การออกเสียงแตกต่างไปจากเสียงของคำในภาษาเดิม เช่น คำว่า smart phone ในภาษาญี่ปุ่นจะออกเสียงสั้นๆ ว่า sumaho (スマホ) เป็นต้น ดังนั้นในการฝึกการออกเสียงคำศัพท์ในภาษาญี่ปุ่น ครูฝึกจำเป็นต้องคอยชี้แนะและฝึกฝนการออกเสียงให้ถูกต้อง
7. ในตอนท้ายของบทเรียนจะมีตัวอย่างรูปประโยคพื้นฐานสำหรับประโยคบอกเล่า ประโยคปฏิเสธ และประโยคคำถาม เพื่อให้ผู้รับการฝึกนำไปใช้สร้างประโยคของตนเองเพื่อใช้ในการสนทนาได้อย่างหลากหลายมากขึ้น เนื่องจากไม่มีเวลาจัดไว้สำหรับการสอนเรื่องไวยากรณ์จึงเป็นการนำเสนอเพื่อให้เป็นแนวทางสำหรับผู้ที่มีความสนใจนำไปศึกษาต่อไป

<p>หัวข้อสำคัญ:</p> <p>เสียงในภาษาญี่ปุ่นหลายๆ เสียง จะไม่มีในภาษาไทย ดังนั้นควรฝึกทักษะการออกเสียงให้ถูกต้อง และใกล้เคียงกับเจ้าของภาษา เพราะเมื่อผู้พูดออกเสียงไม่ถูกต้อง ผู้ฟังย่อมไม่สามารถรับรู้ข้อมูลหรือความต้องการที่ผู้พูดต้องการจะสื่อได้ ในการฝึกครั้งนี้ครูฝึกจำเป็นต้องมุ่งเน้นเรื่องการออกเสียงให้คล้ายคลึงกับเจ้าของภาษามากที่สุด ไม่ใช่เฉพาะการถอดเสียงตามตัวพยัญชนะเท่านั้น</p> <p>ข้อสังเกตเกี่ยวกับหลักเกณฑ์การทับศัพท์ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาไทย</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. การทับศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในบทเรียนนี้ยึดตามหลักเกณฑ์การทับศัพท์ของราชบัณฑิตสถานเป็นหลัก การทับศัพท์ภาษาญี่ปุ่นตามหลักเกณฑ์ดังกล่าวเสียงที่กำหนดขึ้นนั้นเป็นเสียงที่ใกล้เคียงกับเสียงในภาษาญี่ปุ่นเท่าที่อักษรวิธีไทยจะเอื้ออำนวยและรองรับได้ และยึดการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นมาตรฐานหรือภาษาโตเกียว สำหรับระบบการเขียนภาษาญี่ปุ่นโดยใช้อักษรโรมันนั้น จะใช้ระบบ Hepburn ซึ่งเป็นระบบที่เน้นเสียงเป็นหลัก ส่วนคำภาษาญี่ปุ่นที่มีใช้ในภาษาไทยมาเป็นเวลานาน และเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปแล้ว จะใช้ตามเดิมที่ใช้กันทั่วไป เช่น โตเกียว เกียวโต เป็นต้น 2. ครูฝึกต้องเน้นให้ผู้รับการฝึกการออกเสียง โดยอธิบายตำแหน่งฐานเสียงที่ถูกต้องเพื่อให้ได้เสียงที่ถูกต้อง พร้อมสาธิตวิธีการออกเสียงประกอบการอธิบาย
<p>อุปกรณ์ช่วยฝึก:</p> <p>คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูบ</p>
<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงถูกต้องและใกล้เคียงกับเจ้าของภาษามากที่สุด 2. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือการฝึกภาษาญี่ปุ่น</p>



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม
พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่
ถูกต้อง

รหัสวิชา: 0924910301

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

การพัฒนาศักยภาพด้านภาษาญี่ปุ่น ผู้รับการฝึกควรทำความรู้จักอักษรภาษาญี่ปุ่นเพื่อช่วยให้สามารถสกดและอ่านคำศัพท์ในขั้นพื้นฐานได้ อักษรภาษาญี่ปุ่นที่ใช้อยู่ในปัจจุบันมีอยู่ 3 ประเภท ได้แก่ อักษรฮิรางานะ อักษรคาตากานะ และอักษรคันจิ (อักษรจีน)

ส่วนที่ 1 にほんのもじ (Nihon no moji นิสัน โนะ โมจิ) = อักษรภาษาญี่ปุ่น

อักษรฮิรางานะ มีทั้งหมด 46 ตัว ดังนี้

あ	a	อะ	い	i	อิ	う	u	อุ	え	e	เอะ	お	o	โอะ
か	ka	คะ	き	ki	คิ	く	ku	คุ	け	ke	เคะ	こ	ko	โคะ
さ	sa	ชะ	し	shi*	ชิ	す	su	ซุ	せ	se	เซะ	そ	so	โซะ
た	ta	ทะ	ち	chi*	ชิ	つ	tsu*	ต็	て	te	เทะ	と	to	โทะ
な	na	นะ	に	ni	นิ	ぬ	nu	นุ	ね	ne	เนะ	の	no	โนะ
は	ha	ฮะ	ひ	hi	ฮิ	ふ	fu*	ฟู	へ	he	เฮะ	ほ	ho	โฮะ
ま	ma	มะ	み	mi	มิ	む	mu	มุ	め	me	เมะ	も	mo	โมะ
や	ya	ยะ				ゆ	yu	ยุ				よ	yo	โยะ
ら	ra	ระ	り	ri	ริ	る	ru	รุ	れ	re	เระ	ろ	ro	โระ
わ	wa	วะ										を	o	โอะ
ん	n	อัน												

หมายเหตุ

- จากตารางข้างต้น ในแถวแนวนอนส่วนใหญ่ประกอบด้วยอักษร 5 ตัว ในแต่ละแถวเรียกว่า “วรรค”
- * แสดงถึงอักษรที่ควรระวังในการออกเสียง เนื่องจากเป็นเสียงที่แตกต่างกับเสียงอื่นๆ ในวรรคเดียวกัน ภาษาญี่ปุ่นมีสระ 5 ตัว ดังนี้

あ	a	อะ	い	i	อิ	う	u	อุ	え	e	เอะ	お	o	โอะ
---	---	----	---	---	----	---	---	----	---	---	-----	---	---	-----

การออกเสียง u (อุ) นั้น ลักษณะริมฝีปากจะรี และไม่ห่อกลม เสียงสระอุนี้เป็นเสียงที่แตกต่างจากเสียงสระอุทั้งในภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ถึงแม้จะเทียบเสียงเป็นภาษาไทยว่า “อุ” แต่เวลาออกเสียงจะออกเป็นเสียง “อึ”

ส่วนเสียงอื่นๆ ถือเป็นเสียงพยัญชนะ ยกเว้นเสียง を (โอะ) เป็นคำช่วย และเสียงสุดท้าย ん (อัน) ของตารางแสดงเสียงเป็นเสียงสะกด ความหมายของคำจะเกิดจากเสียงพื้นฐานมารวมกันกลายเป็นคำ นอกจากเสียงพื้นฐานทั้ง 46 เสียงแล้ว ยังมีเสียงประเภทอื่นๆ ด้วยดังนี้

เสียงขุ่นและเสียงกึ่งขุ่น

เสียงขุ่น เกิดจากเสียงพื้นฐาน 4 วรรณยุกต์ โดยมีสัญลักษณ์ tenten (เส้นเอียง 2 เส้นขนานกัน) เพิ่มเข้ามาตรงตำแหน่งมูมบนขวาตัวอักษร ซึ่งจะทำให้การออกเสียงเปลี่ยนไปจากเดิม

เสียงกึ่งขุ่น เกิดจากเสียงพื้นฐาน 1 วรรณยุกต์ โดยมีสัญลักษณ์ maru (วงกลมเล็ก) เพิ่มเข้ามาตรงตำแหน่งมูมบนขวาตัวอักษร ซึ่งจะทำให้การออกเสียงเปลี่ยนไปจากเดิม

เสียงขุ่น	か ga กะ	ぎ gi กิ	ぐ gu กุ	げ ge เกะ	ご go โกะ
	ざ za ซะ	じ ji* จิ	ず zu* ซุ	ぜ ze เซะ	ぞ zo โซะ
	だ da ดะ	ぢ ji* จิ	づ zu* ซุ	で de เดะ	ど do โดะ
	ば ba บะ	び bi ปิ	ぶ bu บุ	べ be บะ	ぼ bo โบะ
เสียงกึ่งขุ่น	ぱ pa ปะ	ぴ pi ปิ	ぷ pu ปุ	ぺ pe ปะ	ぽ po โปะ

หมายเหตุ

* แสดงถึงอักษรที่ควรระวังในการออกเสียง เนื่องจากเป็นเสียงที่แตกต่างกับเสียงอื่นๆ ในวรรณยุกต์เดียวกัน โดยที่เสียง じ (จิ) กับ ぢ (จิ) และ ず (ซุ) กับ づ (ซุ) จะออกเสียงเหมือนกัน

เสียงสะกด ん (อื่น)

เสียง ん (อื่น) นี้ถือเป็นตัวสะกด โดยออกเสียงได้ 3 เสียงตามชนิดของเสียงที่ตามมาข้างหลัง

- ออกเสียงเป็น “ม” เมื่อเสียงที่ตามมาเป็นเสียง m,p,b
- ออกเสียงเป็น “น” เมื่อเสียงที่ตามมาเป็นเสียง n,t,d,j,s
- ออกเสียงเป็น “ง” เมื่อเสียงที่ตามมาเป็นเสียง k,g,h,y,w

เสียงยาว

ในภาษาญี่ปุ่นมีทั้งเสียงสั้นเสียงยาวเหมือนในภาษาไทย ดังนั้นเวลาออกเสียงควรออกเสียงสั้นยาวให้ชัดเจน เนื่องจากเสียงสั้นยาวทำให้ความหมายของคำแตกต่างกัน

สระเสียงสั้น	เสียงที่ทำให้เป็นเสียงยาว	สระเสียงยาว	ตัวอย่างคำ
あ a อะ	あ a อะ	ああ aa/ā อา	おかあさん okāsan โอคาซัง
い i อี	い i อี	いい ii/ī อี	おじいさん ojiiisan โอจิซัง
う u อุ	う u อุ	うう uu/ū อุ	ふうふ fūfu ฟุฟู
え e เอะ	い i อี	えい ei /ee เอ	きれい kirei คิเร
お o โอะ	う u อุ	おう oo/ō โอ	おとうさん otōsan โอโตซัง

เสียงควบหรือเสียงผสม

เสียงควบหรือเสียงผสมเกิดจากการผสมกันของเสียงอิในแต่ละวรรค เช่น เสียงคิ จิ เป็นต้น กับเสียงใดเสียงหนึ่งในวรรคยะ ได้แก่เสียง ยะ ยู โย โดยจะออกเสียงเป็น 1 พยางค์ การเขียนเสียงควบ เสียงยะ ยู โย จะเขียนให้มีขนาดเล็กกว่าปกติครึ่งหนึ่ง

きゃ	kya	เคีย	きゅ	kyu	คิ๋ว	きょ	kyo	เคียว
しゃ	sha	ชะ	しゅ	shu	ชู	しょ	sho	โชะ
ちゃ	cha	ชะ	ちゅ	chu	ชู	ちょ	cho	โชะ
にゃ	nya	เนีย	にゅ	nyu	นิ๋ว	にょ	nyo	เนียว
ひゃ	hya	เฮีย	ひゅ	hyu	ฮิ๋ว	ひょ	hyo	เฮียว
みゃ	mya	เมีย	みゅ	myu	มิ๋ว	みょ	myo	เมียว
りゃ	rya	เรีย	りゅ	ryu	ริ๋ว	りょ	ryo	เรียว

ぎゃ	gya	เกีย	ぎゅ	gyu	กิ๋ว	ぎょ	gyo	เกียว
じゃ	ja	จะ	じゅ	ju	จุ	じょ	jo	โจะ
びゃ	bya	เบีย	びゅ	byu	บิ๋ว	びょ	byo	เบียว
ぴゃ	pya	เปีย	ぴゅ	pyu	ปิ๋ว	ぴょ	pyo	เปียว

เสียงกัก

เสียงกักจะแสดงด้วยตัวอักษร っ (สึ) ที่มีขนาดเล็กครึ่งหนึ่ง และปรากฏอยู่ระหว่างเสียง 2 เสียง ซึ่งการออกเสียงจะแตกต่างกันไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเสียงพยัญชนะที่ปรากฏหลังเสียง っ (สึ) โดยออกเสียงซ้อนกับเสียงพยัญชนะที่ตามมา เช่น คำว่า いっぱい (ippai อิบไป), ざっし (zasshi ซัสซชิ) เป็นต้น

อักษรคาตากานะ

ア	a	อะ	イ	i	อิ	ウ	u	อุ	エ	e	เอะ	オ	o	โอะ
カ	ka	คะ	キ	ki	คิ	ク	ku	คุ	ケ	ke	เคะ	コ	ko	โคะ
サ	sa	ชะ	シ	shi*	ชิ	ス	su	ซู	セ	se	เซะ	ソ	so	โซะ
タ	ta	ทะ	チ	chi*	ชิ	ツ	tsu*	สึ	テ	te	เทะ	ト	to	โทะ
ナ	na	นะ	ニ	ni	นิ	ヌ	nu	นุ	ネ	ne	เนะ	ノ	no	โนะ
ハ	ha	ฮะ	ヒ	hi	ฮิ	フ	fu*	ฟู	ヘ	he	เฮะ	ホ	ho	โฮะ
マ	ma	มะ	ミ	mi	มิ	ム	mu	มุ	メ	me	เมะ	モ	mo	โมะ
ヤ	ya	ยะ				ユ	yu	ยุ				ヨ	yo	โยะ
ラ	ra	ระ	リ	ri	ริ	ル	ru	รุ	レ	re	เระ	ロ	ro	โระ
ワ	wa	วะ										ヲ	o	โอะ
ン	n	นิน												

อักษรคาตากานะมีจำนวนตัวอักษรทั้งหมด 46 ตัว และมีวิธีการออกเสียงเหมือนอักษรฮิรางานะ แต่จำนวนตัวอักษรที่ใช้จริงมี 45 ตัว โดยยกเว้นตัวอักษร ヲ (โอะ) ซึ่งเป็นตัวอักษรตัวที่ 45 เนื่องจากตัวอักษรดังกล่าวใช้เป็นคำทางไวยากรณ์ที่เรียกว่า “คำช่วย” และเขียนด้วยตัวอักษรฮิรางานะ ส่วนลักษณะตัวอักษรคาตากานะจะเขียนต่างไปจากอักษรฮิรางานะ แต่ก็มีบางตัวที่มีลักษณะการเขียนคล้ายคลึงกัน

อักษรคาตากานะเป็นอักษรที่ใช้สำหรับเขียนคำทับศัพท์ที่มาจากภาษาต่างประเทศ เช่น คำว่า โทรทัศน์ (television → テレビ (terebi เทเรบิ) เนกไท (necktie → ネクタイ (nektai เนคุไทอิ) เป็นต้น

การออกเสียงคำที่เขียนด้วยอักษรคาตากานะที่เป็นเสียงขุ่น กึ่งขุ่น เสียงสะกด เสียงควบหรือเสียงผสม และเสียงกัก จะมีวิธีการออกเสียงเหมือนกับเสียงในอักษรฮิรางานะ แต่ยกเว้นเสียงยาว ซึ่งเสียงยาวของทุกวรรคจะแสดงด้วยสัญลักษณ์เดียวกัน คือสัญลักษณ์ขีดยาวในแนวนอน เช่น คำว่า サービス (sābisu ซาบิซุ = service), スキー (sukii ซุกิ = ski) เป็นต้น นอกจากนี้ก็ยังมีเสียงเพิ่มเติมอื่นๆ ที่ไม่มีในระบบเสียงของอักษรฮิรางานะอีก

ส่วนที่ 2 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

ส่วนที่ 2 นี้เป็นคำศัพท์ในภาษาญี่ปุ่น ให้ผู้รับการฝึกฝึกฝนทักษะการออกเสียงให้ถูกต้อง

1. なか naka นากะ ข้างใน	2. ゆき yuki ยูกิ หิมะ
3. ひま hima ฮิมะ ว่าง	4. あした ashita อาชิตะ พรุ่งนี้
5. こども kodomo โคโดโมะ เด็ก ลูก	6. えび ebi เอบิ กุ้ง
7. ぬぐ nugu นุเง ถอด (รองเท้า)	8. かぞく kazoku คาโซกุ ครอบครัว
9. えんぴつ enpitsu เอนปีสึ ดินสอ	10. せんたく sentaku เซนตากุ การซักเสื้อผ้า
11. ほんだな hondana ฮอนดานะ ชั้นวางหนังสือ	12. でんわ denwa เด็นวะ โทรศัพท์
13. えいご eigo เอโกะ ภาษาอังกฤษ	14. ぼうし bōshi โบชิ หมวก

<p>15. ぜんぷうき zenpūki เซ็มปูกิ พัสดลม</p>	<p>16. ゆうめい yūmei ยูเม มีชื่อเสียง</p>
<p>17. かいぎ kaigi ไคจิ การประชุม</p>	<p>18. ひゃく hyaku เฮียกุ 100</p>
<p>19. かいしゃ kaisha ไคชะ บริษัท</p>	<p>20. ひょういん byōin เปียวอิน โรงพยาบาล</p>
<p>21. ぎゅうにゅう gyūnyū กิวนิว นมวัว</p>	<p>22. きっぷ kippu คิปปุ ตั๋ว</p>
<p>23. がっこう gakkō กักโก โรงเรียน</p>	<p>24. きっさてん kissaten คิซซะเทน ร้านกาแฟ</p>
<p>25. もっと motto มตโตะ กว่านี้</p>	<p>26. カメラ kamera คาเมระ กล้องถ่ายรูป</p>
<p>27. レストラン resutoran เรซูโตรัง ภัตตาคาร</p>	<p>28. バナナ banana บานานะ กล้วย</p>
<p>29. ケーキ keiki เคกิ ขนมเค้ก</p>	<p>30. フェイスブック feisubukku เฟซบุคกุ เฟซบุ๊ก</p>

ส่วนที่ 3 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = คำนวนและวลี

- | | |
|--|---|
| 1. しつれいします。
Shitsureishimasu.
ขีลี้เรชิมาซุ
ขอเสียมารยาทครับ/ค่ะ | 2. おさきに しつれいします。
Osakini shitsureishimasu.
โอซากิณี ขีลี้เรชิมาซุ
ขอตัวกลับก่อนครับ/ค่ะ |
| 3. おつかれさまでした。
Otsukaresamadeshita.
โอสึคาเรชามาเดชิตะ
กลับก่อนนะครับ/ค่ะ
(ใช้กล่าวหลังเลิกงาน ตอนจะกลับบ้าน) | 4. どうも すみません。
Dōmo sumimasen.
โดโม ซุมิมาเซ็น
ขอโทษครับ/ค่ะ |
| 5. おひさしぶりです。
Ohisashiburidesu.
โออิชิฮาชิบุริเดซุ
ไม่ได้เจอกันนานเลยนะครับ/ค่ะ | 6. おねがいします。
Onegaishimasu.
โอเนไกชิมาซุ
ขอรบกวนด้วยนะครับ/ค่ะ |
| 7. わかりました。
Wakarimashita.
วาการิมาชิตะ
เข้าใจแล้วครับ/ค่ะ | 8. だいじょうぶです。
Daijōbudesu.
ไดโจบุเดซุ
ไม่เป็นไรครับ/ค่ะ |
| 9. かんぱい。
Kanpai.
คัมไป
ไชโย | 10. いろいろ おせわになりました。
Iroiro osewaninarimashita.
อิโรอิโระ โอเซวานินาริมาชิตะ
ขอบคุณที่ช่วยเหลือมาตลอดครับ/ค่ะ |

ส่วนที่ 4 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

- | | |
|--|---|
| 1. きょうは いいてんきですね。
Kyōwa ii tenkidesune.
เคียววะะ อีเทงกิเดซุเนะ
วันนี้อากาศดีนะครับ/ค่ะ | 2. さむいですね。
Samuidesune.
ซามุอิเดซุเนะ
อากาศหนาวครับ/ค่ะ |
| 3. おでかけですか。
Odekakedesuka.
โอดะกาเกเดซุกะ
จะออกไปข้างนอกครับ/ค่ะ | 4. どこへ いきますか。
Dokoe ikimasuka.
โดโคเอะ อิกิมาซุกะ
จะไปไหนครับ/ค่ะ? |
| 5. ぎんこうへ いきます。
Ginkōe ikimasu.
กิงโกเอะ อิกิมาซุ
จะไปธนาคารครับ/ค่ะ | 6. りょうへ かえります。
Ryōe kaerimasu.
เรียวเอะ คาเอริมาซุ
จะกลับหอพักครับ/ค่ะ |

7. おいしいです。

Oishiidesu.

โออิชิ เดซุ

อร่อยครับ/ค่ะ

9. きょうは やすみです。

Kyōwa yasumidesu.

เคียววะ ยาซุมิเดซุ

วันนี้เป็นวันหยุดครับ/ค่ะ

8. タイリヨリが たべたいです。

Tairyōriga tabetaidesu.

ไทเรียวริงะ ทาเบตาอิดะซุ


อยากทานอาหารไทยครับ/ค่ะ

10. にほんごが すきです。

Nihongoga sukidesu.


นิฮงโกะงะ ซุกิเดซุ

ชอบภาษาญี่ปุ่นครับ/ค่ะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่ถูกต้อง	
		รหัสวิชา: 0924910301	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
	ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.	


ことばのよみかたをかいて、ただしく はつおんをして ください。
 Kotoba no yomikata o kaite, tadashiku hatsuon o shite kudasai.
 โคโตะบะ โนะ โยมิกะตะ โอะ ไคเตะ ทาดาชิกุ ฮาสึออน โอะ ชิเตะ คูดาไซ
 จงเขียนคำอ่าน และฝึกออกเสียงให้ถูกต้อง

คำศัพท์	คำอ่าน
1. sūgaku	_____
2. kuruma	_____
3. ringo	_____
4. sekken	_____
5. ryōshin	_____
6. shachō	_____
7. Amerika	_____
8. takushii	_____
9. basu	_____
10. kaiwa	_____

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่ถูกต้อง	
		รหัสวิชา: 0924910301	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

ことばのよみかたをかいて、ただしく はつおんをして ください。
 Kotoba no yomikata o kaite, tadashiku hatsuon o shite kudasai.
 โคโตบะ โนะ โยมิกะตะ โอะ ไคเตะ ทาดาชิกุ ฮาสึออน โอะ ชิเตะ คูดาไซ
 จงเขียนคำอ่าน และฝึกออกเสียงให้ถูกต้อง

คำศัพท์	คำอ่าน
1. sūgaku	<u>ซูกะกุ</u>
2. kuruma	<u>คุรุมะ</u>
3. ringo	<u>ริงโกะ</u>
4. sekken	<u>เซคเคง/เซคเคน</u>
5. ryōshin	<u>เรียวชิน</u>
6. shachō	<u>ชาโจ</u>
7. Amerika	<u>อเมริกา</u>
8. takushii	<u>ทาคูชีอิ</u>
9. basu	<u>บาชู</u>
10. kaiwa	<u>ไคววะ</u>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่ถูกต้อง	
		รหัสวิชา: 0924910301	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

ฝึกอ่านคำต่อไปนี้ ผู้รับการฝึกสามารถใช้ใบข้อมูลเพื่อช่วยในการเปรียบเทียบเสียงภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นได้

1. yuki	2. nugu
3. denwa	4. motto
5. kaisha	6. kodomo
7. kippu	8. bōshi
9. keiki	10. kanpai



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: พยัญชนะและสระ การผสม
พยัญชนะและสระ และการออกเสียงที่
ถูกต้อง

รหัสวิชา: 0924910301

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

ฝึกอ่านคำต่อไปนี้ ผู้รับการฝึกสามารถใช้ใบข้อมูลเพื่อช่วยในการเปรียบเทียบเสียงภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นได้


1. yuki	ยูกิ	2. nugu	นุคุ
3. denwa	เด็นวะ	4. motto	มตโตะ
5. kaisha	ไคชะ	6. kodomo	โคโตโมะ
7. kippu	คิปปุ	8. bōshi	โบชิ
9. keiki	เคกิ	10. kanpai	คัมไป

รหัสวิชา 0924910302


การหักทนาย การแนะนำตนเอง
กล่าวคำลา ขอบคุณ ขอโทษ

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถกล่าวคำ
หักทนาย แนะนำตนเอง กล่าวคำขอบคุณ
ขอโทษอย่างเป็นทางการและไม่เป็น
ทางการในชั้นพื้นฐานอย่างถูกต้อง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำลา ขอบคุณ ขอโทษ	
		รหัสวิชา: 0924910302	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถกล่าวคำทักทาย แนะนำตัวเอง กล่าวคำขอบคุณ ขอโทษ อย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการในชั้นพื้นฐานได้อย่างถูกต้อง 2. สามารถสนทนาทักทาย แนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอบคุณ และขอโทษในสถานการณ์ที่เหมาะสมได้			
วิธีการสอน: 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกถึงธรรมเนียมการทักทายแบบต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศตามประสบการณ์ของผู้รับการฝึก เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนเรื่องการทักทายในภาษาญี่ปุ่น ซึ่งมีทั้งอย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ขึ้นอยู่กับผู้ที่สนทนาด้วย 2. ครูฝึกพูดถึงการทักทายด้วยภาษากาย เช่น การไหว้ของไทย คนญี่ปุ่นโค้งคำนับ คนตะวันตกจับมือเขย่า อาจนำวีดิทัศน์เรื่องการทักทายแบบแปลกๆ ของประเทศอื่นๆ เช่น การทักทายโดยนำจุมพฏมาแตะกันของชาวพื้นเมืองนิวซีแลนด์หรือการดิงหูทั้งสองข้างและแลบลิ้นเป็นการทักทายแบบอิเบต เพื่อเป็นการเสริมให้เห็นความแตกต่างในวัฒนธรรมการทักทาย 3. ผู้รับการฝึกฝึกออกเสียงคำศัพท์ที่กำหนดไว้ในคู่มือผู้รับการฝึก ครูฝึกอ่านคำศัพท์เป็นภาษาไทยกับผู้รับการฝึกก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อม แล้วจึงเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังก่อนอย่างน้อย 2 ครั้ง แล้วจึงให้ผู้รับการฝึกออกเสียงตาม การเปิดคำศัพท์ในสื่อทางเสียงจะเปิดเป็นกลุ่มย่อยคือ ครั้งละ 10 คำ หรือจะเปิดทั้งหมดขึ้นอยู่กับความสามารถของผู้รับการฝึก 4. ครูฝึกต้องแก้ไขการออกเสียงคำที่ไม่ถูกต้องของผู้รับการฝึกก่อนที่จะนำเข้าสู่วลีและประโยค 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกสลับกันอ่านภาษาไทย และออกเสียงเป็นภาษาญี่ปุ่นเพื่อให้เข้าใจประโยคภาษาไทยและสร้างความคุ้นเคยในรูปประโยคภาษาญี่ปุ่นไปพร้อมกัน ครูฝึกต้องคอยช่วยเหลือแก้ไขเรื่องการเว้นวรรคตอนในขณะที่สนทนาด้วยประโยคที่ยาวขึ้น 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมุติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น การโค้งในระดับต่างๆ และกล่าวคำทักทาย อย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา			
หัวข้อสำคัญ: 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา การขอบคุณ และขอโทษ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	
		รหัสวิชา: 0924910302	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

บทเรียนเรื่องการทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา การขอบคุณ และขอโทษนี้เป็นสิ่งที่สำคัญในการทำงานและใช้ชีวิตในต่างประเทศ การกล่าวทักทายเป็นมารยาทที่สำคัญของทุกชาติทุกภาษา ภาษาญี่ปุ่นมีคำที่ใช้เฉพาะเวลาซึ่งต่างจากคำทักทายในภาษาไทยที่เป็นคำเดียวตลอดทั้งวัน เช่น ถ้าพบกันตอนเช้าจะใช้คำว่า ohayōgozaimasu พบกันตอนบ่ายต้องใช้คำว่า konnichiwa หรือถ้าเป็นคนรู้จักใกล้ชิดจะใช้แค่คำว่า ohayō ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้คำศัพท์วลีและประโยคที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน ซึ่งต้องฝึกพูดบ่อยๆ เพื่อให้เกิดความเคยชินและใช้ได้ถูกต้องกับช่วงเวลาต่างๆ ของวัน ในบทสนทนาผู้รับการฝึกควรนำคำศัพท์ต่างๆ มาสลับใช้ เช่น การกล่าวคำอำลา แทนที่จะใช้คำว่า sayōnara หรือคำว่า mataashita ก็ให้นำคำว่า jāne มาใช้แทน

ส่วนที่ 1 **ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์**

1. おはようございます。 ohayōgozaimasu โอฮาโยโกโซมาซุ สวัสดี (ตอนเช้า)	2. こんにちは。 konnichiwa คนนิจิวะ สวัสดี (ตอนบ่าย)
	
3. こんにちは。 konbanwa คมบังวะ สวัสดี (ตอนเย็น)	4. おやすみなさい。 oyasuminasai โอยาซุมินาไซ ราตรีสวัสดิ์
	
5. さようなら。 Sayonara ซาโยนาระ ลาก่อน	6. またあした。 mataashita มาตาอาชิตะ ลาก่อน แล้วพบกันใหม่
7. じゃあね。 jāne จาเนะ ลาก่อน	8. じゃこしょうかい。 jikoshōkai จิโกโซไก การแนะนำตัว
9. わたし Watashi วาตาชิ ผม/ฉัน	10. あなた Anata อานาตะ คุณ
	
11. さん San ซัง คุณ	12. じん jin จิน คน
	

<p>13. タイじん taijin ไทจิน คนไทย/สัญชาติไทย</p>	<p>14. にほんじん nihonjin นียงจิน คนญี่ปุ่น</p>
<p>15. タイご taigo ไทโกะ ภาษาไทย</p>	<p>16. にほんご nihongo นียงโกะ ภาษาญี่ปุ่น</p>
<p>17. なまえ namae นามาเอะ ชื่อ</p>	<p>18. かしょう kachō คาโจ หัวหน้าแผนก</p>
<p>19. かいしゃ Kaisha ไคชะ บริษัท</p>	<p>20. かいしゃいん Kaishain ไคชะอิน พนักงานบริษัท</p>
<p>21. ありがとうございます。 Arigatōgozaimasu อาริงาโตโกไซมาซุ ขอบคุณ</p>	<p>22. どういたしまして。 Dōitashimashite โดอิตาชิมาชิเตะ ไม่เป็นไร</p>
<p>23. どうも Dōmo โดโมะ ขอบใจ</p>	<p>24. すみません。 Sumimasen ซุมิมาเซ็ง ขอโทษ</p>
<p>25. うれいします。 Shitsureishimasu ชิสึเรชิมาซุ ขอประทานโทษ</p>	<p>26. ごめんなさい。 Gomennasai โกเม็นนาไซ ขอโทษ</p>
<p>27. どうぞ Dōzo โดโซะ เชิญ</p>	<p>28. こちらこそ Kochirakoso โคชิราโกโซะ เช่นกัน</p>
<p>29. マレーシア Mareeshia มาเรเชีย มาเลเซีย</p>	<p>30. おかし Okashi โอกาชิ ขนม</p>

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

- | | |
|--|--|
| 1. おひさしぶりです。
Ohisashiburidesu.
โอฮิซาชิบุริเดซุ
สวัสดี ไม่ได้พบกันนาน | 2. おじゃまします。
Ojamashimasu
โอจามาชิมาซุ
ขออนุญาตรบกวน (เวลาเข้าห้องหรือบ้านผู้อื่น) |
| 3. はい、げんきです。
Hai, genkidesu
ไฮ เก็งกิเดซุ
สบายดี | 4. わたしは……といます。
Watashiwa……to iimasu
วาตาชิวะ……โตะ อีมาซุ
ชื่อของฉันคือ…… |
| 5. ……からきました。
……karakimashita
……การะคิมาชิเตะ
มาจาก…… | 6. おきをつけてね。
Oki o tsuketene
โอคิ โอะ สึเกเตเนะ
รักษาเนื้อรักษาตัวด้วย |
| 7. おねがいします。
Onegaishimasu
โอเนไกชิมาซุ
ขอความกรุณาด้วย | 8. ほんとうにありがとうございました。
hontōniarigatōgozaimashita
ฮอนโตนิอาริกาทโโกโซมาซุ
ด้วยความขอบคุณอย่างจริงใจ |
| 9. はじめまして。
hajimemashite
ฮาจิเมมาชิเตะ
ยินดีที่ได้รู้จัก | 10. どうぞよろしく。
Dōzoyoroshiku
โตโซโยโรชิกุ
ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วย |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

- | | |
|--|---|
| 1. おげんきですか。
Ogenkidesuka
โอเก็งกิเดซุกะ
สบายดีหรือเปล่า | 2. ちょうおげんきですか。
Kachōogenkidesuka
คาโจ โอเก็งกิเดซุกะ
หัวหน้าสบายดีไหมครับ |
| 3. おかげさまでげんきです。
Okagesamade genkidesu
โอคาเกซามาเตะ เก็งกิเดซุ
สบายดี (ขอบคุณที่เป็นห่วง) | 4. おなまえはなんですか。
Onamaewa nandesuka
โอนามาเอวะ นันเดซุกะ
คุณชื่ออะไรหรือ |
| 5. こちらは……さんです。
Kochirawa……sandesu
โคจิระวะ……ซังเดซุ
นี่คือคุณ……ครับ/ค่ะ | 6. こちらこそよろしくおねがいします。
Kochirakoso yoroshikuonegaishimasu
โคจิระโกโซะ โยโรชิกุโอเนไกชิมาซุ
ยินดีที่ได้รู้จักเช่นเดียวกัน |

7. どこからきましたか。

dokokarakimashitaka

โตโกการะคิมาชิตะกะ

คุณมาจากไหน (ประเทศอะไร)

8. タイからきました。

taikarakimashita

ไทการะคิมาชิตะ

ฉันมาจากประเทศไทย

9. これはタイのおかしです。

korewatainookashidesu.

โคเรวะ ไทโนะ โอกาชิเดซุ

นี่คือขนมไทย

10. おさきにしつれいします。

Osakinishitsureishimasu

โอซากิชิสิเรชิมาซุ

ขออนุญาตกลับก่อน

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

บทสนทนา 1 คุณปรีดาถามคำทักทายกับคุณทานากะ

プリーダー: たなかさん、おはようございます。

Tanakasan, ohayōgozaimasu.

ทานากะซัง โอฮาโยโกโซมาซุ

สวัสดีครับ คุณทานากะ

たなかさん: おはようございます。おげんきですか。

Ohayōgozaimasu. Ogenkidesuka.

โอฮาโยโกโซมาซุ โอเก็งกิเดซุกะ

สวัสดี คุณสบายดีหรือ

プリーダー: おかげさまでげんきです。

Okagesamadegenkidesu.

โอคาเกซามาเตะ เก็งกิเดซุ

ผมสบายดีครับ ขอบคุณที่เป็นห่วง

บทสนทนา 2 ปรีดาซึ่งเป็นพนักงานใหม่แนะนำตัวกับคุณทานากะผู้เป็นหัวหน้า

プリーダー: しつれいします。

Shitsureishimasu.

ชิสิเรชิมาซุ

ขอประทานโทษ

たなかさん: はい、どうぞ。

Hai, dōzo.

ไฮ โตโซะ

เชิญ

プリーダー: おはようございます。

Ohayōgozaimasu.

โอฮาโยโกโซมาซุ

สวัสดี

たなかさん: おはようございます。

Ohayōgozaimasu.

โอฮาโยโกโซมาซุ

สวัสดี

プリーダー: はじめまして。わたしはプリーダー といいます。どうぞよろしくおねがいます。

Hajimemashite. Watashiwa Purīdā to iimasu. Dōzoyoroshiku onegaishimasu

ฮาจิเมมาชิเตะ วาตาชิวะ ปูรีดา โตะ อีมาซุ โดโซโยโรชิกุ โอนเไกชิมามุ

ยินดีที่ได้รู้จัก ผมชื่อปรีดาขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยครับ

たなかさん: こちらこそ、よろしくおねがいます。プリーダーさんは どこからきましたか。

Kochirakoso yoroshiku onegaishimasu. Purīdāsanwa dokokarakimashitaka.

โคชิราโกโซะ โยโรชิกุ โอนเไกชิมามุ ปูรีดาซังวะ โดโกการะคิมาชิตะกะ

เช่นกัน ฝากเนื้อฝากตัวด้วย คุณปรีดามาจากไหน

プリーダー: タイからきました。わたしはタイじんです。これはタイのおかしです。どうぞ。

Taikarakimashita. Watashiwa taijindesu. Korewa taino okashidesu. Dōzo

ไทการะคิมาชิตะ วาตาชิวะ ไทจินเดซุ โคะเรวะ ไทโนะ โอกาชิเดซุ โดโซะ

ผมมาจากประเทศไทย ผมเป็นคนไทย นี่คือนมไทย เชิญครับ

たなかさん: ありがとうございます。

arigatōgozaimasu

อาริกาโตโกโซมาซุ

ขอบคุณ

บทสนทนา 3 คุณทานากะแนะนำคุณอันดากับคุณปรีดา

プリーダー: おはようございます。

Ohayōgozaimasu.

โอฮาโยโกโซมาซุ

สวัสดี

たなかさん: おはようございます。プリーダーさん、こちらはアンダーさんです。

Ohayōgozaimasu. Purīdāsan kochirawa Andāsan desu.

โอฮาโยโกโซมาซุ ปูรีดาซัง โคจิระวะ อันดาซัง เดซุ

สวัสดี คุณปรีดา นี่คุณอันดา

アンダー: はじめまして。アンダーです。マレーシアからきました。どうぞよろしく。

Hajimemashite. Andādesu. Mareshiakara kimashita. Dōzo yoroshiku

ฮาจิเมมาชิเตะ อันดาเดซุ มาเรเชียการะ คิมาชิตะ โดโซะ โยโรชิกุ

ดิฉันชื่ออันดา มาจากประเทศมาเลเซีย ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วย

プリーダー: プリーダーです。どうぞよろしく。

Purīdādesu. Dōzo yoroshiku.

ปูรีดาเดซุ โดโซะ โยโรชิกุ

ยินดีที่ได้รู้จัก ผมชื่อปรีดา ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำ
ตนเอง กล่าวคำลา ขอบคุณ ขอโทษ

รหัสวิชา: 0924910302

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

จับคู่ประโยคในคอลัมน์แรกกับความหมายในคอลัมน์บี

Column A

Column B

1.	こんばんは。		
2.	おやすみなさい。		
3.	さようなら。		
4.	おなまえはなんですか。		
5.	おかげさまでげんきです。		
6.	ありがとうございます。		
7.	すみません。		
8.	マレーシアからきました。		
9.	はじめまして。		
10.	よろしくおねがいします。		
11.	おげんきですか。		
12.	わたしはリーダー といいます		
13.	これはタイのおかしです。		
14.	おはようございます。		
15.	わたしはタイじんです。		

a ยินดีที่ได้รู้จัก

c สวัสดีตอนเย็น

e ขอบคุณ

g ผมเป็นคนไทย

i คุณสบายดีหรือ

k ลาก่อน

m ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วย

o ผมชื่อปรีดา

b สบายดีขอบคุณที่เป็นห่วง

d ขอโทษที่รบกวนคุณ

f คุณชื่ออะไร

h ราตรีสวัสดิ์

j นี่คือขนมไทย

l มาจากประเทศมาเลเซีย

n สวัสดีตอนเช้าครับ/ค่ะ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำ
ตนเอง กล่าวคำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ

รหัสวิชา: 0924910302

หัวข้อย่อยที่


เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

จับคู่ประโยคในคอลัมน์แรกกับความหมายในคอลัมน์บี

Column A

Column B

1.	こんばんは。	c	สวัสดีตอนเย็น
2.	おやすみなさい。	h	ราตรีสวัสดิ์
3.	さようなら。	k	ลาก่อน
4.	おなまえはなんですか。	f	คุณชื่ออะไร
5.	おかげさまでげんきです。	b	สบายดีขอบคุณที่เป็นห่วง
6.	ありがとうございます。	e	ขอบคุณ
7.	すみません。	d	ขอโทษที่รบกวนคุณ
8.	マレーシアからきました。	l	มาจากประเทศมาเลเซีย
9.	はじめまして。	a	ยินดีที่ได้รู้จัก
10.	よろしくおねがいします。	m	ขอฝากเนื้อฝากตัวด้วย
11.	おげんきですか。	i	คุณสบายดีหรือ
12.	わたしはブリーダー といいます	o	ผมชื่อปรีดา
13.	これはタイのおかしです。	j	นี่คือขนมไทย
14.	おはようございます。	n	สวัสดีตอนเช้าครับ/ค่ะ
15.	わたしはタイじんです。	g	ผมเป็นคนไทย

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	
		รหัสวิชา: 0924910302	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

1. เลือกคำตอบที่ถูกต้อง

- 1) “ขอบคุณ” ตรงกับภาษาญี่ปุ่นว่า

a. dōzoyoroshiku.	b. arigatōgozaimasu
c. Ohayōgozaimasu	d. Hajimemashite.
- 2) คำตอบสำหรับคำถาม Dokokarakimashitaka. คือ

a. Okagesamadegenkidesu.	b. Dōitashimashite
c. Taikarakimashita.	d. Oki o tsuketene
- 3) คำตอบสำหรับประโยค ogenkidesuka. คือ

a. Okagesamadegenkidesu.	b. Dōitashimashite
c. Taikarakimashita	d. Oki o tsuketene
- 4) ข้อไหนที่ไม่ใช่การทักทาย

a. Ohayōgozaimasu	b. Ogenkidesuka
c. dōzoyoroshiku.	d. konnichiwa
- 5) “mataashita” แปลว่า

a. แล้วพบกันใหม่	b. ยินดีที่ได้พบ
c. ขอขอบคุณ	d. สบายดี
- 6) ถ้าต้องการพูดว่า “ฉันเป็นคนไทย ” ประโยคที่ควรพูดคือ

a. Watashiwapurīdātoiimasu.	b. kochirawaAndāsandesu.
c. watashiwataijindesu	d. Taikarakimashita.
- 7) ประโยคไหนที่ใช้เป็นคำทักทายเมื่อไม่ได้พบกันนานๆ

a. oyasuminasai	b. Oki o tsuketene
c. watashiwanihonjindesu.	d. Ohisashiburidesu.
- 8) ข้อไหนที่เป็นคำตอบของคำว่า “arigatōgozaimasu”


a. Kachōogenkidesuka	b. dōitashimashite
c. osakinishitsureishimasu	d. Oki o tsuketen
- 9) คำว่า “ดูแลตัวเอง” ในภาษาญี่ปุ่นคือ

a. O ki o tsuketene	b. dōzoyoroshiku.
c. Dōitashimashite	d. oyasuminasai
- 10) ข้อไหนแปลว่า “เชิญ”

a. dōzo	b. dōmo
c. Kochira	d. watashi

2. Pair Work:

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	
		รหัสวิชา: 0924910302	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

1. เลือกคำตอบที่ถูกต้อง

- 1) “ขอบคุณ” ตรงกับภาษาญี่ปุ่นว่า

a. dōzoyoroshiku.	b. <u>arigatōgozaimasu</u>
c. Ohayōgozaimasu	d. Hajimemashite.
- 2) คำตอบสำหรับคำถาม Dokokarakimashitaka. คือ

a. Okagesamadegenkidesu.	b. Dōitashimashite
c. <u>Taikarakimashita.</u>	d. Oki o tsuketene
- 3) คำตอบสำหรับประโยค ogenkidesuka. คือ

a. <u>Okagesamadegenkidesu.</u>	b. Dōitashimashite
c. Taikarakimashita	d. Oki o tsuketene
- 4) ข้อไหนที่ไม่ใช่การทักทาย

a. Ohayōgozaimasu	b. Ogenkidesuka
c. <u>dōzoyoroshiku.</u>	d. konnichiwa
- 5) “mataashita” แปลว่า

a. <u>แล้วพบกันใหม่</u>	b. ยินดีที่ได้พบ
c. ขอขอบคุณ	d. สบายดี
- 6) ถ้าต้องการพูดว่า “ฉันเป็นคนไทย ” ประโยคที่ควรพูดคือ

a. Watashiwapurīdātoiimasu.	b. kochirawaAndāsandesu.
c. <u>watashiwataijindesu</u>	d. Taikarakimashita.
- 7) ประโยคไหนที่ใช้เป็นคำทักทายเมื่อไม่ได้พบกันนานๆ

a. oyasuminasai	b. Oki o tsuketene
c. watashiwanihonjindesu.	d. <u>Ohisashiburidesu.</u>
- 8) ข้อไหนที่เป็นคำตอบของคำว่า “arigatōgozaimasu”

a. Kachōogenkidesuka	b. <u>dōitashimashite</u>
c. osakinishitsureishimasu	d. Oki o tsuketen
- 9) คำว่า “ดูแลตัวเอง” ในภาษาญี่ปุ่นคือ

a. <u>Oki o tsuketene</u>	b. dōzoyoroshiku.
c. Dōitashimashite	d. oyasuminasai
- 10) ข้อไหนแปลว่า “เชิญ”

a. <u>dōzo</u>	b. dōmo
c. Kochira	d. watashi

2. Pair Work:


ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

รหัสวิชา 0924910303

การบอกเวลา การนับตัวเลข การถามวัน
เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน
เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้าง
ร้าน และหมายเลขโทรศัพท์

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวน
พื้นฐานเกี่ยวกับเวลา ตัวเลข วัน เดือน ปี
เพื่อให้รู้จักถามตอบเกี่ยวกับวัน เดือน ปี
เวลา เวลาเริ่มงาน เลิกงาน และเวลา
เปิด-ปิดของหน่วยงานหรือบริษัทห้าง
ร้านได้ และหมายเลขโทรศัพท์

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	
		รหัสวิชา: 0924910303	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

วัตถุประสงค์:
 เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวนพื้นฐานเกี่ยวกับเวลา ตัวเลข วัน เดือน ปี เพื่อให้รู้จักถามตอบเกี่ยวกับวัน เดือน ปี เวลา เวลาเริ่มงาน เลิกงาน เวลาเปิด-ปิดของหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้านได้ และหมายเลขโทรศัพท์

วิธีการสอน:

- ครูฝึกเปิดเพลงเกี่ยวกับการนับเลข (หาได้ในยูทูป) ให้ผู้รับการฝึกฟัง 2-3 เที้ยว โดยเน้นให้ออกเสียงตามคำที่มีปัญหาในการออกเสียง โดยเฉพาะเลข 7 และเลข 8
- ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกบอกหมายเลขโทรศัพท์ต่างๆ เช่น 191, 1133, 1661 โดยอธิบายว่าการบอกหมายเลขโทรศัพท์จะใช้เลขทีละตัว ไม่บอกเป็นหลักหน่วย หลักสิบ การอ่านหมายเลขโทรศัพท์เฉพาะเลข 0,4,7,9 อ่านได้แบบเดียว
 คือ 0 อ่านว่า zero เซโร
 4 " yon ยง
 7 " nana นานะ
 9 " kyū คิว
 หมายเลขโทรศัพท์ เช่น 02-380-8903 อ่านว่า
 Zero ni no san hachi zero no hachi kyū zero san
 เซโระ นิ โนะ ซัง ฮาจิ เซโระ โนะ ฮาจิ คิว เซโระ ซัง
 ระหว่างหมายเลขโทรศัพท์ที่มีเครื่องหมาย - จะต้องมีคำ โนะ เชื่อม
- สำหรับการบอกวัน-เดือน-ปี ในภาษาญี่ปุ่นจะเรียงลำดับต่างจากภาษาไทย คือจะเรียงลำดับจาก ปี-เดือน-วัน เช่น
 วันนี้ วันที่ 22 ตุลาคม 2013 อ่านว่า
 きょうはにせんじゅうさんねんじゅうごがつにじゅうりにちです。
 Kyowa nisenjūsannenjūgatsu nijūni nichidesu.
 เคียววะะ นิเซ็งจูงังเน็งจูกัสสี นิจูนี นิจิเดซุ
 และการบอกปีของญี่ปุ่นมีวิธีใช้ได้ 2 แบบ คือ
 1) แบบคริสตศักราช
 2) แบบญี่ปุ่น นับตามรัชสมัยที่สมเด็จพระจักรพรรดิขึ้นครองราชย์ สมเด็จพระจักรพรรดิ องค์ปัจจุบันขึ้นครองราชย์เมื่อปี ค.ศ.1988 เรียกว่า ปีเฮเซที่ 1 ปี 2013 คือ ปีเฮเซที่ 25
- ในการบอกเวลาใช้คำว่า じ (จิ) เช่น 7:00 じ (shichiji ชิจิจิ) คือ เจ็ดนาฬิกา หรือใช้ว่า 七時 7:00 じ (gozenshichiji โทเซ็งชิจิจิ) คือ เจ็ดโมงเช้า 七時 (gozen โทเซ็ง) แปลว่า ก่อนเที่ยง ใช้ในการบอกเวลาตั้งแต่เที่ยงคืนถึงเที่ยงวัน ส่วนการบอกเวลาตั้งแต่เที่ยงวันถึงเที่ยงคืนใช้ว่า 七時 (gogō โทโกะ) หลังเที่ยง ดังนั้นถ้าเราบอกเวลาว่า 七時 7:00 じ (gogoshichiji โทโกะชิจิจิ) จะหมายถึงเวลา 1 ทุ่ม

<ol style="list-style-type: none"> 5. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 6. เปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อนอาจเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้น 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้หรือไม่ 8. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 9. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียงครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 10. ครูฝึกอาจใช้นาฬิกาที่มีเข็มหมุนได้ประกอบในการสอนเรื่องเวลา โดยหมุนเข็มทั้งเข็มสั้นและยาวเพื่อให้ผู้รับการฝึกพูดเวลาที่แตกต่างกัน ควรทำซ้ำหลายๆ ครั้งเพื่อให้เกิดความถูกต้องในการออกเสียง 11. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 12. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา
<p>หัวข้อสำคัญ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการบอกเวลา การนับตัวเลข การถามและตอบเกี่ยวกับวัน เดือน ปี 2. การพูดเกี่ยวกับเวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงาน 3. การถามและตอบเกี่ยวกับหมายเลขโทรศัพท์โดยใช้หมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉิน และโทรศัพท์ของเพื่อนร่วมชั้น 4. การออกเสียงคำศัพท์ที่ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 5. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 6. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา
<p>อุปกรณ์ช่วยฝึก:</p> <p>คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป</p>
<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกเป็นผู้จับเวลา แจ้งเวลาระหว่างการอบรมเพื่อเปิดโอกาสให้ได้ฝึกฝนการใช้คำศัพท์อย่างต่อเนื่อง
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือการฝึกภาษาญี่ปุ่น</p>



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับ
ตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่ม
งาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด
หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และ
หมายเลขโทรศัพท์

รหัสวิชา: 0924910303

หัวข้อย่อยที่

เวลา







ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

ในบทเรียนเรื่องการบอกเวลาและการนับตัวเลขเป็นการแนะนำตัวเลขพื้นฐานที่ผู้รับการฝึกจำเป็นต้องใช้ในการทำงาน เช่น การถามวัน เดือน ปี การถามหมายเลขโทรศัพท์ และเวลาต่างๆ ซึ่งจะช่วยให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารและทำงานกับผู้ร่วมงานอื่นๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้รับการฝึกควรจะฝึกพูดและฟังตัวเลขต่างๆ ให้ถูกต้อง เพื่อให้เกิดความเข้าใจอย่างถูกต้อง และฝึกใช้ตัวเลขต่างๆ ด้วยตนเองนอกเหนือไปจากการฝึกในชั้นเรียน

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. ゼロ、れい Zero/rei เซโระ/เร ศูนย์	0	2. いち Ichi อิจิ หนึ่ง	1
3. に Ni นิ สอง	2	4. さん san ซัง สาม	3
5. し、よん Shi/yon ชิ/ยง สี่	4	6. ご go โกะ ห้า	5
7. ろく roku โรกุ หก	6	8. しち/ なな shichi/nana ชิจิ/นนานะ เจ็ด	7
9. はち hachi ฮาจิ แปด	8	10. く、きゅう Ku/kyū คุ/คิว เก้า	9
11. じゅう jū จู สิบ	10	12. じゅういち Jū-ichi จู-อิจิ สิบเอ็ด	11

13. じゅうに Jū-ni จู-นิ สิบสอง	12	14. じゅうさん Jū-san จู-ซัง สิบสาม	13
15. じゅうよん Jū-yon จู-ยง สิบสี่	14	16. じゅうご Jū-go จู-โกะ สิบห้า	15
17. じゅうろく Jū-roku จู-โรกุ สิบหก	16	18. じゅうしち Jū-shichi จู-ชิจิ สิบเจ็ด	17
19. じゅうはち Jū-hashi จู-ฮาจิ สิบแปด	18	20. じゅうく Jū-ku จู-คุ สิบเก้า	19
21. にじゅう Ni-jū นิ-จู ยี่สิบ	20	22. ごじゅう go-jū โกะ-จู ห้าสิบ	
23. ひゃく hyaku เฮียกุ หนึ่งร้อย		24. ごひゃく Go-hyaku โกะ-เฮียกุ ห้าร้อย	
25. せん sen เซ็น หนึ่งพัน		26. にせん Ni-sen นิเซ็น สองพัน	
27. いちじ ichiji อิจิจิ ตีหนึ่ง		28. しちじ、ななじ shichiji/nanaji ชิจิจิ/นานะจิ เจ็ดโมงเช้า	
29. はちじ hachiji ฮาจิจิ แปดโมงเช้า		30. くじ Kuji คุจิจิ เก้าโมงเช้า	
31. じゅうじ jūji จูจิจิ สิบโมงเช้า		32. じゅういちじ Jū-ichiji จูอิจิจิ สิบเอ็ดโมงเช้า	

33. じゅうにじ Jū-niji จูนิจิ เที่ยงวัน		34. めざまし mezamashi เมซามาชิ นาฬิกาปลุก	
35. とけい tokei โทเค นาฬิกา		36. きょう Kyō เคียว วันนี้	
37. でんわ denwa เด็งวะ โทรศัพท์		38. けいたいーでんわ Keitai-denwa เคไต-เด็งวะ โทรศัพท์มือถือ	
39. しごと shigoto ชิโกโตะ งาน		40. やすみ yasumi ยาซุมิ วันหยุด	
41. から kara คาระ จาก		42. まで made มาเดะ ถึง	

การอ่านและการบอกวันที่ เดือน ปี

คำศัพท์เกี่ยวกับวัน

げつようび	Getsuyōbi	เกสึโยบิ	วันจันทร์
かようび	Kayōbi	คาโยบิ	วันอังคาร
すいようび	Suiyōbi	ซุยโยบิ	วันพุธ
もくようび	Mokuyōbi	โมกุโยบิ	วันพฤหัสบดี
きんようび	Kinyōbi	คินโยบิ	วันศุกร์
どようび	Doyōbi	โดโยบิ	วันเสาร์
にちようび	Nichiyōbi	นิจึโยบิ	วันอาทิตย์

คำศัพท์เกี่ยวกับเดือน

いちがつ	Ichigatsu	อิจิกาสึ	มกราคม
にがつ	Nigatsu	นิกาสึ	กุมภาพันธ์
さんがつ	Sangatsu	ซังกาสึ	มีนาคม
しがつ	Shigatsu	ชิกาสึ	เมษายน
ごがつ	Gogatsu	โกกาสึ	พฤษภาคม
ろくがつ	Rokugatsu	โรกุกาสึ	มิถุนายน
しちがつ	Shichigatsu	ชิจิกาสึ	กรกฎาคม
はちがつ	Hachigatsu	ฮาจิกาสึ	สิงหาคม
くがつ	Kugatsu	คูกาสึ	กันยายน

じゅうがつ	Jūgatsu	จูกาสึ	ตุลาคม
じゅういちがつ	Jū-ichigatsu	จูอิจิกาสึ	พฤศจิกายน
じゅうにがつ	Jū-nigatsu	จูนิกาสึ	ธันวาคม

คำศัพท์เกี่ยวกับปี

ปีคริสต์ศักราช ค.ศ. 2000	อ่านว่า	にせんねん	nisennen	นิเซ็นเน็ง
ค.ศ. 2013	อ่านว่า	にせんじゅうさんねん	nisenjūsanen	นิเซ็นจูซันเน็ง
ปีเฮเซที่ 20	อ่านว่า	へいせいじゅうねん	heiseinjūnen	เฮเซนิจูเน็ง

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวกั้น) = จำนวนและวลี

- | | |
|--|--|
| <p>1. おぼえてください
Oboete kudasai
โอโบเอเตะะ คุดาไซ
โปรดกรุณาจำ</p> <p>3. にせんねん
Nisennen
นิเซ็นเน็ง
ปี 2000</p> <p>5. いちじはん
Ichijihan
อิจิจิฮัน
ป้ายโมงครึ่ง</p> <p>7. から—まで
Kara-made
คาระ-มาเดะ
จาก-ถึง (เวลา)</p> <p>9. まいにち
mainichi
ไมนิจิ
ทุกๆ วัน</p> | <p>2. らいしゅう
raishu
ไรชู
สัปดาห์หน้า</p> <p>4. しちじゅうごふん
Shichijūgofun
ชิจิจูโกฟุน
เจ็ดโมงสิบห้านาที</p> <p>6. にじゅうごふんまえ
Nijūgofunmae
นิจิจูโกฟุงมาเอะ
อีก 15 นาทีป้ายสองโมง</p> <p>8. ばんごう
Denwabangō
เด็นวะบังโง
หมายเลขโทรศัพท์</p> <p>10. いちにちじゅう
ichinichijū
อิจিনিจิจู
ตลอดทั้งวัน</p> |
|--|--|

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. いまなんじですか。
Ima nanjidesuka.
อิมะ นันจิเดซุกะ
ตอนนี้เวลาที่โมง
2. じごとはなんじからですか。
Shigotowa nanjikara desuka.
ชิโกโตะวะะ นันจิคาระ เดซุกะ
เริ่มทำงานตั้งแต่กี่โมง
3. かいしゃはなんじまでですか。
Kaishawa nanjimade desuka
ไคชะวะะ นันจิมะเดะ เดซุกะ
บริษัทเปิดทำการถึงกี่โมง
4. わかりました。
wakarimashita.
วาการิมะชิตะ
ทราบแล้วครับ
5. どにちもしごとをしますか。
Donichimo shigotoo shimasuka.
โดนิจิมะ ชิโกโตะโอะะ ชิมาซุกะ
วันเสาร์และวันอาทิตย์ก็ทำงานไหม
6. どにちはおやすみです。
donichiwa oyasumidesu.
โดนิจิวะ โอยาซุมิเดซุ
วันเสาร์และวันอาทิตย์หยุดทำงาน
7. じごとははちじからごじまでです。
Shigotowa hachijikara gojimadedesu.
ชิโกโตะวะะ ฮาจิจิคาระ โกะจิมะเดะเดซุ
ทำงานตั้งแต่แปดโมงเช้าถึงห้าโมงเย็น
8. これからよろしくおねがいします。
Korekara yoroshiku onegaishimasu.
โคเรคาระ โยโรชิกุ โอนะไกชิมะซุ
จากนี้ไปขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยนะครับ
9. プリーダーさんのでんわばんごうはなんばんですか。
purīdāsanno denwabangōwa nanbandesuka.
ปรีดาซังโนะ เด็งวะะบังโงวะะ นันบังเดซุกะ
หมายเลขโทรศัพท์ของคุณปรีดาคืออะไร
10. 086-378-9876です。
Zero hachi roku no san nana hachi no kyū hachi nana roku desu.
เซโระ ฮาจิ โรกุ โนะะ ซัง นานะ ฮาจิ โนะะ คิว ฮาจิ นานะ โรกุ เดซุ
เบอร์โทรศัพท์ของผมคือ ศูนย์ แปด หก สาม เจ็ด แปด เก้า แปด เจ็ด หก

ส่วนที่ 4 かいわ (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

บทสนทนายาระหว่างคุณทานากะซึ่งเป็นผู้จัดการ และปรีดาซึ่งเป็นพนักงานใหม่

たなかさん: プリーダーさん あしたからしごとですね。

purīdāsan ashitakara shigotodesune.

ปรีดาซัง อาชิตะคาระ ชิโกโตะเดซุเนะ

คุณปรีดา คุณจะเริ่มทำงานวันพรุ่งนี้

プリーダー: じごとはなんじからですか。

Shigotowa nanjикаradesuka.

ชิโกโตะวะะ นันจิคาระเดซุกะ

เวลาทำงานของผมเริ่มตั้งแต่กี่โมงครับ

たなかさん: はちじはんからよじはんまでです。

hachijihankara yojihanmade desu.

ฮาจิจิฮังการะ โยจิฮังมาเดะ เดซุ
เริ่มจากแปดโมงครึ่งถึงบ่ายสี่โมงครึ่ง

プリーダー: どのちもしごとをしますか。

Donichimo shigoto o shimasuka.

โดนิจิโมะ ชิโกโตะ โอะ ชิมาซุกะ
ผมต้องทำงานวันเสาร์และวันอาทิตย์ด้วยไหมครับ

たなかさん: げつようびからきんようびまでですが、ときどきします。

Getsuyōbikara kinyōbimadedesuga, tokidokishimasu.

เกสึโยบิคาระ คินโยบิมาเดะเดซุกะ โทกิโดกิชิมาซุ
ทำงานวันจันทร์ถึงวันศุกร์แต่บางครั้งทำวันเสาร์อาทิตย์

プリーダーさんのでんわばんごうはなんばんですか。

purīdāsan no denwabangōwa nanbandesuka.

ปรีดาซัง โนะ เต็งวะบังโงวะ นัมบังเดซุกะ
หมายเลขโทรศัพท์ของคุณปรีดาเบอร์อะไร

プリーダー: 086-378-9876 です。

Zero hachi roku no san nana hachi no kyū hachi nana roku desu.

เซโระ ฮาจิ โรกุ โนะ ซัง นานะ ฮาจิ โนะ คิว ฮาจิ นานะ โรกุ เดซุ
หมายเลขโทรศัพท์ของผมคือ ศูนย์ แปด หก สาม เจ็ด แปด เก้า แปด เจ็ด หก

たなかさん: かいしゃのでんわばんごうをおぼえてください。

Kaishanodenwabangō o oboete kudasai.

ไคชะโนะเต็งวะบังโง โอะ โอโบเอเตะะ คูดาไซ
คุณจำหมายเลขโทรศัพท์บริษัทไว้ด้วยนะ

プリーダー: はい、わかりました。どうもありがとうございます。

hai, wakarimashita. Dōmo arigatōgozaimasu.

ไฮ วาการิมาชิตะ โดโมะ อาริกาโตโกไซมาซุ
ครับ ทราบแล้วครับ ขอขอบคุณมากครับ

たなかさん: じゃあ、またあした。


Jā, mataashita


จา มาตะอาชิตะ
ดีแล้ว แล้วพบกันพรุ่งนี้

プリーダー: はい、これからよろしくおねがいます。

Hai, korekarayoroshiku onegaishimasu.


ไฮ โคะเรการะโยโรชิกุ โอนะไกชิมาซุ
ครับ จากนี้ไปขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยนะครับ


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับ ตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่ม งาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และ หมายเลขโทรศัพท์	
		รหัสวิชา: 0924910303	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
แปลประโยคหรือวลีต่อไปนี้เป็นภาษาไทย			
1. Shigotowananjikaradesuka. <hr/>			
2. Imajūichijidesu. <hr/>			
3. Kaishanodenwabangōwananbandesuka. <hr/>			
4. Kyōwanisenjūsannenjūgatsunijūninichidesu. <hr/>			
5. korekarayoroshikuonegaishimasu. <hr/>			
6. Hachijihankarayojihanmadedesu. <hr/>			
7. Donichimoshigotooshimasuka. <hr/>			
8. Donichiwaoyasumidesu. <hr/>			
9. Watashinodenwabangōwa zero hachi roku no san nana hachi no kyū hachi nana roku desu. <hr/>			
10. Hai, Wakarimashita. Dōmoarigatōgozaimasu. <hr/>			

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	
		รหัสวิชา: 0924910303	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.

แปลประโยคหรือวลีต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. Shigotowananjkaradesuka.
เริ่มทำงานตั้งแต่กี่โมงครับ
2. Imajūichijidesu.
ตอนนี้เวลาสิบเอ็ดโมง
3. Kaishanodenwabangōwananbandesuka.
โทรศัพท์บริษัทหมายเลขอะไรครับ
4. Kyowa nisenjūsannenjūgatsunijūninichidesu.
วันนี้ วันที่ 22 ตุลาคม 2013
5. korekarayoroshikuonegaishimasu.
จากนี้ไปขอฝากเนื้อฝากตัวด้วยนะครับ
6. Hachijihankarayojihanmadedesu.
เริ่มจากแปดโมงครึ่งถึงบ่ายสี่โมงครึ่ง
7. Donichimoshigotooshimasuka.
ผมต้องทำงานวันเสาร์และวันอาทิตย์ด้วยไหมครับ
8. Donichiwaoyasumidesu.
วันเสาร์และวันอาทิตย์หยุด
9. Watashinodenwabangōwa zero hachi roku no san nana hachi no kyū hachi nana roku desu.
หมายเลขโทรศัพท์ของผมคือ ศูนย์ แปด หก สาม เจ็ด แปด เก้า แปด เจ็ด หก
10. Hai, Wakarimashita. Dōmoarigatōgozaimasu.
ครับ ทราบแล้วครับ ขอขอบคุณมากครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับ ตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่ม งาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และ หมายเลขโทรศัพท์	
		รหัสวิชา: 0924910303	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
1. เขียนคำอ่านของตัวเลขต่อไปนี้และฝึกออกเสียง			
ตัวอย่าง	22	อ่านว่า <u>nijū-ni</u>	
1.	30	อ่านว่า _____	
2.	37	อ่านว่า _____	
3.	40	อ่านว่า _____	
4.	45	อ่านว่า _____	
5.	50	อ่านว่า _____	
6.	100	อ่านว่า _____	
7.	700	อ่านว่า _____	
8.	851	อ่านว่า _____	
9.	1000	อ่านว่า _____	
10.	2000	อ่านว่า _____	
11.	1540	อ่านว่า _____	
12.	1988	อ่านว่า _____	
13.	2015	อ่านว่า _____	
14.	5098	อ่านว่า _____	
15.	7156	อ่านว่า _____	
2. ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง			


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การบอกเวลา การนับ ตัวเลข การถามวัน เดือน ปี เวลาเริ่ม งาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และ หมายเลขโทรศัพท์	
		รหัสวิชา: 0924910303	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
1. เขียนคำอ่านของตัวเลขต่อไปนี้และฝึกออกเสียง			
ตัวอย่าง	22	อ่านว่า <u>nijū-ni</u>	
1.	30	อ่านว่า <u>sanjū</u>	
2.	37	อ่านว่า <u>sanjū-nana</u>	
3.	40	อ่านว่า <u>yonjū</u>	
4.	45	อ่านว่า <u>yonjū-go</u>	
5.	50	อ่านว่า <u>gojū</u>	
6.	100	อ่านว่า <u>hyaku</u>	
7.	700	อ่านว่า <u>nanahyaku</u>	
8.	851	อ่านว่า <u>happyaku-gojūichi</u>	
9.	1000	อ่านว่า <u>sen</u>	
10.	2000	อ่านว่า <u>nisen</u>	
11.	1540	อ่านว่า <u>sengohyaku-yonjū</u>	
12.	1988	อ่านว่า <u>senkyūhyaku-hachijūhachi</u>	
13.	2015	อ่านว่า <u>nisenjūgo</u>	
14.	5098	อ่านว่า <u>gosenkyūjūhachi</u>	
15.	7156	อ่านว่า <u>nanasenyakugojūroku</u>	
2. ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง			

รหัสวิชา 0924910304


การบอกทิศทางและการถามทาง

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกู้จักคำศัพท์ สำนวน
โครงสร้างพื้นฐานเกี่ยวกับการบอก
ทิศทาง การถามทาง และสามารถบอก
ที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ และถามที่ตั้งของ
สถานที่ต่างๆ ที่ต้องการทราบได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและการถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างพื้นฐานเกี่ยวกับการบอกทิศทาง การถามทาง และสามารถบอกที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ และถามที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ ที่ต้องการทราบได้ 2. สามารถสนทนาเกี่ยวกับการบอกทิศทาง การถามทางในระดับพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: 1. ครูฝึกใช้สัญลักษณ์จราจรซึ่งเป็นสัญลักษณ์สากล เช่น ตรงไป เลี้ยวซ้าย เลี้ยวขวา สีแยกในการสนทนาเกี่ยวกับการบอกทิศทาง และเพื่อให้ผู้รับการฝึกเห็นความสำคัญของคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ในใบข้อมูลส่วนที่เป็นคำศัพท์ จะมีคำว่า どおり Dori โดริ และ みち Michi มิจิ ซึ่งในภาษาไทยใช้คำแปลเดียวกันว่า ถนน แต่ทั้งสองคำมีความแตกต่างกันเล็กน้อย คือ どおり Dori โดริ เป็นถนนสายหลัก หรือถนนระหว่างเมืองหรือชุมชนที่ห่างกัน ส่วนคำว่า みち Michi มิจิ เป็นถนนในเมือง หรือถนนทั่วไป 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ 10 คำแรกดีแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกสามารถดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกขูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกเรียกให้ผู้รับการฝึก 1 คนแสดงเป็นคนขับรถและให้คนอื่นๆ บอกคำสั่งให้คนขับไปให้ถึงจุดหมายที่กำหนด (ถ้าปิดตาและให้ฟังแต่คำสั่งอย่างเดียวจึงต้องใช้ทักษะการฟังมากขึ้น) อาจเป็นการแข่งขันระหว่าง 2 กลุ่ม กลุ่มที่ไปถึงจุดหมายในเวลาสั้นกว่าจะเป็นผู้ชนะ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา			
หัวข้อสำคัญ: 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการบอกทิศทางและการถามทาง 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามทางและบอกทิศทางในสถานการณ์ทั่วไปได้			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องปฏิบัติตามใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือเรียนภาษาญี่ปุ่น</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและการถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

บทเรียนเรื่องการบอกทิศทางและการถามทางนี้ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ต่างๆ ที่ใช้ในการถามและตอบเรื่องทิศทางและเส้นทางจากที่หนึ่งไปอีกที่หนึ่ง รวมถึงการถามหาสถานที่ที่จำเป็นในชีวิตประจำวันทั้งในตัวเมืองและนอกเมือง เช่น ธนาคารอยู่ตรงไหน อยู่ใกล้กับสถานที่อะไร ผู้รับการฝึกต้องนำคำศัพท์มาสร้างประโยคใหม่ๆ ด้วยตนเอง

ส่วนที่ 1 **ことば** (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. ひだり Hidari ฮิดาริ ซ้าย		2. はし Hashi ฮาชิ สะพาน	
3. みぎ Migi มิกิ ขวา		4. コンパス Konpasu คมพาสู วงเวียน	
5. まっすぐ Massugu มัชชูกุ ตรงไป		6. どおり Dōri โดริ ถนนสายหลักหรือนอกเมือง	
7. みち Michi มิจิ ถนนในเมืองหรือทั่วไป		8. こうさてん Kōsaten โคซาเต็น สี่แยก	
9. しんごう Shingō ซิงโก สัญญาณไฟจราจร		10. U ターン U-tān ยู-ทาน ที่กลับรถ	
11. います Imasu อิมาซุ มี/อยู่ (ใช้กับสิ่งที่เคลื่อนไหวด้วยตัวเองได้)		12. あります Arimasu อาริมาซุ มี/อยู่ (ใช้กับสิ่งที่เคลื่อนไหวด้วยตัวเองไม่ได้)	
13. バス停 Basutē บาซุเต ป้ายรถเมล์		14. えき Eki เอกิ สถานีรถไฟ	

<p>15. ほどう Hodō โฮโด ทางเท้า</p> 	<p>16. 高速道路 Kōsokudōro โคโซคุโดโร ทางด่วน</p> 
<p>17. 入り口 Iriguchi อิริงุจิ ทางเข้า</p>	<p>18. 出口 Deguchi เดกุจิ ทางออก</p> 
<p>19. かんばん Kanban คัมบัง ป้าย</p> 	<p>20. こうえん Kōen โคเอ็น สวนสาธารณะ</p>
<p>21. ちかく Chikaku ชิกากุ ใกล้ๆ</p>	<p>22. 駐車場 Chūshajō ชูชาโจ บริเวณสำหรับจอดรถ</p> 
<p>23. 歩道橋 Hodōkyō โฮโดเกียว สะพานลอย/สะพานข้ามถนน</p> 	<p>24. 横断歩道 Ōdanhodō โอดันโฮโด ทางม้าลาย</p> 
<p>25. 渡ります Watarimasu วาตาริมาสุ ข้าม</p> 	<p>26. はんたい側 Hantaigawa ฮันไตกาเวะ ตรงข้าม</p> 
<p>27. まえ Mae มาเอะ ข้างหน้า/ด้านหน้า</p> 	<p>28. となり Tonari โทนาริ ข้างๆ/ติดกับ</p> 
<p>29. かど Kado คาโดะ มุม/หัวมุม</p> 	<p>30. あいだ Aida ไอดะ ระหว่าง</p> 

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. ひだり へ まがります。

Hidari e magarimasu.

ฮิดาริ เอะ มาการิมาซุ

เลี้ยวซ้าย

2. みぎ へ まがります。

Migi e magarimasu.

มิงิ เอะ มาการิมาซุ

เลี้ยวขวา

3. まっすぐ 行きます。

Massugu ikimasu.

มัซซุซุ อิกิมาซุ

ตรงไป

4. かど を まがります。

Kado o magarimasu.

คาโดะ โอะ มาการิมาซุ

เลี้ยวตรงหัวมุม

5. えき の となり

Eki no tonari

เอกิ โนะ โทนาริ

ข้างๆ สถานีรถไฟ

6. バス停 で 会います。

Basutē de aimasu.

บาซุเต เดะ ไอมาซุ

เจอกันที่ป้ายรถเมล์

7. ほんや と ぎんこうの あいだ

Honya to ginkō no aida

ฮอนยะ โตะ กิงโก โนะ ไอตะ

ระหว่างร้านหนังสือกับธนาคาร

8. 駐車場の はんたい側

chūshajō no hantaigawa

ชูซาโจ โนะ ฮันไตกาวะ

ตรงข้ามที่จอดรถ

9. はし の ちかく

Hashi no chikaku

ฮาชิ โนะ ชิคาคุ

ใกล้ๆ สะพาน

10. こうつうじゅうたい

Kōtsūjūtai

โคซึอูไต

รถติด

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. Uターンしなければなりません。

U-tān shinakereba narimasen.

ยูทาน ชิเนาเคเรบา นาริมาเซ็ง

ต้องกลับรถ

2. 車で はしを 渡ります。

Kuruma de hashi o watarimasu.

คุรุมะ เดะ ฮาชิ โอะ วาตาริมาซุ

ขับรถข้ามสะพาน

3. 横断歩道を 使ってください。

ōdanhodō o tsukatte kudasai.

โอดันโฮโด โอะ สึกัตเตะ คูดาไซ

กรุณาใช้ทางม้าลาย

4. しんごう で とまります。

Shingō de tomarimasu.

ชิงงอ เดะ โทมาริมาซุ

หยุดที่สัญญาณไฟจราจร

5. 高速道路が 見えますか。

Kōsokudōro ga miemasu ka.

โคโซคุโดโร กะ มิเอมาซุ กะ

คุณเห็นทางด่วนไหม

6. こうつうじゅうたい が ひどかったです。

Kōtsūjūtai ga hidokatta desu.

โคซึอูไต กะ ฮิดอกัตตะ เดซุ

การจราจรติดขัดมาก

7. あの しんごう で みぎ へ まがつ
てください。

Ano shingō de migi e magatte kudasai.
อาโนะ ชิงโงะ เดะ มิกิ เอะ มากัตเตะ คูดาไซ
กรุณาเลียวขวาที่สัญญาณไฟจราจร

8. ひだり の 出口を つかってください。

Hidari no deguchi o tsukatte kudasai.
ฮิดาริ โนะ เดงุจิ โอะ สึกัตเตะ คูดาไซ
กรุณาใช้ทางออกทางด้านซ้ายมือของคุณ

9. えき で まってください。

Eki de matte kudasai.
เอกิ เดะ มัตเตะ คูดาไซ
กรุณารอที่สถานีรถไฟ

10. 駐車場のまえに歩道橋が あります。

Chūshajō no mae ni hodōkyō ga arimasu.
ชูซาโจ โนะ มาเอะ นิ โฮโดเกียะวะ กะ อาริมาซุ
ข้างหน้าที่จอดรถ มีสะพานลอยอยู่

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

工場で、フリーダーと上司の田中さんのかいわ

Kōjō de purīdā to jōshi no tanaka-san no kaiwa

โคโจเดะ ปูรีดา โตะ โจชิ โนะ ทานากะซัง โนะ ไควะ

บทสนทนายระหว่างปรีดาและทานากะซัง ซึ่งเป็นเจ้านายที่โรงงาน

フリーダー: たなかさん、おはようございます。

Tanakasan, Ohayōgozaimasu.
ทานากะซัง โอะฮาโยโกไซมาซุ
สวัสดีตอนเช้า คุณทานากะ

上司: おはようございます。

Ohayōgozaimasu.
โอะฮาโยโกไซมาซุ
สวัสดีตอนเช้า

フリーダー: ちょっと ききたい ことが あるんですが。

Chotto kikitai koto ga arun desuga.
ชตโตะ คิกิไต โคะโตะ กะ อารุน เดซุงะ
มีเรื่องอยากจะถามนิดนึงครับ


上司: はい。なんですか。

Hai, nan desuka.
ไฮ นัน เดซุงะ
ครับ มีอะไรครับ

フリーダー: 両親に お金を おくりたいので、この ちかくに ぎんこうが ありますか。

Ryōshin ni okane o okuritai node, kono chikaku ni ginkō ga arimasuka.
เรียวชิน นิ โอกาเนะ โอะ โอกุริไต โนเดะ โคะโนะ ชิคาคุ นิ กิงโกะ กะ อาริมาซุงะ
คือว่าอยากจะส่งเงินไปให้ครอบครัวที่ประเทศไทยครับ ไม่ทราบว่าใกล้ๆ นี้มีธนาคารไหมครับ


- 上司： ぎんこうですか。えきの となりに あるん ですよ。
ginkō desu ka. Eki no tonari ni arun desuyo.
กิงโก เดซุ กะ เอกิ โนะ โทนาริ นิ อารุน เดซุโยะ
ธนาคารหรือครับ อยู่ข้างๆ สถานีครับ
- リーダー： えきの となり ですか。
Eki no tonari desuka.
เอกิ โนะ โทนาริ เดซุกะ
ข้างๆ สถานีหรือครับ
- 上司： ええ。えきの みぎに スーパーが ありますよね。ぎんこうは えきの ひだり
です。
Ee. Eki no migi ni sūpā ga arimasuyo ne. Ginkō wa eki no hidari desu.
เอ เอกิ โนะ มิกิ นิ ซูปา กะ อาริมาซุโยะ เนะ กิงโก วะ เอกิ โนะ ฮิดาริ เดซุ
ใช่ครับ ด้านขวาของสถานีมีซูเปอร์มาร์เก็ตใช่ไหมครับ ส่วนธนาคารจะอยู่ด้านขวามือครับ
- リーダー： そうですね。じゃ、そんなに とおくない ですね。
Sō desu ka. Ja, sonna ni tōkunai desune.
โซ เดซุ กะ จ้า ชนนะ นิ โทกุนไ เดซุเนะ
อย่างนั้นหรือครับ ถ้างั้นก็ไม่ไกลมากนะครับ
- 上司： ぜんぜん とおくない ですよ。あるいて 10ふんぐらい です。
Zenzen tōkunai desuyo. Aruite 10 pun gurai desu.
เซ็นเซ็น โทกุนไ เดซุโยะ อารูอิเตะ จุป ปุน กุไร เดซุ
ไม่ไกลเลยครับ เดินไปประมาณ 10 นาที ครับ
- リーダー： わかりました。どうも ありがとうございます。
Wakarimashita. Dōmo arigatōgozaimasu
วาการิมาชิตะ โดโมะ อาริงาโตโกโซมาชิตะ
เข้าใจแล้วครับ ขอบคุณมากนะครับ
- 上司： いいえ。
īe.
อีเอะ
ไม่เป็นไร

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและ การถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

จงเลือกคำต่อไปนี้เติมลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

わたります Watarimasu	まがります Magarimasu	ちゅうしゃじょう Chūshajō	まえ Mae
まちます Machimasu	みえます Miemasu	つかってください Tsukatte kudasai	こうつうじゅたい Kōtsūjūtai
バス停 Basutei	とくない Tōkunai		

1. ぎんこうは えき の _____ に あります。
2. わたしは はし を _____。
3. あの しんごうで ひだりへ _____。
4. _____ に 車を とめました。
5. はなや で _____。
6. 高速道路 が _____。
7. _____ が ひどかった です。
8. みぎ の 出口 を _____。
9. _____ で 会います。
10. 大学はぜんぜん _____ ですよ。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและ	
		การถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

จงเลือกคำต่อไปนี้เติมลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

わたります Watarimasu	まがります Magarimasu	ちゅうしゃじょう Chūshajō	まえ Mae
まちます Machimasu	みえます Miemasu	つかってください Tsukatte kudasai	こうつうじゅたい Kōtsūjūtai
バス停 Basutei	とくない Tōkunai		

1. ぎんこうは えき の まえ に あります。

Ginkō wa eki no mae ni arimasu.

กิ่งโกะ วะ เอกิ โนะ มาเอะ นิ อาริมามุ
ธนาคารอยู่หน้าสถานี

2. わたしは はし を わたります。

Watashi wa hashi o watarimasu.

วาตาศิ วะ ฮาชิ โอะ วาทาริมามุ
ฉันจะข้ามสะพาน

3. あの しんごうで ひだりへ まがります。

Ano shingō de hidari e magarimasu.

อาโนะ ชิงโกะ เดะ ฮิดาริ เอะ มาการิมามุ
เลี้ยวซ้ายที่สัญญาณไฟจราจรนั้น

4. ちゅうしゃじょう に 車を とめました。

Chūshajō ni kuruma o tomemashita.

ชูชะโจ นิ คูรูมะ โอะ โทเมมาชิตะ
จอดรถที่บริเวณสำหรับจอดรถ

5. はなや で まちます。

Hanaya de Machimasu.

ฮานายะ เดะ มาจิมามุ
จะรอที่ร้านดอกไม้

6. 高速道路 が みえます。

Kōsokudōro ga Miemasu.

โคโซคุโดโร กะ มิเอมามุ
มองเห็นทางด่วน

7. こうつうじゆたい が ひどかった です。

Kōtsūjūtai ga hidokatta desu.

โคซ็อจ็ไต กะ ฮิโดกัตตะ เดซุ

รถติดหนักมาก

8. みぎ の 出口 を つかってください。

Migi no deguchi o Tsukatte kudasai.

มิกิ โนะ เดงจึ โอะ สึกัตตะเดะ คูดาไซ

กรุณาใช้ทางออกด้านขวา

9. バス停 で 会います。

Basutei de aimasu.

บาชูเต เดะ ไอมาซุ


พบกันที่ป้ายรถเมล์

10. 大学はぜんぜん とおくない ですよ。

Daigaku wa zenzen Tōkunai desuyo.

ไดงาคู วะ เซ็นเซ็น โทคุไน เดซุโยะ

มหาวิทยาลัยอยู่ไม่ไกลเลย


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและ การถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

教科書の会話でクラスの友だちと会話練習をしましょう。

Kyōkasho no kaiwa de kurasu no tomodachi to kaiwarensū o shimashō

เคียวคาโชะ โนะ ไควะ เดะ คูราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ ไควะเร็งชู โอะ ชิมาโชะ

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การบอกทิศทางและ การถามทาง	
		รหัสวิชา: 0924910304	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

教科書の会話でクラスの友だちと会話練習をしましょう。

Kyōkasho no kaiwa de kurasu no tomodachi to kaiwarensū o shimashō

เคียวคาโช โนะ ไคววะ เตะ คูราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ ไคววะเร็งซุ โอะ ชิมาโช

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน

ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกจับคู่กับเพื่อนในห้องเพื่อฝึกบทสนทนาในบทเรียน หลังจากนั้นสุ่มเลือกผู้รับการฝึกมาอย่างน้อยกลุ่มละ 2-3 กลุ่ม เพื่อนำเสนอการแสดงตามบทบาทในสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นดูและฝึกออกเสียงตาม

รหัสวิชา 0924910305

อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม
การซื้อของในชีวิตประจำวัน

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกคำศัพท์ จำนวน
เกี่ยวกับอาหาร การสั่งอาหารและ
เครื่องดื่มเพื่อให้สามารถสั่งอาหารและ
เครื่องดื่มได้ คำศัพท์เกี่ยวกับเครื่องใช้ใน
ชีวิตประจำวันเพื่อให้สามารถซื้อของได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน	
		รหัสวิชา: 0924910305	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกเรียนรู้คำศัพท์ สำนวนเกี่ยวกับอาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม เพื่อให้สามารถสั่งอาหารและเครื่องดื่มได้ คำศัพท์เกี่ยวกับเครื่องใช้ในชีวิตประจำวันเพื่อให้สามารถซื้อของได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกนำเข้าสู่บทเรียนโดยกล่าวถึงวัฒนธรรมการจับจ่ายใช้สอยของคนญี่ปุ่น รวมทั้งบอกเล่าประสบการณ์การซื้อของจากห้างสรรพสินค้าในประเทศญี่ปุ่น 2. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงเกี่ยวกับคำศัพท์ อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของ ในชีวิตประจำวันให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง 3. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกอ่านออกเสียงพร้อมคำแปลอย่างน้อย 2 ครั้ง แล้วครูฝึกอ่านออกเสียงความหมายภาษาไทยก่อนให้ผู้รับการฝึกอ่านออกเสียงภาษาญี่ปุ่น 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงเกี่ยวกับประโยคและวลีที่เกี่ยวข้องกับอาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวันให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง แล้วอธิบายความหมายพร้อมหลักการนำไปใช้ 5. ครูฝึกอ่านออกเสียงประโยคและวลีที่เกี่ยวข้องกับอาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวันเป็นภาษาไทย แล้วให้ผู้รับการฝึกโต้ตอบโดยการอ่านออกเสียงตัวอย่างประโยคและวลีนั้นๆ เป็นภาษาญี่ปุ่น 6. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงบทสนทนาระหว่างผู้ซื้อและผู้ขายที่ห้างสรรพสินค้า และร้านอาหารจานด่วนให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง แล้วครูฝึกนำอ่านออกเสียงพร้อมอธิบายความหมาย 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูปบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับบทสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาหาร เครื่องดื่ม และการซื้อสินค้าในชีวิตประจำวัน 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. หลังจากฝึกฝนคำศัพท์และรูปประโยคที่ใช้ในการสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวันแล้ว ผู้รับการฝึกจะต้องใช้ความรู้ที่สนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเพื่อให้เกิดความคุ้นเคย 2. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 3. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อเพิ่มความหลากหลายในการใช้คำศัพท์และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 4. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและ
เครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน

รหัสวิชา: 0924910305

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

ในการใช้ชีวิตในต่างประเทศ สิ่งที่เราขาดไม่ได้ในการดำเนินชีวิตในแต่ละวัน คือการรับประทานอาหาร และการซื้อของ ในบทเรียนนี้จะกล่าวถึง อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวันในภาษาญี่ปุ่น เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารในการเลือกซื้ออาหารและของใช้ในชีวิตประจำวันได้

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. セーター seitā เซตา เสื้อกันหนาว	2. くつ kutsu คูสึ รองเท้า
3. くつした kutsushita คูสึซึตะ ถุงเท้า	4. てぶくろ tebukuro เทะบุคุโระ ถุงมือ
5. くすり kusuri คูซูริ ยา	6. かばん kaban คาบัง กระเป๋า
7. チケット chiketto ชิกะตโตะ ตั๋ว	8. くだもの kudamono คูดาโมโนะ ผลไม้
9. のみもの nomimono โนมิโมโนะ เครื่องดื่ม	10. ハンバーガー hanbāgā ฮัมบากา แฮมเบอร์เกอร์
11. サンドイッチ sandoicchi ซันโดอิจิจิ แซนด์วิช	12. パン pan ปัง ขนมปัง
13. ピザ pizza ปิซะ พิซซ่า	14. コーラ kōra โคระ เครื่องดื่มโค้ก

15. のみみず nomimizu โนมิมิซุ น้ำดื่ม	16. ミルク miruku มิรุคุ นมวัว
17. ジュース jūsu จูซุ น้ำผลไม้	18. サイズ saizu ไซซุ ขนาด
19. おおきい ōkii โอเกี ใหญ่	20. ちいさい chiisai ชีซายี เล็ก
21. やすい yasui ยาซุอิ ราคาถูก	22. たかい takai ทากายี ราคาแพง
23. おいしい oishii โออิชิ อร่อย	24. いい ii อี ดี
25. あかい akai อาคายี สีแดง	26. あおい aoi อาโออิ สีน้ำเงิน
27. しろい shiroi ชิโรอิ สีขาว	28. くろい kuroi คุโรอิ สีดำ
29. もう すこし mō sukoshi โม ซุโกชิ อีกเล็กน้อย	30. ぜんぶで zenbude เซ็นบุเตะ รวมทั้งหมด

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. いらっしやいませ。
Irasshaimase.
อิรัชไชมาเซะ
ยินดีต้อนรับครับ/ค่ะ
2. なにを おさがしですか。
Nani o osagashi desuka.
นานิ โอะ โอซางาชิ เดซุกะ
กำลังมองหาสินค้าชนิดไหนครับ/ค่ะ
3. ~を みせて ください。
-o misete kudasai.
-โอะ มิเซเตะ คูดาไซ
ขอดู-
4. ~は ありますか/ありませんか。
-wa arimasuka/arimasenka.
-วะ อาริมาซุกะ/อาริมาเซ็นกะ
มี-ไหมครับ/ค่ะ
5. ~は いかがですか。
-wa ikaga desuka.
-วะ อิกางะ เดซุกะ
-เป็นอย่างไบบ้างครับ/ค่ะ
6. いくらですか。
Ikura desuka.
อิคุระ เดซุกะ
ราคาเท่าไรครับ/ค่ะ
7. ~を ください。
-o kudasai.
-โอะ คูดาไซ
ขอซื้อ-
8. ごちゆうもんは？
Gochūmon wa?
โกชูมง วะ
จะรับอะไรดีครับ/ค่ะ
(เป็นจำนวนสำหรับสั่งอาหาร)
9. ~を おねがいします。
-o onegai shimasu.
-โอะ โอนะเง ซิมาซุ
ขอสิ่ง-/ขอซื้อ-
10. こちらで おめしあがりですか、おもちかえりですか。
Kochirade omeshiagari desuka, omochikaeri desuka.
โคจิระเดะ โอมะชิอางาริ เดซุกะ โอมะจิคาเอริ เดซุกะ
จะทานที่ร้านหรือนำกลับครับ/ค่ะ

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. その しろい てぶくろを みせて ください。
Sono shiroi tebukuro o misete kudasai.
โชโนะ ชิโรอิ เทะบุคุโระ โอะ มิเซเตะ คูดาไซ
ขอดูถุงมือสีขาวอันนั้นหน่อยครับ/ค่ะ
2. もう すこし ちいさい サイズが ありますか。
Mō sukoshi chiisai saizu ga arimasuka.
โม ซูโคชิ ชิซายิ ไสซุ กะ อาริมาซุกะ
มีขนาดที่เล็กกว่านี้ไหมครับ/ค่ะ
3. くらい くつしたが ありますか。
Kuroi kutsushita ga arimasuka.
คุโรอิ คุสึชิตะ กะ อาริมาซุกะ
มีถุงเท้าสีดำไหมครับ/ค่ะ
4. この かばんを ください。
Kono kaban o kudasai.
โคโนะ คาบัง โอะ คูดาไซ
ขอซื้อกระเป๋าใบนี้ครับ/ค่ะ
5. チケットを いちまい ください。
Chiketto o ichimai kudasai.
ชิเกตโตะ โอะ อิจิมาอิ คูดาไซ
ขอซื้อตั๋ว 1 ใบครับ/ค่ะ
6. この くつは いかがですか。
Kono kutsu wa ikaga desuka.
โคโนะ คุสึวะ อิกางะ เดซุกะ
รองเท้าคู่นี้เป็นอย่างไบบ้างครับ/ค่ะ

7. ちょっと たかいです。

Chotto takai desu.

ชตโตะ ทาคาอิ เดซุ
แพงไปหน่อยครับ/ค่ะ

8. ごちゅうもんは なんですか。

Gochūmon wa nan desuka.

โกชูมง วะ นัน เดซุกะ
จะสั่งอะไรดีครับ/ค่ะ

9. ジュースを おねがいます。

Jūsū o onegai shimasu.

จูซุ โอะ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอส่งน้ำผลไม้ครับ/ค่ะ

10. もちかえます。

Mochikaerimasu.

โมจิคาเอริมาซุ
ซื้อกลับบ้านครับ/ค่ะ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (Kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

デパートで てんいんと プリーダーの かいわです。

Depāto de ten-in to Puriidā no kaiwa desu.

เดปาโตะ เดะ เท็นอิน โตะ ปูริิดา โนะ ไคววะ เดซุ

บทสนทนาที่ห้างสรรพสินค้าระหว่างคุณปริิดากับพนักงานห้างสรรพสินค้า

てんいん: いらっしやいませ。なにを おさがしですか。

Irasshaimase. Nani o osagashi desuka.

อิรัชไซมาเซะ นานิ โอะ โอะซางาชิ เดซุกะ

ยินดีต้อนรับค่ะ กำลังมองหาสินค้าชนิดไหนคะ

プリーダー: そのセーターを みせて ください。

Sono seitā o misete kudasai.

โซโนะ เซตา โอะ มิเซเทะ คูดาไซ

ขอดูเสื้อกันหนาวตัวนั้นหน่อยครับ

てんいん: はい、どうぞ。

Hai, dōzo.

ไฮ โดโอะ

ได้ค่ะ

プリーダー: もう すこし おおきいサイズは ありませんか。

Mō sukoshi ōkii saizu wa arimasenka.

โม ชุโคชิ โอคิ ไซซุ วะ อาริมาซุกะ

มีขนาดใหญ่กว่านี้อีกชนิดหนึ่งไหมครับ

てんいん: こちらは いかがですか。

Kochira wa ikaga desuka.

โคจิราวะ อิคางะ เดซุกะ

ตัวนี้ได้ไหมคะ

プリーダー: いいですね。いくらですか。

Iidesune. Ikura desuka.

อิเดซุเนะ อิคูระ เดซุกะ

ได้ครับ ตัวเท่าไรครับ

てんいん: 8,000 えんでございます。
Hassen en de gozaimasu.
ฮัสเซ็นเอ็น เดะ โกะไซมาซุ
8,000 เยนคะ

プリーダー: じゃ、これを ください。
Ja, kore o kudasai.
จะ โคะเร โอะ คูดาไซ
ครับ ัจฉนขอซื้อตัวนี้ครับ

ファーストフードてんでのかいわ
Fāsutofūdoten de no kaiwa
ฟาซุโตฟูโตเท็น เดะ โนะ ไคววะ
ที่ร้านอาหารจานด่วน

てんいん: いらっしゃいませ。..... ごちゆうもんは？
Irasshaimase. Gochūmon wa?
อิรัชไซมาเซะ โกะชูมงวะ
ยินดีต้อนรับคะ....จะรับอะไรดีคะ

プリーダー: ハンバーガーを 1つと コーラを 1つ おねがいします。
Hanbāgāo hitotsu to Kora o hitotsu onegai shimasu.
ฮัมบากาโอะ ฮิตสึ โตะ โคะระ โอะ ฮิตสึ โอนเงิง ชิมาซุ
ขอแฮมเบอร์เกอร์ 1 ชิ้น และน้ำโค้ก 1 แก้ว ครับ

てんいん: こちらで おめしがかりですか、おもちかえりですか。
Kochirade omeshiagari desuka, omochikaeri desuka.
โคจิระเดะ โอะเมชิอางาริ เดซุกะ โอะโมจิคาเอริ เดซุกะ
ทานที่ร้านหรือนำกลับคะ

プリーダー: ここで たべます。
Kokode tabemasu.
โคโคเดะ ทาเบมาซุ
ทานที่ร้านครับ

てんいん: はい、ぜんぶで 1,000 えんに なります。
Hai, zenbude sen en ni narimasu.
ไฮ เซ็นบุเดะ เซ็นเอ็น นิ นาริมาซุ
ได้คะ เป็นเงินทั้งหมด 1,000 บาท ค่ะ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและ
เครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน

รหัสวิชา: 0924910305

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

1. ことばのよみかたと そのいみを タイゴで かいて ください。

Kotoba no yomikata to sono imi o Taigode kaite kudasai.

โคโตบะ โนะ โยมิกะตะ โตะ โซโนะ อิมิ โอะ ไทโงะตะ เคตะ คุดาไซ
จงเขียนคำอ่านและแปลความหมายของคำศัพท์เป็นภาษาไทยให้ถูกต้อง

	คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1)	jūsu	_____	_____
2)	kusuri	_____	_____
3)	tebukuro	_____	_____
4)	pan	_____	_____
5)	oishii	_____	_____
6)	takai	_____	_____
7)	kudamono	_____	_____

2. もっとも てきとうなものを えらんで ください。

Mottomo tekito na mono o erande kudasai.

มตโตะโมะ เทกิตโตะ นะ โมโนะ โอะ เอรันตะ คุดาไซ
จงเลือกคำตอบที่ปรากฏในกรอบสี่เหลี่ยมให้ถูกต้อง

a. ピザ を ひとつ おねがいます。

b. その くつ を みせて ください。

c. 1,500 えんに なります。

1) A: いらっしゃいませ。なにを おさがしですか。

B: _____

2) A: ぜんぶで いくらですか。

B: _____

3) A: ごちゆうもんは?

B: _____



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและ
เครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน

รหัสวิชา: 0924910305

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

1. ことばのよみかたと そのいみを タイゴで かいて ください。

Kotoba no yomikata to sono imi o Taigode kaite kudasai.

โคโตบะ โนะ โยมิกะตะ โตะ โซโนะ อิมิ โอะ ไทโงะเตะะ โคเตะะ คูดาไซ

จงเขียนคำอ่านและแปลความหมายของคำศัพท์เป็นภาษาไทยให้ถูกต้อง

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1) jūsu	จูซุ	น้ำผลไม้
2) kusuri	คุซุริ	ยา
3) tebukuro	เตะบุคุโระ	ถุงมือ
4) pan	ปัง	ขนมปัง
5) oishii	โออิชิ	อร่อย
6) takai	ทาคไค	ราคาแพง
7) kudamono	คุดาโมโนะ	ผลไม้

2. もっとも てきとうなものを えらんで ください。

Mottomo tekito na mono o erande kudasai.

มตโตะโมะ เทกิโต นะ โมโนะ โอะ เอรันเตะะ คูดาไซ

จงเลือกคำตอบที่ปรากฏในกรอบสี่เหลี่ยมให้ถูกต้อง

- ピザをひとつおねがいします。
Piza o hitotsu onegai shimasu.
- そのくつをみせてください。
Sono kutsu o misete kudasai.
- 1,500 えんに なります。
1,500 en ni narimasu.

1) A: いらっしゃいませ。なにを おさがしですか。

Irasshaimase. Nani o osagashi desuka.

ยินดีต้อนรับค่ะ กำลังหาอะไรอยู่ค่ะ

B: (b) その くつ を みせて ください。

Sono kutsu o misete kudasai.

โซโนะ คู้สึ โอะ มิเซเตะ คุดาไซ

ขอดูรองเท้าคู่นั้นหน่อยครับ

2) A: ぜんぶでいくらですか。

Zenbude ikura desuka.

ทั้งหมดราคาเท่าไร

B: (c) 1,500 えんに なります。

1,500 en ni narimasu.

เซ็นโกเฮียกเอ็น นิ นาริมาชุ

1,500 เยน

3) A: ごちゅうもんは？

Gochūmon wa?

จะรับอะไรดีคะ

B: (a) ピザ を ひとつ おねがいします。

Piza o hitotsu onegai shimasu.

ปีซะ โอะ ฮิตสึ โอนะเงิง ชิมาชุ

ขอพิซซ่า 1 ชิ้นครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและ
เครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน

รหัสวิชา: 0924910305

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

1. โรมัน字で ことばを かいて ください。

Romanji de kotoba o kaite kudasai.

โรมันจิ เตะ โคโตบะ โอะ โคเตะ คูดาไซ

จงเขียนคำศัพท์เป็นอักษรโรมัน (เทียบเสียงภาษาอังกฤษ) ให้ถูกต้อง

ความหมาย

คำศัพท์

- | | |
|------------|-------|
| 1) น้ำดื่ม | _____ |
| 2) ราคาถูก | _____ |
| 3) สีดำ | _____ |
| 4) รองเท้า | _____ |
| 5) กระเป๋า | _____ |
| 6) ตัว | _____ |

2. かいわをつくって、クラスメートどうしと ペアで れんしゅうして ください。それから、 はっぴょうして ください。


Kaiwa o tsukutte, kurasumeito dōshi to peade renshū shite kudasai.

Sorekara, happyō shite kudasai.

ไคววะ โอะ สึกุตเตะ คูราซุเมโตะ โตชิ โตะ แพเตะ เรนชู ชิเตะ คูดาไซ

โซเรคารา ฮับเปียว ชิเตะ คูดาไซ

ฝึกบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: อาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน	
		รหัสวิชา: 0924910305	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

1. โรมัน字で ことばを かいて ください。

Romanji de kotoba o kaite kudasai.

โรมันจิ เตะ โคโตบะ โอะ ไคเตะ คูดาไซ

จงเขียนคำศัพท์เป็นอักษรโรมัน (เทียบเสียงภาษาอังกฤษ) ให้ถูกต้อง

ความหมาย	คำศัพท์
1) น้ำดื่ม	<u>nomimizu</u>
2) ราคาถูก	<u>yasui</u>
3) สีดำ	<u>kuroi</u>
4) รองเท้า	<u>kutsu</u>
5) กระเป๋า	<u>kaban</u>
6) ตัว	<u>chiketto</u>

2. かいわをつくって、クラスメートどうしと ペアで れんしゅうして ください。それから、はっぴょうして ください。

Kaiwa o tsukutte, kurasumeito dōshi to peade renshū shite kudasai.

Sorekara, happyō shite kudasai.

ไคววะ โอะ สึกุตเตะ คูราซุเมโตะ โดชิ โตะ แพเตะ เรนชู ชิเตะ คูดาไซ

โซเรคารา ฮับเปียว ชิเตะ คูดาไซ

ฝึกบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

รหัสวิชา 0924910306

การถามความต้องการของผู้อื่นและ
การขอความช่วยเหลือ

วัตถุประสงค์


เพื่อให้ผู้รับการฝึกู้จักคำศัพท์ จำนวน
เพื่อสามารถถามถึงความต้องการของ
ผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวนเพื่อสามารถถามถึงความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกยกตัวอย่างเหตุการณ์ที่ต้องใช้คำพูดต่างๆ เพื่อถามความต้องการของผู้อื่น หรือการขอความช่วยเหลือจากผู้อื่น เช่น เมื่อผู้ซื้อกำลังเลือกซื้อสินค้า หรือเพื่อนร่วมงานถือของพะรุงพะรัง โดยให้ผู้รับการฝึกช่วยคิดสถานการณ์และคิดคำตอบเป็นภาษาไทยเพื่อนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะทราบความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น เมื่อเห็นเพื่อนร่วมงานมีท่าที่ไม่สบายเมื่อเข้าไปในร้านอาหาร ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการถามความต้องการ และการขอความช่วยเหลือ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามความต้องการและขอความช่วยเหลือในสถานการณ์ทั่วไปได้ 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้ออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:


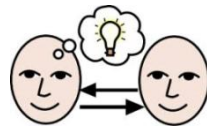










1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

ในบทเรียนเรื่องการถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือนี้ นอกจากคำศัพท์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับ การช่วยเหลือ สนับสนุนแล้ว ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้รูปประโยคต่างๆ เช่น 手伝いましょうか。(Tetsudaimashou ka เทซึไดมาโช กะ) ซึ่งรูป ましょうか (mashou ka มาโชกะ) เป็นการถามความต้องการ เพื่อแสดงน้ำใจอย่างสุภาพ และตัวอย่างเช่น ペンを 貸していただけませんか。(pen o kashite itadakemasen ka เพ็น โอะ คาชิเตะ อิทาดาเกมาเซ็ง กะ) รูป ていただけませんか (te itadakemasen ka เตะ อิทาดาเกมาเซ็ง กะ) เป็นการขอร้องแบบสุภาพ หลังจากฝึกตามแบบในใบข้อมูลแล้ว ผู้รับการฝึกควรนำคำศัพท์ ต่างๆ มาใช้ในรูปประโยคดังกล่าวเพื่อเพิ่มทักษะทั้งด้านการพูดและการฟัง

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 友情 Yūjō ยูโจ มิตรภาพ 	2. りかい Rikai ริไก ความเข้าใจ 
3. どうりょう Dōryō โดเรียว เพื่อนร่วมงาน 	4. 支援 Shien ชิเอ็ง การสนับสนุน/ส่งเสริม 
5. 手伝います Tetsudaimasu เทสึไดมาซุ ช่วยเหลือ 	6. 助けます Tasukemasu ทาซุเกมาซุ ช่วยเหลือ 
7. びょうき Byōki เบียวกิ ความเจ็บป่วย 	8. 緊急 Kinkyū คิงกิว ฉุกเฉิน 
9. じこ Jiko จิโกะ อุบัติเหตุ 	10. 故障 Koshō โคโซ เสีย/ใช้งานไม่ได้ 
11. でんわを かけます Denwa o kakemasu เด็นวะ โอะ คาเกมาซุ โทรศัพท์ 	12. みせます Misemasu มิเซมาซุ ให้ดู/โชว์ 

<p>13. ちず Chizu ชีซุ แผนที่</p>	<p>14. サービス Sābisu ซาบิซุ การบริการ</p> 
<p>15. いそがしい Isogashī อิโซกาซึ ยุ่ง</p> 	<p>16. 貸します Kashimasu คาชิมาชุ ให้ยืม</p> 
<p>17. しょるい Shorui โชรุย เอกสาร</p> 	<p>18. 借ります Karimasu คาริมาชุ ขอยืม</p> 
<p>19. いそぎます Isogimasu อิโซงิมาชุ รีบ</p>	<p>20. トラブル Toraburu โทรราบูรู ปัญหา/ความลำบาก</p> 
<p>21. 緊急電話 Kinkyūdenwa คิงคิวเด็นวะ การโทรศัพท์ฉุกเฉิน</p> 	<p>22. 方向 Hōkō โฮโก ทิศทาง</p> 
<p>23. びょういん Byōin เบียวอิง โรงพยาบาล</p> 	<p>24. みちを間違えます Michi o machigaemasu มิจิ โอะ มาจิกาเอมาซุ หลงทาง</p> 
<p>25. きゅうきゅうしゃ Kyūkyūsha คิวกิวชะ รถพยาบาล</p> 	<p>26. やすみます Yasumimasu ยาซุมิมาชุ พักผ่อน</p> 
<p>27. くすり Kusuri คูซูริ ยา</p> 	<p>28. んどうします Undōshimasu อนโดชิมาชุ ออกกำลังกาย</p> 
<p>29. おくります Okurimasu โอกูริมาซุ ส่ง</p> 	<p>30. キャンセルします Kyanserushimasu เคียนเซรุชิมาชุ ยกเลิก</p> 

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = สำนวนและวลี

- | | |
|---|---|
| 1. 緊急状態
Kinkyūjōtai
คิงคิวโจไต
สถานการณ์ฉุกเฉิน | 2. 交通事故
Kōtsūjiko
โคซ็อจิโกะ
อุบัติเหตุทางรถยนต์ |
| 3. 支援金
Shienkin
ชิเอ็งคิง
เงินช่วยเหลือ | 4. 事故が おきます
Jiko ga okimasu
จิโกะ กะ โอกิมาซุ
เกิดอุบัติเหตุ |
| 5. きゅうきゅうしゃを よびます
Kyūkyūsha o yobimasu
คิวคิวชะ โอะ โยบิมาซุ
เรียกรถพยาบาล | 6. 問題解決
Mondaikaiketsu
มนไตไกเกสึ
การแก้ปัญหา |
| 7. くすりを のみます
Kusuri o nomimasu
คูซูริ โอะ โนมิมาซุ
กินยา | 8. しゃしんを とります
Shashin o torimasu
ซาชิน โอะ โทริมาซุ
ถ่ายรูป |
| 9. 運動会
Undōkai
อุนด์ไก
งานแข่งกีฬา/งานกีฬาสี | 10. くるまで おくります
Kuruma de okurimasu
คุรูมะ เตะ โอกูริมาซุ
ไปส่งด้วยรถยนต์ |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

- | | |
|---|---|
| 1. コーヒーを入れていただけませんか。
Kōhī o irete itadakemasen ka.
โคฮี โอะ อิเรเตะ อิตาดาเคมาเซ็ง กะ
ช่วยชงกาแฟให้ผม/ฉันหน่อยได้ไหม | 2. しゃしんを とってください。
Shashin o totte kudasai.
ซาชิน โอะ ทตเตะ คูดาไซ
กรุณาถ่ายรูป |
| 3. 家までおくりましょうか。
Ie made okurimashō ka.
อิเอะ มาเดะ โอกูริมาโช กะ
ให้ฉันไปส่งที่บ้านไหม | 4. ハンマーを渡してください。
Hanmā o watashite kudasai.
ฮัมมา โอะ วาตาชิเตะ คูดาไซ
ช่วยส่งค้อนให้หน่อย |
| 5. 手伝ってくださいませんか。
Tetsudatte kuremasen ka.
เทสึดัตเตะ คุเรมาเซ็ง กะ
ช่วยอะไรผม/ฉันหน่อยได้ไหม | 6. 手伝いましょうか。
Tetsudai mashō ka.
เทสึได มาโช กะ
ให้ผม/ฉันช่วยคุณนะ |
| 7. だいじょうぶですか。
Daijōbu desuka.
ไดโจบุ เดซุกะ
คุณไม่เป็นไรใช่ไหม | 8. 助けて
Tasukete.
ทาซุเกเตะ
ช่วยด้วย |

9. 何かトラブルがありますか。

Nanika toraburu ga arimasen ka.

นานิกะ โทราบูรุ กะ อาริมัสุ กะ

คุณมีปัญหาหรือเปล่า

10. エアコンをつけて もらってもいいですか。

Eakon o tsukete morattemo īdesu ka.

เออาคน โอะ สึเกเตะ โม่รัตเตโม่ะ อึเดซุ กะ

กรุณาเปิดเครื่องปรับอากาศหน่อยได้ไหม

ส่วนที่ 4 **かいわ (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา**

スーパーで 同僚のピチットと野原のかいわ

Sūpā de dōryō no Pichitto to Nohara no kaiwa

ซูปา เดะ โดเรียว โนะ พิจิตโตะ โตะ โนฮาระ โนะ ไควะ

บทสนทนายระหว่าง พิจิตและโนฮาร่า เพื่อนร่วมงานทั้งสองซึ่งพบกันในซูเปอร์มาร์เก็ต

野原： ピチットさん、こんにちは。きょうは いい天気ですね。

Pichitto-san, konnichiwa. Kyō wa ī tenki desune.

พิจิตโตะซัง คนนิจิวะ เคียว วะ อึ เท็งคิ เดซุเนะ

สวัสดี คุณพิจิต วันนี้อากาศดีนะครับ

ピチット： あ、野原さん、こんにちは。そうですね。きょうは いい天気ですね。

A, Nohara-san, konnichiwa. Sō desune. Kyō wa ī tenki desune.

อะ โนฮาระซัง คนนิจิวะ โซ เดซุเนะ เคียว วะ อึ เท็งคิ เดซุเนะ

อึะ สวัสดี คุณโนฮาร่า จริงด้วยนะครับ วันนี้อากาศดีจริงๆ

野原： たくさん買い物しましたね。

Takusan kaimashita ne.

ทาคูซัง ไคโมโนชิมาชิตะ เนะ

คุณซื้อของเยอะแยะเลยนะครับ

ピチット： はい、国の友だちが2-3日旅行に来ているので。

Hai, kuni no tomodachi ga 2-3 nichi ryokō ni kite iru node.

ไฮ คูนี โนะ โทโมดาจิ กะ นิซันนิจิ เรียวโกะ นิ คิเต อิริ โนเดะ

ใช่ครับ พอดีมีเพื่อนๆ จากเมืองไทยมาเที่ยวที่นี้สองสามวัน

野原： そうですか。おもしろいから、てつだいましょうか。

Sō desu ka. Omosō desu kara, tetsudai mashō ka.

โซเดซุ กะ โอโมโซเดซุ คาระ เทสึได มาโซ กะ

อ้อ อย่างนั้นหรือครับ ทำทางของจะหนัก ให้ผมช่วยนะครับ

ピチット： ありがとうございます。じゃ、くるまの トランクを開けていただけませんか。

Arigatōgozaimasu. Ja, kuruma no toranku o akete itadakemasen ka.

อาริกาโตโกโซมาซุ จ้า คูรูมะ โนะ โทรังคุ โอะ อาเกเตะะ อิตาดาเกมาเซ็ง กะ

ขอบคุณครับ จั๊น ช่วยเปิดกระโปรงหลังรถให้หน่อยได้ไหมครับ

野原： ええ、いいですよ。物を全部トランクに入れましょうか。

Ē, īdesu yo. Mono o zenbu toranku ni iremashō ka.

เอ อึเดซุ โยะ โม่โนะ โอะ เซ็มบุ โทรังคุ นิ อึเรมาโซ กะ


ได้ครับ ให้ผมช่วยคุณเอาของทั้งหมดใส่ท้ายรถนะครับ

ピチット: ありがとうございます。野原さんはこれからどこへ行きますか。
Arigatōgozaimasu. Nohara-san wa korekara doko e ikimasu ka.
อาริงาโตโกไซมาสุ โนฮาระซัง วะ โคะเรการะ โตโกะ เอะ อิกิมาซุ กะ
ขอบคุณครับ เดี่ยวคุณจะไปไหนครับเนี่ย

野原: うちへ かえりますよ。
Uchi e kaerimasu yo.
อูจิ เอะ คาเอริมาซุ โยะะ
ผมจะกลับบ้านครับ

ピチット: そうですか。よかったら、くるまで おくりましょうか。
Sō desuka. Yokatara, kuruma de okurimashō ka.
โซ เดซุกะ โยกัตตาระะ คูรูมะ เดะ โอกูริมาโซ กะ
อย่างนั้นหรือครับ ถ้าอย่างไรให้ผมขับรถไปส่งคุณที่บ้านนะครับ

野原: おお、いいですね。どうも ありがとうございます。
Ō, īdesu ne. Dōmo arigatōgozaimasu.
โอ อี้เดซุ เนะ โตโมะ อาริงาโตโกไซมาซุ
โอ้ เยี่ยมเลยครับ ขอบคุณมาก

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

つぎの文をタイ語で翻訳してください。

Tsugi no bun o taigo de honyaku shite kudasai.

สิจิ โนะ บุน โอะ ไทโกะ เดะ ฮงยากุ ชิเตะ คูดาไซ

แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. コーヒーを入れていただけませんか。

2. きょうは いい天気ですね。

3. 手伝ってくれませんか。

4. 助けて

5. 物をトランクに入れましょうか。


6. くるまで おくりましょうか。

7. テレビを つけて もらってもいいですか。

8. だいじょうぶですか。

9. くすりを のみます。

10. しゃしんを とります。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

つぎの文をタイ語で翻訳してください。

Tsugi no bun o taigo de honyaku shite kudasai.

สึจึ โนะ บุน โอะ ไทโกะ เตะ ฮงยาคุ ชิเตะ คูดาไซ

แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. コーヒーを入れていただけませんか。

Kōhī o irete itadakemasen ka.

โคฮี โอะ อิเรเตะ อิตาดาเกมาเซ็ง กะ

ช่วยชงกาแฟให้ผม/ฉันหน่อยได้ไหม

2. きょうは いい天気ですね。

Kyō wa ī tenki desu ne.

เคียว วะ อี เท็งคิ เดซุ เนะ

วันนี้อากาศดีนะ

3. 手伝ってくださいませんか。

Tetsudatte kuremasen ka.

เทสึดัตเตะ คูเรมาเซ็ง กะ

ช่วยอะไรผม/ฉันหน่อยได้ไหม

4. 助けて

Tasukete

ทาซุเกเตะ

ช่วยด้วย

5. 物をトランクに入れましょうか。

Mono o toranku ni iremashō ka.

โมนะ โอะ โทรังคุ นิ อิเรมาโซ กะ

ให้ผมช่วยคุณเอาของใส่ท้ายรถนะ

6. くるまで おくりましょうか。

kuruma de okurimashō ka.

คุรุมะ เตะ โอกุริมาโซ กะ

ให้ผมขับรถไปส่งคุณที่บ้านนะ

7. テレビを つけて もらってもいいですか。

Terebi o tsukete morattemo īdesu ka.

เทเรบิ โอะ สึเกเตะ โมรัตเตโมะ อีเดซุ กะ

กรุณาเปิดโทรทัศน์ให้หน่อยได้ไหม

8. だいじょうぶですか。

Daijōbu desu ka.

ไดโจบุเดซุ กะ

คุณไม่เป็นไรใช่ไหม

9. くすりを のみます。

Kusuri o nomimasu.

คุซุริ โอะ โนมิมาชุ


กินยา

10. しゃしんを とります。

Shashin o torimasu.

ซาชิน โอะ โทริมาซุ

ถ่ายรูป

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

クラスの友だちとペアで次の文を使って会話を作りましょう。

Kurasu no tomodachi to pea de tsugi no bun o tsukatte kaiwa o tsukurimashō.

คุราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ เพอะ เตะ สึจิ โนะ บุน โอะ สึกัตเตะ ไคววะ โอะ สึกูริมาโช

จงจับคู่และสร้างบทสนทนา เพื่อฝึกพูดประโยคต่อไปนี้กับเพื่อนในห้อง

1. 事故が おきました。

Jiko ga okimashita.

จึโกะ กะ โอกิมาชิตะ

2. 助けて


Tasukete

ทาซุเกเตะ

3. だいじょうぶですか。

Daijōbu desu ka.

ไดโจบุเดซุ กะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ	
		รหัสวิชา: 0924910306	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

クラスの友だちとペアで次の文を使って会話を作りましょう。

Kurasu no tomodachi to pea de tsugi no bun o tsukatte kaiwa o tsukurimashō.

คุราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ เพอะ เตะ สึจิ โนะ บุน โอะ สึกัตเตะ ไคววะ โอะ สึกุริมาโซ

จงจับคู่และสร้างบทสนทนา เพื่อฝึกพูดประโยคต่อไปนี้กับเพื่อนในห้อง

1. 事故が おきました。

Jiko ga okimashita.

จึโกะ กะ โอกิมาซึตะ

2. 助けて

Tasukete

ทาซุเกเตะ

3. だいじょうぶですか。

Daijōbu desu ka.

ไดโจบุเตซุ กะ


ครูฝึกควรเรียกให้ผู้รับการฝึกประมาณ 3 คนออกเสียงให้เพื่อนฟัง โดยจำนวนคนที่อ่านขึ้นอยู่กับเวลาในแต่ละบทเรียนและความยากง่ายของคำศัพท์ที่สอน ครูฝึกถามเพื่อตรวจสอบความหมายและแนะนำวิธีใช้อีกที หลังจากนั้นให้ผู้รับการฝึกจับคู่กัน เพื่อช่วยกันแต่งบทสนทนาโดยใช้ประโยคที่ให้ไป ครูฝึกเดินฟังเพื่อตรวจสอบความถูกต้องและแก้ไขสำเนียงไปที่ละกลุ่ม หากเหลือเวลา ให้สุ่ม 2-3 กลุ่ม ออกมาพูดหน้าชั้นและแสดงท่าทางตามบทบาทในบทสนทนาที่ตนแต่งขึ้น

รหัสวิชา 0924910307

ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย
ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล

วัตถุประสงค์


เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถอธิบาย
เกี่ยวกับอาการเจ็บป่วยขั้นพื้นฐานได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถอธิบายเกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย และอาการเจ็บป่วยขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานในต่างประเทศ ใครเคยเจ็บไข้ไม่สบายด้วยสาเหตุอะไร การรักษาพยาบาลเหมือนหรือต่างกับบ้านเมืองของเรา เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายทีละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น แล้วจึงเสริมในเรื่องของอาการเจ็บป่วย ครูฝึกควรนำคำศัพท์ที่อยู่ในบทสนทนาและประโยคมาแยกสอนก่อนเป็นคำๆ เพื่อให้ผู้รับการฝึกเข้าใจความหมายก่อนที่จะใช้คำนั้นๆ 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายก่อน แล้วจึงเปิดส่วนที่เป็นคำอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเจ็บป่วย 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น แตะส่วนต่างๆ ของร่างกายตามที่ครูบอกอย่างรวดเร็ว โดยเริ่มจาก 1 คำ 2 คำ และ 3 คำ เช่น め みみ あたま; みみ あたま め; て ひざ あし เป็นต้น เพื่อเป็นการทบทวนคำศัพท์แบบสนุกสนาน 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับบทสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับความเจ็บป่วยและคำอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
กรมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:


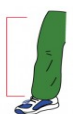

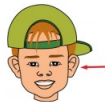








1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับผู้ทำงานทุกคนเพราะอาจจะเกิดความเจ็บป่วยหรืออุบัติเหตุในการทำงานได้ การรู้คำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายจะช่วยให้ผู้รับการฝึกบอกเล่า หรือพูดถึงส่วนของร่างกายที่มีปัญหาได้อย่างถูกต้อง เพื่อจะได้รับการดูแลรักษาอย่างรวดเร็ว ผู้รับการฝึกต้องพยายามนำคำศัพท์มาฝึกเพิ่มเติมด้วยตนเองเพื่อให้มีคำศัพท์ที่หลากหลายขึ้น เช่น สำนวน **あたま が いたい です。** (Atama ga itai desu. อาตามะ กะ อิตะ เดซุ) แปลว่า ปวดศีรษะ ผู้รับการฝึกสามารถเปลี่ยนคำข้างหน้าเป็น **は が いたい です。** (Ha ga itai desu. ฮะ กะ อิตะ เดซุ) แปลว่า ปวดฟัน **みみ が いたい です。** (Mimi ga itai desu. มิมิ กะ อิตะ เดซุ) แปลว่า ปวดหู เป็นต้น

ส่วนที่ 1 **ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์**

1. かお Kao คาโอะ หน้า		2. あし Ashi อาชิ ขา	
3. は Ha ฮะ ฟัน		4. みみ Mimi มิมิ หู	
5. かた Kata คาตะ บ่า		6. くち Kuchi คุจิ ปาก	
7. ゆび Yubi ยูบิ นิ้ว		8. した Shita ชิตะ ลิ้น	
9. あしのゆび Ashi no yubi อาชิ โนะ ยูบิ นิ้วเท้า		10. ひざ Hiza ฮิซะ เข่า	
11. せき Seki เซกิ อาการไอ		12. はなぢ Hanaji ฮานาจิ เลือดกำเดา	

<p>13. あたま が いたい Atama ga itai อาตามะ กะ อีไต ปวดหัว</p>		<p>14. かぜ Kaze คาเซะ หวัด</p>	
<p>15. ねつ Netsu เนสึ ไข้</p>		<p>16. おなか が いたい Onaka ga itai โอนากะ กะ อีไต ปวดท้อง</p>	
<p>17. はなみず Hanamizu ฮานะมิซุ น้ำมูก</p>		<p>18. びょういん Byōin เบียอิง โรงพยาบาล</p>	
<p>19. は が いたい Ha ga itai ฮะ กะ อีไต ปวดฟัน</p>		<p>20. かんじゃ Kanja คันจะ คนไข้</p>	
<p>21. かぜを ひきます Kaze o hikimasu คาเซะ โอะ ฮิคิมะซุ เป็นหวัด</p>		<p>22. 集中治療室 Shūchūchiryōshitsu ชูจูจิเรียวชิสึ ห้องฉุกเฉิน</p>	
<p>23. あおぶくれ Aobukure อาโอบุกูเระ รอยช้ำ</p>		<p>24. 薬局 Yakkyoku ยักเกียวกุ ร้านขายยา</p>	
<p>25. けが Kega เคงะ แผลถูกบาด</p>		<p>26. 手術室 Shujutsushitsu ชูจูสึชิสึ ห้องผ่าตัด</p>	
<p>27. のど が いたい Nodo ga itai โนโดะ กะ อีไต เจ็บคอ</p>		<p>28. 産婦人科 Sanfujinka ซังฟูจิงคะ แผนกสูตินารีเวช/ห้องคลอด</p>	
<p>29. しっしん Shisshin ชิซชิน เป็นผื่นคัน</p>		<p>30. 療養所 Ryōyōjo เรียวยโอะโจะ สถานพักฟื้น</p>	

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = สำนวนและวลี

- | | |
|--|--|
| 1. すこし あたま が いたい
Sukoshi atama ga itai
ซูโกชิ อาตามะ กะ อีไต
ปวดศีรษะเล็กน้อย | 2. ひどい ねつ が あります
Hidoi netsu ga arimasu
ฮิโดอิ เนสึ กะ อาริมาซุ
มีไข้สูง |
| 3. のど が たいへん いたい
Nodo ga taihen itai
โนโดะ กะ ไทเฮ็ง อีไต
เจ็บคอมาก | 4. ねつ が できます
Netsu ga demasu
เนสึ กะ เดมาซุ
ไข้ขึ้น |
| 5. 処方箋
Shohōsen
โชโฮเซ็น
ใบสั่งยา | 6. あたま が ぶつかりました。
Atama ga butskarimashita.
อาตามะ กะ บุตส์คาริมาชิตะ
หัวชน |
| 7. はなみず が できます
Hanamizu ga demasu
ฮานามิซุ กะ เดมาซุ
น้ำมูกไหล | 8. 産気
Sanke
ซังเกะ
เจ็บท้องคลอด |
| 9. けがを しました
Kega o shimashita
เคงะ โอะ ชิมาชิตะ
เป็นแผล | 10. 骨折
kossetsu
คชเซสึ
กระดูกหัก/กระดูกแตก |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

- | | |
|--|---|
| 1. いしやに 会います。
Isha ni aimasu.
อิชะ นิ โอมาซุ
ผม/ฉันมาพบหมอ/แพทย์ | 2. まいにち はなぢが できます。
Mainichi hanaji ga demasu.
ไมนิจิ ฮานาจิ กะ เดมาซุ
ผม/ฉันเลือดกำเดาไหลทุกวัน |
| 3. どうしましたか。
Dō shimashita ka.
โด ชิมาชิตะ กะ
เป็นอะไรมาคะ/ครับ | 4. かんじゃが集中治療室にいます。
Kanja ga shūchūchiryōshitsu ni imasu.
คันจะ กะ ชูจูจิเรียวชิสึ นิ อิมาซุ
คนไข้อยู่ในห้องฉุกเฉิน |
| 5. かんじゃは のど が たいへん いたい です。
Kanja wa nodo ga taihen itai desu.
คันจะ วะ โนโดะ กะ ไทเฮ็ง อีไต เดซุ
คนไข้เจ็บคอมาก | 6. かぜ に 気を つけてください。
Kaze ni ki o tsukete kudasai.
คาเซะ นิ คิ โอะ สึเกเตะะ คูดาไซ
ระวังเป็นหวัด |

7. 看護婦 が うで の けが を
な お し ま し た。

Kangofu ga ude no kega o
naoshimashita.

คังโกฟู กะ อุเตะ โนะ เคะ โอะ

นาโอชิมาชิตะ

พยาบาลรักษาแผลที่แขนของเขาแล้ว

8. もう大丈夫ですか。

Mō daijōbu desu ka.

โม ไดโจบุ เดซุ กะ

คุณเป็นอะไรหรือเปล่า/ทุกอย่างเรียบร้อยดีไหม

9. し た を だ し て く だ さ い。

Shita o dashite kudasai.

ชิตะ โอะ ดาชิเตะ คุดาไซ

กรุณาแลกเปลี่ยนด้วยครับ/ค่ะ

10. 木村さんは かぜ で しごと を やす
みま した。

Kimura-san wa kaze de shigoto o

yasumimashita.

คิมูระซัง วะ คาเซะ เดะ ชิโงโตะ โอะ ยาซุมิมาชิเตะ

คิมูระซังหยุดงาน เพราะเขาเป็นไข้

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

びょういで 医者とピチットの会話

เบียอิง เดะ อิเซ โตะ พิจิตโตะ โนะ ไควะ

บทสนทนายาระหว่างคุณหมอและพิจิตที่โรงพยาบาล

医者: どうしましたか。

Dō shimashita ka.

โด ชิมาชิเตะ กะ

ไม่สบายเป็นอะไรคะ

ピチット: のど が いたくて、ねつ も すこし あります。

Nodo ga itakute, netsu mo sukoshi arimasu.

โนโตะ กะ อิตาคูเตะ เนสึ โมะ ซูโคชิ อาริมาชุ

ผมมีอาการเจ็บคอและเป็นไข้เล็กน้อยครับ

医者: そうですね。どのくらいですか。

Sō desu ka. Dono kurai desu ka.

โซเดซุ กะ โดโน กูไร เดซุ กะ

อย่างนั้นหรือคะ คุณไม่สบายมากี่วันแล้ว

ピチット: きのう から です。

Kinō kara desu.

คิโน คาระ เดซุ

เป็นตั้งแต่มื้อวานครับ

医者: わかりました。口を あけてください。

Wakarimashita. Kuchi o akete kudasai.

วาคาริมาชิเตะ คุจิ โอะ อาเกเตะ คุดาไซ

เข้าใจแล้วค่ะ กรุณาอ้าปากหน่อยค่ะ

医者： かぜですね。ゆっくり やすんでください。
Kaze desu ne. Yukkuri yasunde kudasai.
คาเซะ เดซุ เนะ ยุกกุริ ยาซุนเดะ คูดาไซ
คุณเป็นหวัดนะคะ ต้องค่อยๆ พักผ่อนค่ะ

そして、くすりを のんで、きょうは 早く ねてください。
Soshite, kusuri o nonde, kyō wa hayaku nete kudasai.
โซชิเตะ คูซูริ โอะ นนเดะ เคียว วะ ฮายากุ เนเตะ คูดาไซ
แล้วก็กินยา วันนี้กรุณาเข้านอนเร็วๆ ด้วยนะคะ


ピチット： はい。
Hai.
ไฮ
ครับ

医者： それから 今晚は お風呂に 入らないでください。
Sorekara konban wa ofuro ni hairanaide kudasai.
โซเรการะ คมบัง วะ โอฟุโระ นิ ไฮรานาเะ เดะ คูดาไซ
แล้วก็คืนนี้ห้ามเข้าอ่างอาบน้ำโอฟุโระนะคะ

ピチット： はい、わかりました。
Hai, Wakarimashita.
ไฮ วาการิมาชิเตะ
ครับ เข้าใจแล้วครับ

医者： じゃ、お大事に。
Ja, odaiji ni.
จ้า โอไดจิ นิ
ถ้าจ้ะก็ขอให้หายไวๆ ค่ะ

ピチット： どうも ありがとうございます。
Dōmo arigatōgozaimashita.
โดโมะ อาริงาโตโกไซมาชิเตะ
ขอบคุณมากครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

つぎの質問にこたえなさい。

Tsugi no bun ni kotaenasai.

สึจิ โนะ บุน นิ โคทาเอนาไซ

ตอบคำถามต่อไปนี้

1. どうしましたか。



2. どうしましたか。



3. だれに 会いますか。



4. かのじょは どこ に いますか。



5. どうしましたか。



6. これは何ですか。



7. どうしましたか。



8. かんじやは どこ ですか。




9. どうして かいしゃを やすみましか。



10. 病気はどのくらいですか。



	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.

つぎの質問にこたえなさい。

Tsugi no bun ni kotaenasai.

สึจิ โนะ บุง นิ โคทาเอนาไซ

ตอบคำถามต่อไปนี้

1. どうしましたか。Dōshimashita ka. โดชิมาชิตะ กะ เป็นอะไรมาครับ



は が いたい です。 Ha ga itai desu. ฮะ กะ อีไต เดซุ ปวดฟันครับ

2. どうしましたか。Dōshimashita ka. โดชิมาชิตะ กะ เป็นอะไรมาครับ



はなぢ が できます。 Hanaji ga demasu. ฮานะจิ กะ เดมาซุ เลือดกำเดาไหลค่ะ

3. だれに 会いますか。Dare ni aimasu ka. ดาระะ นิ ไอมาสุ กะ จะพบกับใครคะ



いしやに 会います。 Isha ni aimasu. อิชะ นิ ไอมาซุ พบคุณหมอค่ะ

4. かのじょは どこ に いますか。Kanojo wa doko ni imasu ka. คาโนโจะ วะ โตโกะ นิ อิมาชุ กะ
เธออยู่ที่ไหน



薬局に います。 Yakkyoku ni imasu. ยักเกียวกุ นิ อิมาชุ อยู่ที่ร้านขายยา

5. どうしましたか。Dōshimashita ka. โดชิมาชิตะ กะ เป็นอะไรมาครับ



ねつ です。 Netsu desu. เนสึ เดซุ มีไข้

6. これは何ですか。Kore wa nan desu ka. โคะระ วะ นัน เดซุ กะ นี่คือะไร



ひざ です。 Hiza desu. ฮิชะ เดซุ หัวเข่า

7. どうしましたか。Dōshimashita ka. โตชิมาซึตะ กะ เป็นอะไรมาครับ



おなか が いたいです。 Onaka ga itai desu. โอนากะ กะ อีไต เดซุ
ปวดท้องครับ

8. かんじゃは どこ ですか。Kanja wa doko desu ka. คันจะ วะ โตโกะ เดซุ กะ คนไข้อยู่ที่ไหน



集中治療室に います。 Shūchūchiryōshitsu ni imasu. ชูจิจิเรียวซึสึ นิ อีมาซุ
อยู่ที่ห้องฉุกเฉิน

9. どうして かいしゃを やすみましか。Dōshite kaisha o yasumimashita ka.

โตชิเตะะ ไคชะ โอะ ยาซุมิมาซึตะ กะ
ทำไมถึงหยุดงาน




かぜを ひいていますから。 Kaze o hiteimasu.
คาเซะ โอะ ฮีเตอึมาซุ คาระ เพราะว่าเป็นหวัดครับ

10. 病気はどのくらいですか。Byōki wa donokurai desu ka. เป็ยวกิ วะ โตโนกูไร เดซุ กะ
อยู่โรงพยาบาลกี่วัน



みっかかん です。 Mikka kan desu. มิกกากัน เดซุ 3 วัน


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

教科書の会話でクラスの友だちと会話練習をしましょう。

Kyōkasho no kaiwa de kurasu no tomodachi to kaiwarensū o shimashō

เคียวกาโชะ โนะ ไควะ เตะ คูราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ ไควะเร็งชู โอะ ชิมาโช

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนในห้อง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		รหัสวิชา: 0924910307	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

教科書の会話でクラスの友だちと会話練習をしましょう。

Kyōkasho no kaiwa de kurasu no tomodachi to kaiwarensū o shimashō

เคียวกาโชะ โนะ ไควะ เตะ คูราซุ โนะ โทโมดาจิ โตะ ไควะเร็งชู โอะ ชิมาโช

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนในห้อง

ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกจับคู่กับเพื่อนในห้อง เพื่อฝึกบทสนทนาในบทเรียน หลังจากนั้นสุ่มเลือกผู้รับการฝึกมาอย่างน้อย 2-3 กลุ่ม เพื่อนำเสนอการแสดงตามบทบาทในบทสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นดูและฝึกออกเสียงตาม

รหัสวิชา 0924910308

ร้านอาหาร

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสั่งอาหาร และ
เครื่องดื่มขั้นพื้นฐานได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร	
		รหัสวิชา: 0924910308	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสั่งอาหารและเครื่องดื่มชั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกนำเข้าสู่บทเรียนโดยกล่าวถึงอาหารการกิน วัฒนธรรมและมารยาทในการรับประทานอาหารของคนญี่ปุ่น รวมทั้งบอกเล่าถึงประสบการณ์การรับประทานอาหารตามร้านอาหารในประเทศญี่ปุ่น 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาหารที่อยู่ในคู่มือผู้รับการฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อม 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้งหรือมากกว่าขึ้นอยู่กับความต้องการของแต่ละกลุ่มผู้รับการฝึก 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงภาษาญี่ปุ่นได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการสนทนาในร้านอาหาร 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			
การวัดและประเมินผล: <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม 			
หนังสืออ้างอิง: คู่มือการฝึกทำอาหาร			



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร

รหัสวิชา: 0924910308

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

วัฒนธรรมแต่ละประเทศนั้นมีความแตกต่างกันอย่างที่เราเข้าใจ วัฒนธรรมการรับประทานอาหาร หรือวัฒนธรรมในร้านอาหารก็เช่นกันมีความแตกต่างกันในแต่ละประเทศ เพราะฉะนั้นเมื่อเราไปทำงานหรือไปอาศัยอยู่ในประเทศใด เราควรเข้าใจพื้นฐานทางวัฒนธรรมการรับประทานอาหารของประเทศนั้นๆ ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับศัพท์ และบทสนทนาในร้านอาหารจะเป็นส่วนสำคัญที่จะทำให้การสื่อสารในร้านอาหารเกิดความเข้าใจตรงกันทั้งสองฝ่าย

ส่วนที่ 1 **ことば** (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. ウェイトレス / ウェイター weitoresu/weitā เว็โตรีซุ/เวตา พนักงานเสิร์ฟหญิง/พนักงานเสิร์ฟชาย	2. レジ reji เรจิ แคชเชียร์
3. メニュー menyū เมนิว เมนู/รายการอาหาร	4. りょうしゅりょ ryōshūryo เรียวชูโซะ ใบเสร็จรับเงิน
5. おつり otsuri โอสึริ เงินทอน	6. おしぼり oshibori โอสึโบริ ผ้าเช็ดมือ
7. スプーン supūn ซูปูน ช้อน	8. フォーク fōku โอสุกุ ส้อม
9. ナイフ naifu ไนฟู มีด	10. はし hashi ฮาชิ ตะเกียบ
11. おさら osara โอสาระ จาน	12. りょうり ryōri เรียวริ อาหาร
13. デザート dezāto เดซาโตะ ของหวาน	14. アイスクリーム aisukuriimu ไอซุคูริมู ไอศกรีม

<p>15. チーズケーキ chiizukeiki ชีซุเคกิ ชีสเค้ก</p>	<p>16. カレーライス kareiraisu คาเรไรซุ ข้าวแกงกะหรี่ญี่ปุ่น</p>
<p>17. สปาเก็ตตี supagetti ซูปาเก็ตตี สปาเก็ตตี้</p>	<p>18. サラダ sarada ซาราดะ สลัด</p>
<p>19. ていしょく teishoku เทโชกุ อาหารชุด</p>	<p>20. すし sushi ซูชิ ข้าวปั้นซูชิ</p>
<p>21. てんぷら tempura เท็มปุระ เทมปุระ</p>	<p>22. さしみ sashimi ซาซิมิ ปลาดิบ</p>
<p>23. うどん udon อุด้ง ก๋วยเตี๋ยว (อุด้ง)</p>	<p>24. ラーメン rāmen ราเม็ง บะหมี่</p>
<p>25. コーヒー / ホット / アイス kōhii/hotto/aisu โคฮี/ฮอตโตะ/ไอซุ กาแฟ/กาแฟร้อน/กาแฟเย็น</p>	<p>26. ビール biiru บีรุ เบียร์</p>
<p>27. おちゃ ocha โอจา ชาเขียว</p>	<p>28. テーブル teiburu เทบุรุ โต๊ะ</p>
<p>29. いす isu อิซุ เก้าอี้</p>	<p>30. きんえんせき kin-en seki คินเอ็น เซกิ ที่นั่งที่ห้ามสูบบุหรี่</p>

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

- | | |
|---|---|
| 1. なんめいさまですか。
Nanmeisama desuka.
นับเมซามะ เดซูกะ
มากี่ท่านครับ/คะ | 2. おたばこ、おすいに なりますか。
Otabako, osuini narimasuka.
โอทาบากะ โอะซึอิ นิ นาริมาซูกะ
สูบบุหรี่หรือเปล่าครับ/คะ |
| 3. こちらのおせきに どうぞ。
Kochira no osekini dōzo.
โคจิระ โนะ โอะเซกินิ โตโซะ
เชิญนั่งทางนี้ครับ/คะ | 4. なにに なさいますか。
Nanini nasaimasuka.
นานินิ นาไซมาซูกะ
จะรับอะไรดีครับ/คะ |
| 5. おきまりですか。
Okimari desuka.
โอะคิมาริ เดซูกะ
จะรับอะไรดีครับ/คะ | 6. しょうしょう おまちください。
Shōshō omachi kudasai.
โชโช โอะมาจิ คูดาไซ
กรุณารอสักครู่ครับ/คะ |
| 7. かしこまりました。
Kashikomarimashita.
คาชิโคมาริมาชิตะ
รับทราบครับ/คะ | 8. おまたせしました。
Omataseshimashita.
โอะมาตาเซชิมาชิตะ
ขอโทษที่ทำให้รอครับ/คะ |
| 9. いただきます。
Itadakimasu.
อิทาดากิมาซุ
(ใช้พูดก่อนรับประทานอาหาร) | 10. ごちそうさま。
Gochisōsama.
โกจิโซซามะ
(ใช้พูดหลังรับประทานอาหาร) |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

- | | |
|--|---|
| 1. おしぼりを おねがいます。
Oshibori wo onegai shimasu.
โอะชิโบริ โวะ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอผ้าเช็ดมือหน่อยครับ/คะ | 2. おひやを ください。
Ohiya wo kudasai.
โอะฮิยะ โวะ คูดาไซ
ขอน้ำดื่มหน่อยครับ/คะ |
| 3. おのみものは なにになさいますか。
Onomimono wa nanini nasaimasuka.
โอะโนมิโมโนะ วะ นานินิ นาไซมาซูกะ
จะรับเครื่องดื่มอะไรดีครับ/คะ | 4. おかわりを おねがいます。
Okawari wo onegai shimasu.
โอะคาวาริ โวะ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอเติม (ข้าว) หน่อยครับ/คะ |
| 5. いらっしゃいませ。メニューを どうぞ。
Irasshaimase. Menyū wo dōzo.
อิรัชไซมาเซะ เมินิ โอะ โตโซะ
ยินดีต้อนรับครับ/คะ นี่เมนูครับ/คะ | 6. すみません。おかいけい おねがいます。
Sumimasen. Okaikei onegai shimasu.
ซุมิมาเซ็ง โอะไคเกะ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอโทษครับ/คะ เก็บเงินด้วยครับ/คะ |
| 7. いっしょに おねがいます。
Isshoni onegai shimasu.
อิชโซะนิ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอจ่ายรวมกันครับ/คะ | 8. べつべつに おねがいます。
Betsubetsu ni onegai shimasu.
เบสึเบสึ นิ โอนเงิ ชิมาซุ
ขอจ่ายแยกกันครับ/คะ |

9. えいごのメニューが ありますか。

Eigo no menyū ga arimasuka.

เอโกะ โนะ เมนิว ะ อาริมาซุกะ

มีเมนูฉบับภาษาอังกฤษไหมครับ/คะ

10. もちかえますか。

Mochi kaerimasu.

โมจิ คาเอริมาซุ

ซื้อกลับบ้านครับ/คะ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

きつさてんで ウェイターと プリーダーの かいわです。

Kissaten de weitā to Puriida no kaiwa desu.

คิชซาเต็น เดะ เวตา โตะ ปูริดา โนะ ไควะ เดซุ

บทสนทนาที่ร้านกาแฟระหว่างคุณปริตากับพนักงานเสิร์ฟชาย

ウェイター: いらっしゃいませ。なんめいさまですか。

Irasshaimase. Nanmeisama desuka.

อิรัชไซมาเซะ นันเมซามะ เดซุกะ

ยินดีต้อนรับครับ มากี่ท่านครับ

プリーダー: ひとりです。

Hitori desu.

ฮีโตรี เดซุ

คนเดียวครับ

ウェイター: おたばこ、おすいに なりますか。

Otabako, osuini narimasuka.

โอทาบากะ โอะซึอิ นิ นาริมาซุกะ

สูบบุหรี่หรือเปล่าครับ

プリーダー: いいえ、すいません。

Iie, suimasen.

อิเอะ ซุอิมาเซ็ง

ไม่สูบบุหรี่ครับ

ウェイター: では、こちらのおせきに どうぞ。なにに なさいますか。

Dewa, kochira no osekini dōzo. Nanini nasaimasuka.

เดวะ โคจิระ โนะ โอเซกินิ โดโซะ นานินิ นาไซมาซุกะ

จั้น เชิญนั่งทางนี้ครับ ... จะรับอะไรดีครับ?

プリーダー: チーズケーキを ひとつ ください。

Chiizukeiki o hitotsu kudasai.

ชีซุเคกิ โอะ ฮิตสึ คุดาไซ

ขอเป็นชีสเค้ก 1 ชิ้น ครับ

- ウェイター:** おのみものは なにに なさいますか。
 Onomimono wa nani ni nasaimasuka.
 โอนะมิโมะโนะ วะ นานิ นิ นาไซมาซุกะ
 เครื่องดื่มจะรับเป็นอะไรดีครับ
- プリーダー:** コーヒーを ください。
 Kōhii o kudasai.
 โคฮี โอะะ คุดาไซ
 ขอเป็นกาแฟ ครับ
- ウェイター:** コーヒーは ホットですか、アイスですか。
 Kōhii wa hotto desuka, aisu desuka.
 โคฮี วะ ฮอตโตะ เดซุกะ ไอซุ เดซุกะ
 จะรับเป็นกาแฟร้อนหรือกาแฟเย็นครับ
- プリーダー:** ホットを おねがいします。
 Hotto o onegai shimasu.
 ฮอตโตะ โอะะ โอนะเงิง ชิมาซุ
 ขอเป็นกาแฟร้อนครับ
- ウェイター:** はい、チーズケーキを ひとつと コーヒーを ひとつですね。
 しょうしょう おまちください。
 Hai, chiizukeiki o hitotsuto kōhii o hitotsu desune.
 Shōshō omachi kudasai.
 ไฮ ชิซุเคกิ โอะะ ฮิตสึโตะะ โคฮี โอะะ ฮิตสึ เดซุเนะ
 โชโซ โอมะจิ คุดาไซ
 ได้ครับ ตกลงสั่งชีสเค้ก 1 ชิ้น และกาแฟ 1 แก้ว นะครับ
 กรุณารอสักครู่ครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร

รหัสวิชา: 0924910308

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

1. ことばのよみかたと そのいみを タイゴで かいて ください。

Kotoba no yomikata to sono imi o Taigode kaite kudasai.

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1) otsuri	_____	_____
2) hashi	_____	_____
3) ryōri	_____	_____
4) sarada	_____	_____
5) tempura	_____	_____
6) biiru	_____	_____
7) kin-en seki	_____	_____

2. もっとも てきとうなものを えらんで ください。

Mottomo tekito na mono o erande kudasai.

- a. ビールを おねがいます。
- b. べつべつに おねがいます。
- c. はい、カレーライスを ひとつ ください。

- 1) A: おのみものは なにに なさいますか。
B: _____
- 2) A: おきまりですか。
B: _____
- 3) A: おかいけい おねがいます。
B: _____



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร

รหัสวิชา: 0924910308

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

1. ことばのよみかたと そのいみを タイゴで かいて ください。

Kotoba no yomikata to sono imi o Taigode kaite kudasai.

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
1) otsuri	<u>โอะซุริ</u>	<u>เงินทอง</u>
2) hashi	<u>ฮาชิ</u>	<u>ตะเกียบ</u>
3) ryōri	<u>เรียวริ</u>	<u>อาหาร</u>
4) sarada	<u>ซาราดะ</u>	<u>สลัด</u>
5) tempura	<u>เท็มปุระ</u>	<u>เทมปุระ</u>
6) biiru	<u>บิรุ</u>	<u>เบียร์</u>
7) kin-en seki	<u>คินเ็งเซกิ</u>	<u>บริเวณห้ามสูบบุหรี่</u>

2. もっとも てきとうなものを えらんで ください。

Mottomo tekito na mono o erande kudasai.

- d. ビールを おねがいます。
Biiru o onegai shimasu.
- e. べつべつに おねがいます。
Betsubetsuni onegai shimasu.
- f. はい、カレーライスを ひとつ ください。
Hai, Kareiraizu wo hitotsu kudasai.

- 1) A: おのみものは なにに なさいますか。
Onomimono wa nanini nasaimasuka.
โอโนมิโมโนะ วะ นานินิ นาไซมาซุกะ
เครื่องดื่มจะรับเป็นอะไรดีครับ

- B: (a) ビールを おねがいます。
Biiru o onegai shimasu.
บิรุ โอะ โอเนงัง ซิมาซุ
ขอเป็นเบียร์ครับ

2) A: おきまりですか。

Okimaridesuka.

โอคิมาริ เดซุกะ
จะรับอะไรดีครับ

B: (c) はい、カレーライスを ひとつ ください。

Hai, Kareiraizu o hitotsu kudasai.

ไฮ คาร์ไรซุ โอะ ฮิตสึ คุดาไซ
ค่ะ ขอเป็นข้าวราดแกงกะหรี่ 1 ที่ ค่ะ

3) A: おかいかい おねがいます。

Okaikei onegai shimasu.

โอไคเก โอนเงิง ชิมาซุ
ช่วยเก็บเงินด้วยครับ

B: (b) べつべつに おねがいます。

Betsubetsuni onegai shimasu.

เบสึเบสึนิ โอนเงิง ชิมาซุ
ขอจ่ายแยกกันครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร

รหัสวิชา: 0924910308

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

1. โรมัน字で ことばを かいて ください。

Romanji de kotoba o kaite kudasai.

ความหมาย	คำศัพท์
1) ไอศกรีม	_____
2) ซ็อน	_____
3) แก้ว	_____
4) ปลาดิบ	_____
5) ไบเสิร์จ	_____
6) ชาเขียว	_____

2. かいわをつくって、クラスメートどうしと ペアで れんしゅうして ください。それから、
はっぴょうして ください。

Kaiwa o tsukutte, kurasumeito dōshi to peade renshū shite kudasai.

Sorekara, happyō shite kudasai.

ไควะ โอะ สึคุตเตะะ คูราซุเมโตะะ โดชิ โตะะ แพเตะะ เรนชู ชิเตะะ คูดาไซ

โซเรคารา ฮับเปียว ชิเตะะ คูดาไซ

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ร้านอาหาร	
		รหัสวิชา: 0924910308	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.

1. โรมัน字で ことばを かいて ください。

Romanji de kotoba o kaite kudasai.

ความหมาย	คำศัพท์
1) ไอศกรีม	<u>aisukuriimu</u>
2) ซ้อน	<u>supūn</u>
3) แก้ว	<u>isu</u>
4) ปลาดิบ	<u>sashimi</u>
5) ไบเสิร์ฟ	<u>ryūshūsho</u>
6) ชาเขียว	<u>ocha</u>

2. かいわをつくって、クラスメートどうしと ペアで れんしゅうして ください。それから、はっぴょうして ください。

Kaiwa o tsukutte, kurasumeito dōshi to peade renshū shite kudasai.

Sorekara, happyō shite kudasai.

ไคววะ โอะ สึคุตเตะะ คุราซุเมโตะ โดชิ โตะ แพเตะ เรนชู ชิเตะะ คุดาไซ

โซเรคารา ฮับเปียว ชิเตะะ คุดาไซ

ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

รหัสวิชา 0924910309

การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล
และการระวางภัย

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบ
เกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และระวาง
ภัยขั้นพื้นฐานได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	
		รหัสวิชา: 0924910309	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบคำถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และระวังภัยขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลงและเป็นอันตราย ที่อาจเกิดขึ้นได้ทั้งในและต่างประเทศ เน้นถึงความสำคัญในการติดตามข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับสภาพอากาศเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่อยู่ในคู่มือที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะทราบความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟัง 2 ครั้ง หรือมากกว่าขึ้นอยู่กับความต้องการของแต่ละกลุ่มผู้รับการฝึก ถ้าการฟังซ้ำๆ ทำให้สามารถออกเสียงได้ถูกต้องขึ้นก็สามารถเปิดได้มากครั้งตามต้องการ 4. คำศัพท์บางคำอาจเป็นศัพท์วิชาการแต่ผู้รับการฝึกควรทำความรู้จักไว้ เพราะเป็นคำที่มักได้ยินในข่าวพยากรณ์อากาศ การพูดให้คล่องอาจไม่สำคัญเท่ากับการฟังให้ออกว่าข่าวกำลังรายงานเรื่องอะไร เช่น คำว่า 波浪警報 (Harōkēhō ฮาโรเคโฮ) แปลว่าการประกาศเตือนภัยคลื่นลูกใหญ่, 避難所 (Hinanjō ฮินันโจ) แปลว่าสถานที่หลบภัย ครูฝึกอาจเน้นการฟังเพื่อให้เข้าใจคำเหล่านี้มากกว่าเน้นการพูดให้ถูกต้อง (ในกรณีนี้ผู้รับการฝึกไม่สามารถออกเสียงได้) 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น การจับคู่คำศัพท์ภาษาไทย ภาษาญี่ปุ่น และรูปภาพ ให้ถูกต้อง อาจทำเป็นกลุ่มย่อยช่วยกันจับคู่ให้มากที่สุด หรือผู้รับการฝึกมีบัตรคำภาษาไทย ภาษาญี่ปุ่น และรูปคนละ 1 ใบ และทุกคนต้องหาคู่ของตัวเองให้ได้ภายในเวลาที่กำหนด 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 8. ครูฝึกใช้บัตรคำในการฝึกออกเสียงเพิ่มเติม เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการถามสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพ
อากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย

รหัสวิชา: 0924910309

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

ในหัวข้อวิชาการถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับสภาพอากาศและฤดูกาลในประเทศญี่ปุ่น เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยและสามารถติดตามข่าวสารในประเทศที่ผู้รับการฝึกไปทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ เนื่องจากสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลงในแต่ละฤดูกาลทำให้การพูดคุยเกี่ยวกับเรื่องสภาพอากาศเป็นหัวข้อที่ชาวต่างประเทศให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก นอกจากคำศัพท์เกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัยแล้ว ผู้รับการฝึกจะมีตัวอย่างวลี ประโยค และบทสนทนาด้วย ผู้รับการฝึกควรใช้คำศัพท์อื่นๆ ในประโยคตัวอย่างเพื่อให้เกิดความหลากหลายในรูปประโยค ซึ่งการฝึกอย่างสม่ำเสมอจะช่วยให้ผู้รับการฝึกประสบความสำเร็จในการใช้ภาษาญี่ปุ่นในหัวข้อนี้มากขึ้น

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 春 Haru ฮารุ ฤดูใบไม้ผลิ	2. 夏 Natsu นาซี ฤดูร้อน
3. 秋 Aki อากิ ฤดูใบไม้ร่วง	4. 冬 Fuyu ฮูยู ฤดูหนาว
5. あつい Atsui อาสึอิ ร้อน	6. さむい Samui ซามูอิ หนาว
7. あたたかい Atatakai อาตาตาไค อบอุ่น	8. すずしい Suzusui ซุซุซึอิ เย็นสบาย
9. むしあつい Musuatsui มุชิอาสึอิ ร้อนอบอ้าว	10. 晴れ Hare ฮาระ อากาศแจ่มใส
11. くもり Kumori คุโมริ มีเมฆ	12. あめ Ame อาเมะ ฝน

13. かせ Kaze คาเซะ ลม	14. ゆき Yuki ยูกิ หิมะ
15. 降る(ふ) Furu ฮูรู ตก (หิมะตก/ฝนตก)	16. 吹く(ふ) Fuku ฮูกุ พัด (ลมพัด)
17. いい ī อี ดี (อากาศดี)	18. 悪い Warui วารูอิ ไม่ดี/แย่ (อากาศไม่ดี/อากาศแย)
19. 台風(たいふう) Taifū ไทฮู ไต้ฝุ่น	20. 上陸(じょうりく) Jōriku โจริกุ ขึ้นฝั่ง
21. 地震(じしん) Jishin จิชิน แผ่นดินไหว	22. 震度(しんど) Shindo ชินโดะ ระดับ (ระดับของแผ่นดินไหว)
23. 防災訓練(ぼうさいくんれん) Bōsaikunren โบไซคุนเร็น การฝึกซ้อมหนีภัย	24. 強い Tsuyoi สึโยอิ แรง (ลมพัดแรง ฯลฯ)
25. 弱い Yowai โยวาอิ เบา/อ่อน (ลมพัดเบา ฯลฯ)	26. 警報(けいほう) Kēhō เคโฮ การประกาศเตือนภัย
27. 海 Umi อุมิ ทะเล	28. 津波(つなみ) Tsunami สึนามิ คลื่นสึนามิ
29. 注意(ちゅうい) Chūi ชูอิ การระวัง	30. 逃げる(に) Nigeru นิเกรุ หนี
31. 避難(ひなん) Hinan ฮินัน การอพยพหนีภัย	32. 避難所(ひなんじょ) Hinanjo ฮินันโจ สถานที่หลบภัย

33. 大雨(おおあめ) Ōame โออาเมะ ฝนที่ตกหนัก	34. 洪水(こうずい) Kōzui โคซุอิ น้ำท่วม
35. 雷(かみなり) Kaminari คามินาริ ฟ้าผ่า	36. 波浪(はろう) Harō ฮารโอะ คลื่นลูกใหญ่
37. 暴風(ぼうふう) Bōfū โบฮู ลมพายุ	38. 起こる(お) Okoru โอโอรุ เกิด (เกิดแผ่นดินไหว/เกิดภัยพิบัติ)
39. 火(ひ) Hi ฮิ ไฟ	40. 止める(と) Tomeru โทเมรุ ปิด/ดับ (ปิดไฟ/ดับไฟ)
41. ニュース Nyūsu นิวซุ ข่าว	42. 新聞 Shinbun ชินบุง หนังสือพิมพ์
43. ラジオ Rajio ราจีโอ วิทยุ	

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. 気を付けてください。

Ki wo tsukete kudasai

คิ โวะ สึเคเตะ คูดาไซ

ระวังตัวด้วยนะครับ/คะ

ดูแลสุขภาพด้วยนะครับ/คะ

3. 防災訓練を行います。

Bōsaikunren wo okonaimasu

โบไซคุเร็น โวะ โอโคโนมาซุ

จะมีการฝึกซ้อมหนีภัย

5. 震度5

shindo 5

ชินโดะ โงะ

แผ่นดินไหวระดับ 5

(ชินโด เป็นมาตรวัดแผ่นดินไหว มีตั้งแต่ระดับ
หนึ่งถึงเจ็ด ซึ่งเป็นคนละหน่วยกับริกเตอร์)

2. 台風12号

Taifū 12 gō

ไทฮู จูนิ โโก

พายุหมายเลข 12

(ญี่ปุ่นนิยมเรียกพายุไต้ฝุ่นเป็นหมายเลข)

4. 津波警報

Tsunami kēhō

สึนามิ เคโฮ

การประกาศเตือนภัยสึนามิ

6. 津波警報が出たら、すみやかに避難してください。

Tsunamikēhō ga detara, sumiyaka ni

hinanshite kudasai.

สึนามิเคโฮ กะ เดตาระะ ซุมิยากะ นิ ฮินัน ชิเตะ คูดาไซ
หากมีการประกาศเตือนภัยสึนามิ โปรดอพยพหนีภัย
โดยด่วน

7. 東京で震度5の地震が発生しました。
Tōkyō de shindo 5 no jishin ga hassē
shimashita.
โทเกียว เดะ ชินโดะ โงะ โนะ จิชิน กะ ฮัสเซ
ชิมาชิตะ
เกิดแผ่นดินไหวระดับ 5 ที่โตเกียว

9. 来週の土曜日、学校で防災訓練を行います。
Raishū no doyōbi, gakkō de bōsaikunren
wo okonaimasu.
ไรชู โนะ โตโยบิ กักโก เดะ โบไซคุเร็น โวะ โอโค
ไโนมาชู
วันเสาร์หน้าจะมีการฝึกซ้อมหนีภัยที่โรงเรียน

8. 台風12号が九州に上陸しました。
Taifū 12 gō ga kyūshū ni jōriku shimashita.
ไทฟู จูนิ โก กะ คิวชู นิ โจริคุ ชิมาชิตะ
พายุหมายเลข 12 ได้ขึ้นฝั่งที่เกาะคิวชูแล้ว

10. 近くの方は津波に注意してください。
Chikaku no hō wa tsunami ni chūi shite
kudasai.
ชิกากุ โนะ โฮ วะ สึนามิ นิ ชูอิ ชิเตะ คูดาไซ
คนที่อยู่ในพื้นที่ใกล้เคียงโปรดระวังสึนามิ

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโซ) = ประโยค

1. タイはどうか。
Tai wa dō desuka?

ไท วะ โต เดชูกะ
ที่ประเทศไทยเป็นอย่างไบบ้างครับ/คะ

3. 雨が降りますよ。
Ame ga furimasu yo.
อาเมะ กะ ฮูริมาชู โยะ
ฝนจะตกนะครับ/คะ

5. インターネットによると、明日の朝には台風は
なくなるそうです。
Intānetto ni yoruto, ashita no asa niwa
taifū wa nakunarusou desu.
อินตานะตโตะ นิ โยรูโตะ อาชิตะ โนะ อาซะ นิวะ
ไทฟู วะ นาคูนารุโซ เดชู
จากที่อ่านมาในอินเทอร์เน็ต ดูเหมือนพຽ່ງนี้เข้า
ได้ฝຽ່ງน่าจะหยุดแล้วนะครับ/คะ

7. 明日は晴れでしょう。
Ashita wa hare deshō.
อาชิตะ วะ ฮาระ เดโช
พຽ່ງนี้อากาศน่าจะแจ่มใสนะครับ/คะ

9. 山田さんは来年、結婚するそうです。
Yamadasan wa rainen kekkonsurusou desu.
ยามาดะซัง วะ ไรเน็น เค็กกันชูรูโซ เดชู
ดูเหมือนปีหน้าคุณยามาดะจะแต่งงานนะครับ/คะ

2. とても暑いです。
Totemo atsui desu.
โทเทโมะ อาสึอิ เดชู
ร้อนมากครับ/คะ

4. かさを持っていてくださいね。
Kasa wo motte itte kudasai ne.
คาสะ โวะ โมตเตะ อิตเตะ คูดาไซ เนะ
กรุณาเอาร่มไปด้วยนะครับ/คะ

6. 今年の冬は寒い日が多いでしょう。
Kotoshi no fuyu wa samui hi ga ōi deshō.
โคโทชิ โนะ ฮูยู วะ ซามูอิชิ กะ โออิ เดโช
ปีนี้น่าจะมีวันที่อากาศหนาวหลายวันนะครับ/คะ

8. 明日はテストがあるそうです。
Ashita wa tesuto ga arusō desu.
อาชิตะ วะ เทชูโตะ กะ อารุโซ เดชู
ดูเหมือนพຽ່ງนี้จะมีสอบนะครับ/คะ

10. 地震が起こったら、火を止めてください。
Jishin ga okottara, hi wo tomete kudasai.
จิชิน กะ โอโคตตาระ ฮิ โวะ โทเมเตะ คูดาไซ
หากเกิดแผ่นดินไหว กรุณาปิดไฟด้วย

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

てんしき についての 山田さんと プリーダー の かいわ

Tenki ni tsuite no Yamadasan to Purīdāsan no kaiwa

คุณยามาดะและคุณปริดาเป็นเพื่อนร่วมงาน ตอนนี้ทั้งสองกำลังสนทนาเรื่องดินฟ้าอากาศกันที่ทำงาน

山田さん: お久しぶりです。お元気ですか。
Ohisashiburidesu. Ogenki desuka?
โออิซาชิบุริเดสุ โอเกงกิ เดซูกะ
ไม่ได้เจอกันเสียนานสบายดีไหมครับ

プリーダー: はい、元気です。山田さんは。
Hai, genkidesu. Yamadasan wa?
ไฮ เกงกิเดสุ ยามาดะซัง วะ
ครับ สบายดีครับ คุณยามาดะล่ะครับ

山田さん: 私も元気ですよ。プリーダーさん、東京はどうですか。
Watashi mo genki desu yo. Purīdāsan, Tōkyō wa dō desuka?
วาตาชิ โมะ เกงกิ เดซุ โยะ ปูริดาซัง โตเกียว วะ โต เดซูกะ
ผมสบายดีครับ คุณปริดาที่โตเกียวเป็นอย่างไรบ้างครับ

プリーダー: とても蒸し暑いです。今日は雨もふってるでしょ。
Totemo mushiatsui desu. Kyō wa ame mo futteru desho.
โทเทโมะ มุชิอาสึอิ เดซุ เคียว วะ อาเมะ โมะ ฟุเตเตรุ เดโซ
ร้อนอบอ้าวมากครับ วันนี้ฝนก็ตกด้วย

山田さん: そうですね。今、日本に台風が来ているんですよ。きのう、ニュースで見ました。
Sōdesune. Ima, Nihon ni taifū ga kiteirundesuyo. Kinō, nyūsu de mimashita.
โซเดซุเนะ อิมะ นิฮอน นิ ไทฟู กะ คิเตอิรุนเดซุโยะ คิโนะ นีวซุ เดะ มิมาชิตะ
ไซลี เมื่อวานผมดูข่าวมา เขาว่าตอนนี้ที่ญี่ปุ่นได้ฝนกำลังเข้านะครับ

プリーダー: え、台風ですか。
E, taifū desuka
เอะ ไทฟู เดซูกะ
เอ๊ะ ได้ฝนหรือครับ

山田さん: はい。ニュースによると、雨と風が強いそうです。プリーダーさんは海の近くに住んでいますね。
Hai. Nyūsu ni yoruto, ame to kaze ga tsuyoi sōdesu. Purīdāsan wa umi no chikaku ni sundeimasune.
ไฮ นีวซุ นิ โยรูโตะ อาเมะ โตะ คาเซะ กะ สึโยอิ โซเดซุ ปูริดาซัง วะ อูมิ โนะ ชิคาคุ
นิ ซุนเดอิมาชุเนะ
ใช่ครับ จากรายงานข่าว ดูเหมือนทั้งลมและฝนจะแรง คุณปริดาอาศัยอยู่ใกล้กับทะเลใช่ไหมครับ

リーダー: はい。
Hai.
ไฮ
ครับ

山田さん: 波に気を付けてください。波浪警報が出たら、近くの避難所に逃げてくださいね。
Nami ni ki wo tsukete kudasai. Harōkēhō ga detara. Chikaku no hinanjo ni nigetekudasaine.
นามิ นิ คิ โวะ สึเคเตะะ คูดะไซ ฮาโรเคโฮะ กะ เดตาระะ ชิคาคุ โนะ ฮินันโจ นิ นิเงเตะะคูดะไซเนะ
โปรดระวังคลื่นด้วยนะครับ หากมีการประกาศเตือนภัยคลื่นลูกใหญ่ กรุณารีบหนีไปสถานที่หลบภัย
ที่อยู่ใกล้ๆ ด้วยนะครับ

リーダー: わかりました。
Wakarimashita.
วาการิมาชิตะ
เข้าใจแล้วครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	
		รหัสวิชา: 0924910309	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. タイはとても暑いです。

2. 東京の天気はどうですか。

3. 津波警報が出ました。

4. お元気ですか。

5. 今日も雨です。


6. 気を付けてください。

7. 台風12号が九州に上陸しました。

8. バンコクの天気はどうですか。

9. 明日はテストがあるそうです。

10. 日本に台風が来ているんですよ。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	
		รหัสวิชา: 0924910309	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. タイはとても暑いです。
 Tai wa totemo atsui desu.
 ไท วะ โทเตโมะ อาสึอิ เดซุ
ประเทศไทยร้อนมากครับ/ค่ะ
2. 東京の天気はどうですか。
 Tōkyō no tenki wa dō desuka.
 โทเกียว โนะ เทงกิ วะ โด เดซูกะ
อากาศที่โตเกียวเป็นอย่างไรบ้างครับ
3. 津波警報が出ました。
 Harōkēhō ga demashita.
 ฮาโรเคโฮ กะ เดมาชิตะ
มีประกาศเตือนภัยคลื่นลูกใหญ่
4. お元気ですか。
 Ogenki desuka.
 โอเกงกิ เดซูกะ
สบายดีไหมครับ/ค่ะ
5. 今日も雨です。
 Kyō mo amedesu
 เคียว โมะ อาเมะเดซุ
วันนี้ฝนตกอีกแล้ว
6. 気を付けてください。
 Ki wo tsukete kudasai.
 คิ โวะ สึเคเตะะ คูดาไซ
ระวังตัวด้วยนะครับ/รักษาสุขภาพด้วยนะครับ
7. 台風12号が九州に上陸しました。
たいふう 12 ごう きゅうしゅう に じょうりく
 Taifū 12 gō ga kyūshū ni jōriku shimashita.
 ไทฮู จูนิ โโก กะ คิวชู นิ โจริคุ ชิมาชิตะ
ได้ฝนหมายเลข 12 ขึ้นฝั่งที่เกาะคิวชูแล้ว

8. バンコクの天気はどうか。

Bankoku no tenki wa dō desuka.

บางโกกุกุ โนะะ เทงกิ วะ โด เดซูกะ
อากาศที่กรุงเทพฯ เป็นอย่างไรบ้างครับ

9. 明日は^{てすと}テストがあるそうです。


Ashita wa tesuto ga aru sō desu.

อาชิตะ วะ เทซุโตะกะ กะ อารุ โซ เดซุ
ดูเหมือนพรุ่งนี้จะมีสอบ


10. 日本に台風が来ているんですよ。

Nihon ni taifū ga kiteirundesuyo.

นิฮอน นิ ไทฟู กะ คิเตอิรุนเดซุโยะ
ที่ญี่ปุ่นกำลังมีพายุเข้า

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย	
		รหัสวิชา: 0924910309	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับสภาพอากาศ ถามตอบ และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสภาพอากาศของประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น คนละ 4-5 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย	
		รหัสวิชา: 0924910309	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับสภาพอากาศ ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับสภาพอากาศ ถามตอบ และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสภาพอากาศของประเทศไทยและประเทศญี่ปุ่น คนละ 4-5 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910310

การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบ
เกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงานขั้นพื้นฐานได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910310	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบคำถามเกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงานขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนาเกี่ยวกับสถานที่ทำงาน อาคารและที่พักอาศัยแบบต่างๆ โดยใช้รูปถ่ายจากสถานที่จริง หรือใช้สถานที่ฝึกอบรมเป็นตัวอย่าง รวมทั้งภาพจากสื่อออนไลน์เพื่อสร้างความน่าสนใจในการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกต้องอธิบายให้ผู้รับการฝึกเข้าใจคำว่า 家 (Ie อีเอะ) เป็นคำที่ใช้เรียกบ้านในความหมายทั่วไป รวมทั้งบ้านของตนเอง ส่วนคำว่า お宅 (Otaku โอตากุ) เป็นคำสุภาพที่ใช้เรียกบ้านของผู้อื่น 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งจะช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น เล่าถึงสถานที่ทำงานที่เป็นอาคารเป็นแคมป์ หรือเฟิงพัก ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการพูดคุยถึงที่อยู่และที่ทำงาน 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามความต้องการและขอความช่วยเหลือในสถานการณ์ทั่วไปได้ 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือผู้รับการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
กรมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรบ

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน

รหัสวิชา: 0924910310

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

ส่วนที่ 1 **ことば** (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 会社 Kaisha ไคชะ บริษัท	2. お国 Okuni โอคุนิ ประเทศ (คำสุภาพ ใช้เรียกประเทศผู้อื่น)
3. 学校 Gakkō กักโก โรงเรียน	4. 図書館 Toshokan โทโชคัง หอสมุด
5. 家 Ie อิเอะ บ้าน	6. どちら Dochira โดจิระ อยู่ที่ไหน
7. 会社員 Kaishain ไคชาอิน พนักงานบริษัท	8. 医者 Isha อิชะ แพทย์
9. 学生 Gakusei กาคุเซ นักเรียน	10. エンジニア Enjinia เอนจินิอะ วิศวกร
11. さいきん Saikin ไซกิน همینี้	12. いつも Itsumo อิสึโมะ ตลอดเวลา/เสมอ
13. よく Yoku โยกุ บ่อยๆ	14. たまに Tamani ทามานิ บางครั้ง
15. 時々 Tokidoki โทกิโดกิ บางครั้ง	16. 忙しい Isogashi อิโซกาชิ ยุ่ง (งานยุ่ง)

17. 食べる Taberu ทาเบรุ กิน	18. 寝る Neru เนรุ นอน
19. 飲む Nomu โนมุ ดื่ม	20. 遊ぶ Asobu อาโซบุ เล่น
21. 行く Iku อิคุ ไป	22. 勉強する Benkyōsuru เบงเกียซุรุ เรียน
23. 見る Miru มิรุ ดู	24. 読む Yomu โยมุ อ่าน
25. 働く Hataraku ฮาตารากุ ทำงาน	26. 勤める Tsumeru สึโตะเมรุ ทำงาน
27. はやる Hayaru ฮายารุ ระบาด	28. 時間 Jikan จิคัง เวลา
29. 息抜き(いきぬき) Ikinuki อิกินุกิ ผ่อนคลายความเครียด	30. プール Pūru ปูรุ สระว่ายน้ำ
31. およぐ Oyogu โอโยกุ ว่ายน้ำ	32. お宅(たく) Otaku โอดากุ บ้าน (คำสุภาพ ใช้เรียกบ้านผู้อื่น)
33. 駅 Eki เอกิ สถานีรถไฟ	

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. NIはどこですか。ใช้ถามหาสถานที่ เช่น
学校はどこですか。
Gakkō wa dochira desuka?
กักโก วะ โดจิระ เดซูกะ
โรงเรียน (ของคุณ) อยู่ที่ไหนครับ/คะ
2. Nで働いています。/NIに勤めています。ใช้บอกสถานที่ที่ตนทำงานอยู่ เช่น
図書館で働いています。= 図書館に勤めています。
Toshokan de hataraitte imasu. = Toshokan de tsutomete imasu.
โทโซคัง เดะ ฮาตาไรเตะ อิมาชู = โทโซคัง เดะ สึโทเมเตะ อิมาชู
(ผม/ฉัน) ทำงานอยู่ที่หอสมุด
3. Vふつう form + N กริยารูปปกติ + คำนาม
これは、きのう買ったくつです。
Kore wa, kinō katta kutsu desu.
โคเระ วะ คิโน คัตตะ คุสึ เดซุ
นี่คือรองเท้าที่ซื้อมาเมื่อวานนี้
4. Vます form に行く กริยารูปมาสุ + นิ อิกุ
明日、山田さんと遊びに行きます。
Ashita, Yamadasan to asobi ni ikimasu.
อาชิตะ ยามาตะซัง โทะ อาโซบิ นิ อิกิมาซุ
พรุ่งนี้จะไปเล่นกับคุณยามาตะ
5. Vて form てもいいですか。 กริยารูปเตะ + เทโมะอีเดสุกะ
テストの時、辞書を見てもいいですか。
Tesuto no toki, jisho wo mitemo ī desuka?
เทซุโตะ โนะ โทกิ จิโซะ โวะ มิเตะโมะ อี เดซูกะ
ตอนสอบดูพจนานุกรมได้ไหมครับ/คะ
6. ぜひ อย่างน้อยก็... ยังไงก็...
これはおいしいですから、ぜひ食べてみてください。
Kore wa oishī desukara, zehi tabete mite kudasai.
โคเระ วะ โออิชิ เดซูกะระ เซชิ ทาเบเตะ มิเตะ คูดาไซ
นี่อร่อยนะ ถ้ายังไงก็ลองทานดูนะครับ/คะ
7. いつも/よく/時々/たまに คำแสดงความถี่ เช่น
朝はいつもコーヒーを飲みます。
Asa wa itsumo kōhī wo nomimasu.
อาสะ วะ อีสึโมะ โคฮี โวะ โนมิมาชุ
ตอนเช้าจะดื่มกาแฟเสมอ
8. よく彼女と旅行に行きます。
Yoku kanojō to ryokō ni ikimasu.
โยกุ คาโนโจ โทะ เรียวโก นิ อิกิมาซุ
ไปเที่ยวกับแฟนบ่อยๆ

9. 時々、図書館で本を読みます。

Tokidoki, toshokan de hon wo yomimasu.

โทกิโดกิ โทโชคัง เดะ ฮง โวะ โยมิมาซุ
บางครั้งก็จะไปอ่านหนังสือที่หอสมุด

10. たまにタイ料理を食べます。

Tama ni Tairyōri wo tabemasu.

ทามานิ ไทเรียริ โวะ ทาเบมาซุ
บางครั้งก็จะกินอาหารไทย

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 会社はどちらですか。

kaisha wa dochira desuka?

ไคชะ วะ โตะจิระ เดซูกะ
ทำงานอยู่ที่บริษัทอะไรครับ

2. 時間がありません。

jikan ga arimasen.

จิคัง กะ อาริมาเซ็น
ไม่มีเวลา

3. 最近は忙しいです。

Saikin wa isogashī desu.

ไซกิน วะ อิโงะชิ เดซุ
หมุ่นี่งานยุ่งครับ/ค่ะ

4. インフルエンザがはやっている。

Infuruenza ga hayatteiru.

อินสุรุเอนชะ กะ ฮายัตเตอิรุ
ไข้หวัดกำลังระบาด

5. 今度遊びに行ってもいいですか。

Kondo asobi ni ittemo ī desuka?

คนโตะ อาโซบิ นิ อิตเตะโมะ อิ เดซูกะ
คราวหน้าไปเยี่ยมบ้านคุณได้ไหม

6. 駅から家まで10分ぐらいです。

Eki kara ie made juppun gurai desu.

เอกิ คาระ อิเอะ มาเดะ จุปปุง กูไร เดซุ
ใช้เวลาจากสถานีรถไฟมาบ้านประมาณ 10 นาที
ครับ/ค่ะ

7. それは大変ですね。

Sore wa taihen desune.

โซเระ วะ ไทเฮ็น เดซุเนะ
ลำบากจังเลยนะครับ/ค่ะ

8. 時々は息抜きをしてくださいね。

Tokidoki wa ikinuki wo shite kudasaine.

โทกิโดกิ วะ อิกินุกิ โวะ ชิเตะ คูดาไซเนะ
หาเวลาพักผ่อนบ้างนะครับ

9. A 会社に勤めています。

Ā kaisha ni tsutome teimasu.

เอ ไคชะ นิ สึโตเมเตะ อิมาชุ
ทำงานอยู่ที่บริษัทเอครับ/ค่ะ

10. あなたのお宅はどちらですか。

Anata no otaku wa dochira desuka.

อานาตะ โนะ โอตากุ วะ โตะจิระ เดซูกะ
บ้านของคุณอยู่ที่ไหนหรือครับ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไคะวะ) = บทสนทนา

きつさてん で 田中さんと プリーダー の かいわ

Kissaten de Tanakasan to Purīdāsan no kaiwa

คุณทานากะกับคุณปริดาเป็นเพื่อนกัน ตอนนี่ทั้งสองกำลังสนทนากันในร้านกาแฟแห่งหนึ่ง

田中さん: プリーダーさん会社はどちらですか。
Purīdāsan kaisha wa dochira desuka?
ปริดาซัง ไคะวะ วะ โตะจิระ เดซูกะ
คุณปริดาทำงานอยู่บริษัทอะไรครับ

プリーダー: TOYOTAです。田中さんは。
Toyota desu. Tanakasan wa?
โทโยตะ เดซุ ทานากาซัง วะ
บริษัทโตโยต้าครับ แล้วคุณทานากะล่ะครับ

田中さん: 日赤病院に勤めています。
Nissekibyōin ni tsutomete imasu.
นิซเซกิเปียวอิน นิ สึโทเมเตะ อิมาชุ
ทำงานอยู่ที่โรงพยาบาลกาชาดครับ

プリーダー: そうですか。最近は忙しいですか。
Sōdesuka. Saikin wa isogashī desuka?
โซเดซูกะ โซกิน วะ อิชองะชิ เดซูกะ
อย่างงั้นหรือครับ หมู่นี้งานยุ่งไหมครับ

田中さん: はい。インフルエンザがはやっているので、忙しいですよ。家に帰る時間がありません。
Hai. Infuruenza ga hayatteiru node, isogashī desuyo. Ie ni kaeru jikan ga arimasen.
ไฮ อินฟูรูเอนซะ กะ ฮายัตเตะอิรุ โนเดะ อิชองะชิ เดซุโยะ อีเอะ นิ คาเอรุ จิจัง กะ อาริมาเซ็น
ครับ เพราะไข้หวัดระบาด เลยงานยุ่งนำดู ไม่มีเวลากลับบ้านเลยล่ะครับ

プリーダー: それは大変ですね。時々は息抜きをしてくださいね。
Sore wa taihen desune. Tokidoki wa ikinuki wo shite kudasaine.
โซเระ วะ ไทเฮ็น เดซุเนะ โทกิโดกิ วะ อิกินุกิ โวะ ชิเตะ คูดาไซเนะ
ลำบากจังเลยนะครับ หาเวลาพักผ่อนบ้างนะครับ


田中さん: はい。家の近くにプールがあるのでたまに泳ぎに行きますよ。
プリーダーさんのお宅はどちらですか。
Hai. Ie no chikaku ni pūru ga aru node tama ni oyogi ni ikimasuyo. Purīdāsan no otaku wa dochira desuka.
ไฮ อีเอะ โนะ ชิคาคุ นิ พูรุ กะ อาร์ โนเดะ ทามานิ โอโยจิ นิ อิกิมาชูโยะ ปูริดาซัง โนะ
โอตากุ วะ โตะจิระ เดซูกะ
ครับ ไกลๆ บ้านมีสระว่ายน้ำ ก็เลยได้ไปว่ายน้ำอยู่บ้าง แล้วบ้านของคุณปริดาอยู่ที่ไหนครับ

プリーダー: 駅の近くです。ここから 10 分ぐらいですね。
Eki no chikaku desu. Koko kara juppun gurai desune.
เอกิ โนะะ ชิกาคุ เดซุ โคโทะคะ คาระะ จูปปุง กูโร เดซุเนะ
ใกล้ๆ กับสถานีรถไฟครับ เดินจากตรงนี้ก็ประมาณสิบนาทีครับ

田中さん: いいですね。今度遊びに行ってもいいですか。
īdesune. Kondo asobi ni ittemo ī desuka?
อีเดซุเนะ คนโตะะ อาไซบิ นิ อิตเตะโมะะ อี เดซุกะ
ดีจังเลยนะครับ คราวหน้าผมไปเยี่ยมบ้านคุณนะครับ

プリーダー: はい、ぜひ。
Hai, zehi.
ไฮ เซอิ
ครับ ได้ครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910310	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย</p> <p>1. お国はどちらですか。</p> <p>_____</p> <p>2. 会社はどちらですか。</p> <p>_____</p> <p>3. 休みの日はいつも何をしますか。</p> <p>_____</p> <p>4. A 会社に勤めています。</p> <p>_____</p> <p>5. 駅から家まで10分ぐらいです。</p> <p>_____</p> <p>6. インフルエンザがはやっている。</p> <p>_____</p> <p>7. たまにタイ料理を食べます。</p> <p>_____</p> <p>8. ぜひ食べてみてください。</p> <p>_____</p> <p>9. よく彼女と旅行に行きます。</p> <p>_____</p> <p>10. テストの時、辞書を見てもいいですか。</p> <p>_____</p>			

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910310	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.

จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. お国はどちらですか。
Okuni wa dochira desuka?
โอคุนิ วะ โดจิระ เดซูกะ
ประเทศของคุณคือประเทศอะไรหรือครับ/คะ
2. 会社はどちらですか。
Kaisha wa dochira desuka?
ไคชะ วะ โดจิระ เดซูกะ
บริษัทของคุณคือบริษัทอะไรหรือครับ/คะ
3. 休みの日はいつも何をしますか。
Yasumi no hi wa itsumo nani wo shimasuka.
ยาซุมิ โนะ ฮิ วะ อีสึโมะ นานิ โวะ ชิมาซูกะ
โดยปกติแล้วจะทำอะไรในวันหยุดครับ
4. A 会社に勤めています。
Ē kaisha ni tsutome teimasu.
เอ ไคชะ นิ สึโตเมเตะ อีมาซุ
ทำงานอยู่ที่บริษัทเอครับ/คะ
5. 駅から家まで10分ぐらいです。
Eki kara ie made juppun gurai desu
เอกิ คาระ อีเอะ มาเตะ จุปุง กุโร เดซุ
ใช้เวลาจากสถานีรถไฟมาบ้านประมาณ 10 นาทีครับ/คะ
6. インフルエンザがはやっている。
Infuruenza ga hayatteiru.
อินสุรูเอนซะ กะ ฮายัตเตอิรุ
ไข้หวัดกำลังระบาด
7. たまにタイ料理を食べます。
Tama ni Tairyōri wo tabemasu.
ทามานิ ไทเรียริ โวะ ทาเบมาซุ
บางครั้งก็จะกินอาหารไทย

8. ぜひ食べてみてください。

Kore wa oishī desukara, zehi tabete mite kudasai.

โคระ วะ โออิชิ เดซูกะระ เซอิ ทาเบเตะ มิเตะ คูดะไซ

ลองทานดูนะครับ/คะ

9. よく彼女と旅行に行きます。

Yoku kanojō to ryokō ni ikimasu.

โยกุ คานโโจ โทะ เรียวโกะ นิ อิกิมาชุ


ไปเที่ยวกับแฟนบ่อยๆ


10. テストの時、辞書を見てもいいですか。

Tesuto no toki, jisho wo mitemo ī desuka?

เทซุโตะ โนะ โทกิ จิโชะ โวะ มิเตะโมะ อี เดซูกะ

ตอนสอบดูพจนานุกรมได้ไหมครับ/คะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910310	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน ถามตอบ และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับที่อยู่อาศัย อาชีพ และสถานที่ทำงาน คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประเทศมาเลเซีย รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การถามถึงที่อยู่ ที่ทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910310	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับชีวิตประจำ ถามตอบ และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับที่อยู่อาศัย อาชีพ และสถานที่ทำงาน คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910311

สถานีตำรวจ

วัตถุประสงค์


เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบ
เกี่ยวกับสถานการณ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการ
การแจ้งความกรณีต่างๆ ขึ้นพื้นฐานได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ	
		รหัสวิชา: 0924910311	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบคำถามเกี่ยวกับสถานการณ์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการแจ้งความกรณีต่างๆ ขึ้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานทั้งในและต่างประเทศว่าผู้ใดเคยมีประสบการณ์ แปลกๆ ในการทำงานที่ต้องเกี่ยวข้องกับการแจ้งความหรืออุบัติเหตุแบบใดบ้างเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับการแจ้งความและอุบัติเหตุที่อยู่ในคู่มือที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียม ความพร้อมที่จะทราบความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง หรือมากกว่า ขึ้นอยู่กับความต้องการของแต่ละกลุ่มผู้รับ การฝึก ถ้าการฟังซ้ำๆ ทำให้สามารถออกเสียงได้ถูกต้องขึ้นก็สามารถเปิดได้มากครั้งตามต้องการ 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียง ได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกแบ่งผู้รับการฝึกเป็นกลุ่มย่อย กลุ่มละประมาณ 4-6 คน และให้ผู้รับการฝึกเปิดบัตรคำที่คว้าน้ำไว้และออก เสียงให้ถูกต้อง (ครูฝึกต้องเตรียมบัตรคำขนาดประมาณนามบัตรไว้สำหรับแต่ละกลุ่ม) กิจกรรมนี้เพื่อช่วยให้มีเวลา ฝึกออกเสียงมากขึ้นโดยครูฝึกจะคอยช่วยแก้ไขคำที่ออกเสียงไม่ถูกต้อง 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับสถานการณ์ต่างๆ ที่จำเป็นต้องแจ้งความ รวมถึงการเกิดอุบัติเหตุทั้งในและนอกสถานที่ ทำงาน 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความ หลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรบ

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล															
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ															
		รหัสวิชา: 0924910311															
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.														
<p>ในการทำงานหรือการใช้ชีวิตในต่างประเทศผู้รับการฝึกอาจมีปัญหาหรือความเดือดร้อนจำเป็นต้องติดต่อ หรือไปแจ้งความที่สถานีตำรวจ ในบทเรียนเรื่องสถานีตำรวจนี้มีคำศัพท์ วลี ประโยคและตัวอย่างบทสนทนาเพื่อให้ผู้รับการฝึกได้ฝึกออกเสียงและสร้างวลีต่างๆ เพื่อให้เกิดความชำนาญ สามารถเข้าใจคำศัพท์เมื่อได้ยินและสามารถพูดคำศัพท์ที่ต้องการเป็นภาษาญี่ปุ่นได้</p> <p>ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> 1. 警察 (けいさつ) Kēsatsu เคซาตี ตำรวจ </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> 2. 駅 (えき) Eki เอกิ สถานีรถไฟ </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 3. 電車 Densha เดงชะ รถไฟ </td> <td style="padding: 5px;"> 4. 警察署 (けいさつしょ) Kēsatsusho เคซาตีชะ สถานีตำรวจ </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 5. 空港 Kūkō คูโค สนามบิน </td> <td style="padding: 5px;"> 6. スーパー Sūpā ซูปา ซูเปอร์มาร์เก็ต </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 7. 道 Michi มิจิ ถนน/ทาง </td> <td style="padding: 5px;"> 8. さいふ Saifu ไชฮุ กระเป๋าตังค์ </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 9. かばん Kaban คาบัง กระเป๋า </td> <td style="padding: 5px;"> 10. かぎ Kagi คากิ กุญแจ </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 11. パスポート Pasupōto พาซูโพโตะ พาสปอร์ต </td> <td style="padding: 5px;"> 12. バイク Baiku ไบกุ รถจักรยานยนต์ </td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;"> 13. 車 Kuruma คูรูมะ รถยนต์ </td> <td style="padding: 5px;"> 14. 落し物 (おとしもの) Otoshimono โอโตชิโมนะ ของที่ทำหล่นหาย </td> </tr> </table>				1. 警察 (けいさつ) Kēsatsu เคซาตี ตำรวจ	2. 駅 (えき) Eki เอกิ สถานีรถไฟ	3. 電車 Densha เดงชะ รถไฟ	4. 警察署 (けいさつしょ) Kēsatsusho เคซาตีชะ สถานีตำรวจ	5. 空港 Kūkō คูโค สนามบิน	6. スーパー Sūpā ซูปา ซูเปอร์มาร์เก็ต	7. 道 Michi มิจิ ถนน/ทาง	8. さいふ Saifu ไชฮุ กระเป๋าตังค์	9. かばん Kaban คาบัง กระเป๋า	10. かぎ Kagi คากิ กุญแจ	11. パスポート Pasupōto พาซูโพโตะ พาสปอร์ต	12. バイク Baiku ไบกุ รถจักรยานยนต์	13. 車 Kuruma คูรูมะ รถยนต์	14. 落し物 (おとしもの) Otoshimono โอโตชิโมนะ ของที่ทำหล่นหาย
1. 警察 (けいさつ) Kēsatsu เคซาตี ตำรวจ	2. 駅 (えき) Eki เอกิ สถานีรถไฟ																
3. 電車 Densha เดงชะ รถไฟ	4. 警察署 (けいさつしょ) Kēsatsusho เคซาตีชะ สถานีตำรวจ																
5. 空港 Kūkō คูโค สนามบิน	6. スーパー Sūpā ซูปา ซูเปอร์มาร์เก็ต																
7. 道 Michi มิจิ ถนน/ทาง	8. さいふ Saifu ไชฮุ กระเป๋าตังค์																
9. かばん Kaban คาบัง กระเป๋า	10. かぎ Kagi คากิ กุญแจ																
11. パスポート Pasupōto พาซูโพโตะ พาสปอร์ต	12. バイク Baiku ไบกุ รถจักรยานยนต์																
13. 車 Kuruma คูรูมะ รถยนต์	14. 落し物 (おとしもの) Otoshimono โอโตชิโมนะ ของที่ทำหล่นหาย																

15. 名前 Namae นามาเอะ ชื่อ	16. 住所 Jūsho จูโซะ ที่อยู่
17. 電話番号 Denwabangō เดงวะบังโกะ เบอร์โทรศัพท์	18. 国籍(こくせき) Kokuseki โคกุเซกิ สัญชาติ
19. だろぼう Dorobō โดโรโบะ ขโมย (คน)/โจร	20. 事故(じこ) Jiko จิกะ อุบัติเหตุ
21. 犯人(はんじん) Hannin ฮันนิน ผู้ร้าย/อาชญากร	22. 被害者(ひがいしゃ) Higaisha ฮิไกชะ เหยื่อ/ผู้เสียหาย
23. 場所(ばしょ) Basho บาโซะ สถานที่	24. 連絡する(れんらく) Renrakusuru เรนรากูซุรุ ติดต่อ
25. 迷子(まいご) Maigo ไมโกะ คนหลงทาง	26. 遭う(あ) Au อาอู พบ/เจอ
27. 迷う(まよ) Mayou มาโยอู หลงทาง/สับสน	28. 届く(とどく) Todoku โทโดกุ ส่งถึง
29. なくす Nakusu นากุซุ ทำหาย	30. ぶつかる Butsukaru บุตสึการุ ชน
31. おとす Otosu โอโตสุ ทำหล่น	32. 盗む(ぬす) Nusumu นูซุมุ ขโมย (กริยา)
33. 入る(はい) Hairu ไฮรุ เข้าไป	34. 覚える(おぼえ) Oboeru โอโบเอรุ จำ

35. 忘れる(わす) Wasureru วาซูเรรุ ลืม	36. 記入する(きにゆう) Kinyūsuru คินึวซูรุ กรอก (เอกสาร)
--	---

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. V受身(うけみ)

どろぼうに盗み^{ぬす}に入^{はい}られて、色々^{いろいろ}な物^{もの}を盗^とられました。

Dorobō ni nusumi ni hairarete, iroirona mono wo torare mashita.

โดโรโบ นิ นูซุมิ นิ ไฮราเรเตะ อิโรอิโรนะ โมโนะ โวะ โทราเรมาชิเตะ

ถูกโจรบุกเข้ามา แล้วขโมยของไปหลายอย่าง

2. Vて-form しまう

さいふをなくしてしまった。

Saifu wo nakushite shimatta.

ไซสุ โวะ นาคุชิเตะ ชิมัตตะ

ทำกระเป๋าตังหาย

3. Vふつう form /N だ/Adj と思います。

彼はいい人だと思います。

Kare wa īhito dato omoimasu.

คาเระ วะ อีอิโตะ ดาโตะ โอโมอิมาชุ

ฉันคิดว่าเขาเป็นคนดี

4. Vて-form も、_____。

友達に聞いてもわからない。

Tomodachi ni kitemo wakaranai.

โทโมดาจิ นิ คีเตโมะ วาคาราโน

ถึงจะถามเพื่อนก็ยังไม่เข้าใจ

5. ぶつう-form んです。

犯人^{はんんにん}は車^{くるま}を盗^{ぬす}んで、逃^にげ^たんです。

Hannin wa kuruma wo nusunde, nigetan desu

ฮันนิน วะ คูรูมะ โวะ นูซุนเดะ นิเงตัน เดซุ

เพราะว่าคนร้ายจะขโมยรถแล้วหนีไป

6. ぶつう form か、_____。

社長はいつ会社に戻るかわかりません。

Shachō wa itsu kaisha ni modoruka wakarimasen.

ซาโจ วะ อีสึ ไคชะ นิ โมโดรุกะ วาคาริมะเซ็น

ไม่ทราบเหมือนกันว่าท่านประธานจะกลับมาที่บริษัทเมื่อไร

7. とうきょうえき / しながわえき
東京駅 / 品川駅

Tokyōeki/Shinakawaeki

โทเกียวเอกิ/ชินากาวาเอกิ

สถานีโตเกียว/สถานีชินากาวะ

8. ^な泣^{おんな}いている ^こ女の子

aiteiru onna no ko

ไนเตอิรุ อนนะ โนะ โกะ

เด็กผู้หญิงที่กำลังร้องไห้

9. タイのチーム/日本のチーム

Tai no chīmu/Nihon no chīmu

ไท โนะ ชีมุ/นิฮัน โนะ ชีมุ

ทีมไทย/ทีมญี่ปุ่น

10. ^{ふと}太^{たいしつ}らない ^{たいしつ}体質

futoranai taishitsu

ฮูโตรานไ ไทชิสึ

มีสภาพร่างกายที่ไม่อ้วน/อ้วนยาก (ตามธรรมชาติ)

ส่วนที่ 3 ^{ぶんしやう}ぶんしょ (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. ^{ぬす}どろぼうにさいふを盗まれました。

Dorobō ni saifu wo nusumaremashita.

โดโรโบ นิ ไสฟู โวะ นูซุมาระมาชิตะ

ถูกโจรขโมยกระเป๋าสตางค์

2. ^おカメラを落としてしまいました。

Kamera wo otoshimashita.

คาเมระ โวะ โอตชิมาชิตะ

ทำกล้องหล่น (หาย)

3. ^{ちず}地図^{わす}を忘れてしまったので、^{みち}道^{まよ}に迷いました。

Chizu wo wasuremashita node, michi ni mayoimashita.

ชิซุ โวะ วาซุเรเตชิมิตตะ โนะเดะ มิจิ นิ

มายไอยิมาชิตะ

ลืมแผนที่ก็เลยหลงทาง

4. ^なあそこ^{おんな}に泣^こいている ^こ女の子^{まいご}がいますね。迷子^{おも}だと
思いますよ。

Asoko ni naiteiru onna no ko ga imasune.

Maigo dato omoimasuyo.

อาโซโกะ นิ ไนเตอิรุ อนนะ โนะ โกะ กะ อิมาสุเนะ

ไมโงะ ดาโตะ โอมไอยิมาชูโยะ

ตรงโน้นมีเด็กผู้หญิงร้องไห้ให้เห็นไหม คิดว่าเธอคงหลง
ทางอยู่

5. ^{いちばんつよ}私はタイのチームが一番強^{おも}いと思います。

Watashi wa Tai no chīmu ga ichiban tsuyoi to omoimasu.

วาตาชิ วะ ไท โนะ ชีมุ กะ อิจิบัง สึโยอิ โทะ

โอมไอยิมาชู

ฉันคิดว่าทีมไทยแข็งแกร่งที่สุด

6. ^{わたし}私は^た食べても^{ふと}太^{たいしつ}らない ^{たいしつ}体質^{です}です。

Watashi wa tabetemo futoranai taishitsu desu.

วาตาชิ วะ ทาเบเตโมะ ฟูโตรานไ ไทชิสึ เดซุ

ฉันมีร่างกายที่กินเท่าไรก็ไม่อ้วน

7. ^{じつ}実は、^{はんじん}犯人^みを見てしまったんです。

Jitsu wa, hannin wo mite shimattan desu.

จิสึ วะ ฮันนิน โวะ มิเตะ ชิมาตัน เดซุ

ที่จริงฉันเห็นคนร้ายด้วยครับ/ค่ะ

8. ^{やまださん}山田さんがいつタイに来^{くる}るか、^{わから}分かりません。

Yamadasan ga itsu Tai ni kuruka, wakarimasen.

ยามาดะซัง กะ อีสึ ไท นิ คुरुกะ วาคาริมะเซ็น

คุณยามาดะจะมาเมืองไทยเมื่อไรไม่รู้

9. 授業は3時から5時までです。
Jugyō wa sanji kara goji made desu.
จูเกียว วะ ซันจิ คาระะ โกจิ มาเดะ เดซุ
ซัวโมงเรียนเริ่มตั้งแต่สามโมงถึงห้าโมง

10. 空港から私の家まではとても遠いですよ。
Kūkō kara watashi no ie made wa totemo
tōi desuyo.
คูโค คาระะ วาตาชิ โนะะ อีเอะมาเดะ วะ โทเทโมะ
โทอิ เดซุโยะ
จากสนามบินถึงบ้านฉันไกลมากครับ/ค่ะ

ส่วนที่ 4 かいわ (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

警察とフリーダーのかいわ

Kēsatsu to Purīdāsan no kaiwa

ตำรวจและคุณปริตาคำสั่งสนทนากันที่สถานีตำรวจ

フリーダー: すみません。
Sumimasen.
ซุมิมาเซ็น
ขอโทษนะครับ

警察: はい。どうしたんですか。
Hai. Dōshitan desuka?
ไฮ โดชิตัน เดซุกะ
ครับ มีอะไรหรือครับ


フリーダー: パスポートをなくしてしまいました。どこを探しても見つからなくて。
Pasupōto wo nakushite shimattandesu. Doko wo sagashitemo mitsukaranakute.
พาซูโปโตะ โวะ นากุชิเตะ ซิมัตตันเดซุ โดโกะ โวะ ซางาชิเตะโมะ มิสึการานากูเตะ
ผมทำพาสปอร์ตหายครับ หาที่ไหนก็ไม่เจอ


警察: どこでなくしたか、覚えていますか。
Dokode nakushitaka, oboeteimasuka.
โดโกะเดะ นากุชิตากะ โอบโอะเอเตอิมาชูกะ
พอจะจำได้ไหมครับ ว่าทำหายที่ไหน

フリーダー: それが…ぜんぜん分からないんです。電車かレストランだと思うんですが。
Sorega... zenzen wakaranaindesu. Denshaka resutorandato omoundesuga.
โซเรกา... เซนเซ็น วาคารานาอินเดซุ เดงซะกะ เรซุโตรันดาโตะ โอมโอมุเดซูกะ
คือว่าผมจำอะไรไม่ได้เลยครับ คิดว่าถ้าไม่ใช่ในรถไฟก็อาจเป็นร้านอาหาร

警察: そうですか。電車はどこからどこまで乗りましたか。
Sōdesuka. Densha wa doko kara doko made norimashitaka.
โซเดซูกะ เดงซะ โวะ โดโกะ คาระะ โดโกะ มาเดะ โนริมาชิตากะ
อย่างงั้นหรือครับ แล้วนั่งรถไฟจากสถานีไหนถึงสถานีไหนครับ

- プリーダー:** ^{とうきょうえき} 東京駅から ^{しながわえき} 品川駅までです。 ^{れすとらん} レストランは ^{しながわえき} 品川駅の ^{ちか} 近くの ^{にほんりょうりや} 日本料理屋です。
 Tokyōeki kara Shinakawaeki made desu. Resutoran wa shinakawaeki no chikaku no Nihonryōriya desu.
 โทเกียวเอกิ คาระะ ชินากาวาเอกิ มาเดะ เดซุ เรสุโตรัน วะ ชินากาวาเอกิ โนะ ชิคาคุ โนะ นิฮนเรียวริยะ เดซุ
 จากสถานีโตเกียวถึงสถานีชินากาวะครับ ส่วนร้านอาหารนั้น เป็นร้านอาหารญี่ปุ่นที่อยู่ใกล้กับสถานีชินากาวะครับ
- 警察:** ^{しよるい} 分かりました。では、この ^{じゅうしょ} 書類に ^{しめい} 住所、氏名、 ^{でんわばんごう} 電話番号と ^{こくせき} 国籍を ^{きにゆう} 記入してください。
 Wakarimashita. Dewa, kono shorui ni jūsho, shimē, denwabangō to kokuseki wo kinyū shite kudasai.
 วาการิมาชิตะ เดวะ โคโนะ ชิรุอิ นิ จูโชะ ชิเม เดงวะบังงอ โทะ โคกุเซกิ โวะ คินิว ชิเตะ คูดาไซ
 เข้าใจแล้วครับ ถ้ายังงั้น ช่วยกรอกที่อยู่ ชื่อ นามสกุล เบอร์โทรศัพท์ และสัญชาติ ลงในเอกสารนี้ด้วยครับ
- プリーダー:** ^か はい。……書きました。
 Hai. Kakimashita.
 ไฮ คากิมาชิตะ
 ครับ เขียนแล้วครับ
- 警察:** ^{けいさつ} もし、警察のほうに ^{とど} 届きましたら、 ^{れんらく} ご連絡します。
 Moshi, kēsatsu no hō ni todokimashitara, gorenrakushimasu.
 โมชิ เคซาสึ โนะ โฮ นิ โทโดกิมาชิทาระ โเกเรนรากุชิมาชุ
 ถ้ามีคนนำมาส่งให้ทางตำรวจ จะติดต่อไปนะครับ
- プリーダー:** ^{ねが} よろしくお願ひします。
 Yoroshiku onegaishimasu.
 โยโรชิกุ โอนเงิงชิมาชุ
 ต้องขอความกรุณาด้วยนะครับ

	หลักสุตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสุตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ	
		รหัสวิชา: 0924910311	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย</p> <p>1. どうしたんですか。</p> <p>_____</p> <p>2. よろしくお願<small>ねが</small>いします。</p> <p>_____</p> <p>3. 犯人<small>はんじん</small>にかばん<small>かばん</small>を盗<small>ぬす</small>まれてしまった。</p> <p>_____</p> <p>4. この書類<small>しょるい</small>に住所<small>じゅうしょ</small>、氏名<small>しめい</small>、電話番<small>でんわばんごう</small>号と国籍<small>こくせき</small>を記入<small>きにゅう</small>してください。</p> <p>_____</p> <p>5. ご連<small>れんらく</small>絡します。</p> <p>_____</p> <p>6. どこでなくしたか、覚<small>おぼ</small>えていますか。</p> <p>_____</p> <p>7. さいふ<small>お</small>を落<small>お</small>としてしまいました。</p> <p>_____</p> <p>8. パスポートをなくしてしまっ<small>た</small>。</p> <p>_____</p> <p>9. 授業<small>じゅぎょう</small>は3時から5時までです。</p> <p>_____</p> <p>10. 社長<small>しゃちょう</small>はいつ会社<small>かいしゃ</small>に戻る<small>かえ</small>るかわかりませ<small>ん</small>。</p> <p>_____</p>			

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ	
		รหัสวิชา: 0924910311	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
	ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.		

จงแปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. どうしたんですか。

Dōshitan desuka?

โตชิตัน เดซูกะ

มีอะไรหรือครับ (คะ)/เกิดอะไรขึ้นหรือครับ (คะ)

2. よろしくお願ひします。

Yoroshiku onegaishimasu.

โยโรชิคุ โอนเงิงชิมาชุ

ต้องขอความกรุณาด้วยนะครับ

3. 犯人にかばんを盗まれてしまった。

Hannin ni kaban wo nusumarete shimatta.

ฮันนิน นิ คาบัง โวะ นูซุนมาเรเตะ ชิมันตะ

ถูกโจรขโมยกระเป๋า

4. この書類に住所、氏名、電話番号と国籍を記入してください。

Kono shorui ni jūsho, shimē, denwabangō to kokuseki wo kinyū shite kudasai.

โคโนะ โชรุอิ นิ จูโชะ ชิเม เดงวะบังโง โทะ โคะกุเซกิ โวะ คินิว ชิเตะ คูดาไซ

ช่วยกรอกที่อยู่ ชื่อ นามสกุล เบอร์โทรศัพท์ และสัญชาติ ลงในเอกสารนี้ด้วยครับ

5. ご連絡します。

gorenrakushimasu.

โกเรนรากุชิมาชุ

จะติดต่อไป

6. どこでなくしたか、覚えていますか。

Dokode nakushitaka, oboeteimasuka.

โตโกเตะ นาคุชิตากะ โอบโอะเตอิมาชูกะ

พอจะจำได้ไหมครับ ว่าทำหายที่ไหน

7. さいふを落としてしまいました。

Saifu wo otoshimashita.

ไซฟู โวะ โอะโตชิมาชิตะ

ทำกระเป๋าตังค์หล่น (หาย)

8. パスポートをなくしてしまった。

Pasupōto wo nakushite shimatta.

พาซูโปโตะ โวะ นาคูชิเตะ ชิมันตะ

ทำพาสปอร์ตหาย

9. 授業は3時から5時までです。
じゆぎょう

Jugyō wa sanji kara goji made desu.

จูเกียว วะ ซันจิ คาระ โกจิ มาเตะ เดซุ

ชั่วโมงเรียนเริ่มตั้งแต่สามโมงถึงห้าโมง

10. 社長はいつ会社に戻るかわかりません。


Shachō wa itsu kaisha ni modoruka wakarimasen.

ซาโจ วะ อีสึ ไคเซะ นิ โมโดรุกะ วาคาริมาเซ็น

ไม่ทราบเหมือนกันว่าท่านประธานจะกลับมาที่บริษัทเมื่อไร

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ	
		รหัสวิชา: 0924910311	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
	ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.	

ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาที่ใช้กับตำรวจ อาจสมมุติสถานการณ์จำลอง เช่น ทำของหาย ถูกขโมยของ หรือ
 แจ้งเหตุร้ายต่างๆ คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วม
 ชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประเทศอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: สถานีตำรวจ	
		รหัสวิชา: 0924910311	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์ที่ใช้กับตำรวจ ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาที่ใช้กับตำรวจ อาจสมมุติสถานการณ์จำลอง เช่น ทำของหาย ถูกขโมยของ หรือแจ้งเหตุร้ายต่างๆ คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910312

การสื่อสารแสดงกริยา อากาการ ความรู้สึก
ต่างๆ และบทสนทนา

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสาร
ความรู้สึกต่างๆ ที่จำเป็นได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	
		รหัสวิชา: 0924910312	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารความรู้สึกต่างๆ ที่จำเป็นได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับความรู้สึกในเหตุการณ์ต่างๆ เช่น ตอนนี้ (ขณะที่อยู่ในห้องเรียน) รู้สึกอย่างไร ตอนกลางวันหลังอาหารกลางวันรู้สึกอย่างไร ฯลฯ เพื่อนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะทราบความหมายของคำเหล่านั้น เป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงสีหน้าท่าทางต่างๆ ให้เพื่อนร่วมชั้นเรียนตอบเป็นภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึกต่างๆ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรบ

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา
อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา

รหัสวิชา: 0924910312

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

การเข้าสังคมกับเพื่อนร่วมงานหรือนายจ้าง ผู้รับการฝึกต้องมีคำศัพท์และวลีต่างๆ เพื่อใช้แสดงอารมณ์ ความรู้สึก ความชอบหรือไม่ชอบในเรื่องต่างๆ บทเรียนเรื่องการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึกมีคำศัพท์และสำนวนที่สามารถใช้ในการสนทนาในชีวิตประจำวันได้ การสนทนากับเพื่อนร่วมงานมักจะใช้คำสั้นๆ ง่ายๆ ไม่จำเป็นต้องใช้ประโยคยาวๆ แต่ถ้าเป็นการสนทนากับนายจ้างหรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยก็จำเป็นต้องใช้รูปประโยคที่สมบูรณ์เพื่อแสดงความสุภาพ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. うれしい Ureshī อุเรชี มีความสุข	2. 悲しい Kanashī คานาชี เศร้า
3. 楽しい Tanoshī ทานอชี สนุก	4. おもしろい Omoshiroi โอโมชิโรอิ น่าสนใจ
5. つまらない Tsumaranai สึมาราไน น่าเบื่อ/ไม่น่าสนใจ	6. 寂しい Sabishī ซาบิชี เหงา
7. 怖い Kowai โคไว น่ากลัว	8. 忙しい Isogasī อิโซกาชี ยุ่ง
9. 好き Suki ซูกิ ชอบ	10. 嫌い(きら) Kirai คิไร ไม่ชอบ/เกลียด
11. 幸せ(しあわ) Shiawase ชิอวาเสะ ความสุข	12. 元気 Genki เกงกิ แข็งแรง/สบายดี (ไม่เจ็บป่วย)
13. 喜ぶ(よろこ) Yorokobu โยโรโคบุ ดีใจ	14. すごい Sugoi ซูงิอิ ยอดเยี่ยม/เจ๋ง

15. 驚く(おどろ) Odoroku โอดโอรุ ตกใจ	16. びっくりする Bikkurisuru บิกกูริชูรุ ตกใจ
17. 笑う Warau วารารุ หัวเราะ	18. 怒る Okoru โอะโอรุ โกรธ
19. 泣く Naku นากุ ร้องไห้	20. 今 Ima อิมะ ตอนนี้
21. とても Totemo โทเตโมะ อย่างยิ่ง	22. 恋人(こいびと) Koibito โคอิบิโตะ คนรัก
23. 彼女 Kanojo คาโนโจ เขา (สรรพนามบุรุษที่สามเพศหญิง)/แฟนสาว	24. 海 Umi อุมิ ทะเล
25. 山 Yama ยามะ ภูเขา	26. 今週末 Konshūmatsu คนชุนมาสึ สุดสัปดาห์นี้
27. 行く Iku อิคุ ไป	28. 友達 Tomodachi โทโมดาจิ เพื่อน
29. 一緒 Issho อิชโช ด้วยกัน	30. さそう Sasō ซาโซ ชวน
31. 湘南(しょうなん) Shōnan โชนัน เขตโชนัน (อยู่ในจังหวัดคานางาวะ)	32. ~達 ~tachi ทาจิ พวก-
33. 残念(ざんねん) Zannen ซันเน็น น่าเสียดาย	34. 今度 Kondo คนโดะ คราวหน้า

35. 彼 Kare คาเระ เขา (สรรพนามบุรุษที่สามเพศชาย)	36. 彼氏 Kareshi คาเรชิ แฟนหนุ่ม
--	---

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = สำนวนและวลี

- | | |
|---|--|
| 1. どうして
Dōshite
โดชิเตะ
ทำไม | 2. 病気だったから、学校に来なかった。
Byōki datta kara gakkō ni konakatta
ป่วยก็ ดัดตะ คาระะ กักโกะ นิ โคนากัดตะ
เพราะไม่สบายเลยไม่ได้มาโรงเรียน |
| 3. 楽しそう
Tanoshisō
ทานอชิโซะ
ดูท่าทางสนุก | 4. おなかですきました
Onaka ga sukimashita
โอนากะ กะ ชูกิมาชิตะ
หิว |
| 5. おなかがいっぱいです
Onaka ga ippai desu
โอนากะ กะ อิปไป เดชู
อิม | 6. 食べたい
Tabetai
ทาเบไต
อยากกิน (ใช้บอกความต้องการของตัวเอง) |
| 7. 食べたがる
Tabetagaru
ทาเบทาการุ
อยากกิน (ใช้บอกความต้องการของผู้อื่น) | 8. 行きましょ
Ikimashō
อิกิมาโช
ไปกันเถอะ |
| 9. とてもうれしい
Totemo ureshī
โทเตโมะ อุเรชิ
มีความสุขมาก | 10. 行ったことがありますか
Itta koto ga arimasuka
อิตตะ โคะโตะ กะ อาริมาชูกะ
เคยไปไหมครับ/คะ |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. Adjそう

あそいで遊んでいる子どもたち、とても楽しそうですね。

Asoko de asonde iru kodomotachi, totemo tanoshisōdesune.

อาโซโกะ เดะ อาซุนเดะ อิริ โคะโดโมตาจิ โทเตโมะ ทานอชิโซเดชูเนะ

พวกเด็กๆ ที่เล่นอยู่ตรงโน้น ท่าทางสนุกสนานจังเลยนะ

2. Vます form たい (ใช้บอกความต้องการของตนเอง)

おなかですいたので、ご飯が食べたいです。

Onakaga suitanode, gohan ga tabetaidesu.

โอนากะ ชูอิตะโนเดะ โกอั้ง กะ ทาเบไตเดชู

หิวก็เลยอยากกินข้าว

3. Vます-form たがる (ใช้บอกความต้องการของผู้อื่น)

彼女はとてもケーキを食べたがっています。

Kanojo wa totemo kēki wo tabetagatteimasu.

คาโนโจจะ ะ โทเตโมะ เคกิ โวะ ทาเบทาเก็ตเตะอิมาชู

เขา (เพศหญิง) อยากกินเค้กมาก

4. ぶつう form ので (คำเชื่อมแสดงความเป็นเหตุเป็นผล)

時間がないので、急いで学校に来てください。

Jikan ga nainode, isoide gakkō ni itte kudasai.

จิกัง กะ ไนโนเดะ อิโซอิเดะ กักโกะ นิ อิตเตะ คูดาไซ

ไม่มีเวลาแล้ว รีบมาโรงเรียนเถอะครับ/ค่ะ

5. ます/ぶつう form から (คำเชื่อมแสดงความเป็นเหตุเป็นผล)

時間がありませんから、急いで学校に来てください。

Jikan ga arimasen kara, isoide gakkō ni itte kudasai.

จิกัง กะ อาริมาสึเอ็น คาระะ อิโซอิเดะ กักโกะ นิ อิตเตะ คูดาไซ

ไม่มีเวลาแล้ว รีบมาโรงเรียนเถอะครับ/ค่ะ

6. 時間がないから、急いで学校に来てください。

Jikan ga nai kara, isoide gakkō ni itte kudasai.

จิกัง กะ ไน คาระะ อิโซอิเดะ กักโกะ นิ อิตเตะ คูดาไซ

ไม่มีเวลาแล้ว รีบไปโรงเรียนเถอะครับ/ค่ะ

7. V つもり (รูปบอกความตั้งใจ)

今日、家に帰ったら日本語を勉強するつもりです。

Kyō, ie ni kaettara nihongo wo benkyōsuru tsumoridesu.

เคียว อิเอะ นิ คาเอ็ตตาระะ นิชงงะ โวะ เบนเคียวซุรุ* สึโมริเดซุ

วันนี้กลับไปบ้านแล้ว ตั้งใจจะเรียนภาษาญี่ปุ่น

*勉強する (benkyōsuru เบนเคียวซุรุ) ใช้กับการเรียนในชั้นเรียนก็ได้ หรือการเรียนด้วยตัวเองก็ได้

8. Vた form ことがある (รูปประสบการณ์)

Q: 日本に行ったことがありますか。

A: はい、あります。/いいえ、ありません。

Q: Nihon ni ittakoto ga arimasuka.

A: Hai, arimasu./Īe, arimasen.

Q: นิชง นิ อิตตะโคโตะ กะ อาริมาชูกะ

A: ไฮ อาริมาสู/อิเอะ อาริมาสึเอ็น

Q: เคยไปญี่ปุ่นไหมครับ/คะ

A: เคยครับ (ค่ะ)/ไม่เคยครับ (ค่ะ)

9. Vます form せんか。(รูปคำถาม ใช้ในการเชิญชวน)

Q: 一緒にご飯を食べに行きませんか。

Q: Issho ni gohan wo tabemasenka.

Q: อีชโช นิ โโกฮัง โวะ ทาเบมาเซ็นกะ

Q: ไปกินข้าวกันไหมครับ/คะ

10. Vます form しょう。(รูปชักชวน)

A: いいですね、行きましょう。

A: Īdesune, ikimashō.

A: อี้เดซุเนะ อิกิมาโช

A: ดีครับ/ค่ะ ไปกันเถอะ

ส่วนที่ 4 かいわ (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

きつさてん で 田中さんと プリーダー の かいわ

Kissaten de Tanakasan to Purīdāsan no kaiwa

คุณทานากะกับคุณปริดาเป็นเพื่อนกัน ตอนนี่ทั้งสองกำลังสนทนากันในร้านกาแฟแห่งหนึ่ง

プリーダー: 田中さんどうしたんですか。うれしそうですね。

Tanakasan dōshitan desuka. Ureshisōdesune.

ทานากาซัง โดชิตัน เดซูกะ อูเรชิโซเดซุเนะ

คุณทานากะ เป็นอย่างไรบ้าง ดูท่าทางมีความสุขจังเลยนะครับ

田中さん: はい。じつは・・・恋人ができたんです。今、私はとても幸せです。

Hai. Jitsuwa... koibito ga dekitandesu. Ima, watashi wa totemo shiawase desu.

ไฮ จิสึวะ... โคอิบิโตะ กะ เดคิตันเดซุ อิมะ วาตาชิ วะ โทเตโมะ ชิอาวาสะ เดซุ

ครับ ที่จริงคือ... ผมเพิ่งมีแฟน ตอนนี่เลยมีความสุขมากเลยครับ

プリーダー: おめでとうございます。よかったですね。私もとてもうれしいです。

Omedetō gozaimasu. Yokattadesune. Watashi mo ureshīdesu.

โอเมเดโตะ โโกไซมาซุ โยคัตตะเดซุเนะ วาตาชิ โมะ อูเรชิเดซุ

ยินดีด้วยนะครับ ดีจังเลยนะครับ ผมก็พลอยดีใจไปด้วย

田中さん: はい。彼女が海へ行きたがっているので、今週末行くつもりです。

Hai. Kanojo ga umi e ikitagatte iru node, konshūmatsu iku tsumori desu.

ไฮ คาโนโจะ กะ อูมิ เอะ อิกิตากัตตะ อิริ โนเดะ คนชูมาสึ อิกุ สึโมริ เดซุ

ครับ เธออยากไปทะเล ก็เลยตั้งใจว่าจะไปด้วยกันสุดสัปดาห์นี้นะครับ

プリーダー: いいですね。

Īdesune.

อี้เดซุเนะ

ดีจังเลยนะครับ

- 田中さん: プリーダーさんは湘南に行ったことがありますか。
Purīdāsan wa shōnan ni ittakoto ga arimasuka.
ปรีดาซัง วะ โชนัน นิ อิตตาโคโตะ กะ อาริมาซูกะ
คุณปรีดาเคยไปโชนันไหมครับ
- プリーダー: いいえ、ありません。
Īe, arimasen.
อีเอะ อาริมาเซ็น
ไม่เคยไปครับ
- 田中さん: じゃあ、一緒に行きませんか。プリーダーさんの友達も誘^{さそ}って。
Jā, issho ni ikimasen ka. Purīdāsan no tomodachi mo sasotte.
จา อิชโซ นิ อิกิมาเซ็น กะ ปรีดาซัง โนะ โทโมดาจิ โมะ ซาซอตเตะ
จั้นไปด้วยกันไหมครับ คุณปรีดาก้ชวนเพื่อนมาด้วย
- プリーダー: いいえ！田中さん達に悪いですから。
Īe, Tanakasantachi ni warui desukara.
อีเอะ ทานากาซังดาจิ นิ วารูอิ เดซูการะ
ไม่เป็นไรครับ เดี่ยวจะรบกวนคุณทานากะกับแฟนเปล่าๆ
- 田中さん: そうですか。残念です。また、今度一緒に行きましょうね。
Sōdesuka. Zannendesu. Mata, kondo issho ni ikimashōne.
โซเดซูกะ ซันเน็นเดซุ มาตะ คนโตะ อิชโซ นิ อิกิมาโซเนะ
ยั้งั้นเหรอครับ นำเสียดายจัง ไว้คราวหน้าไปด้วยกันนะครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประเทศไทย
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา
อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา

รหัสวิชา: 0924910312

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A

คอลัมน์ B

1. 恋人		
2. 今度		
3. おなかがすきました		
4. とても忙しい		
5. うれしそう		
6. 友達		
7. すごい		
8. 山		
9. 残念		
10. おめでとうございます		

- | | |
|------------|----------------------|
| a เพื่อน | b นำเสียดาย |
| c ภูเขา | d ยอดเยี่ยม |
| e ยุ่งมาก | f ดูท่าทางมีความสุข |
| g คราวหน้า | h ยินดีด้วยนะครับ/คะ |
| i หิว | j คนรัก |



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา
อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา

รหัสวิชา: 0924910312

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.


จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A


คอลัมน์ B

1. 恋人 Koibito โคอิบิโตะ	j	คนรัก
2. 今度 Kondo คนโตะ	g	คราวหน้า
3. おなかが好きました Onaka ga suki mashita โอนากะ กะ ซูกิ มาชิตะ	i	หิว
4. とても忙しい Totemo isogashī โทเตโมะ อิชอกาชิ	e	ยุ่งมาก
5. うれしそう Ureshisō อุเรชิโซ	f	ดูท่าทางมีความสุข
6. 友達 Tomodachi โทโมดาจิ	a	เพื่อน
7. すごい Sugoi ซูโงอิ	d	ยอดเยี่ยม
8. 山 Yama ยามะ	c	ภูเขา
9. 残念 Zannen ซันเน็น	b	น่าเสียดาย

10. おめでとうございます Omedetō gozaimasu โอเมเดโตะ โกไซมาซุ	h	<u>ยินดีด้วยนะครับ/คะ</u>
---	---	---------------------------

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา	
		อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	
		รหัสวิชา: 0924910312	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
			ทฤษฎี 1 ชม.
			ปฏิบัติ 2 ชม.

ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึกต่างๆ คนละ ประโยค 4-3 จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารแสดงกริยา	
		อาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	
		รหัสวิชา: 0924910312	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับการแสดงความรู้สึกต่างๆ ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึกต่างๆ คนละ ประโยค 4-3 จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910313

การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน
บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน
การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ

วัตถุประสงค์


เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารความ
ต้องการและรับคำสั่งพื้นฐานได้ สามารถ
อ่านป้ายสัญญาณอันตรายและร้องขอ
ความช่วยเหลือ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ	
		รหัสวิชา: 0924910313	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารความต้องการและรับคำสั่งพื้นฐานได้ สามารถอ่านป้ายสัญญาณอันตรายและร้องขอความช่วยเหลือได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานว่ามี การสื่อสารในที่ทำงานแบบใดบ้าง ต้องมีเอกสารอะไรบ้างที่จำเป็นต้องใช้ รวมถึงกฎระเบียบสัญลักษณ์ต่างๆ ที่ควรทราบ เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะทราบความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อ ได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้เข้ารับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกแบ่งผู้รับการฝึกเป็นกลุ่มย่อยเพื่อแสดงบทบาทสมมติในที่ทำงาน และนำคำศัพท์ต่างๆ มาปรับใช้ในการแสดงดังกล่าว 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. รู้จักและเข้าใจคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการสื่อสาร การแสดงกิริยาอาการ และความรู้สึกต่างๆ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูบ			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ	
		รหัสวิชา: 0924910313	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

การทำงานกับชาวญี่ปุ่นจะต้องรักษากฎระเบียบข้อบังคับต่างๆ ของบริษัทหรือนายจ้างอย่างเคร่งครัด จะต้องมีการจดบันทึก ทำรายงานการสั่งงานอยู่เป็นประจำ ในบทเรียนเรื่องการสื่อสารเกี่ยวกับการทำงานนี้ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ต่างๆ ที่จำเป็นสำหรับการทำงาน รวมถึงวลีและประโยคสั้นๆ ที่จะได้ยินอยู่เสมอ ผู้รับการฝึกควรทำความเข้าใจกับคำศัพท์เหล่านี้เพื่อจะได้สื่อสารกับเพื่อนร่วมงานและนายจ้างอย่างมีประสิทธิภาพ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 会社 Kaisha ไคชะ บริษัท	2. ~部(ぶ) ~bu บู กอง/ฝ่าย
3. ~課(か) ~ka คะ แผนก	4. 社長(しゃちょう) Shachō ซาโจ ประธานบริษัท
5. 部長(ぶちょう) Buchō บูโจ หัวหน้ากอง/หัวหน้าฝ่าย	6. 課長(かちょう) Kachō คาโจ หัวหน้าแผนก
7. 上司(じょうし) Jōshi โจชิ เจ้านาย/ผู้บังคับบัญชา	8. コピー Kopī โคปี ถ่ายสำเนา
9. 書類(しるい) Shorui โชรูอิ เอกสาร	10. 資料(しりょう) Shiryō ชิเรียว ข้อมูล/วัสดุ/เอกสาร
11. サイン Sain ซาอิน ลายเซ็น	12. パソコン Pasokon พาโซคอน คอมพิวเตอร์
13. 会議(かいぎ) Kaigi ไคกิ การประชุม	14. 受付(うけつけ) Uketsuke อุเกสึเกะ ประชาสัมพันธ์

15. 休み Yasumi ยาสุมิ พัก/ลาหยุด	16. 外出する(がいしゅつ) Gaishutsusuru ไกชูสึชูรุ ออกไปทำงานข้างนอกบริษัท
17. 報告する(ほうこく) Hōkokusuru โฮโกกุชูรุ แจ้งให้ทราบ/รายงานให้ทราบ	18. 入力する(にゅうりょく) Nyūryokusuru นีวเรียวกุชูรุ ป้อนข้อมูล
19. 約束(やくそく) Yakusoku ยากุโซกุ สัญญา	20. とる Toru โทรุ ขอ (ลาหยุด)
21. ファックスする Fakkususuru ฟักกุชูรุ ส่งแฟกซ์	22. 少々(しょうしょう) Shōshō โชโช เล็กน้อย/สักครู่
23. 手紙 Tegami เทกามิ จดหมาย	24. 間に合う(まにあう) Maniau มานิอาอุ ทันเวลา
25. 時間がかかる Jikangakakaru จิกังกะคาการุ ใช้เวลา/กินเวลา	26. 見せる Miseru มิเซรุ ให้ดู
27. 質問(しつもん) Shitsumon ชิสึมอน คำถาม	28. もうしわけありません Mōshiwakearimasen โมชิวาเกอาริมาเซ็น ขอประทานโทษ (รูปสุภาพของคำว่า ขอโทษ)
29. 失礼します(しつれい) Shitsurēshimasu ชิสึเรชิมาสุ ขอโทษ/ขออนุญาต*	30. おつかれさまです Otsukaresamadesu โอสึกาเรซามาเดซุ ขอบคุณ*

* ดูคำอธิบายวิธีการใช้ในหัวข้อสำนวน

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวกั้น) = สำนวนและวลี

1. 部屋に入る/出る時

Heya ni hairu/derutoki

สำนวนที่ใช้เวลาจะเข้าหรือออกจากห้อง

失礼します/失礼しました

Shitsurēshimasu/shitsurēshimashita

ขิสีเรชิมาสุ/ขิสีเรชิมาชิตะ

ขออนุญาตเข้าห้องครับ (ค่ะ)/ขออนุญาตออกจากห้องครับ (ค่ะ)

2. あやまる時

Ayamarutoki

สำนวนที่ใช้เวลาขอโทษ

すみません/もうしわけありません/もうしわけございません

Sumimasen/Mōshiwakearimasen/Mōshiwakegozaimasen

ซูมิมาเซ็น/โมชิวาเกอาริมาเซ็น/โมชิวาเกโงไซมาเซ็น

ขอโทษครับ (ค่ะ)/ขอประทานโทษครับ (ค่ะ)/กราบขอประทานอภัยอย่างสูง

3. 外の仕事から(会社へ)帰ってきた時/家に帰る時

Sotonoshigotokara (kaisha e) kaettekita toki/ ie ni kaerutoki

สำนวนที่ใช้เวลากลับมาที่บริษัท (หลังจากออกไปทำงานนอกสถานที่)/เวลาจะกลับบ้าน

おつかれさまです/おつかれさまでした

Otsukaresamadesu/otsukaresamadeshita

โอสึคาเรซามาเดซุ/โอสึคาเรซามาเดชิตะ

ขอบคุณครับ/ค่ะ

(แฝงความหมายว่า ขอบคุณสำหรับความเหนื่อยยาก หรือเมื่อเสร็จจากการทำงานร่วมกัน)

4. どうぞ

Dōzo.

โดโซะ

เชิญครับ/ค่ะ

5. お呼びでしょうか

Oyobideshōka?

โอโยบิเดโชกะ

เรียกหรือครับ/คะ

6. 手伝ってもらいます

Tetsudatte moraimasu

เทสึตัตเตะ โมโรมาซุ

ให้ช่วย

7. 質問があります

Shitsumon ga arimasu

ชิสึมอน กะ อาริมาซุ

มีคำถามครับ/ค่ะ

8. 休みをとる

Yasumi wo toru

ยาซุมิ โวะ โทรุ

ขอลาหยุด

10. これから

Korekara

โคเรคาระ

จากนี้ไป

9. どうすればいいですか

Dō sureba ī desuka?

โดชูเรบะ อี เดซูกะ

ทำอย่างไรดีครับ/คะ

ส่วนที่ 3 **ぶんしょう** (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 明日はテストですから、ちこしなidekudasai.

Ashita wa tesuto desukara, chikoku shinaide kudasai.

อาชิตะ วะ เทสฺโตะ เดสฺการะ ชิโกกุ ชิโนเดะ

คุดาไซ

พรุ่งนี้มีสอบ ฉะนั้นกรุณาย่มาสาย

2. 今週までにピザを延長しなければなりません。

Konshū made ni biza wo enchō shinakereba narimasen.

คอนชู มาเดะ นิ บิสะ โวะ เอนโจ ชิเนาเระบะ

นาริมาเซ็น

ต้องต่ออายุวีซ่าภายในอาทิตย์นี้

3. その書類にサインはなくてもいいです。

Sono shorui ni sain wa nakutemo ī desu.

โชโนะ โชรูอิ นิ ซาอิน วะ นาคุโทโมะ อี เดซุ

เอกสารฉบับนั้น ไม่มีลายเซ็นก็ได้ครับ

4. 会議の時間はどうすればいいですか。

Kaigi no jikan wa dō sureba ī desuka?

ไคกิ โนะ จิกัง วะ โด ชูเรบะ อี เดซูกะ

จะให้นัดประชุมก็ไม่งดีครับ

5. 明日は暑いですから、海へ行ったほうがいいですよ。

Ashita wa atsui desukara, umi e ittahou ga ī desuyo.

อาชิตะ วะ อาสึอิ เดซุการะ อุมิ เอะ อิตตะโฮะ กะ

อี เดซุโยะ

พรุ่งนี้อากาศดี ไปทะเลจะดีกว่านะ

6. B会社に行って、受付で名前を言ったらいいですよ。

B kaisha ni itte, uketsuke de namae wo ittara ī desuyo.

บี ไคชะ นิ อิตตะเอะ อุกะสึเกะ เดะ นามาเอะ โวะ อิต

ตาระ อี เดซุโยะ

ไปบริษัทบี แล้วบอกชื่อตัวเองที่ประชาสัมพันธ์ก็

พอแล้ว

7. あと少し時間がかかりそうです。

Ato sukoshi jikan ga kakarisōdesu.

อาโตะ ชูโกชิ จิกัง กะ คาการิโซ เดซุ

คงต้องใช้เวลาอีกนิดหน่อย

8. 休みをとるには、どうすればいいですか。

Yasumi wo toru niwa, dōsureba ī desuka.

ยาซุมิ โวะ โทรุ นิวะ โดชูเรบะ อี เดซูกะ

ถ้าจะขอลาหยุด ต้องทำอย่างไรบ้างครับ

9. この書類を記入してください。

Kono shorui wo kinyūshite kudasai.

โคนะ โชรูอิ โวะ คินิวชิเตะ คุดาไซ

กรุณากรอกเอกสารนี้

10. 山田さんに手伝ってもらった方がいいですね。

Yamadasan ni tetsudatte morattahō ga ī desune.

ยามาดาซัง นิ เทสึตตะเตะ โมรัตตาโฮะ กะ อี

เดซุเนะ

ให้คุณยามาดะช่วยดีกว่านะครับ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

เจ้านายและคุณปริตากำลังสนทนากันที่ทำงาน

プリーダー: ^{しつれい}失礼します。

Shitsurēshimasu.

ขิสีเรชิมาซุ

ขออนุญาตครับ

上司: どうぞ。

Dōzo.

โดโอะ

เชิญครับ

プリーダー: ^{かちょう} ^よ課長、お呼びでしょうか。

Kachō, oyobideshōka.

คาโจ โอโยบิเดโชกะ

หัวหน้าแผนก เรียกผมหรือครับ

上司: プリーダーさん、今日の^{かいぎ} ^{しりょう}会議の資料はできましたか。

Purīdāsan, kyō no kaigi no shiryō wa dekimashitaka.

ปริตดาซัง เคียว โนะ ไคจิ โนะ ชิเรียว วะ เดกิมาชิตะกะ

คุณปริตดา เอกสารที่จะใช้ในการประชุมวันนี้เรียบร้อยหรือยังครับ

プリーダー: もうしわけありません。あと少し^{すこ} ^{じかん}時間がかかりそうです。

Mōshiwakearimasen. Ato sukoshi jikan ga kakarisōdesu.

โมชิวาเกอาริมาเซ็น อาโตะ ชูโกชิ จิกัง กะ คาการิโซเดซุ

ขอประทานโทษด้วยครับ คงต้องใช้เวลาอีกนิดหน่อย

上司: ^み早く見せてくださいね。^{じかん} ^{おく}時間に遅れないでください。

^{ほんとう}本当はもっと早く出さなければなりませんよ。

これからは山田さんに手伝ってもらった方がいいですね。

Hayaku misete kudasaine. Jikan ni okurenai dekudasai.

Hontō wa motto hayaku dasanakereba narimasenyo.

Korekara wa yamadasan ni tetsudatte morattahō ga ī desune.

ฮายากุ มิเซเตะ คูดาชิเนะ จิกัง นิ โอกูเรโน เดคูดาชิ

ฮอนโต วะ มอตโตะ ฮายากุ ดาชานาเกเรบะ นาริมาเซ็นโยะ

โคเรคาระ วะ ยามาตาซัง นิ เทสึดัตเตะ โมรัตตาโฮะ กะ อี เดซุเนะ

เอามาให้ดูเร็วๆ ละกัน พยายามอย่าให้สายนะครับ

ที่จริงน่าจะต้องส่งให้เร็วกว่านี้นะครับ

จากนี้ไปให้คุณยามาดะช่วยดีกว่านะครับ

プリーダー: はい。分かりました。課長、質問があるんですが。
休みをとるときには、どうすればいいですか。
Hai. Wakarimashita. Kachō, shitsumon ga arundesuga.
Yasumi wo torutoki niwa, dōsureba ī desuka.
ไฮ วาการิมาชิตะ คาโจ ชิสึมอน กะ อารุนเตซุกะ
ยาซุมิ โวะ โทรุโทะกิ นิวะ โดซุเรบะ อี เตซุกะ
เข้าใจแล้วครับ หัวหน้าแผนกครับ ผมมีเรื่องอยากจะถามครับ
ถ้าจะขอลาหยุด ต้องทำอย่างไรบ้างครับ

上司: 休みですか。この書類に記入してください。
Yasumidesuka. Kono shorui ni kinyūshite kudasai.
ยาซุมิเตซุกะ โคโนะ โชรุอิ นิ คินีวชิเตะ คูดาไซ
ลาหยุดหรือครับ คุณต้องเอาเอกสารนี้ไปกรอกมาครับ

プリーダー: 分かりました。どこに出せばいいですか。
Wakarimashita. Doko ni daseba ii desuka.
วาการิมาชิตะ โตโกะ นิ ดาเซบะ อี เตซุกะ
เข้าใจแล้วครับ ให้อื่นที่ไหนครับ

上司: 私に出してください。
watashi ni dashite kudasai.
วาตาชิ นิ ดาชิเตะ คูดาไซ
ส่งที่ผมครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการ
ทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน
การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ

รหัสวิชา: 0924910313

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.

ปฏิบัติ 2 ชม.

จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A

คอลัมน์ B

1. パソコン		
2. 受付(うけつけ)		
3. おつかれさまでした		
4. ファックスする		
5. 入力する(にゅうりょく)		
6. 休みをとる		
7. 失礼します <small>しつれい</small>		
8. もうしわけありません		
9. 会議		
10. 会社		

a การประชุม

b ขอลาหยุด

c บริษัท

d ประชาสัมพันธ์

e ส่งแฟกซ์

f ขออนุญาตครับ/ค่ะ (เวลาเข้าหรือออกห้อง)

g ป้อนข้อมูล

h ขอบคุณ (ที่เหนื่อยมาทั้งวัน)

i คอมพิวเตอร์

j ขอประทานโทษครับ/ค่ะ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการ
ทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน
การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ

รหัสวิชา: 0924910313

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A


คอลัมน์ B


1. パソコン Pasokon พาโซคอน	i	คอมพิวเตอร์
2. 受付(うけつけ) Uketsuke อุเกสึเกะ	d	ประชาสัมพันธ์
3. おつかれさまでした Otsukaresama deshita โอสึคาเรซามะ เดชิตะ	h	ขอบคุณ (ที่เหน็ดเหนื่อยมาทั้งวัน)
4. ファックスする Fakkusu suru ฟักกุสุ ชูรุ	e	ส่งแฟกซ์
5. 入力する(にゆりよく) Nyūryokusuru นีวเรียวกุชูรุ	g	ป้อนข้อมูล
6. 休みをとる Yasumi wo toru ยาซุมิ โวะะ โทรุ	b	ขอลาหยุด
7. 失礼します Shitsurē shimasu ชิสึเร ชิมาซุ	f	ขออนุญาตครับ/ค่ะ (เวลาเข้าหรือออกห้อง)
8. もうしわけありません Mōshiwake arimasen โมชิวาเกะ อาริมาเซ็น	j	ขอประทานโทษครับ/ค่ะ
9. 会議 Kaigi ไคจิ	a	การประชุม

10. 会社
Kaisha
ไคชะ

๘

บริษัท

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ	
		รหัสวิชา: 0924910313	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา
		ทฤษฎี 1 ชม.	ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน และการถามงาน คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสื่อสารเกี่ยวกับการทำงาน บทสนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน การถามงาน อุบัติเหตุ ฯลฯ	
		รหัสวิชา: 0924910313	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน และการถามงาน ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับการทำงาน การสั่งงาน และการถามงาน คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910314

การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน
สัญญา

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนา
เกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงานที่เกี่ยวข้องได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา	
		รหัสวิชา: 0924910314	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวนพื้นฐานเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา 2. เพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงคำศัพท์เกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญาได้อย่างถูกต้อง 3. สามารถสนทนาสั้นๆ เกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญาได้			
วิธีการสอน: 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานและเงื่อนไขต่างๆ ที่รู้จักหรือเคยได้ยินในการทำงานที่ผ่านมาเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกควรพูดถึงปัญหาต่างๆ ที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการทำงานในต่างประเทศ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของสัญญา เรื่องนายหน้า และบริษัทที่จะเข้าไปทำงาน การทำผิดสัญญาจ้าง และรายละเอียดอื่นๆ เพื่อเป็นการกระตุ้นให้ผู้รับการฝึกสนใจที่จะดูสัญญาและเงื่อนไขต่างๆ ให้ละเอียดรอบคอบ 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้ว จึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้คุณแลการออกเสียงของผู้เข้ารับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา			
หัวข้อสำคัญ: 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะได้สร้างสถานการณ์สมมุติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประเทศมาเลเซีย
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไข
การทำงาน สัญญา

รหัสวิชา: 0924910314

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

ปัจจุบันนี้ก่อนการเดินทางไปทำงานในต่างประเทศผู้เดินทางต้องศึกษาเงื่อนไขในการทำงานอย่างละเอียดรอบคอบ
ต้องมีหน่วยงานราชการหรือบริษัทจัดหางานที่น่าเชื่อถือได้เป็นผู้รับรอง ต้องมีสัญญาจ้างงานที่ถูกต้องตามกฎหมาย ใน
บทเรียนนี้ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้คำศัพท์ที่ใช้ในสัญญาจ้างงาน รวมถึงเงื่อนไขการทำงานต่างๆ ผู้รับการฝึกจึงควร
ศึกษาและฝึกฝนจนสามารถฟังและพูดคำศัพท์ วลีต่างๆ ได้อย่างถูกต้อง

ส่วนที่ 1 ことば = (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 労働者 rōdōsha โรโดชะ แรงงาน	2. 労働組合 rōdō kumiai โรโด คูมีไอ สหภาพแรงงาน
3. 大企業 Dai kigyō ได คิเกียว ธุรกิจขนาดใหญ่	4. 中小企業 Chūshō kigyō ชูโช คิเกียว ธุรกิจขนาดกลางและย่อย
5. 義務 gimu กิมุ หน้าที่	6. 条件 jōken โจเกน เงื่อนไข
7. 契約 keiyaku เคยากุ สัญญา	8. 契約書 keiyakusho เคยากุโชะ หนังสือสัญญา
9. 時給 jikyū จิกิว ค่าจ้างรายชั่วโมง	10. 月給 gekkyū เกกกีว เงินเดือน
11. 見習い期間 minarai kikan มินาราย คิกัง ระยะเวลาในการเรียนรู้งาน	12. 工場 kōjō โคโจ โรงงาน
13. 研修 kenshū เคนชู การฝึกอบรม	14. 健康保険 kenkō hoken เคนโก โฮเกน การประกันสุขภาพ

15. 社会保障 shakai hoshō ชาไก โฮโซ สวัสดิการสังคม	16. 有給休暇 yūkyū kyūka ยูกิ่ว คิวกะ วันหยุดที่ได้รับเงินเดือน
17. 就業時間 shūgyō jikan ชูเกียว จิกัง เวลาทำงาน	18. 終業時間 shūgyō jikan ชูเกียว จิกัง เวลาเลิกงาน
19. 就労時間 shūrō jikan ชูโร จิกัง ระยะเวลาในการทำงาน	20. 休憩時間 kyūkei jikan คิวเก จิกัง เวลาพัก
21. 残業手当て zangyō teate ซันเกียว เทอาเตะ เงินค่าทำงานล่วงเวลา	22. 経営者 keieisha เคเอชะ ผู้บริหาร
23. 失業者 shitsugyōsha ชิทสึเกียวชะ คนตกงาน	24. 失業保険 shitsugyō hoken ชิทสึเกียว โฮเกน การประกันตกงาน
25. 正社員 seishain เซชาอิน แรงงานประจำ	26. 契約する keiyaku suru เคยากู ชูรุ ทำสัญญา
27. 失業する shitsugyō suru ชิทสึเกียว ชูรุ ตกงาน	28. 研修する kenshū suru เคนชู ชูรุ ฝึกงาน/ฝึกอบรม
29. チェックする chekku suru เช็กกุ ชูรุ ตรวจเช็ค	30. 治療する chiryō suru ชิเรียว ชูรุ รักษาพยาบาล
31. 説明する setsumei suru เซทสึเม ชูรุ อธิบาย	32. 仕事中 shigotochū ชิโงโตะ ชู ในขณะที่ทำงาน
33. 病気 Byōki เบียวกิ การเจ็บป่วย	34. 仕方 shikata ชิกาตะ วิธีปฏิบัติ

35. けが Kega เคาะ การบาดเจ็บ	36. 払う harau ฮาราวุ จ่าย
37. 増し mashi มาชิ เพิ่ม	38. 習う Narau นาราวุ เรียน

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เอียวเกิน) = จำนวนและวลี

- | | |
|--|---|
| 1. . . . ましょう
...mashō.
...มาโช
...กันเถอะ | 2. . . . てください。
...te kudasai.
...เตะ คุดาไซ
ขอ.../ช่วย.../กรุณา |
| 3. v dic + ことができます。
V dic + koto ga dekimasu.
กริยารูปพจนานุกรม + โคโตะ กะ เดกิมาซุ
สามารถ... | 4. . . . から
...kara
...การะ
ตั้งแต่... |
| 5. . . . なければなりません。
...nakereba narimasen.
...นาเกรเบะ นาริมาเซน
ต้อง... | 6. . . . があります。
...ga arimasu.
...กะ อาริมาซุ
มี... |
| 7. . . . の後、. . . .
...no ato, ...
... โนะ อาโตะ ...
หลังจาก... | 8. . . . ば、. . . .
...ba, ...
...ปะ ...
ถ้า |
| 9. N + ことができます。
N + ga dekimasu.
คำนาม + กะ เดกิมาซุ
สามารถ... | 10. . . . について
...ni tsuite
...นิ ซึยเตะ
เกี่ยวกับ... |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 契約するときは、契約書の条件をよく読みましょう。
keiyaku suru toki wa, keiyakusho no jōken o yoku yomimashō.
เคยากุ ซุรุ โทกิ วะ เคยากุโชะ โนะ โจเกิน โอะ โยกุ โยมิมาโช
เวลาทำสัญญา อ่านเงื่อนไขในหนังสือสัญญาให้ดี
2. どんな社会保障があるかチェックしてください。
donna shakai hoshō ga aru ka chekku shite kudasai.
ดนนะ ซาไก โฮโช กะ ฮารุ คะ เซ็กกุ ชิเตะ คุดาไซ
กรุณาตรวจสอบด้วยว่ามีสวัสดิการสังคมแบบไหนบ้าง

3. 労働者は労働組合に入ることができます。
rōdōsha wa rōdō kumiai ni hairu koto ga dekimasu.
โรโดชะ วะ โรโด คุมิไอ นิ ไฮรู โคโดชะ กะ เดคิมาชุ
แรงงานสามารถเข้าสหภาพแรงงานได้
4. 一日の就労時間は8時間で、就業時間は8時半からです。
ichinichi no shūrō jikan wa 8 jikan de, shūgyō jikan wa 8 jihan kara desu.
อิจินิจิ โนะ ชูโร จิกัง วะ ฮาจิ จิกัง เดะ ชูเกียว จิกัง วะ ฮาจิ จิฮัง คาระ เดชู
ระยะเวลาในการทำงานใน 1 วัน คือ 8 ชั่วโมง เวลาทำงานตั้งแต่ 8 โมงครึ่ง
5. 会社は残業には残業手当を払わなければなりません。
kaisha wa zangyō niwa zangyō teate o harawanakereba narimasen.
ไคชะ วะ ชันเกียว นิวะ ชันเกียว เทอาเตะ โอะ ฮาราวานาเคเรบะ นาริมาชะ
บริษัทต้องจ่ายเงินค่าทำงานล่วงเวลาสำหรับการทำงานล่วงเวลา
6. 12時から1時間、休憩時間があります。
12 ji kara 1 jikan, kyūkei jikan ga arimasu.
จูนิ จิ คาระ อิจิ จิกัง คิวเกะ จิกัง กะ ฮาริมาชุ
มีเวลาในการพักตั้งแต่เที่ยง 1 ชั่วโมง
7. 失業者は失業保険がうけ取れます。
shitsugyōsha wa shitsugyō hoken ga uketoremasu.
ชิทสึเกียวชะ วะ ชิทสึเกียว โฮเกน กะ อุเกโทเรมาชู
ผู้ที่ตกงานสามารถได้รับการประกันตกงาน
8. 一年間に有給休暇は何日ありますか。
ichinenkan ni yūkyū kyūka wa nannichi arimasuka.
อิจินังกัง นิ ยูคิว คิวกะ วะ นันนิจิ ฮาริมาชุกะ
ในหนึ่งปีมีวันหยุดที่ได้รับเงินเดือนกี่วัน
9. 3ヶ月の見習い期間の後、正社員になることができます。
3 ka getsu no minarai kikan no ato, seishain ni naru koto ga dekimasu.
ซันคาเกทสึ โนะ มินาราย คิกัง โนะ ฮาโตะ เซฮาอิน นิ นารุ โคโดชะ กะ เดคิมาชุ
หลังจากผ่านช่วงเวลาในการเรียนรู้งาน 3 เดือนแล้ว สามารถเป็นแรงงานประจำได้
10. 工作中、けがをすれば、健康保険で治療できます。
shigotochū, kega o sureba, kenkō hoken de chiryō dekimasu.
ชิโงโตะจู เคกะ โอะ ซีเรบะ เคงโก โฮเกน เดะ ชิเรียว เดคิมาชุ
ถ้าบาดเจ็บในขณะที่ทำงาน สามารถรักษาพยาบาลโดยใช้ประกันสุขภาพได้

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปรีดากับหัวหน้า

上司: 明日から、2 週間、研修があります。

Ashita kara, 2 shūkan, kenshū ga arimasu.

อาชิตะ คาระะ นิชูกัง เคนชู กะ อาริมาชู
ตั้งแต่พรุ่งนี้ไป 2 อาทิตย์ มีฝึกอบรมนะคะ

プリーダー: どんなことをしますか。

Donna koto o shimasuka.

दनนะ โคโตะ โอะ ชิมาชูกะ
เรื่องอะไรครับ

上司: 仕事に使う簡単な日本語を習ってもらいます。

Shigoto ni tsukau kantan na nihongo o naratte moraimasu.

ชิโงโตะ นิ สึคาอู คันตัน นะ นิชงโกะ โอะ นารัตเตะะ โมรายมาชู
เรียนภาษาญี่ปุ่นง่ายๆ ที่ใช้ในการทำงานค่ะ

プリーダー: 他に何をしますか。

Hoka ni nani o shimasuka.

โฮกะ นิ นานิ โอะ ชิมาชูกะ
มีเรื่องอื่นไหมครับ

上司: 作業場の規則や作業の仕方を学んでください。

Sagyōba no kisoku ya shikata o manande kudasai.

ซาเกียวบะ โนะ คิโซคุ ยะ ชิคาตะะ โอะ มานันเตะะ คูดาไซ
เรียนวิธีปฏิบัติตัวและกฎระเบียบในสถานที่ทำงาน

プリーダー: ちょっとお聞きしたいことがあります。

Chotto o kiki shitai koto ga arimasu.

ชอตโตะะ โอะ คิกิ ชิไต โคโตะะ กะ อาริมาชู
มีเรื่องอยากจะถามหน่อยครับ

上司: 何ですか。

Nan desuka.

นัน เดชูกะ
เรื่องอะไรคะ

プリーダー: 有給休暇は何日ですか。

Yūkyū kyūka wa nannichi desuka.

ยูกิ่ว คิวกะ วะ นันนิจิ เดชูกะ
วันหยุดที่สามารถได้รับเงินเดือนมีกี่วันครับ

上司: 年間 20 日間です。
Nenkan hatsukakan desu.
เนงคัง ฮัทสึกะกัง เดซุ
ปีละ 20 วันค่ะ

プリーダー: それに、残業について教えてください。
Soreni, zangyō nitsuite oshiete kudasai.
โซเรนิ ซันเกียว นิซึยะเตะ โอชิเอเตะ คูดาไซ
อีกรื่อง ช่วยกรุณาบอกเกี่ยวกับเรื่องการทำงานล่วงเวลาด้วยครับ

上司: 残業時間は月 15 時間までで、残業手当は時給にすれば 25% 増しです。
Zangyō jikan wa tsuki jūgo jikan made de, zangyō teate wa jikyū ni sureba nijūgo pāsento mashi desu.
ซันเกียว จิกัง วะ สึกิ จูโกะ จิกัง มาเตะ เตะ ซันเกียว เทฮาเตะ วะ จิกิว นิ ซึเรบะ นิจูโกะ
ปาเซนโตะ มาชิ เดซุ
เวลาในการทำงานล่วงเวลาจำกัด 15 ชั่วโมงต่อเดือน ค่าทำงานล่วงเวลาบวกเพิ่ม 25% ของค่าจ้าง
รายชั่วโมง



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประเทศไทย
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไข
การทำงาน สัญญา

รหัสวิชา: 0924910314

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

正社員	残業手当	経営者	終業時間	大企業
条件	中小企業	健康保険	就労時間	失業保険
規則				

1. _____ は労働者を大切にしなければなりません。
2. 見習い期間のあとで、_____ になれます。
3. この工場の _____ は午後 5 時です。
4. 企業は大企業よりも _____ のほうが多いです。
5. 契約をするときは _____ をよく考えてください。
6. 残業をすれば、_____ が受け取れます。
7. 病気の時は _____ が使えます。
8. 一日の _____ は 8 時間で、土曜と日曜は休みです。
9. 失業すれば、_____ が受け取れます。
10. 労働者は _____ にしたがって、仕事をしなければなりません。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไข
การทำงาน สัญญา

รหัสวิชา: 0924910314

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

正社員 条件 規則	残業手当 中小企業	経営者 健康保険	終業時間 就労時間	大企業 失業保険
-----------------	--------------	-------------	--------------	-------------

1. 経営者は労働者を大切にしなければなりません。
keieisha wa rōdōsha o taisetsu ni shinakereba narimasen.
เคเอชะ วะ รโอดชะ โอะ ไทเซทสึ นึ ชินาเกเรบะ นาริมาเซน
2. 見習い期間のあとで、正社員になれます。
Minarai kikan no ato de, seishain ni naremasu.
มินาราย คิกัง โนะ อาโต เดะ เซซาอิน นึ นารามาซุ
3. この工場の終業時間は午後 5 時です。
Kono kōjō no shūgyō jikan wa gogo goji desu.
โคโนะ โคโจ โนะ ชูเกียว จิกัง วะ โโกโกะ โกอิจิ เดซุ
4. 企業は大企業よりも中小企業のほうが多いです。企業は大企業よりも中小企業のほうが多いです。
Kigyō wa daikigyō yori mo chūshōkigyō no hō ga oi desu.
คิเกียว วะ ไตกิเกียว โยริ โมะ ชูโชคิเกียว โนะ โฮ กะ โอโย เดซุ
5. 契約をするときは条件をよく考えてください。
Keiyaku o suru toki wa jōken o yoku kangaete kudasai.
เคยากุ โอะ ชูรุ โทกิ วะ โจเคน โอะ โยกุ คังงาเอเตะ คูดาชะ
6. 残業をすれば、残業手当が受け取れます。
Zangyō sureba zangyō teate ga uketoremasu.
ซังเกียว ซึเรบะ ซันเกียว เทอาทะ ะ อูเกโทเรมาซุ
7. 病気の際は健康保険が使えます。
Byōki no toki wa kenkō hoken ga tsukaemasu.
เบียวกิ โนะ โทกิ วะ เกงโค โฮเคน ะ สึคาเอมาซุ
8. 一日の就労時間は 8 時間で、土曜と日曜は休みです。
Ichinichi no shūrō jikan wa 8 jikan de, doyō to nichiyō wa yasumi desu.
อิจินิกิ โนะ ชูโร จิกัง วะ 8 จิกัง เดะ โดโย โตะ นิชิโย วะ ยาสึมิ เดซุ

9. 失業すれば、失業保険が受け取れます。


shitsugyō sureba shitsugyō hoken ga uketoremasu.

ชิตสึเกียว ซึเรบะ ชิตสึเกียว โฮเกน กะ อุเกโทเรมาซุ

10. 労働者は規則にしたがって、仕事をしなければなりません。

rōdōsha wa kisoku ni shitagatte, shigoto o shinakereba narimasen.


โรโดชะ วะ คิซุคุ นิ ชิตากัตเตะ ชิโงโตะ โอะ ชินาเกเรบะ นาริมาเซน

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา	
		รหัสวิชา: 0924910314	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา

ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. ผู้บริหาร _____
2. แรงงานประจำ _____
3. คนตงงาน _____
4. เงินค่าทำงานล่วงเวลา _____
5. เวลาทำงาน _____
6. เวลาเลิกงาน _____
7. สสภาพแรงงาน _____
8. โรงงาน _____
9. หนังสือสัญญา _____
10. เงื่อนไข _____


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การสนทนาเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำงาน สัญญา	
		รหัสวิชา: 0924910314	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
เต็มคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ผู้บริหาร	経営者	(keieisha เคเอชะ)	
2. แร้งงานประจำ	正社員	(seishain เซซาอิน)	
3. คนตกงาน	失業者	(shitsugyōsha ชิทสึเกียวชะ)	
4. เงินค่าทำงานล่วงเวลา	残業手当	(zangyō teate ซันเกียว เทอาเตะ)	
5. เวลาทำงาน	就労時間	(shūrō jikan ชูโร จิกัง)	
6. เวลาเลิกงาน	終業時間	(shūgyō jikan ชูเกียว จิกัง)	
7. สหภาพแรงงาน	労働組合	(irōdō kumiai โรโด คุมิไอ)	
8. โรงงาน	工場	(kōjō โคโจ)	
9. หนังสือสัญญา	契約書	(keiyakusho เคยากุโชะ)	
10. เงื่อนไข	条件	(jōken โจเคน)	

รหัสวิชา 0924910315


ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ
ขนบธรรมเนียม ประเพณี
วัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่น

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกทราบถึงสภาพทั่วไป
ของความเป็นอยู่ สภาพแวดล้อม
ขนบธรรมเนียม ประเพณีต่างๆ ของ
ประเทศญี่ปุ่น

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศญี่ปุ่น	
		รหัสวิชา: 0924910315	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 0 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกทราบถึงสภาพทั่วไปของความเป็นอยู่ สภาพแวดล้อม ขนบธรรมเนียม ประเพณีต่างๆ ของประเทศอินโดนีเซีย			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานในต่างประเทศ ให้ผู้รับการฝึกเล่าประสบการณ์เกี่ยวกับความเป็นอยู่ หรือประเพณีของประเทศต่างๆ ที่แตกต่างไปจากความเป็นอยู่ของคนไทยเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกให้ดูสื่อออนไลน์หรือรูปภาพเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน สภาพอากาศ และการแต่งกายของคนญี่ปุ่น 3. ครูฝึกแนะนำเรื่องการนั่งรับประทานอาหารหรือดื่มเครื่องดื่มในสถานที่ต่างๆ ผู้รับการฝึกไม่ควรนั่งพับขาบนเก้าอี้ (นั่งขัดสมาธิ) เหมือนที่คนไทยจำนวนมากใช้เวลาไปรับประทานอาหารตามร้านอาหารในศูนย์การค้า เป็นมารยาทในที่สาธารณะที่คนไทยต้องรู้และปฏิบัติตามเพื่อให้สอดคล้องกับวัฒนธรรมของเจ้าของประเทศ 4. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 5. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 8. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกดูรูปภาพการแต่งกายของคนในประเทศอาเซียนเปรียบเทียบกับการแต่งกายของคนญี่ปุ่น การแต่งกายสุภาพในสถานที่ทำงานเป็นสิ่งที่พึงระวัง 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 11. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ สภาพแวดล้อม ขนบธรรมเนียมประเพณีต่างๆ ของประเทศญี่ปุ่น 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้ถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมุติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศญี่ปุ่น	
		รหัสวิชา: 0924910315	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 0 ชม.

1. การทำงานและใช้ชีวิตอยู่ในต่างประเทศจำเป็นต้องเรียนรู้ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรมของประเทศนั้นๆ เพื่อให้สามารถปรับตัวเข้ากับชุมชนและสังคมของเจ้าของประเทศได้เป็นอย่างดี ประเทศญี่ปุ่นเป็นประเทศที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนานจึงมีวัฒนธรรมที่หลากหลาย เพราะเป็นประเทศที่เป็นหมู่เกาะจึงมีวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์ของตนเอง
2. ประเทศญี่ปุ่นมีวัฒนธรรมในการพูดอ้อมๆ รวมถึงการพูดถ่อมตัว จึงมีหลายสำนวนที่ต่างชาติควรทำความรู้จัก เพื่อไม่ให้เกิดความเข้าใจผิดในการสื่อสาร
3. คนญี่ปุ่นเคร่งครัดเรื่องระเบียบวินัย การเคารพกฎหมาย การปฏิบัติตัวถูกต้องตามขนบธรรมเนียมและมารยาทอันดีงาม จึงเป็นสิ่งสำคัญที่ชาวต่างชาติต้องเรียนรู้ เพื่อให้ได้รับการยอมรับในสังคมญี่ปุ่น
4. ในบริษัทญี่ปุ่นมีธรรมเนียมที่จะออกไปดื่มกินกับเพื่อนร่วมงานตอนกลางคืน ซึ่งถือเป็นการเข้าสังคมอย่างหนึ่งที่ต้องทำ มิเช่นนั้นจะถูกกีดกันออกจากกลุ่ม คนญี่ปุ่นถือว่าการออกกินดื่มกับเพื่อนร่วมงานนั้นเป็นส่วนหนึ่งของงานที่จะสร้างความสัมพันธ์อันดีในหมู่เพื่อนร่วมงาน รวมถึงสามารถปรึกษาหรือเปิดอกระบายความคับข้องใจในที่ทำงานได้อย่างเต็มที่ โดยจะไม่ถือสาหาความกันในภายหลัง

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. コーヒー Kōhī โคฮี กาแฟ	2. たばこ Tabako ทาบากะ บุหรี่
3. 禁止(きんし) Kinshi คินชิ ห้าม	4. お土産 Omiyage โอมิยาเกะ ของฝาก
5. プレゼント Purezento พูเรเซ็นโตะ ของขวัญ	6. 渡す Watasu วาตาซุ มอบให้
7. もらう Morau โมราอู ได้รับ	8. 誘う(さそ) Sasō ซาโซอู เชื้อเชิญ
9. 表現(ひょうげん) Hyōgen เฮียวเง็น สำนวน	10. お茶 Ocha โอจา ชา

11. いっぱい Ippai อิปไป อีก 1 แก้ว	12. いかげすか Ikagadesuka อิกางาเดซูกะ เป็นอย่างไรบ้าง (ในบทนี้ใช้ถามว่าจะรับขาเพิ่มไหม)
13. いる Iru อิรุ จำเป็น/ต้องการ	14. いない Iranai อิราไน ไม่จำเป็น/ไม่ต้องการ
15. 大丈夫 Daijōbu ไดโจบุ ไม่เป็นไร	16. ちょっと Chotto ชตโตะ เดียว/นิดเดียว
17. けっこうです Kekkōdesu เค็กโกเดซุ พอแล้วครับ/ค่ะ	18. いいです Īdesu อีเดซุ ดีครับ/ค่ะ
19. つまらない Tsumaranai สึมาราไน น่าเบื่อ/ไม่มีค่า	20. もの Mono โมนะ ของ
21. 意味 Imi อิมิ ความหมาย	22. 用事 Yōji โยจิ ธุระ
23. 服 Fuku ฟูกุ เสื้อผ้า	24. 玄関 Genkan แก็งคัง บริเวณหน้าประตูบ้าน (เข้าประตูมาแล้ว แต่ยังไม่ขึ้นไปบนบ้าน)
25. 紅茶 Kōcha โคชะ ชาฝรั่ง	26. 美術館 Bijutsukan บิจูสึคัง หอศิลป์
27. 脱ぐ Nugu นูกุ ถอด (เสื้อผ้า)	28. いらっしゃいませ Irasshaimase อิรัชไซมาเซะ ยินดีต้อนรับ
29. おじゃまします Ojamashimasu โอจามาชิมาชุ ขอรบกวนด้วยครับ (ใช้กล่าวเวลาจะเข้าบ้านผู้อื่น)	30. くつ Kutsu คุสึ รองเท้า

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = จำนวนและวลี

1. _____ という意味

「まるまる」は「ばっばっ」という意味ですか。

“まるまる” Wa “ばっばっ” toiu imi desuka

“まるまる” วะ “ばっばっ” โทอิอุ อิมิ เดซูกะ

คำนี้มีความหมายว่า ... ไซไหมครับ

2. 人をむかえる時 ใช้กล่าวต้อนรับเวลามีคนมาหา

(เช่น เจ้าบ้านต้อนรับแขกผู้มาเยือน หรือเป็นพนักงานต้อนรับลูกค้าที่เข้ามาในบ้าน)

いらっしやいませ

Irasshaimase

อิรัชไซมาเซะ

ยินดีต้อนรับครับ/ค่ะ

3. 人にむかえられた時 ใช้กล่าวเวลามีคนมาต้อนรับ

おまねきいただき、ありがとうございます

Omnekiitadaki, arigatōgozaimasu

โอมานะกิอิทาดากิ อาริงาโตะโกไซมาซุ

ขอบคุณที่เชิญครับ/ค่ะ

4. 人にお土産をわたす時 ใช้กล่าวเวลามอบของฝากให้ผู้อื่น

これ、つまらない物ですが

Kore, tsumaranai mono desuga

โคระะ สึมารานะโนะ โมโนะ เดซูกะ

นี่เป็นของเล็กๆ น้อยๆ

5. 人に何か(食べ物や飲み物)をすすめる時 ใช้เวลาแนะนำของ (เช่น ของกิน หรือเครื่องดื่มกับผู้อื่น)

これ、どうぞ。

Kore, dōzo.

โคระะ โดโซะ

นี่ เชิญครับ

6. 何かを断る時 จำนวนที่ใช้เวลาต้องการปฏิเสธผู้อื่น

(เป็นจำนวนที่ใช้ได้ในหลายๆ บริบท 8-6 ข้อ)

すみません、ちょっと

Sumimasen, chotto...

ซุมิมาเซ็น ชัตโตะ...

ต้องขอโทษด้วยนะครับ คือว่า...

(ภาษาญี่ปุ่นมีหลายสำนวนที่พูดโดยไม่ต้องจบประโยค)

7. 何かを断る時 จำนวนที่ใช้เวลาต้องการปฏิเสธผู้อื่น

けっこうです

Kekkōdesu

เคกโกะเดซุ

พอแล้วครับ

8. 何かを断る時 สำนวนที่ใช้เวลาต้องการปฏิเสธผู้อื่น

大丈夫です

Daijōbudesu

ได้ใจบุญเดช

ไม่เป็นไรครับ

9. 人の家に入るとき ใช้เวลาเข้าไปในบ้านผู้อื่น

おじゃまします(玄関でくつを脱ぎます)

Ojamashimasu (genkan de kutsu wo nugimasu)

โอบามาชิมาสึ (แก๊งคัง เดะ คูสึ โวะ นูกิมาชุ)

ขอรบกวนด้วยครับ (ถอดรองเท้าที่บริเวณทางเข้าบ้าน)

10. たべもの持ち込み禁止

Tabemonomochikomikinshi

ทาเบโมโนะโมจิโคมิคินชิ

ห้ามนำของกินเข้ามา

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 今日はお招きいただきありがとうございます。

Kyō wa omaneki itadaki arigatōgozaimasu.

เคียว วะ โอมานะเกกิ อิตาดากิ อาริงาโตโกไซมาชู

ขอบคุณที่เชิญมาวันนี้ครับ

2. これはお土産を渡す時の表現ですよ。

Kore wa omiyage wo watasu hyōgen

desuyo.

โคเร วะ โอมิยาเกะ โวะ วาตาสุ เฮียวเง็น เดชูโยะ

นี่เป็นสำนวนเวลาจะมอบของฝากให้ นะครับ

3. この美術館はたべもの持ち込み禁止です。

Kono bijutsukan wa

tabemonomochikomikinshi desu.

โคโนะ บิจูสึคัง วะ ทาเบโมโนะโมจิโคมิคินชิ เดชู

หอศิลป์แห่งนี้ห้ามนำอาหารเข้าไป

4. 大丈夫です、は「いらない」という意味ですか。

Daijōbedesu, wa “iranai” toiu imi desuka?

ไดโจเบเดชู วะ “อิราไน” โทอิอู อิมิ เดชูกะ

“ได้ใจบุญเดช” นั้นแปลว่า “ไม่ต้องการ” หรือครับ

5. タイ語は難しいですか。

Taigo wa muzukashī desuka.

ไทโงะ วะ มูซูกาชิ เดชูกะ

ภาษาไทยนี้ยากไหมครับ/คะ

6. お茶をもういっばいいかがですか。

Ocha wo mōippa ikaga desuka?

โอะจะ โวะ โมอิปปะ อิกางะ เดชูกะ

จะรับชาเพิ่มอีกไหมครับ

7. 玄関でくつを脱ぎてください。

Genkan de kutsu wo nugite kudasai.

แก๊งคัง เดะ คูสึ โวะ นูจิเตะ คูดะไซ

กรุณาถอดรองเท้าที่บริเวณทางเข้า

8. 用事がありますか。

Yōji ga arimasuka?

โยจิ กะ อาริมาชูกะ

มีธุระหรือเปล่าครับ

9. コーヒーと紅茶、どちらでよろしいでしょうか。

Kōhī to Kōcha, dochira de yoroshī

deshoka?

โคฮี โทะะ โคจะ โดจิระ เดะ โยโรชิ เดโชกะ

จะรับกาแฟหรือชาฝรั่งดีครับ

10. もう、おちゃはいらないです。

Mō ocha wa iranaidesu.

โม โอะจะ วะ อิราไนเดชู

ไม่ต้องการน้ำชาแล้วครับ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

田中さんがプリーダーさんの家をたずねています。

Tanakasan ga Purīdāsan no ie wo tazune te imasu.

ทานากาซัง กะ ปูรีดาซัง โนะ อีเอะ โวะ ตาซุเนะ เตะ อีมาซุ

คุณทานากะมาเยี่ยมบ้านคุณปรีดา

プリーダー: 田中さん、いらっしゃい。

Tanakasan, irasshai.

ทานากาซัง อิรัชไซ

ยินดีต้อนรับครับ คุณทานากะ

田中さん: 今日はお招きいただきありがとうございます。これ、つまらない物ですが・・・。

Kyō wa omaneki itadaki arigatōgozaimasu. Kore, tsumaranai mono desuga...

เคียว วะ โอมานะกิ อิตาดากิ อาริงาโตโกโซมาซุ โคะระ สีมารานะ โมโนะ เดซุกะ...

ขอบคุณที่เชิญมาวันนี้ครับ นี่ของเล็กๆ น้อยๆ ...

プリーダー: え？つまらない？ええ・・・

E? Tsumaranaimono Ē...

เอะ สีมารานะ โมโนะ เอ...

เอ๋ ของเล็กๆ น้อยๆ หรือครับ เอ๋คือ...

田中さん: プリーダーさん、これはお土産を渡す時の表現です。

Purīdāsan, kore wa omiyage wo watasu hyōgen desu.

ปูรีดาซัง โคะระ วะ โอมิยาเงะ โวะ วาตาซุ เฮียวเง็น เดซุ

คุณปรีดาครับ นี่คือนำนวนเวลาจะมอบของฝากให้ล่ะครับ

プリーダー: あ！そうですか。

A! Sōdesuka.

อะ! โซเดซุกะ

อ้อ! ยั้งนั่นหรือครับ

.....2 時間後.....

Ni jikango

นิจิกังโงะ

สองชั่วโมงต่อมา

プリーダー: 田中さん、お茶をもういっばいいかがですか。

Tanakasan, ocha wo mōippa ikaga desuka?

ทานากาซัง โอจะ โวะ โมอิปปะ อิกางะ เดซุกะ

คุณทานากะจะรับชาเพิ่มอีกไหมครับ

田中さん: あ、けっこうです。

A, kekkōdesu.

อะ เค็กโกเดซุ

เอ๋อ พอแล้วครับ

プリーダー: …? どうぞ。
...? Dōzo.
...? โตโอะซะ
เชิญครับ

田中さん: いいえ、けっこうです。お茶はもういりません。
Īe, kekkōdesu. Ocha wa mōirimasen.
อีเอะ เค็กโกเดซุ โอจะะ วะ โมอิริมาเซ็น
ไมไ่ไซ่ครับ พอแล้วครับ ไม่ต้องการชาแล้วครับ

プリーダー: けっこうです、は「いらない」という意味ですか。
Kekkōdesu, wa “iranai” toiu imi desuka?
เค็กโกเดซุ วะ “อิราไน” โทอิอุ อิมิ เดซุกะ
“เค็กโกเดซุ” นั้นแปลว่า “ไม่ต้องการ” หรือครับ

田中さん: 「いらない」という時と「いる」という時があるんですよ。
“Iranai” toiu toki to “iru” toiu toki ga arundesuyo.
“อิราไน” โทอิอุโตกิ โทะะ “อิรุ” โทอิอุ โทกิ กะ อารุนเดซุโยะ
ตอนที่หมายความว่า “ไม่ต้องการ” ก็มี ตอนที่หมายความว่า “ต้องการ” ก็มีครับ

プリーダー: 日本語は難しいですね。
Nihongo wa muzukashidesune.
นิฮงโงะ วะ มุซุกาซีเดซุเนะ
ภาษาญี่ปุ่นนี่ยากจังเลยนะครับ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ
ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม
ของประเทศญี่ปุ่น

รหัสวิชา: 0924910315

หัวข้อย่อยที่

เวลา

ทฤษฎี 3 ชม.

ปฏิบัติ 0 ชม.


จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A

คอลัมน์ B

1. たばこ		
2. おじゃまします		
3. 紅茶		
4. いらっしゃいませ		
5. プレゼント		
6. お茶		
7. 大丈夫		
8. 美術館		
9. 表現(ひょうげん)		
10. お土産		


- | | |
|-----------------------|-------------|
| a ของขวัญ | b หอศิลป์ |
| c ขอรบกวนด้วยครับ/ค่ะ | d บุหรี่ |
| e ยินดีต้อนรับ | f ของฝาก |
| g สำนวน | h ไม่เป็นไร |
| i ชาฝรั่ง | j ชา |


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศญี่ปุ่น	
		รหัสวิชา: 0924910315	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 0 ชม.

จับคู่คำในคอลัมน์ A กับความหมายในคอลัมน์ B

คอลัมน์ A		คอลัมน์ B	
1. たばこ Tabako ทาบากะโกะ	d	บุหรี่ยี่	
2. おじゃまします Ojamashimasu โอจามาชิมาชุ	c	<u>ขอรบกวนด้วยครับ/ค่ะ</u>	
3. 紅茶 Kōcha โคชะ	i	<u>ชาฝรั่ง</u>	
4. いらっしゃいませ Irasshaimase อิรัชไซมาเซะ	e	<u>ยินดีต้อนรับ</u>	
5. プレゼント Purezento ปูเรเซ็นโตะ	a	<u>ของขวัญ</u>	
6. お茶 Ocha โอจาะ	j	<u>ชา</u>	
7. 大丈夫 Daijōbu ไดโจบุ	h	<u>ไม่เป็นไร</u>	
8. 美術館 Bijutsukan บิจูสึกัง	b	<u>หอศิลป์</u>	
9. 表現(ひょうげん) Hyōgen เฮียวเง็น	g	<u>สำนวน</u>	

10. お土産 Omiyage โอมิยาเงะ	f	<u>ของฝาก</u>
---------------------------------	---	---------------

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศญี่ปุ่น	
		รหัสวิชา: 0924910315	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 0 ชม.
<p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่นกับของประเทศไทย คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ศึกษาข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม ของประเทศญี่ปุ่น	
		รหัสวิชา: 0924910315	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 0 ชม.
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่น ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่นโดยเน้นการรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับการฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก</p> <p>ให้ผู้รับการฝึกจับคู่สนทนาเกี่ยวกับขนบธรรมเนียม ประเพณี และวัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่นกับของประเทศไทย คนละ 3-4 ประโยค จากนั้นจึงให้ครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง และช่วยให้คำแนะนำ</p>			

รหัสวิชา 0924910316

กฎหมายทั่วๆ ไปที่เกี่ยวข้อง

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกทราบถึงกฎหมาย
ข้อบังคับทั่วๆ ไปชั้นพื้นฐาน ข้อบังคับที่
สำคัญต่างๆ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: กฎหมายทั่วไป ไปที่ เกี่ยวข้อง	
		รหัสวิชา: 0924910316	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักและเข้าใจคำศัพท์พื้นฐานเกี่ยวกับกฎหมายทั่วไปที่เกี่ยวข้อง และสามารถออกเสียงได้ถูกต้อง 2. เพื่อให้ผู้รับการฝึกทราบถึงกฎหมาย ข้อบังคับต่างๆ ไปขึ้นพื้นฐาน ข้อบังคับที่สำคัญต่างๆ 3. สามารถสนทนาเกี่ยวกับกฎหมายทั่วไป ข้อบังคับต่างๆ ไปในการทำงานได้			
วิธีการสอน: 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับความจำเป็นในการเรียนรู้กฎหมายทั่วไปไปในการทำงานกับชาวต่างชาติ เพื่อให้เกิดความสนใจในการเรียนรู้และจดจำคำศัพท์ในบทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา			
หัวข้อสำคัญ: 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับกฎหมาย ข้อบังคับต่างๆ ไปขึ้นพื้นฐาน ข้อบังคับที่สำคัญต่างๆ และคำอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรบ

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประเทศไทย
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: กฎหมายทั่วไปที่เกี่ยวข้อง

รหัสวิชา: 0924910316

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

การทำงานในประเทศไทยหรือต่างประเทศย่อมมีข้อกำหนดและกฎหมายเข้ามาเกี่ยวข้อง บางประเทศมีกฎหมายแรงงานที่เข้มแข็งและดูแลผลประโยชน์ของผู้ใช้แรงงานเป็นอย่างดี ประเทศญี่ปุ่นเป็นหนึ่งในประเทศต้นแบบของการดูแลการทำงานและสวัสดิการต่างๆ และสนับสนุนให้นายจ้างปฏิบัติตามผู้ใช้แรงงานอย่างถูกกฎหมาย ในบทเรียนเรื่องกฎหมายทั่วไปนี้ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับกฎหมาย สัญญา เงื่อนไข และคำที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ผู้รับการฝึกควรทบทวนคำศัพท์เหล่านี้อย่างต่อเนื่องเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยเมื่อเห็นหนังสือสัญญา หรือได้ยินคำเหล่านี้ในการสนทนา

ส่วนที่ 1 ことば = (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 法律 hōritsu โฮริทสึ กฎหมาย	2. 労働法 rōdōhō โรโดโฮ กฎหมายแรงงาน
3. 労働者 rōdōsha โรโดชะ ผู้ใช้แรงงาน	4. 使用者 shiyōsha ชิโยชะ นายจ้าง
5. 労働時間 rōdō jikan โรโด จิกัง เวลาทำงาน	6. 労働契約 rōdō keiyaku โรโด เคยากุ สัญญาจ้างงาน
7. 賃金 chingin จินกิน ค่าแรง	8. 外国人労働者 gaikokujin rōdōsha ไกโกกุจิน โรโดชะ แรงงานชาวต่างชาติ
9. 裁判 Saiban ไซบัง การพิจารณาคดี	10. 裁判所 saibansho ไซบังโชะ ศาล
11. 弁護士 bengoshi เบงโงชิ ทนายความ	12. 権利 kenri เคนริ สิทธิ

13. 問題 Mondai มอนไต ปัญหา	14. 解雇 kaiko ไคโกะ การเลิกจ้าง
15. 違法就労 ihō shūrō อิโฮ ชูโร การทำงานผิดกฎหมาย	16. 遅刻 chikoku จิกอกุ การมาสาย
17. 欠勤 kekkin เคกกิน การขาดงาน	18. 早退 sōtai โซไต การกลับก่อนเวลา
19. 休暇届け kyūka todoke คิวกะ โทโดเกะ ใบลา	20. 不法滞在者 fuhō taizaisha ฟูโฮ ไทไซชะ ผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศอย่างผิดกฎหมาย
21. 文化摩擦 bunka masatsu bungกะ มาซาสึ ความขัดแย้งทางวัฒนธรรม	22. 出入国管理事務所（入管） shutsunyūkoku kanri jimusho (nyūkan) ซุทสุนิวโกกุ คันริ จิมุโซะ (นิวกัง) สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง
23. 書類 shorui โชรุอิ เอกสาร	24. 技能実習制度 ginō jisshū seido กินโน จิชชู เซโตะ ระบบฝึกงานที่ญี่ปุ่น
25. 国外退去 kokugai taikyo โคกุไก ไทเกียว การโดนไล่ออกจากประเทศ	26. 許可 kyoka เคียวกะ การอนุญาต
27. 提出する teishutsu suru เทชูทสึ ชูรุ ยื่น/ส่ง	28. 解雇される kaiko sareru ไคโกะ ซาเรรุ โดนเลิกจ้าง
29. 違反する ihan suru อิฮัง ชูรุ ทำผิด/ละเมิด	30. 訴える uttaeru อูตตาเอรุ ฟ้องร้อง
31. 罰する bassuru บัสชูรุ ลงโทษ	32. 利用する riyō suru ริโย ชูรุ ใช้ประโยชน์

33. 守る mamoru มาโมรุ รักษา	34. 気をつける ki o tsukeru คิ โอะ สึเกอร์ ระวังตัว
35. 内容 Naiyō ไนโย เนื้อหา	36. 必要 hitsuyō ฮิสุโย จำเป็น
37. 間 aida ไอดะ ระหว่าง	38. 時間通り Jikan dōri จิกัง โดริ ตามเวลา
39. 信号 Shingō ชิงโก สัญญาณไฟจราจร	40. 向かい Mukai มูกะ ฝั่งตรงข้าม
41. 連絡する Renraku suru เรนรากุ ชูรุ ติดต่อ	42. 入国 Nyūkoku นิวกอกุ การเข้าประเทศ
43. 拒否 kyōhi เคียวฮิ การปฏิเสธ	44. 助ける Tasukeru ทาซุกะรุ ช่วยเหลือ
45. 就職 Shūshoku ชูโชกุ การหางานทำ	46. 条件 Jōken โจเกน เงื่อนไข
47. 診断書 shindansho ชินดันโชะ ใบรับรองแพทย์	

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวกั้น) = จำนวนและวลี

- | | |
|--|---|
| 1. . . . でしょう
...deshō.
...เดโช
...ใช่ไหม | 2. . . . ください。
...te kudasai.
...เตะ คุณาไซ.
ขอ... ช่วย... กรุณา |
| 3. V dic + ことができます。
V dic + koto ga dekimasu.
กริยารูปพจนานุกรม + โคโตะ กะ เดกิมาชุ.
สามารถ... | 4. . . . があります。
...ga arimasu.
... กะ อาริมาชุ
มี... |
| 5. . . . なければなりません。
...nakereba narimasen.
...นาเกรเบะ นาริมาชะน
ต้อง... | 6. . . . と、. . . .
...to, ...
...โตะ, ...
ถ้า... |
| 7. . . . ば、. . . .
...ba, ...
...บะ, ...
ถ้า... | 8. . . . なければ、. . . .
...nakereba, ...
...นะเกรเบะ, ...
ถ้าไม่... |
| 9. . . . に気をつけてください。
... ni ki o tsukete kudasai.
...นิ คี โอะ สึเกเตะ คุณาไซ
กรุณาระวังเรื่อง... | 10. 許可が必要です。
kyōka ga hitsuyō desu.
เคียวกะ กะ ฮิซึโย เดซุ
จำเป็นต้องได้รับการอนุญาต |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 法律に違反すれば、罰せられます。
hōritsu ni ihō sureba, basseraremasu.
โฮริทสึ นิ ฮิโฮ ซุเรบะ บัซเซราเรมาซุ
ถ้าทำผิดกฎหมายจะโดนลงโทษ
2. 労働者と使用者の間には労働法があります。
Rōdōsha to shiyōsha no aida niwa rōdōhō ga arimasu.
โรโดชะ โตะ ชิโยชะ โนะ ไอดะ นิวะ โรโดโฮ กะ อาริมาชุ
มีกฎหมายแรงงานระหว่างผู้ใช้แรงงานกับนายจ้าง
3. 労働契約の内容をよくみてください。
rōdō keiyaku no naiyō o yoku mite kudasai.
โรโด เคยากุ โนะ ไนโย โอะ โยกุ มิเตะ คุณาไซ
กรุณาดูรายละเอียดของสัญญาจ้างงาน
4. 労働時間はふつう、週に40時間です。
rōdō jikan wa futsū, shū ni yonjū jikan desu.
โรโด จิกัง วะ ฟุซซึอ ชู นิ ยอนจู จิกัง เดซุ
เวลาทำงาน ปกติแล้ว สัปดาห์ละ 40 ชั่วโมง

5. 休むときは休暇届けを提出してください。

Yasumu toki wa kyūka todoke o teishutsu shite kudasai.

ยาชุมุ โทกิ วะ คิวกะ โทโดเกะ โอะ เทซุทสึ ชิเตะ คูดาไซ
เวลาจะหยุด กรุณายื่นใบลาด้วย

6. 違法就労をすれば、裁判所に訴えられます。

ihō shūrō o sureba, saibansho ni uttaeraremasu.

อิโฮ ซูโร โอะ ซุเรบะ ไชบังโซะ นิ อุตตาเอราเรมาซุ
ถ้าทำงานอย่างผิดกฎหมาย จะโดนฟ้องศาล

7. 出入国管理事務所(入管)に必要な書類を提出しなければなりません。

shutsunyūkoku kanri jimusho (nyūkan) ni hitsuyō na shorui o teishutsu shinakereba narimasen.

ซุทสึนิวกุ คันริ จิมุโซะ (นิวกัง) นิ ฮิสซึโย นะ โชรุย โอะ เทซุทสึ ชิเนาเระเบะ นาริมาเซน
ต้องยื่นเอกสารที่จำเป็นที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

8. 技能実習制度を利用して、日本で働くことができます。

ginō jissshū seido o riyō shite, nihon de hataraku koto ga dekimasu.

กิน โฉซุ เซโดะ โอะ ริโย ชิเตะ นียง เตะ ฮาตารากุ โคโตะ กะ เดคิมาซุ
สามารถทำงานที่ญี่ปุ่นโดยใช้ประโยชน์จากระบบฝึกงานที่ญี่ปุ่นได้

9. 会社の規則を守らなければ、解雇されることがあります。

Kaisha no kisoku o mamoranakereba, kaiko sareru koto ga arimasu.

ไคชะ โนะ คิโซคุ โอะ มาโมรานาเระเบะ ไคโกะ ซาเรรุ โคโตะ กะ อาริมาซุ
ถ้าไม่รักษากฎของบริษัท อาจจะถูกเลิกจ้าง

10. 外国人労働者は日本人との文化摩擦に気をつけてください。

gaikokujin rōdōsha wa nihonjin to no bunka masatsu ni ki o tsukete kudasai.

ไกโกกุจิน โรโดชะ วะ นียงจิน โตะ โนะ บุงกะ มาซาสึ นิ คิ โอะ สึเกเตะ คูดาไซ
แรงงานชาวต่างชาติกรุณาระวังเรื่องความขัดแย้งทางวัฒนธรรมกับคนญี่ปุ่น

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปรีดากับหัวหน้างาน

上司: このごろ遅刻が多いですね。

Kono goro chikoku ga ōi desune.

โคโนะ โกะโระ จิโกกุ กะ โอย เดซุเนะ

หมูนีมาสายบ่อยนะ


プリーダー: すみません。

Sumimasen.

ซุมิมาเซน

ขอโทษครับ

- 上司: 仕事は時間通りにしてください。それと、昼はどこで食べますか。
Shigoto wa jikan dōri ni shite kudasai. Soreto, hiru wa doko de tabemasuka.
ชิโงโตะ วะ จิกัง โดริ นิ ชิเตะ คูดาไซ โซเรโตะ ฮิรุ วะ โตโกะ เตะ ทาเบมาซูกะ
ช่วยกรุณาทำงานตามเวลาด้วย แล้วก็ ตอนเที่ยงทานข้าวที่ไหน
- プリーダー: いつも、会社の向かいの食堂です。
Itsumo, kaisha no mukai no shokudō desu.
อิทสึโมะ ไคชะ โนะ มูกะ โนะ โชกุโด เตชู
ปกติทานที่โรงอาหารฝั่งตรงข้ามบริษัทครับ
- 上司: このまえ、信号を守らなかったでしょう。
Kono mae, shingō o mamoranakatta deshō.
โคโนะ มาเอะ ชิงโง โอะ มาโมรานาคัตตะ เตโช
ก่อนหน้านี้ ไม่ได้รักษาสัญญาณไฟจราจรใช่ไหม
- プリーダー: 私の国では車が来ないと、赤でも渡ります。
Watashi no kuni dewa kuruma ga konai to, aka demo watarimasu.
วาตาสึ โนะ คุนิ เดวะ คูรูมะ กะ โคน โตะ อากะ เดโมะ วาตาริมาชู
ที่ประเทศของผมถ้าไม่มีรถมา แม้เป็นไฟแดงก็ข้ามได้ครับ
- 上司: でも、ここは日本です。日本の規則を守ってください。
Demo, koko wa nihon desu. Nihon no kisoku o mamotte kudasai.
เดโมะ โคโกะ วะ นิงง เตชู นิงง โนะ คิโชกุ โอะ มาโมเตเตะ คูดาไซ
แต่ว่าที่นี่คือญี่ปุ่น กรุณารักษากฎระเบียบของญี่ปุ่นด้วย
- プリーダー: はい、これから気をつけます。
Hai, kore kara ki o tsukemasu.
ไฮ โคะระ คาระ คิ โอะ สึเกมาชู
ครับ จากนี้ไปผมจะระวัง
- 上司: 法律や規則を守らないと、裁判所に訴えられることがありますよ。
Hōritsu ya kisoku o mamoranai to, saibansho ni uttaerareru koto ga arimasu yo.
โฮริทสึ ยะ คิโชกุ โอะ มาโมรานาโน โตะ ซะบังโซะ นิ อุตตาเอราเรรุ โคโตะ กะ อาริมาชู โยะ
ถ้าหากไม่รักษากฎหมายหรือกฎระเบียบ อาจถูกฟ้องร้องถึงศาลได้นะ
- プリーダー: すみません。わかりました。
Sumimasen. Wakarimashita.
ซุมิมาเซน วาการิมาชิตะ
ขอโทษครับ ผมเข้าใจแล้วครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: กฎหมายทั่วไปที่เกี่ยวข้อง	
		รหัสวิชา: 0924910316	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

労働時間	労働契約	入管	弁護士	書類
解雇	不法滞在者	権利	許可	遅刻

- 書類が正しくないと、_____で入国を拒否されます。
- 裁判のとき、_____が助けてくれます。
- 条件をよくみて、_____をしましょう。
- ふつう、_____は週に40時間です。
- 休暇がほしければ、_____が必要です。
- 入管に必要な_____を提出します。
- 時間通りに仕事をしますから、_____はしないでください。
- _____は法律で罰せられます。
- 会社の規則を守らないと、_____されることがあります。
- 労働者の_____は労働法で守られています。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: กฎหมายทั่วไปที่
เกี่ยวข้อง

รหัสวิชา: 0924910316

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

労働時間	労働契約	入管	弁護士	書類
解雇	不法滞在者	権利	許可	遅刻

1. 書類が正しくないと、入管で入国を拒否されます。

Shorui ga tadashikunai to, nyūkan de nyūkoku o kyohi saremasu.

โซรุย กะ ทาดาชิคุโน โตะ นิวกัง เตะ นิวกุกุ โอะ เคียวอิ ซาเรมาซุ

ถ้าเอกสารไม่ถูกต้อง จะโดนปฏิเสธการเข้าประเทศที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

2. 裁判のとき、弁護士が助けてくれます。

Saiban no toki, bengoshi ga tasukete kuremasu.

ไซบัง โนะ โทกิ เบงโงชิ กะ ทาซุกะเตะ คูเรมาซุ

ทนายจะช่วยตอนขึ้นศาล

3. 条件をよくみて、労働契約をしましょう。

Jōken o yoku mite, rōdō keiyaku o shimashō.

โจเกน โอะ โยกุ มิเตะ รโอด เคียกุกุ โอะ ชิมาไซ

อ่านเงื่อนไขให้ดี แล้วค่อยทำสัญญาจ้างงานกันเถอะ

4. ふつう、労働時間は週に40時間です。

futsū, rōdō jikan wa shū ni yonjū jikan desu.

ฟุซซุ รโอด จิกัง วะ ชู นิ ยนจู จิกัง เดซุ

ปกติแล้วเวลาทำงานสัปดาห์ละ 40 ชั่วโมง

5. 休暇がほしければ、許可が必要です。

Kyūka ga hoshikereba, kyōka ga hitsuyō desu.

คิวกะ กะ โฮชิเกเรเบะ เคียวกะ กะ ฮิทสึโย เดซุ

ถ้าต้องการวันหยุด จำเป็นต้องได้รับการอนุญาต

6. 入管に必要な書類を提出します。

Nyūkan ni hitsuyō na shorui o teishutsu shimasu.

นิวกัง นิ ฮิทสึโย นะ โซรุย โอะ เทซุทสึ ชิมาซุ

ยื่นเอกสารที่จำเป็นที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

7. 時間通りに仕事をしますから、遅刻はしないでください。

Jikan dōri ni shigoto o shimasu kara, chikoku wa shinaide kudasai.

จิกัง โดริ นิ ชิโงโตะ โอะ ชิมาซุ คาระะ จิกอกุ วะ ชิโนเดะ คุดาไซ
เนื่องจากต้องทำงานตามเวลา กรุณาอย่ามาสาย

8. 不法滞在者は法律で罰せられます。

Fuhōtaizaisha wa hōritsu de basseraremasu.

ฟูโฮไตไซชะ วะ โฮริทสึ เดะ บัซเซราเรมาซุ

ผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศอย่างผิดกฎหมายจะถูกลงโทษตามกฎหมาย

9. 会社の規則を守らないと、解雇されることがあります。

Kaisha no kisoku o mamoranai to, kaigo sareru koto ga arimasu.

ไคชะ โนะ คิโซกุ โอะ มาโมราน ไทตะ ไคโงะ ซาเรรุ ไคโตะ กะ อาริมาซุ


ถ้าไม่รักษากฎของบริษัท อาจจะโดนเลิกจ้าง

10. 労働者の権利は労働法で守られています。

Rōdōsha no kenri wa rōdōhō de mamorarete imasu.

โรโดชะ โนะ เคนริ วะ โรโดโฮ เดะ มาโมราเรเตะ อิมาซุ

สิทธิของแรงงานได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: กฎหมายต่างๆ ไปที่ เกี่ยวข้อง	
		รหัสวิชา: 0924910316	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นบทสนทนาที่สมบูรณ์

診断書	許可	規則	休暇届け	問題
-----	----	----	------	----

A: 来週の水曜日から三日休暇がほしいです。

B: それでは(1)_____を出してください。


A: 欠勤のときはどうしますか。

B: 会社に連絡してください。そして、あとで医者(2)_____を出してください。

A: 早退も同じですか。

B: はい、会社の(3)_____をもらってください。

これは会社の(4)_____ですから、必ず守ってください。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: กฎหมายทั่วไป ไปที่ เกี่ยวข้อง	
		รหัสวิชา: 0924910316	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นบทสนทนาที่สมบูรณ์

診断書	許可	規則	休暇届け	問題
-----	----	----	------	----

A: 来週の水曜日から三日休暇がほしいです。

Raishū no suiyōbi kara mikka kyūka ga hoshii desu.

โรซู โนะ ซุยโยบิ คาระะ มิกกะ คิวกะ กะ โฮชิ เดซุ
 ผมต้องการวันหยุด 3 วันตั้งแต่วันพุธหน้าครับ

B: それでは (1) 休暇届け を出してください。

Sore dewa (1) kyūka todake o dashite kudasai.

โซระะ เดวะ (1) คิวกะ โทโดเกะ โอะ ดาชิเตะ คุดาไซ
 ถ้าเช่นนั้น กรุณายื่นใบลาด้วย

A: 欠勤のときはどうしますか。

Kekkin no toki wa dōshimasu ka.

เคกกิน โนะ โทกิ วะ โดชิมาซุ กะ
 ตอนที่ขาดงานต้องทำอย่างไรครับ

B: 会社に連絡してください。そして、あとで医者 (2) 診断書 を出してください。

Kaisha ni renraku shite kudasai. soshite, ato de isha no (2) shindansho o dashite kudasai.

ไคชะ นิ เรนรากุ ชิเตะ คุดาไซ โซชิเตะ อาโตะ เดะ อิชะ โนะ (2) ชินดันโชะ โอะ ดาชิเตะ คุดาไซ
 กรุณาติดต่อบริษัท แล้วก็ยื่นใบรับรองแพทย์ภายหลัง

A: 早退も同じですか。

Sōtai mo onaji desu ka.

โซไต โมะ โอนาจิ เดซุ กะ
 การกลับก่อนเวลาก็เหมือนกันใช่ไหมครับ

B: はい、会社の (3) 許可 をもらってください。

Hai, kaisha no (3) kyōka o moratte kudasai.

ไฮ ไคชะ โนะ (3) เคียวกะ โอะ โมรัตเตะ คุดาไซ
 ใช่ ต้องได้รับการอนุญาตจากบริษัท

これは会社の (4) 規則 ですから、必ず守ってください。

kore wa kaisha no (4) kisoku desu kara, kanarazu mamotte kudasai.

โคเระ วะ ไคชะ โนะ (4) คิโซกุ เดซุ คาระะ คานารากุ มาโมตเตะ คุดาไซ
 เรื่องนี้เป็นกฎของบริษัท กรุณารักษากฎด้วย

รหัสวิชา 0924910317

การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ
ได้แก่

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนา
เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ ขั้นพื้นฐานได้
ได้แก่

สาขาอาชีพช่างก่อสร้าง

สาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรม

สาขาอาชีพช่างเครื่องกล

สาขาอาชีพช่างไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และ
คอมพิวเตอร์

สาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรมศิลป์

สาขาอาชีพเกษตรอุตสาหกรรม

สาขาอาชีพภาคบริการ เช่น งานโรงแรม
ร้านอาหาร สปา ร้านเสริมสวย ฯลฯ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 1 ช่างก่อสร้าง	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับอาชีพช่างก่อสร้างขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพช่างก่อสร้างเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานเกี่ยวกับอาชีพช่างก่อสร้างเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพช่างก่อสร้างที่อยู่ในคู่มือครูฝึกทีละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือก่อสร้างมาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง ครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพก่อสร้าง การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมุติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 1
ช่างก่อสร้าง

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

บทเรียนหัวข้อสาขาวิชาชีพช่างก่อสร้างประกอบด้วยคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์และบุคลากรในการก่อสร้างเป็นภาษาญี่ปุ่น เพื่อให้ผู้รับการฝึกได้ทำความคุ้นเคยกับคำศัพท์และสำเนียงของคำเหล่านั้น เป็นการเตรียมความพร้อมก่อนทำงาน นอกจากนี้ยังมีวีดิและประโยคที่สามารถช่วยให้สนทนากับเพื่อนร่วมงานและนายจ้างในสายงานเดียวกันได้ในระดับพื้นฐาน

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 設計図 Sekkeizu เซกเกซุ แบบแปลน	2. 技師 Gishi กิชิ ช่างเทคนิค
3. 大工 daiku ไดกุ ช่างไม้	4. 左官 sakan ซากัง ช่างปูน
5. 電気配線工 denkihaisenkō เดนกิไฮเซนโก ช่างเดินสายไฟฟ้า	6. 配管工 haikankō ไฮคังโก ช่างวางท่อ
7. 作業員 sagyōin ซาเกียวอิน คนงาน	8. クレーン車 kurēnsha คูเรนชะ รถเครน
9. ミキサー車 mikisāsha มิกิซาชะ รถผสมปูน	10. 建設現場 Kensetsu genba เคนเซทสึ เจนบะ สถานที่ก่อสร้าง
11. ノコギリ nokogiri โนโกกิริ เลื่อย	12. かなづち kanazuchi คานาซึจิ ค้อน
13. くぎ kugi คูกิ ตะปู	14. ヘルメット herumetto เฮรูเมตโตะ หมวกกันน็อก

15. 安全ベルト anzenberuto อันเซนเบรุต๊ะ เข็มขัดนิรภัย	16. スコップ sukoppu ชูกอปปุ พลั่ว
17. 針金 harigane ฮาริกานะ ลวด	18. ブロック burokku บুরอกุกุ อิฐบล็อก
19. 建築資材 Kenchiku shizai เคนจิกุ ชิไซ วัสดุก่อสร้าง	20. セメント semento เซเมนโตะ ปูนซีเมนต์
21. 壁 kabe คาเบะ ผนัง/กำแพง	22. 地面 jimen จิเมน พื้นดิน
23. 指示 shiji ชิจิ คำบอก	24. 現場監督 genba kantoku เกนบะ คันโตกุ ผู้ควบคุมสถานที่ก่อสร้าง
25. 工事中 kōjichū โคจิจู กำลังก่อสร้าง	26. 近づく chikazuku จิกาสึกุ เข้าใกล้
27. 建てる tateru ทาเทรุ สร้าง	28. 上げる ageru อาเกอร์ ยก
29. 注意する chūi suru จูอิ ชูรุ ระวัง	30. 片付ける katazukeru คาตาสูเกอร์ เก็บกวาด/จัดให้เข้าที่
31. 掘る horu โฮรุ ขุด	32. 従う shitagau ชิตากาอู ทำตาม
33. 優秀 yūshū ยูชู ยอดเยี่ยม/เก่ง	

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. 建設現場には近づかないでください。
kensetsu genba niwa chikazukanaide kudasai.
เคนเซทสึ เกนบะ นิวะ จิกะซุกะนาไเดะ คูดะไซ
กรุณาอย่าเข้าใกล้สถานที่ก่อสร้าง
2. 現場ではヘルメット、安全ベルトを身につけましょう。
genba dewa herumetto, anzenberuto o mi ni tsukemashō.
เกนบะ เดวะ เฮรุเมตโตะ อันเซนเบรุโตะ โอะมิ นิ สึเกมาโช
นำหมวกกันน็อกกับเข็มขัดนิรภัยติดตัวไปในสถานที่ก่อสร้าง
3. 設計図にしたがって、家やビルを建てます。
sekkeizu ni shitagatte, ie ya biru o tatemasu.
เซกเกซุ นิ ชิตากัตเตะ อีเอะ ยะ บิรุ โอะทะ เทมาซุ
สร้างบ้านและตึกตามแบบแปลน
4. この会社には優秀な技師がたくさんいます。
kono kaisha niwa yūshū na gishi ga takusan imasu.
โคนะ ไคชะ นิวะ ยูซุ นะ กิชิ กะ ทากุซัง อิมะซุ
ที่บริษัทนี้มีช่างเทคนิคเก่งๆ อยู่มาก
5. 左官はブロックとセメントで壁を作ります。
sakan wa burokku to semento de kabe o tsukurimasu.
ซากัง วะ บูรอกกุ โตะ เซเมนโตะ เดะ คาเบะ โอะ สึกุริมาซุ
ช่างปูนก่อผนังด้วยอิฐบล็อกกับปูนซีเมนต์
6. クレーン車で建設資材を上に出げます。
kurēnsha de kenchiku shizai o ue ni agemasu.
คุเรนชะ เดะ เคนจิกุ ชิไซ โอะ อุเอะ นิ อางะมาซุ
ยกวัสดุก่อสร้างขึ้นข้างบนด้วยรถเครน
7. 工事中ですから、注意してください。
kōjichū desu kara, chūi shite kudasai.
โคจิจุ เดซุ คาระะ จูอิ ชิเตะ คูดะไซ
โปรดระวังด้วย เพราะที่กำลังก่อสร้าง
8. 仕事が終わったら、ノコギリやかなづちは片付けてください。
shigoto ga owattara, nokogiri ya kanazuchi wa katazukete kudasai.
ชิโงโตะ กะ โอวัตตาระ โนโกกิри ยะ คานาซุจิ วะ คاتاสุเกเตะ คูดะไซ
ถ้าเสร็จงานแล้ว กรุณาเก็บเลื่อยและค้อนให้เข้าที่ด้วย
9. スコップで地面を掘ります。
sukoppu de jimen o horimasu.
ซุกอปปุ เดะ จิเมน โอะ โฮริมาซุ
ขุดพื้นดินด้วยพลั่ว

10. 作業員は現場監督の指示に従わねばなりません。

sagyōin wa genba kantoku no shiji o shitagawanakereba narimasen.

ซาเกียวอิน วะ เกนบะ คันโตกุ โนะ ชิจิ โอะ ชิตากาวานาเกะระบะ นาริมาเซน

คนงานต้องทำตามคำบอกของผู้ควบคุมสถานที่ก่อสร้าง

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

上司とリーダーの **かいわ**

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปรีดากับหัวหน้างานที่สถานที่ก่อสร้างแห่งหนึ่ง

リーダー: 今日の作業は何人でしますか。

kyō no sagyō wa nannin de shimasu ka.

เคียว โนะ ซาเกียว วะ นันนิน เดะ ชิมาซุ กะ
งานวันนี้ใช้คนกี่คนครับ

上司: 10 人です。

jūnin desu.

จูนิิน เดซุ
10 คน

リーダー: 作業場はどこですか。

sagyōba wa doko desu ka.

ซาเกียวบะ วะ โตโกะ เดซุ กะ
สถานที่ทำงานอยู่ที่ไหนครับ

上司: ビルの3階です。リーダーさんが指示して作業員を二つに分けてください。

biru no 3 gai desu. purīdāsan ga shiji shite sagyōin o futatsu ni wakete kudasai.

บิรุ โนะ 3 ไก เดซุ ปูริดาซัง กะ ชิจิ ชิเตะ ซาเกียวอิน โอะ ฟุตาสึ นิ วาเกเตะ คูดาไซ
ชั้น 3 คุณปรีดาช่วยบอกให้แบ่งคนงานออกเป็น 2 กลุ่มนะ

リーダー: わかりました。まず、ブロックを上によります。

wakarimashita. mazu, burokku o ue ni agemasu.

วาการิมาชิตะ มาซุ บุรอกกุ โอะ อูเอะ นิ อางะมาซุ
เข้าใจแล้วครับ ก่อนอื่นผมจะให้ขนอิฐบล็อกขึ้นไปข้างบน

上司: セメントはミキサー車が来ています。

semento wa mikisāsha ga kite imasu.

เซเมนโตะ วะ มิกิซาชะ กะ คิเตะ อิม่าซุ
ถ้าปูนซีเมนต์ล่ะก็ รถผสมปูนมาถึงแล้ว

リーダー: 今日の予定はどこまでですか。

kyō no yotei wa doko made desu ka.

เคียว โนะ โยเตะ วะ โตโกะ มาเดะ เดซุ กะ
กำหนดการของวันนี้ให้ทำถึงไหนครับ

上司:

設計図のこことこの壁を仕上げてください。安全に気をつけてください。

sekkeizu no koko to koko no kabe o shiagete kudasai. anzen ni ki o tsukete kudasai.

เซกเกซุ โนะ โคโกะ โตะ โคโกะ โนะ คาเบะ โอะ ชิอาเงเตะะ คูดะไซ อันเซน นิ คิ โอะ สึเกเตะะ
คูดะไซ

ทำกำแพงของที่นี่กับที่นี่ในแบบแปลนให้เสร็จ ระวังเรื่องความปลอดภัยด้วยนะ


フリーダー:

わかりました。

wakarimashita.


วารากิริมาชิตะ

เข้าใจแล้วครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 1 ช่างก่อสร้าง	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

1. หมวกกันน็อค _____
2. แบบแปลน _____
3. ค้อน _____
4. เลื่อย _____
5. ช่างเดินสายไฟฟ้า _____
6. ช่างไม้ _____
7. ช่างวางท่อ _____
8. รถผสมปูน _____
9. คนงาน _____
10. ผู้ควบคุมสถานที่ก่อสร้าง _____

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 1 ช่างก่อสร้าง	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้อง			
1. หมวกกันน็อค	<u>ヘルメット</u>	(herumetto	เฮรูเมตโตะ)
2. แบบแปลน	<u>設計図</u>	(sekkeizu	เซกเกซุ)
3. ค้อน	<u>かなづち</u>	(kanazuchi	คานาซึจิ)
4. เลื่อย	<u>ノコギリ</u>	(nokogiri	โนโกกิริ)
5. ช่างเดินสายไฟฟ้า	<u>電気配線工</u>	(denkihaisenkō	เดนกิไฮเซนโก)
6. ช่างไม้	<u>大工</u>	(daiku	ไดกุ)
7. ช่างวางท่อ	<u>配管工</u>	(haikankō	ไฮกังโก)
8. รถผสมปูน	<u>ミキサー車</u>	(mikisāsha	มิกิซาเซ)
9. คนงาน	<u>作業員</u>	(sagyōin	ซาเกียวอิน)
10. ผู้ควบคุมสถานที่ก่อสร้าง	<u>現場監督</u>	(genba kantoku	เกนบะ คันโตกุ)



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 1
ช่างก่อสร้าง

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำในช่องว่างเพื่อให้ประโยคมีใจความสมบูรณ์

ノコギリ	スコップ	建設現場	危険	安全ベルト
------	------	------	----	-------


A: (1) _____ では何を身につけますか。

B: ヘルメットや (2) _____ からです。

A: 現場は (3) _____ ですから、気をつけてください。

B: はい。

A: 今日は地面を掘りますから、(4) _____ をもって行ってください。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 1 ช่างก่อสร้าง	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำในช่องว่างเพื่อให้ประโยคมีใจความสมบูรณ์

ノギリ	スコップ	建設現場	危険	安全ベルト
-----	------	------	----	-------

A: (1) 建設現場では何を身につけますか。

(1) kensetsu genba dewa nani o mi ni tsukemasu ka.

(1) เคนเซทสึ เจนบะ เดวะ นานิ โอะ มิ นิ สึเกมาซุ กะ
ต้องนำอะไรติดตัวไปในสถานที่ก่อสร้าง

B: ヘルメットや (2) 安全ベルトなどです。

herumetto ya (2) anzenberuto nado desu.

เฮรุมेटโตะ ยะ (2) อันเซนเบรุตโตะ นาโตะ เดซุ
หมวกกันน็อกกับเข็มขัดนิรภัย เป็นต้น

A: 現場は (3) 危険ですから、気をつけてください。

genba wa (3) kiken desu kara. ki o tsukete kudasai.

เจนบะ วะ (3) กิเกน เดซุ คาระคะอิ โอะ สึเกเตะ คูดาไซ
เนื่องจากสถานที่ก่อสร้างอันตราย กรุณาระวังด้วย

B: はい。

hai.

ไฮ

ครับ

A: 今日は地面を掘りますから、(4) スコップをもって行ってください。

kyō wa jimen o horimasu kara, (4) sukoppu o motte itte kudasai.

เคียว วะ จิเมน โอะ โฮริมาซุ คาระ (4) ซุกอปปุ โอะ มตเตะ อิตเตะ คูดาไซ
วันนี้จะขุดพื้น ช่วยนำพลั่วไปด้วย

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 2 ช่างอุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับสาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรมขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพช่างอุตสาหกรรม รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานอาชีพช่างอุตสาหกรรมเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพช่างอุตสาหกรรมในคู่มือครูฝึกทีละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือสำหรับการทำงาน มาใช้ในการฝึกออกเสียงโดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง และเพื่อทดสอบความสามารถในการฟังครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูปบัตรคำที่นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาชีพช่างอุตสาหกรรม 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อเพิ่มความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรบ

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 2
ช่างอุตสาหกรรม

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

การทำงานในสาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรมเป็นงานที่มีตลาดแรงงานรองรับอย่างกว้างขวางเพราะในโรงงานอุตสาหกรรมใดๆ ต้องมีเครื่องยนต์และอุปกรณ์ต่างๆ ที่ต้องดูแลรักษาเพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นถ้าผู้รับการฝึกมีความรู้ภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐานดีพอที่จะสื่อสารกับนายจ้างชาวต่างประเทศและเพื่อนร่วมงานได้ก็ย่อมมีโอกาสประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน ผู้รับการฝึกควรพูดออกเสียงแต่ละคำซ้ำๆ หลายครั้งเพื่อให้เกิดความเคยชินกับคำศัพท์แต่ละคำ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 溶接 yōsetsu โยเซตสึ การเชื่อม	2. 溶接工 yōsetsukō โยเซตสึโก ช่างเชื่อม
3. 溶接機 yōsetsuki โยเซตสึกิ เครื่องเชื่อม	4. 交流 kōryū โคริว ไฟฟ้ากระแสสลับ
5. 直流 chokuryū โจกูริว ไฟฟ้ากระแสตรง	6. 産業用ロボット sangyōyō robotto ซันเกียวโย โรบอตโตะ หุ่นยนต์สำหรับอุตสาหกรรม
7. 溶接ロボット yōsetsu robotto โยเซตสึ โรบอตโตะ หุ่นยนต์สำหรับการเชื่อม	8. 溶接工具 yōsetsu kōgu โยเซตสึ โคกุ อุปกรณ์ในการเชื่อม
9. 溶接マスク yōsetsu masuku โยเซตสึ มาซูกุ หน้ากากสำหรับการเชื่อม	10. 溶接手袋 yōsetsu tebuguro โยเซตสึ เทบูกูโระ ถุงมือสำหรับการเชื่อม
11. 耐火シート taika shiito ไทกะ ชิโตะ แผ่นป้องกันความร้อน	12. アーク溶接 āku yōsetsu อาคุ โยเซตสึ การเชื่อมโลหะด้วยไฟฟ้า
13. スポット溶接 supotto yōsetsu ซูปอตโตะ โยเซตสึ การเชื่อมจุด	14. レーザ溶接 rēzā yōsetsu เรซา โยเซตสึ การเชื่อมด้วยเลเซอร์

15. アセチレンガス asechiren gasu อาเซจิเรน ก๊าซ ก๊าซไฮโดรคาร์บอน	16. 鉄鋼 tekkō เทกโก เหล็กกล้า
17. 金属 kinzoku คินโซกุ โลหะ	18. 合金 gōkin โกกิน โลหะผสม
19. ステンレス sutenresu ซูเตนเรซุ เหล็กไร้สนิม (สแตนเลส)	20. 接合 setsugō เซตซุโก เชื่อมต่อ

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. . . . てください。

...te kudasai.

...เตะ คุณดาไซ

ขอ... ช่วย... กรุณา

2. . . . について

...ni tsuite

...นี่ สึยเตะ

เกี่ยวกับ...

3. V ておきます。

V te okimasu.

กริยารูป เตะ โอกิมาซุ

จัดเตรียม...

4. . . . があります。

...ga arimasu.

...กะ อาริมาซุ

มี...

5. . . . べきです。

...beki desu.

...เบกิ เดซุ

ควรจะ...

6. . . . のために

...no tameni

...โนะ ทาเมนิ

เพื่อ...

7. 溶接は金属などを接合することです。

yōsetsu wa kinzoku nado o setsugō suru koto desu.

โยเซตสึ วะ คินโซกุ นาโดะ โอะ เซตซุโก ชูรุ โคะโตะ เดซุ
การเชื่อมคือการเชื่อมต่อโลหะ เป็นต้น

8. 溶接には電気、ガス、レーザーなどを使います。

yōsetsu niwa denki, gasu, rēzā nado o tsukaimasu.

โยเซตสึ นิวะ เดนกิ ก๊าซ เรซา นาโดะ โอะ สึไกมาซุ
การเชื่อมจะใช้ไฟฟ้า ก๊าซ และเลเซอร์ เป็นต้น

9. 電気溶接機には交流型と直流型があります。

denki yōsetsuki niwa kōryūgata to chokuryūgata ga arimasu.

เดนกิ โยเซตสึกิ นิวะ คอริวกาตะ โตะ โจคุริวกาตะ กะ อาริมาซุ
เครื่องเชื่อมไฟฟ้ามีทั้งแบบไฟฟ้ากระแสสลับและแบบไฟฟ้ากระแสตรง

10. 産業用ロボットの中に溶接ロボットもあります。

sangyōyō robotto no naka ni yōsetsu robotto mo arimasu.

ซันเกียวโย โรบอตโตะ โนะ นากะ นิ โยเซตสึ โรบอตโตะ โมะ อาริมาซุ
หุ่นยนต์สำหรับการเชื่อมจัดอยู่ในหุ่นยนต์สำหรับอุตสาหกรรม

11. 溶接するときは溶接マスクと溶接手袋をするべきです。

yōsetsu suru toki wa yōsetsu masuku to yōsetsu tebuguro o suru beki desu.

โยเซตสึ ชูรุ โทกิ วะ โยเซตสึ มาซุกุ โตะ โยเซตสึ เทบูกุโระ โอะ ชูรุ เบกิ เดซุ
เวลาเชื่อมโลหะควรจะใช้หน้ากากและถุงมือสำหรับการเชื่อม

12. 溶接にはアーク溶接、スポット溶接、レーザー溶接などがあります。

yōsetsu niwa āku yōsetsu, supotto yōsetsu, rēzā yōsetsu nado ga arimasu.

โยเซตสึ นิวะ อาคุ โยเซตสึ ซูปอตโตะ โยเซตสึ เรซา โยเซตสึ นาโดะ กะ อาริมาซุ
ในการเชื่อมมีการเชื่อมด้วยไฟฟ้า การเชื่อมจุด และการเชื่อมด้วยเลเซอร์ เป็นต้น

13. 鉄鋼、合金、ステンレスなどの溶接があります。

tekkō, gōkin, sutenresu nado no yōsetsu ga arimasu.

เทกโก โกกิน ชูเตนเรซุ นาโดะ โนะ โยเซตสึ กะ อาริมาซุ
มีการเชื่อม อย่างเช่น เหล็กกล้า โลหะผสม และเหล็กไร้สนิม (สแตนเลส) เป็นต้น

14. 安全のために、溶接するとき、耐火シートを使ってください。

anzen no tameni, yōsetsu suru toki, taika shiito o tsukatte kudasai.

อันเซน โนะ ทาเมนิ โยเซตสึ ชูรุ โทกิ ไทกะ ชิโตะ โอะ สึกัตเตะ คูดาไซ
เพื่อความปลอดภัยกรุณาใช้แผ่นป้องกันความร้อนเวลาเชื่อมโลหะ

15. 溶接工は金属や電気などについて知識を持つべきです。

yōsetsukō wa kinzoku ya denki nado nitsuite chishiki o motsu beki desu.

โยเซตสึโก วะ คินโซกุ ยะ เดนกิ นาโดะ นิสึยะเตะ จิชิกิ โอะ โมทสึ เบกิ เดซุ
ช่างเชื่อมโลหะควรมีความรู้เกี่ยวกับเรื่องโลหะหรือไฟฟ้า เป็นต้น

16. 溶接工具はきちんと整理しておくべきです。

yōsetsu kōgu wa kichinto seibi shite oku beki desu.

โยเซตสึ โดกุ วะ คิจินโตะ เซบิ ชิเตะ โอกุ เบกิ เดซุ

อุปกรณ์ในการเชื่อมควรจัดเตรียมให้อยู่ในสภาพดีอยู่เสมอ

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายระหว่างปรีดากับหัวหน้างาน

上司: 溶接を始める前に、周りをチェックしてください。

yōsetsu o hajimeru mae ni, mawari o chekku shite kudasai.

โยเซตสึ โอะ ฮาจิเมรุ มาเอะ นิ มาวาริ โอะ เจกกุ ชิเตะ คูดาไซ

กรุณาตรวจสอบรอบๆ ก่อนที่จะเริ่มการเชื่อม

プリーダー: 引火するものはなにもありません。

inka suru mono wa nani mo arimasen.

อินกะ ชูรุ โมโนะ วะ นานิ โมะ ฮาริมาเซน

ไม่มีของอะไรที่จะติดไฟได้ครับ

上司: 溶接マスクと溶接手袋は必ず着用してください。

yōsetsu masuku to yōsetsu tebuguro wa kanarazu chakuyō shite kudasai.

โยเซตสึ มาซุกุ โตะ โยเซตสึ เทบูกุโระ วะ คานาราชุ จากุโย ชิเตะ คูดาไซ

กรุณาสวมหน้ากากและถุงมือสำหรับการเชื่อมเป็นประจำทุกครั้ง

プリーダー: わかりました。

wakarimashita.

วาการิมาชิเตะ

เข้าใจแล้วครับ

上司: 火花が飛び散るので耐火シートを使って、周りの安全を図ってください。

hibana ga tobichiru node taika shiito o tsukatte, mawari no anzen o hakatte kudasai.

ฮิบานะ กะ โทบิจิรุ โนเดะ ไทกะ ชิโตะ โอะ สีกัตเตะ มาวาริ โนะ อันเซน โอะ ฮากัตเตะ คูดาไซ


เพราะประกายไฟจะกระเด็นออกมา กรุณาใช้แผ่นป้องกันความร้อนและระวังความปลอดภัย
โดยรอบด้วย


プリーダー: はい、それでは始めます。

hai, soledewa hajimemasu.

ไฮ โฮเรเดวะ ฮาจิเมมาซุ


ถ้าอย่างนั้น จะเริ่มแล้วนะครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 2 ช่างอุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. การเชื่อม	_____		
2. ทุ่นยนต์สำหรับการเชื่อม	_____		
3. เครื่องเชื่อม	_____		
4. หน้ากากสำหรับการเชื่อม	_____		
5. ไฟฟ้ากระแสตรง	_____		
6. ไฟฟ้ากระแสสลับ	_____		
7. แผ่นป้องกันความร้อน	_____		
8. ช่างเชื่อม	_____		
9. อุปกรณ์ในการเชื่อม	_____		
10. การเชื่อมโลหะด้วยไฟฟ้า	_____		

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 2 ช่างอุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. การเชื่อม | <u>溶接</u> (yōsetsu โยเซตสึ) |
| 2. หุ่นยนต์สำหรับการเชื่อม | <u>溶接ロボット</u> (yōsetsu robotto โยเซตสึโรบอตโตะ) |
| 3. เครื่องเชื่อม | <u>溶接機</u> (yōsetsuki โยเซตสึกิ) |
| 4. หน้ากากสำหรับการเชื่อม | <u>溶接マスク</u> (yōsetsu masuku โยเซตสึมาซุกุ) |
| 5. ไฟฟ้ากระแสตรง | <u>直流</u> (chokuryū โจกูริว) |
| 6. ไฟฟ้ากระแสสลับ | <u>交流</u> (kōryū โคริว) |
| 7. แผ่นป้องกันความร้อน | <u>耐火シート</u> (taika shiito ไทกะชิโตะ) |
| 8. ช่างเชื่อม | <u>溶接工</u> (yōsetsukō โยเซตสึโกะ) |
| 9. อุปกรณ์ในการเชื่อม | <u>溶接工具</u> (yōsetsu kōgu โยเซตสึคอกุ) |
| 10. การเชื่อมโลหะด้วยไฟฟ้า | <u>アーク溶接</u> (āku yōsetsu อาคุโยเซตสึ) |

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 2 ช่างอุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

溶接手袋	レーザー	安全	接合	産業用ロボット
------	------	----	----	---------

1. 溶接は金属などを _____ することです。
2. 溶接するときは溶接マスクと _____ をするべきです。
3. _____ のために、溶接するとき、耐火シートを使ってください。
4. _____ の中に溶接ロボットもあります。
5. 溶接には電気、ガス、 _____ などを使います。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 2
ช่างอุตสาหกรรม

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

溶接手袋	レーザー	安全	接合	産業用ロボット
------	------	----	----	---------

1. 溶接は金属などを接合することです。

yōsetsu wa kinzoku nado o setsugō suru koto desu.

โยเซตสึ วะ คินโซกุ นาโดะ โอะ เซตซูกุ ชูรุ โคโตะ เดซุ
การเชื่อมคือการเชื่อมต่อโลหะ เป็นต้น

2. 溶接するときは溶接マスクと溶接手袋をするべきです。

yōsetsu suru toki wa yōsetsu masuku to yōsetsu tebuguro o suru beki desu.

โยเซตสึ ชูรุ โทกิ วะ โยเซตสึ มาซูกุ โตะ โยเซตสึ เทบูกูโระ โอะ ชูรุ เบกิ เดซุ
เวลาเชื่อมโลหะควรจะใช้หน้ากากและถุงมือสำหรับการเชื่อม

3. 安全のために、溶接するとき、耐火シートを使ってください。

anzen no tameni, yōsetsu suru toki, taika shiito o tsukatte kudasai.

อันเซน โนะ ทาเมนิ โยเซตสึ ชูรุ โทกิ ไทกะ ชิโตะ โอะ สีกัตเตะ คุดาไซ
เพื่อความปลอดภัยกรุณาใช้แผ่นป้องกันความร้อนเวลาเชื่อมโลหะ

4. 産業用ロボットの中に溶接ロボットもあります。

sangyōyō robotto no naka ni yōsetsu robotto mo arimasu.

ซันเกียวโย โรบอตโตะ โนะ นากะ นิ โยเซตสึ โรบอตโตะ โมะ อาริมาซุ
หุ่นยนต์สำหรับการเชื่อมจัดอยู่ในหุ่นยนต์สำหรับอุตสาหกรรม

5. 溶接には電気、ガス、レーザーなどを使います。

yōsetsu niwa denki, gasu, rēzā nado o tsukaimasu.

โยเซตสึ นิวะ เดนกิ กาชุ เรซา นาโดะ โอะ สึไกมาซุ
ในการเชื่อมมี ใช้ ไฟฟ้า แก๊ส และเลเซอร์ เป็นต้น

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับสาขาอาชีพช่างเครื่องกลขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพช่างเครื่องกล รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานอาชีพช่างเครื่องกลเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกลในคู่มือครูฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือฝึกสำหรับการทำงาน มาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง และเพื่อทดสอบความสามารถในการฟังครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกล 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมุติเพื่อให้ความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 3
ช่างเครื่องกล

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

การทำงานในสาขาอาชีพช่างเครื่องกลเป็นงานที่มีตลาดแรงงานรองรับอย่างกว้างขวางเพราะในโรงงานอุตสาหกรรมต้องมีเครื่องยนต์และอุปกรณ์ต่างๆ ที่ต้องการการดูแลรักษาเพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นถ้าผู้รับการฝึกมีความรู้ภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐานดีพอที่จะสื่อสารกับนายจ้างชาวต่างประเทศและเพื่อนร่วมงานได้ก็ย่อมมีโอกาสประสบความสำเร็จในหน้าที่การงานได้ ผู้รับการฝึกควรพูดออกเสียงแต่ละคำซ้ำๆ เพื่อให้เกิดความเคยชินกับคำศัพท์แต่ละคำ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 機械工 kikaikō คิกโก ช่างเครื่องกล	2. ドライバー doraibā โดไรบา ไซควง
3. スパナ supana ซูปานะ ประแจปากตาย	4. 台車 daisha ไดชะ รถเข็นเครื่องมือ
5. エンジン enjin เอนจิน เครื่องยนต์	6. メンテナンス mentenansu เมนเตนันสี การบำรุงรักษา
7. 旋盤 senban เซนบัง เครื่องกลึง	8. フライス盤 furaisuban ฟูไรซีบัง เครื่องตัด
9. 道具 Dōgu โดกุ เครื่องมือ	10. 金属 kinzoku คินโซกุ โลหะ
11. 電気ドリル denki doriru เดนกิ โดริรุ สว่านไฟฟ้า	12. チェックリスト chekku risuto เชกกุ ริชูโตะ รายการที่ต้องตรวจเช็ค
13. ベルトコンベヤー beruto konbeyā เบรุโตะ คอมเบยา สายพานลำเลียง	14. 組み立てライン kumitate rain คูมิตาเตะราอิน สายงานการประกอบชิ้นส่วน

15. ボイラー boirā โบอิรา เครื่องต้ม	16. 機械 kikai คิไก เครื่องจักร/เครื่องกล
17. 加圧器 kaatsuki คาอัทสึกิ เครื่องอัดแรง	18. 点検 tenken เทนเกน การตรวจเช็ค
19. 潤滑油 junkatsuyu จุนกัทสึยู น้ำมันหล่อลื่น	20. 整備 seibi เซบิ จัดเตรียมให้อยู่ในสภาพดี
21. 異常 ijō อิโจ ความผิดปกติ	

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. ながら
nagara
นาการะ
ไปพร้อมๆ กับ
2. . . . てください。
...te kudasai.
...เตะ คุดาไซ
ขอ.../ช่วย.../กรุณา
3. V ておきます。
V te okimasu.
กริยารูป เตะ โอคิมาซุ
จัดเตรียม...
4. . . . と思います。
...to omoimasu
...โตะ โอโมอิมาซุ
คิดว่า...
5. 機械工の仕事は機械の修理とメンテナンスです。
kikaikō no shigoto wa kikai no shūri to mentenansu desu.
คิไกโก โนะ ชิโงโตะ วะ คิไก โนะ ชูริ โตะ เมนเตนนังชู เดชู
งานของช่างเครื่องกลคือซ่อมแซมและบำรุงรักษาเครื่องจักร เครื่องกล

6. 旋盤で金属を削ります。

senban de kinzoku o kezurimasu.

เซนบัง เดะ คินโซกุ โอะ เคสุริมาซุ

ลับโลหะด้วยเครื่องกลึง

7. フライス盤で金属を切ります。

furaisuban de kinzoku o kirimasu.

ฟูไรซึบัง เดะ คินโซกุ โอะ คิริมาซุ

ตัดโลหะด้วยเครื่องตัด

8. 修理ようの道具は台車に入れます。

shūriyō no dōgu wa daisha ni iremasu.

ซูริโย โนะ โดกุ วะ ไดชะ นิ อิเรมาซุ

ใส่เครื่องมือสำหรับซ่อมแซมไว้ในรถเข็นเครื่องมือ

9. 修理道具にはドライバーやいろいろな大きさのスパナが必要です。

shūri dōgu wa doraiībā ya iroiro na ōkisa no supana ga hitsuyō desu.

ซูริ โดกุ วะ โดโรบา ยะ อิโรอิโระ นะ โอคิสะ โนะ ซุปานะ กะ อิทสึโย เดซุ

เครื่องมือสำหรับซ่อมแซมจำเป็นต้องมีไขควงและประแจปากตายหลายๆ ขนาด

10. 組み立てラインが止まったら、まず、電気を消します。

kumitate rain ga tomattara, mazu, denki o keshimasu.

คูมิตาเตะ รายน กะ โทมัตตาระ มาสึ เดนกิ โอะ เคชิมาสุ

ถ้าสายงานการประกอบชิ้นส่วนหยุดลง ให้ปิดสวิตซ์ไฟก่อน

11. 機械の点検はチェックリストにしたがってします。

kikai no tenken wa chekku risuto ni shitagatte shimasu.

คิไก โนะ เทนเคน วะ เชกกุ ริสึโตะ นิ ชิตากัตเตะะ ชิมาซุ

การตรวจเช็คเครื่องจักร เครื่องกลให้ทำตามรายการที่ต้องตรวจเช็ค

12. 潤滑油は布で拭き取ります。

junkatsuyu wa nuno de fukitorimasu.

จุนกัตสึยุ วะ นุโนะ เดะ ฟุกิโตรีมาซุ

น้ำมันหล่อลื่นเช็ดออกด้วยผ้า

13. ベルトコンベヤーを動かしながら、異常をチェックします。

beruto konbeyā o ugokashi nagara, ijō o chekku shimasu.

เบรูโตะ คอมเบยา โอะ อุโงกาชิ นางาระ อิโจ โอะ เชกกุ ชิมาซุ

เคลื่อนสายพานลำเลียงไปพร้อมกับตรวจเช็คความผิดปกติ

14. 機械はいつも整備をしておきます。

kikai wa itsumo seibi o shite okimasu.

คิไก วะ อิทสึโมะ เซบิ โอะ ชิเตะะ โอคิมาซุ

เครื่องจักร เครื่องกลควรจัดเตรียมให้อยู่ในสภาพดีเสมอ

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปรีดากับหัวหน้างาน

- 上司: 今日**は**機械のメンテナンスをします。
kyō wa kikai no mentenansu o shimasu.
เคียว วะ คีไก โนะ เมนเตนันสึ โอะ ชิมาซุ
วันนี้จะบำรุงรักษาเครื่องจักรกล
- プリーダー: 台車**を**もってきました。
daisha o motte kimashita.
ไดชะ โอะ มตเตะ คิมาชิตะ
เอารถเข็นเครื่องมือมาแล้วครับ
- 上司: **スパナ**や**ドライバー**が入っていますね。
doraibā ya supana ga haiite imasu ne.
โดไรบา ยะ สึปานะ กะ ไฮอิเตตะ อีมาซุ เนะ
มีไขควงและประแจปากตายอยู่ในนั้นไหม
- プリーダー: はい、入っています。
hai, haiite imasu.
ไฮ ไฮอิเตตะ อีมาซุ
มีอยู่ครับ
- 上司: 機械**を**動かしてください。
kikai o ugokashite kudasai.
คีไก โอะ อุโงกาชิเตะ คูดาไซ
ช่วยเปิดสวิตช์เครื่องจักรหน่อย
- プリーダー: 異常な音**が**します。
ijō na oto ga shimasu.
อีโจ นะ โอโตะะ กะ ชิมาซุ
มีเสียงผิดปกติครับ
- 上司: **すぐに**機械を止めてください。
どこが**問題**かわかりますか。
sugu ni kikai o tomete kudasai.
doko ga mondai ka wakarimasuka.
ซึกุ นิ คีไก โอะ โทเมเตะ คูดาไซ
โตโกะะ กะ มอนโดะ กะ วากะริมาซุกะ
หยุดเครื่องจักรทันทีเลย รู้ไหมว่ามีปัญหาตรงไหน
- プリーダー: いいえ、よくわかりません。
iie, yoku wakarimasen.
อีเอะ วากา ริมาเซน
ไม่แน่ใจครับ


上司:

潤滑油が切れているんです。よくさしておいてください。

junkatsuyu ga kirete irun desu. yoku sashite oite kudasai.

จุนกัตสึยู กะ คิเรเตะะ อีรุน เดซุ โยกุ ซาชิเตะะ โออิเตะะ คูตาไซ


น้ำมันหล่อลื่นหมดนะ ช่วยเติมหน่อย

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

金属	メンテナンス	ドライバー	チェックリスト	組み立て
----	--------	-------	---------	------


1. _____ が止まったら、まず、電気を消します。
2. 機械の点検は_____ にしたがつてします。
3. フライス盤で_____ を切ります。
4. 機械工の仕事は機械の修理と_____ です。
5. 修理道具には_____ やいろいろな大きさのスパナが必要です。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์


金属	メンテナンス	ドライバー	チェックリスト	組み立て
----	--------	-------	---------	------

1. 組み立てラインが止まったら、まず、電気を消します。
 kumitate rain ga tomattara, mazu, denki o keshimasu.
 คูมิตาเตะ รวอิน กะ โทมัตตาระ มาสึ เดนกิ โอะ เคชิมาซุ
 ถ้าสายงานการประกอบชิ้นส่วนหยุดลง ให้ปิดสวิตซ์ไฟก่อน
2. 機械の点検はチェックリストにしたがってします。
 kikai no tenken wa chekku risuto ni shitagatte shimasu.
 คีไก โนะ เทนเกน วะ เซกกุ ริสึโตะ นิ ชิตากัตเตะ ชิมาซุ
 การตรวจเช็คเครื่องจักร เครื่องกลให้ทำตามรายการที่ต้องตรวจเช็ค
3. フライス盤で金属を切ります。
 furaisuban de kinzoku o kirimasu.
 ฟุไรซึบัง เดะ คินโซกุ โอะ คิริมาซุ
 ตัดโลหะด้วยเครื่องตัด
4. 機械工の仕事は機械の修理とメンテナンスです。
 kikaikō no shigoto wa kikai no shūri to mentenansu desu.
 คีไกโก โนะ ชิโจโตะ วะ คีไก โนะ ชูริ โตะ เมนเต็นนัสึ เดซุ
 งานของช่างเครื่องกลคือซ่อมแซมและบำรุงรักษาเครื่องจักร เครื่องกล
5. 修理道具にはドライバーやいろいろな大きさのスパナが必要です。
 shūri dōgu wa doraiībā ya iroiro na ōkisa no supana ga hitsuyō desu.
 ชูริ โดกุ นิวะ ไดโรบา ยะ อิโรอิโระ นะ โอคึสะ โนะ สึปานะ กะ ฮิตสึโย เดซุ
 เครื่องมือสำหรับซ่อมแซมจำเป็นต้องมีไขควงและประแจปากตายหลายๆ ขนาด

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.


เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. เครื่องตัด _____
2. ส่วนไฟฟ้า _____
3. เครื่องกลึง _____
4. ประแจปากตาย _____
5. สายพานลำเลียง _____
6. น้ำมันหล่อลื่น _____
7. เครื่องตัด _____
8. เครื่องยนต์ _____
9. การตรวจเช็ค _____
10. ช่างเครื่องกล _____

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 3 ช่างเครื่องกล	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. เครื่องตัด	<u>フライス盤</u>	(furaisuban ฟุไรซีบัง)	
2. ส่วนไฟฟ้า	<u>電気ドリル</u>	(denki doriru เดนกิ โดริรุ)	
3. เครื่องกลึง	<u>旋盤</u>	(senban เซนบัง)	
4. ประแจปากตาย	<u>スパナ</u>	(supana สึปานะ)	
5. สายพานลำเลียง	<u>ベルトコンベヤー</u>	(beruto konbeyā เบรุโตะ คอมเบยา)	
6. น้ำมันหล่อลื่น	<u>潤滑油</u>	(junkatsuyu จุนกัตสึยู)	
7. เครื่องต้ม	<u>ボイラー</u>	(boirā โบอิรา)	
8. เครื่องยนต์	<u>エンジン</u>	(enjin เอนจิน)	
9. การตรวจเช็ค	<u>点検</u>	(tenken เทนเกน)	
10. ช่างเครื่องกล	<u>機械工</u>	(kikaikō คีไกโก)	

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับสาขาอาชีพช่างไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานสาขาอาชีพช่างไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานเกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกล เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับช่างไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ที่อยู่ในคู่มือที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรืออุปกรณ์ที่ใช้ในงานด้านไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์มาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง เพื่อเน้นทักษะด้านการฟัง ครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือเรียนภาษาญี่ปุ่น</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้คำศัพท์ วลี และประโยคต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับงานในสาขาอาชีพไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ ซึ่งจะช่วยให้ผู้รับการฝึกสามารถเข้าใจและสื่อสารในระดับพื้นฐานเกี่ยวกับสาขาอาชีพนี้กับเพื่อนร่วมงานหรือนายจ้างได้

ส่วนที่ 1 **ことば** (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 電気工 denkikō เดนกิกโก ช่างไฟฟ้า	2. 電気技師 denkigishi เดนกิกิชิ ช่างเทคนิคไฟฟ้า
3. 電気 denki เดนกิ ไฟฟ้า	4. 電線 densen เดนเซน สายไฟฟ้า
5. 電気コード denki kōdo เดนกิ โคโดะ สายไฟ	6. 高圧線 kōatsusen โคอัทสึเซน สายไฟแรงสูง
7. 送電塔 sōdentō โซเดนโต หอจ่ายกระแสไฟฟ้า	8. 修理用マニュアル shūriyō manyuaru ซูริโย มานิวอาร์ คู่มือสำหรับการซ่อม
9. 故障 koshō โคโซ การชำรุดเสียหาย	10. 削除 sakujo ซากุโจะ การลบทิ้ง
11. 部品 buhin บูฮิน ชิ้นส่วน/อะไหล่	12. モニター monitā โมนิตา หน้าจอ
13. ペンチ penchi เพนจิ คีม	14. 電柱 denchū เดนจู เสาไฟฟ้า

15. 家電 kaden คาเดน เครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน	16. 回路盤 kairoban โคโรบัง แผงวงจรไฟฟ้า
17. 問題 mondai มอนได ปัญหา	18. 修理 shūri ซูริ ซ่อมแซม
19. コンピューター konpyūtā คอมพิวเตอร์ คอมพิวเตอร์	20. 延長コード enchō kōdo เอนโจ โคโดะ สายพ่วง
21. 基づく motozuku โมโตสึกุ อ้างอิงตาม	22. 取り替える torikaeru โทริกาเอรุ เปลี่ยน
23. 調べる shiraberu ชิราเบรุ ตรวจสอบ	24. なくす nakusu นาคุซุ ทำลาย
25. 足す tasu ทาซุ บวก	26. 映る utsuru อุทสึรุ ปรากฏภาพ (บนจอ)
27. 流れる nagareru นากาเรรุ ไหล	28. 原因 genin เกนอิน สาเหตุ

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. に基づいて

ni motozuite

นี่ โมโตสึยเตะ

โดยอ้างอิงตาม

2. . . . てください。

...te kudasai.

...เตะ คุดาไซ

ขอ... ช่วย... กรุณา

3. ようです。

Yōdesu.

โยเดซุ

ดูเหมือนว่า

4. とき

toki

โทกิ

ตอนที่

5. 修理用マニュアルに基づいて、チェックをします。

shūriyō manyuaru ni motozuite, chekku o shimasu.

ซูริโย มานิวอาร์ นิ โมโตสึยเตะ เซกกุ โอะ ชิมาซุ

ตรวจเช็คโดยอ้างอิงตามคู่มือสำหรับการซ่อม

6. 回路盤を取り替えます。

kairoban o torikaemasu.

ไคโรบัง โอะ โทริกาเอมาซุ

เปลี่ยนแผงวงจรไฟฟ้า

7. 電気工が電柱にのぼって、電線をチェックしています。

denkikō ga denchū ni nobotte, densen o chekku shite imasu.

เดนกิโก กะ เดนจู นิ โนโบตเตะ เดนเซน โอะ เซกกุ ชิเตะ อีมาซุ

ช่างไฟฟ้าปีนเสาไฟฟ้า และกำลังตรวจเช็คสายไฟฟ้า

8. 電気技師が家電の故障を調べています。

denkigishi ga kaden no koshō o shirabete imasu.

เดนกิกิชิ กะ คาเดน โนะ โคโซ โอะ ชิราเบเตะ อีมาซุ

ช่างเทคนิคไฟฟ้ากำลังตรวจสอบการชำรุดเสียหายของเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน

9. モニターに問題があるようです。

monitā ni mondai ga aru yōdesu.

โมนิตา นิ มอนไต กะ อาร์ โยเดซุ

ดูเหมือนว่าหน้าจอจะมีปัญหา

10. この電気コードは電気が流れていません。

kono denki kōdo wa denki ga nagarete imasen.

โคโนะ เดนกิ โคโดะ วะ เดนกิ กะ นากาเรเตะ อีมาเซน

สายไฟนี้กระแสไฟฟ้าไม่ไหล

11. 送電塔に上るとき、高圧線に気をつけてください。

sōdentō ni noboru toki, kōatsusen ni ki o tsukete kudasai.

โซเดนโต นิ โนโบรุ โทกิ โคอัทสึเซน นิ คิ โอะ สึเกเตะ คูดาไซ

ตอนที่ขึ้นหอจ่ายกระแสไฟฟ้า โปรดระวังสายไฟแรงสูง

12. コンピューターのこのプログラムは削除したほうがいいです。

konpyūtā no kono puroguramu wa sakujo shita hō ga ii desu.

คอมพิวเตอร์ โนะ โคโนะ ปุโรกูรามุ วะ ซากุโจชะ ชิตะ โฮ กะ อี้ เดซุ
ลบโปรแกรมนี้ของคอมพิวเตอร์ที่จะดีกว่านะ

13. 家電の修理をするとき、部品をなくさないようにしてください。

kaden no shūri o suru toki, buhin o nakusanai yōni shite kudasai.

คาเดน โนะ ชูริ โอะ ชูรุ โทกิ บูฮิน โอะ นาคุซานไ โยนิ ชิเตะ คูดาไซ
เวลาซ่อมแซมเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้านช่วยระวังอย่าให้ชิ้นส่วนหาย

14. 延長コードを足してください。

enchō kōdo o tashite kudasai.

เอนโจ โคโดะ โอะ ทาชิเตะ คูดาไซ
ช่วยเพิ่มสายพ่วงให้หน่อย

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

同僚 と プリーダー の かいわ

dōryō to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปรีดากับเพื่อนร่วมงาน

同僚: ちょっと、コンピューターをみてください。

chotto, konpyūtā o mite kudasai.

ชอตโตะ คอมพิวเตอร์ โอะ มิเตะ คูดาไซ

ช่วยดูคอมพิวเตอร์ให้หน่อยครับ

プリーダー: いいですよ。

ii desuyo.

อี้ เดซุโยะ

ได้สิครับ

同僚: モニターがうまく映らないんです。

monitā ga umaku utsuranain desu.

โมนิตา กะ อูมากุ อุสสีรานาอิน เดซุ

หน้าจอไม่มีภาพขึ้นมาครับ

プリーダー: 原因は二つ考えられます。

genin wa futatsu kangaeraremasu.

เกนอิน วะ ฟุตาสึ คังงาเอราเรมาซุ

สาเหตุคิดได้ 2 อย่าง ครับ

同僚: モニターが故障しているんですか。

monitā ga koshō shite irun desu ka.

โมนิตา กะ โคโซ ชิเตะ อีรุณ เดซุ กะ


หน้าจอเสียรีเปล่าครับ

リーダー: どうもプログラムが悪そうですね。
dōmo puroguramu ga waru sōdesune.
โดโมะ ปูโรกูรามุ กะ วารุ โซเดซุเนะ
คิดว่าโปรแกรมจะไม่ค่อยดีนะ

同僚: 時間がかかりますか。
jikan ga kakarimasu ka.
จิกัง กะ คาการิมาซุ กะ
ใช้เวลานานไหมครับ

リーダー: そんなにかからないと思います。プログラムをかえましょう。
sonna ni kakaranai to omoimasu. puroguramu o kaemashō.
ซอนนะ นิ คาการาไน โตะ โอโมอิมาซุ ปูโรกูรามุ โอะ คาเอมาโช
คิดว่าไม่น่าจะใช้เวลานานมากนัก เปลี่ยนโปรแกรมดู


同僚: ありがとうございます。
arigatōgozaimasu.
อาริกาโตโกโซมาซุ
ขอบคุณมากนะครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

電気	修理用マニュアル	電気技師	問題	修理
取り替えます	高圧線	電線	削除	延長コード

1. _____ に基づいて、チェックをします。
2. 回路盤を_____。
3. 電気工が電柱にのぼって、_____ をチェックしています。
4. _____ が家電の故障を調べています。
5. モニターに_____ があるようです。
6. この電気コードは_____ が流れていません。
7. 送電塔に上るとき、_____ に気をつけてください。
8. コンピューターのこのプログラムは_____ したほうがいいです。
9. 家電の_____ をするとき、部品をなくさないようにしてください。
10. _____ を足してください。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

電気	修理用マニュアル	電気技師	問題	修理
取り替えます	高圧線	電線	削除	延長コード

- 修理用マニュアルに基づいて、チェックをします。
shūriyō manyuaru ni motozuite, chekku o shimasu.
ซูริโย มานิวอาร์ นิ โมโตสึเตะ เซกกุ โอะ ชิมาซุ
ตรวจเช็คโดยอ้างอิงตามคู่มือสำหรับการซ่อม
- 回路盤を取り替えます。
kairoban o torikaemasu.
ไคโรบัง โอะ โทริกาเอมาซุ
เปลี่ยนแผงวงจรไฟฟ้า
- 電気工が電柱にのぼって、電線をチェックしています。
denkikō ga denchū ni nobotte, densen o chekku shite imasu.
เดนกิโก กะ เดนจู นิ โนโบเตเตะ เดนเซน โอะ เซกกุ ชิเตะ อิมามุ
ช่างไฟฟ้าปีนเสาไฟฟ้า และกำลังตรวจเช็คสายไฟฟ้า
- 電気技師が家電の故障を調べています。
denkigishi ga kaden no koshō o shirabete imasu.
เดนกิกิชิ กะ คาเดน โนะ โคโซ โอะ ชิราเบเตะ อิมามุ
ช่างเทคนิคไฟฟ้ากำลังตรวจสอบการชำรุดเสียหายของเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน
- モニターに問題があるようです。
monitā ni mondai ga aru yōdesu.
มอนิตา นิ มอนได กะ อาร์ ยูเดซุ
ดูเหมือนว่าหน้าจอจะมีปัญหา
- この電気コードは電気が流れていません。
kono denki kōdo wa denki ga nagarete imasen.
โคโนะ เดนกิ โคโดะ วะ เดนกิ กะ นากาเรเตะ อิมาเซน
สายไฟนี้กระแสไฟฟ้าไม่ไหล

7. 送電塔に上るとき、高圧線に気をつけてください。

sōdentō ni noboru toki, kōatsusen ni ki o tsukete kudasai.

โซเดนโต นิ โนโบรุ โทกิ โคอัทสึเซน นิ คิ โอะ สึเกเตะ คูดาไซ
ตอนที่ขึ้นหอจ่ายกระแสไฟฟ้า โปรดระวังสายไฟแรงสูง

8. コンピューターのこのプログラムは削除したほうがいいです。

konpyūtā no kono puroguramu wa sakujo shita hō ga ii desu.

คอมพิวตา โนะ โคะโนะ ปูโรกูรามุ วะ ซากุโจะ ชิเตะ โฮ กะ อี้ เดซุ
ลบโปรแกรมนี้ของคอมพิวเตอร์ที่จะดีกว่านะ

9. 家電の修理をするとき、部品をなくさないようにしてください。


kaden no shūri o suru toki, buhin o nakusanai yōni shite kudasai.


คาเดน โนะ ชูริ โอะ ชูรุ โทกิ บูฮิน โอะ นาคุซาน ไน โยนิ ชิเตะ คูดาไซ
เวลาซ่อมแซมเครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้านช่วยระวังอย่าให้ชิ้นส่วนหาย

10. 延長コードを足してください。

enchō kōdo o tashite kudasai.

เอนโจ โคโดะ โอะ ทาชิเตะ คูดาไซ
ช่วยเพิ่มสายพ่วงให้หน่อย

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ช่างไฟฟ้า	_____		
2. จอภาพ	_____		
3. เครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน	_____		
4. ชิ้นส่วน อะไหล่	_____		
5. เส้าไฟฟ้า	_____		
6. สายไฟฟ้าแรงสูง	_____		
7. ปัญหา	_____		
8. สายไฟ	_____		
9. คีม	_____		
10. สายพ่วง	_____		

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 4 ช่างไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ และคอมพิวเตอร์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. ช่างไฟฟ้า | <u>電気工</u> (denkikō เดนกิโก) |
| 2. จอภาพ | <u>モニター</u> (monitā โมนิตา) |
| 3. เครื่องใช้ไฟฟ้าในบ้าน | <u>家電</u> (kaden คาเดน) |
| 4. ชิ้นส่วน อะไหล่ | <u>部品</u> (buhin บุฮิน) |
| 5. เสาไฟฟ้า | <u>電柱</u> (denchū เดนจู) |
| 6. สายไฟฟ้าแรงสูง | <u>高压線</u> (kōatsusen โคอัทสึเซน) |
| 7. ปัญหา | <u>問題</u> (mondai มอนได) |
| 8. สายไฟ | <u>電気コード</u> (denki kōdo เดนกิ โคโดะ) |
| 9. คีม | <u>ペンチ</u> (penchi เพนจิ) |
| 10. สายพ่วง | <u>延長コード</u> (enchō kōdo เอนโจ โคโดะ) |

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 5 ช่างอุตสาหกรรมศิลป์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับอาชีพช่างอุตสาหกรรมศิลป์ขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพช่างอุตสาหกรรมศิลป์ประเภทต่างๆ เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานเกี่ยวกับอาชีพช่างเครื่องกล เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพอุตสาหกรรมศิลป์ในคู่มือผู้รับการฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรืออุปกรณ์การทำงานประเภทอุตสาหกรรมศิลป์มาใช้ในการฝึกออกเสียง ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกออกเสียงหรือครูฝึกเป็นผู้ออกเสียงและให้ผู้รับการฝึกหาคำ/ภาพที่ตรงกับคำของครูฝึก เป็นต้น 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำที่นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพช่างอุตสาหกรรมศิลป์ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 5
ช่างอุตสาหกรรม
ศิลป์

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

ช่างอุตสาหกรรมศิลป์เป็นอาชีพที่ต้องอาศัยทักษะและงานฝีมือ ซึ่งคนไทยเป็นผู้มีความประณีตละเอียดอ่อนในการทำงาน จึงสามารถทำงานสาขานี้ได้อย่างประสบความสำเร็จ ถ้าผู้รับการฝึกมีความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นแม้ในระดับพื้นฐานก็จะช่วยให้ทำงานได้สะดวกสบายขึ้น คำศัพท์เหล่านี้เป็นเพียงพื้นฐานเพื่อให้ผู้รับการฝึกได้เรียนคำต่างๆเพิ่มเติมต่อไปในอนาคต

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 陶器 tōki โทกิ ภาชนะดินเผา/เครื่องปั้นดินเผา	2. 粘土 nendo เนงโดะ ดินเหนียว
3. 窯 kama คามะ เตาเผา	4. 薪 maki มากิ ฟืน
5. 釉 uwagusuri อุวากุซุริ ยาเคลือบ	6. 絵付け etsuke เอสีเกะ การวาดลวดลายลงบนภาชนะ
7. セラミック seramikku เซรามิกกุ เซรามิค	8. 竹細工 take zaiku ทาเกะ ไซคุ งานฝีมือจากไม้ไผ่
9. 籠 kago คาโกะ ตะกร้า	10. 節 fushi ฟูชิ ข้อ
11. 割る waru วารุ ผ่า/แบ่ง	12. 織物 orimono โอริโมนะ สิ่งทอ
13. はたおり機 hataoriki ฮาทาโอริกิ เครื่องทอผ้า	14. 絹 kinu คินุ ไหม

15. 綿 men เมน ฝ้าย	16. 染める someru โซเมรุ ย้อม
17. 織る oru โอรุ ทอ	18. こねる koneru โคเนรุ นวด
19. 編む amu อามุ ถัก/สาน	20. 焼く yaku ยากุ เผา
21. つむぐ tsumugu ตีมูกุ ปั่น (ด้าย)	22. 仕立てる shitateru ชิตาเตรุ ตัดเย็บ
23. 布 nuno นูโนะ ผ้า	24. 糸 ito อิโตะ ด้าย

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. . . . ば、. . .

...ba, ...

...บะ ...

ถ้า

2. . . . てください。

...te kudasai.

...เตะ คุดาไซ

ขอ... ช่วย... กรุณา

3. 粘土をこねます。

nendo o konemasu.

เนงโตะ โอะ โคเนมาซุ

นวดดินเหนียว

4. 絵付けをして、釉を塗ります。

etsuke o shite, uwagusuri o nurimasu.

เอสีเกะ โอะ ชิเตะ อุวาคุซุริ โอะ นูริมาซุ

วาดลวดลายลงบนภาชนะแล้วลงยาเคลือบ

5. 窯にいれ、高温度で焼きます。

kama ni ire, kōondo de yakimasu.

คามะ นิ อิเร โคออนโดะ เตะ ยากิมาซุ
ใส่ในเตาเผา แล้วเผาด้วยอุณหภูมิสูง

6. 燃料は薪ですが、ガスや電気も使います。

nenryō wa maki desu ga, gasu ya denki mo tsukaimasu.

เนงเรียว วะ มากิ เดซุ กะ ก๊าซ ยะ เดนกิ โมะ สึไคมาซุ
เชื้อเพลิงใช้ฟืน แต่แก๊สหรือไฟฟ้าก็ใช้ได้

7. 竹を割ります。

take o warimasu.

ทาเกะ โอะ วาริมาซุ
ผ่าไม้ไผ่

8. 節を削ります。

fushi o kezurimasu.

ฟูชิ โอะ เคซุริมาซุ
เหลาข้อไม้ไผ่

9. 竹を編んで、籠を作ります。

take o ande, kago o tsukurimasu.

ทาเกะ โอะ อันเตะ คาโกะ โอะ สึกูริมาซุ
สานไม้ไผ่ทำตะกร้า

10. 絹や綿から糸をつむぎます。

kinu ya men kara ito o tsumugimasu.

คินุ ยะ เมน คาระ อิโตะ โอะ สึมุกิมาซุ
ปั่นด้ายจากไหมและฝ้าย

11. 糸をいろいろな色に染めます。

ito o iroiro na iro ni somemasu.

อิโตะ โอะ อิโรอิโร นะ อิโระ นิ โซเมมาซุ
ย้อมด้ายด้วยสีหลายๆ สี

12. はたおり機で布を織ります。

hataoriki de nuno o orimasu.

ฮาตาโอริกิ เตะ นูโนะ โอะ โอริมาซุ
ทอผ้าด้วยเครื่องทอผ้า

13. 布を着物に仕立てます。

nuno o kimono ni shitatemasu.

นูโนะ โอะ กีโมนุ นิ ชิตาเตมาซุ
ใช้ผ้าตัดเย็บชุดกิโมโน

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

上司とプリーダーのかいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายระหว่างปรีดากับหัวหน้างาน

上司: もの置きから、竹を持ってきてください。

monooki kara, take o motte kite kudasai.

โมนโอกิ คาระ ทากะ โอะ มตเตะ คิตะ คุดาไซ

ช่วยเอาไม้ไผ่ออกมาจากโกดังให้หน่อย

プリーダー: わかりました。

wakarimashita.

วาริมาชิตะ

ได้ครับ

上司: その竹を2メートルの長さに切ってください。

sono take o 2 mētoru no nagasa ni kitte kudasai.

โซโนะ ทากะ โอะ 2 เมโตรุ โนะ นางาสะ นิ คิตเตะ คุดาไซ

ช่วยตัดไม้ไผ่นั้นให้ได้ความยาวสัก 2 เมตร

プリーダー: 2本できました。

2 hon dekimashita.

2 ฮง เดกิมาชิตะ

ตัดได้ 2 ท่อนครับ

上司: つぎに、節をぜんぶ削ってください。

tsugi ni, fushi o zenbu kezutte kudasai.

สึจิ นิ อูชิ โอะ เซนบุ เคซุตเตะ คุดาไซ

ต่อไปก็เหลาข้อไม้ให้ทั้งหมดให้เรียบร้อย

プリーダー: 削れました。

kezuremashita.

เคซุเรมาชิตะ

เหลาเสร็จแล้วครับ

上司: それから1センチの幅で、竹を割ってください。

sorekara 1 senchi no haba de, take o watte kudasai.

โซเรคาระ 1 เซนจิ โนะ ฮาบะ เดะ ทากะ โอะ วัตเตะ คุดาไซ

หลังจากนั้นช่วยผ่าไม้ให้ได้ความกว้างสัก 1 เซนติเมตร

プリーダー: つぎに何をしますか。

tsugi ni, nani o shimasu ka.

สึจิ นิ นานิ โอะ ชิมาซุ กะ

ต่อไปให้ทำอะไรครับ


上司: 割った竹を薄く削ってください。できたら、それを編んで籠を作ります。

watta take o usuku kezutte kudasai. dekitora, sore o ande kago o tsukurimasu.

วัตเตะ ทากะ โอะ อูซุกุ เคซุตเตะ คุดาไซ เดกิทาระ โซเร โอะ อันเดะ คาโกะ โอะ สึกูริมาซุ


เหลาไม้ไผ่ที่ผ่าแล้วให้เป็นเส้นบางๆ ถ้าทำเสร็จแล้วจะนำมาสานทำตะกร้า

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 5 ช่างอุตสาหกรรมศิลป์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ภาชนะดินเผา	_____		
2. เต้าเผา	_____		
3. ดินเหนียว	_____		
4. ฟีน	_____		
5. การวาดลวดลายลงบนภาชนะ	_____		
6. ตะกร้า	_____		
7. งานฝีมือจากไม้ไผ่	_____		
8. ไหม	_____		
9. เครื่องทอผ้า	_____		
10. สิ่งทอ	_____		

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 5 ช่างอุตสาหกรรม ศิลป์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. ภาชนะดินเผา | <u>陶器</u> (tōki โทกิ) |
| 2. เตาเผา | <u>窯</u> (kama คามะ) |
| 3. ดินเหนียว | <u>粘土</u> (nendo เนงโตะ) |
| 4. ฟืน | <u>薪</u> (maki มากิ) |
| 5. การวาดลวดลายลงบนภาชนะ | <u>絵付け</u> (etsuke เอสีเกะ) |
| 6. ตะกร้า | <u>籠</u> (kago คาโกะ) |
| 7. งานฝีมือจากไม้ไผ่ | <u>竹細工</u> (take saiku ทาเกะ ไซคุ) |
| 8. ไหม | <u>絹</u> (kinu คินุ) |
| 9. เครื่องทอผ้า | <u>はたおり機</u> (hataoriki ฮาตาโอริกิ) |
| 10. สิ่งทอ | <u>織物</u> (orimono โอริโมนะ) |

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 5 ช่างอุตสาหกรรมศิลป์	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

布	高温度	釉	籠	糸
---	-----	---	---	---

1. 絵付けをして、_____を塗ります。
2. 窯にいれ、_____で焼きます。
3. 竹を編んで、_____を作ります。
4. はたおり機で_____を織ります。
5. 絹から_____をつむぎます。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 5
ช่างอุตสาหกรรม
ศิลป์

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

布 高温度 糲 籠 糸

1. 絵付けをして、糲を塗ります。

etsuke o shite, uwagusuri o nurimasu.

เอสีเกะ โอะ ชิเตะ อุวาคุสุริ โอะ นูริมาซุ
วาดลวดลายลงบนภาชนะแล้วลงยาเคลือบ

2. 窯にいれ、高温度で焼きます。

kama ni ire, kōondo de yakimasu.

คามะ นิ อิเร โคออนโดะ เดะ ยากิมาซุ
ใส่ในเตาเผา แล้วเผาด้วยอุณหภูมิสูง

3. 竹を編んで、籠を作ります。

take o ande, kago o tsukurimasu.

ทาเกะ โอะ อันเดะ คาโกะ โอะ สึกุริมาซุ
สานไม้ไผ่ทำตะกร้า

4. はたおり機で布を織ります。


hataoriki de nuno o orimasu.

ฮาตาโอริกิ เดะ นูโนะ โอะ โอริมาซุ
ทอผ้าด้วยเครื่องทอผ้า

5. 絹から糸をつむぎます。

kinu kara ito o tsumugimasu.

คินุ คาระ อิโตะ โอะ สึมุกิมาซุ
ปั่นด้ายจากไหม

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 6 เกษตร อุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับสาขาอาชีพเกษตรอุตสาหกรรมขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการทำงานอาชีพเกษตรอุตสาหกรรมของตนเองและคนในครอบครัว หรือเพื่อนๆ ที่รู้จัก รวมถึงคำศัพท์ที่ต้องใช้เป็นประจำในการทำงานด้านเกษตรอุตสาหกรรม เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกควรพูดถึงลักษณะพิเศษของคนไทยที่มีความเป็นผู้มีความอดทน ซึ่งจะช่วยให้มีความเจริญก้าวหน้าในการทำงานเกษตรกรรมได้เป็นอย่างดี 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพด้านงานเกษตรกรรมที่อยู่ในคู่มือผู้รับการฝึกทีละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น เนื่องจากอาชีพนี้ต้องสัมผัสใกล้ชิดกับชาวต่างชาติจึงจำเป็นที่จะต้องเน้นการพูดเพื่อการสื่อสารให้ถูกต้อง 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือในการทำเกษตรอุตสาหกรรมมาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง ครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 8. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบตรขึ้น ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพเกษตรอุตสาหกรรม 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอสมควรแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมุติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 6

เกษตร

อุตสาหกรรม

เวลา

ทฤษฎี 3 ชม.

ปฏิบัติ 4 ชม.

บทเรียนสาขาอาชีพงานเกษตรกรรมนี้ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้คำศัพท์พื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับการประกอบอาชีพด้านเกษตรกรรม ซึ่งแรงงานคนไทยอาจรู้จักคำศัพท์อยู่แล้วแต่เป็นการออกเสียงแบบไทยๆ รวมทั้งการออกเสียงต้องมีการเน้นพยางค์ที่ถูกต้องเพื่อให้ผู้ฟังซึ่งเป็นชาวต่างชาติเข้าใจ งานเกษตรกรรมเป็นงานที่คนไทยสามารถทำได้เป็นอย่างดีเนื่องจากมีความอดทนอดกลั้น สู้งานหนัก ถ้ามีภาษาญี่ปุ่นพอเพียงในการสื่อสารกับนายจ้างได้จะทำให้มีความสำเร็จในการทำงานอาชีพนี้เป็นอย่างดี

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 農業 nōgyō โนเกียว การเกษตรกรรม	2. 水田 suiden ซุยเดน ทุ่งนา
3. 稲作 inasaku อินาสากุ การปลูกข้าว	4. 畑地 hatachi ฮาตาดิจิ ไร่
5. 野菜 yasai ยาไซ ผัก	6. ビニールハウス biniiru hausu บิโนอิรุ เฮาซุ โรงเรือนพลาสติก
7. 果樹園 kajuen คาจูเอน สวนผลไม้	8. 果樹栽培 kaju saibai คาจู ไสไบ การปลูกผลไม้
9. 牧場 bokujō โบกุโจ ฟาร์มปศุสัตว์	10. 牧畜 bokuchiku โบกุจิกุ การปศุสัตว์
11. 酪農 rakunō รากูโน การทำฟาร์มโคนม	12. 農産物 nōsanbutsu โนซันบุทสึ ผลิตผลทางการเกษตร
13. 加工品 kakōhin คาโกฮิน สินค้าแปรรูป	14. 肥料 hiryō ฮิเรียว ปุ๋ย

15. 有機栽培 yūkisaibai ยูกิไซไบ การเกษตรอินทรีย์	16. 無農薬野菜 munōyaku yasai มูโนยากุ ยาไซ ผักปลอดสาร
17. 田植え taue ทาอุเอะ การดำนา	18. 稲刈り inekari อินการิ การเกี่ยวข้าว
19. トラクター torakutā โทรากุตา รถแทรกเตอร์	20. 脱穀 dakkoku ดักโกกุ การนวดข้าว
21. 農薬 nōyaku โนยากุ ยาฆ่าแมลง	22. 化学肥料 kagaku hiriyō คากากุ ฮิเรียว ปุ๋ยเคมี
23. 高級品 kōkyūhin โคกิวฮิน สินค้าชั้นนำ	

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. . . . ください。

...te kudasai.

...เตะ คุณดาไซ

ขอ... ช่วย... กรุณา

2. N の後

N no ato

ค่านาม โนะ อาโตะ

หลังจาก...

3. いっしょに

isshoni

อิชโซนิ

ด้วยกัน

4. ほど

hodo

โฮโดะ

ประมาณ

5. 日本の農業は稲作が中心です。

nihon no nōgyō wa inasaku ga chūshin desu.

นียง โนะ โนเกียว วะ อีนาซากุ กะ ชูชิน เดชู
การเกษตรกรรมของญี่ปุ่นคือการปลูกข้าวเป็นหลัก

6. トラクターで田を耕します。

torakutā de ta o tagayashimasu.

โทรากุตา เดะ ทะ โอะ ทากายาชิมาชู
ไถนาด้วยรถแทรกเตอร์

7. 水田にイネを植えます。

suiden ni ine o uemasu.

ซูยเดน นิ อีเนะ โอะ อุเอมาชู
ปลูกต้นข้าวในทุ่งนา

8. 稲刈りの後、脱穀します。

inekari no ato, dakkoku shimasu.

อิเนการิ โนะ อาโตะ ตักโกกุ ชิมาชู
นวดข้าวหลังจากเกี่ยวข้าว

9. 寒いところではビニールハウスで野菜や果物を育てます。

samui tokoro dewa biniiruhaisu de yasai ya kudamono o sodatemasu.

ซามุย โทโกโระ เดวะ บินิรุ เฮาชู เดะ ยาไซ ยะ คูดาโมนะ โอะ โซดาเตมาชู
ในที่ที่หนาวเย็นจะเพาะเลี้ยงผักและผลไม้ในโรงเรือนพลาสติก

10. 有機栽培は化学肥料を使いません。

yūkisaibai wa kagaku hiryō o tsukaimasen.

ยูกิไซไบ วะ คากากุ อิเรียว โอะ สึไกมาเซน
การเกษตรอินทรีย์จะไม่ใช้ปุ๋ยเคมี

11. 酪農でチーズやバターを作ります。

rakunō de chiizu ya batā o tsukarimasu.

รากูโน เดะ จิซึ ยะ บาตา โอะ สึกูริมาชู
ผลิตเนยแข็งกับเนยด้วยการทำฟาร์มโคนม

12. 農産物からポテトチップスなどの加工品を作ります。

nōsanbutsu kara potetochippusu nado no kakōhin o tsukurimasu.

โนซันบุตสึ คาระะ โปเตโตชิปปุชู นาโดะ โนะ คาโกฮิน โอะ สึกูริมาชู
ผลิตสินค้าแปรรูปอย่างเช่น มันฝรั่งทอด จากผลิตผลทางการเกษตร

13. 日本の牧畜は松阪牛のような高級品を作り出しています。

nihon no bokuchiku wa matsusakagyū no yōna kōkyūhin o tsukuridashite imasu.

นียง โนะ โบกูกิจุ วะ มัตสึซากะกิ วะ โยนะ โคกิวฮิน โอะ สึกูริดาชิเตะ อีมาชู
การปศุสัตว์ของญี่ปุ่นผลิตสินค้าชั้นนำอย่างเนื้อวัวมัตสึซากะ เป็นต้น

14. 果樹栽培で有名なのはりんごやみかん、なしなどです。

kaju saibai de yūmei na no wa ringo ya mikan, nashi nado desu.

คากุ ซะไบ เตะ ยูเมะ นะ โนะ วะ ริงงะ ยะ มิกัง นาชิ นาโตะ เตชู
สิ่งทีขึ้นในเรื่องการปลูกผลไม้ ได้แก่ แอปเปิล ส้ม สาลี่ เป็นต้น

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

オーナーとプリーダーの **かいわ**

Ōnā to Purīdāsan no kaiwa

ปรีดากำลังคุยกับนายจ้าง

オーナー: トマトの苗を一行に植えてください。

tomato no nae o ichiretsu ni uete kudasai.

โทมาโต โนะ นาเอะ โอเอะ อิจิเรตสึ นิ อุเอเตะ คูดาไซ
ช่วยปลูกต้นกล้ามะเขือเทศให้เรียงกันเป็นแถวด้วย

プリーダー: どのくらいの間隔にしますか。

dono kurai no kankaku ni shimasu ka.

โดโนะ คุไร โนะ คันกากุ นิ ชิมาชู กะ
ให้ห่างกันประมาณเท่าไรครับ

オーナー: 20センチほどにしてください。

20 senchi hodo ni shite kudasai.

20 เซนจิ โฮโตะะ นิ ชิเตะ คูดาไซ
ห่างกันประมาณ 20 เซนติเมตร

プリーダー: 支柱もいっしょに立てますか。

shichū mo isshoni tatemasu ka.

ชิชู โมะะ อิชโซนิ ทาเตมาชู กะ
ตั้งเสาด้วยเลยไหมครับ

オーナー: もっと大きくなってからでいいです。

motto ōkiku natte kara de ii desu.

มโตโตะะ โอคิกุ นัตเตะ คาระ เตะ อี เตชู
ให้โตกว่านี้สักหน่อยแล้วค่อยทำก็ได้

プリーダー: 水はどうしますか。

mizu wa dōshimasu ka.

มิซู วะ โดชิมาชู กะ
เรื่องน้ำทำอย่างไรครับ


オーナー: 十分やってください。それと、回りに有機肥料をかけてください。

jūbun yatte kudasai. soreto, mawari ni yūki hiryō o kakete kudasai.

จูบุน ยัตเตะ คูดาไซ โซเรโตะะ มาวาริ นิ ยูกิ ฮิริยว โอะ คาเกเตะ คูดาไซ
ให้น้ำให้เพียงพอ แล้วก็ใส่ปุ๋ยอินทรีย์รอบๆ ด้วย


プリーダー: わかりました。
wakarimashita.
วาการิมาชิตะ
เข้าใจแล้วครับ


オーナー: 毎日、朝に水をやるようにしてください。
mainichi, asa ni mizu o yaru yōni shite kudasai.
ไมินิจิ อาซะ นิ มิซุ โอะ ยารุ โยนิ ชิเตะ คูดาไซ
ช่วยรดน้ำทุกวันตอนเช้าด้วยนะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 6 เกษตร อุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. ผลิตผลทางการเกษตร _____
2. การดำนา _____
3. สวนผลไม้ _____
4. ฟาร์มปศุสัตว์ _____
5. การปศุสัตว์ _____
6. การทำฟาร์มโคนม _____
7. ปุ๋ย _____
8. สินค้าแปรรูป _____
9. โรงเรือนพลาสติก _____
10. การเกษตรกรรม _____


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 6 เกษตร อุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ผลิตผลทางการเกษตร	<u>農産物</u>	(nōsanbutsu โนซันบุทสึ)	
2. การดำนา	<u>田植え</u>	(taue ทาอุเอะ)	
3. สวนผลไม้	<u>果樹園</u>	(kajuen คาจูเอน)	
4. ฟาร์มปศุสัตว์	<u>牧場</u>	(bokujō โบคุโจ)	
5. การปศุสัตว์	<u>牧畜</u>	(bokuchiku โบกุจิกุ)	
6. การทำฟาร์มโคนม	<u>酪農</u>	(rakunō รากูโน)	
7. ปุ๋ย	<u>肥料</u>	(hiryō ฮิเรียว)	
8. สินค้าแปรรูป	<u>加工品</u>	(kakōhin คาโกฮิน)	
9. โรงเรือนพลาสติก	<u>ビニールハウス</u>	(biniiruhausu บินีรุ เฮาซุ)	
10. การเกษตรกรรม	<u>農業</u>	(nōgyō โนเกียว)	

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 6 เกษตร อุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

りんご	有機栽培	トラクター	ポテトチップス	脱穀
-----	------	-------	---------	----


1. 稲刈りの後、_____ します。
2. _____ で田を耕します。
3. 農産物から_____ などの加工品を作ります。
4. 果樹栽培で有名なのは_____ やみかんなどです。
5. _____ は化学肥料を使いません。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 6 เกษตร อุตสาหกรรม	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

りんご	有機栽培	トラクター	ポテトチップス	脱穀
-----	------	-------	---------	----

1. 稲刈りの後、脱穀します。
 inakari no ato, dakkoku shimasu.
 อินาการิ โนะ อาโตะ ดักโกกุ ชิมาซุ
นวดข้าวหลังจากเกี่ยวข้าว
2. トラクターで田を耕します。
 torakutā de ta o tagayashimasu.
ไถรูกูตา เตะ ทะ โอะ ทากายาชิมาซุ
ไถนาด้วยรถแทรกเตอร์
3. 農産物からポテトチップスなどの加工品を作ります。
 nōsanbutsu kara potetochippusu nado no kakōhin o tsukurimasu.
 โนซันบุทสึ คาระะ โปเตโตชิปปุซุ นาโตะ โนะ คาโกฮิน โอะ สึกูริมาซุ
 ผลิตสินค้าแปรรูปอย่างเช่น มันฝรั่งทอด จากผลิตผลทางการเกษตร
4. 果樹栽培で有名なのはりんごやみかんなどです。
 kaju saibai de yūmei na no wa ringo ya mikan nado desu.
 คากุ ซะไบ เตะ ยูเมะ นะ โนะ วะ ริงงะ ยะ มิกัง นาโตะ เตซุ
 สิ่งที่ขึ้นในเรื่องการปลูกผลไม้ ได้แก่ แอปเปิล ส้ม เป็นต้น
5. 有機栽培は化学肥料を使いません。
 yūkisaibai wa kagaku hiryō o tsukaimasen.
 ยูกิไซไบ วะ คากากุ อิเรียว โอะ สึโกมาเซน
การเกษตรอินทรีย์จะไม่ใช้ปุ๋ยเคมี

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 7 ภาคบริการ (งานโรงแรม)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับอาชีพงานโรงแรมขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการใช้บริการโรงแรมของตนเอง และคนในครอบครัวหรือเพื่อนๆ ที่รู้จัก โดยให้ผู้รับการฝึกพูดถึงการบริการที่ได้รับทั้งที่ชอบและไม่ชอบเพราะเหตุใด รวมถึงการเล่าเรื่องการทำงานของผู้ให้บริการในประเทศอื่นๆ ด้วย 2. ครูฝึกควรพูดถึงลักษณะพิเศษของคนไทยที่มีความเป็นมิตรบริการ มีรอยยิ้มที่เป็นธรรมชาติ และมีความอ่อนน้อม นุ่มนวลซึ่งจะช่วยเพิ่มความเจริญก้าวหน้าในการทำอาชีพบริการงานโรงแรมได้เป็นอย่างดี 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพด้านงานโรงแรมที่อยู่ในคู่มือผู้รับการฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น เนื่องจากอาชีพนี้ต้องสัมผัสใกล้ชิดกับชาวต่างชาติ จึงจำเป็นที่จะต้องเน้นการพูดเพื่อการสื่อสารให้ถูกต้อง 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้นักเรียนฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำภาพสถานที่ และสิ่งของมาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงรูปหรือสิ่งของต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง ครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบรูปหรือสิ่งของที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 8. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบตรขึ้น ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับงานโรงแรม 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 7
ภาคบริการ
(งานโรงแรม)

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

บทเรียนสาขาอาชีพภาคบริการ นี้ (งานโรงแรม) ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้คำศัพท์พื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานในโรงแรมต่างๆ ไปและโรงแรมแบบญี่ปุ่น ซึ่งพนักงานคนไทยอาจรู้จักคำศัพท์อยู่แล้วแต่เป็นการออกเสียงแบบไทยๆ รวมทั้งการออกเสียงต้องมีการเน้นพยางค์ที่ถูกต้องเพื่อให้ผู้ฟังซึ่งเป็นชาวต่างชาติเข้าใจ งานบริการเป็นงานที่คนไทยสามารถทำได้เป็นอย่างดีเพราะมีบุคลิกที่อ่อนน้อม ถ้ามีภาษาญี่ปุ่นพอเพียงในการสื่อสารกับแขกของโรงแรมได้จะทำให้มีความสำเร็จในการทำงานอาชีพนี้เป็นอย่างดี

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. ホテル hoteru โฮเตอรุ โรงแรม	2. 旅館 ryokan เรียวกัง โรงแรมแบบญี่ปุ่น
3. フロント furonto ฟูรอนโตะ แผนกต้อนรับ	4. チェックイン chekkuin เชกกุอิน เช็คอิน
5. チェックアウト chekkuauto เชกกุออโตะ เช็คเอาท์	6. シングル singuru ซิงกูรู เตียงเดี่ยว
7. ツイン tsuin สึอิน เตียงเดี่ยว 2 เตียง	8. ダブル daburu ดาบुरु เตียงคู่
9. 予約 yoyaku โยยากุ การจอง	10. ロビー robii โรปี ล็อบบี้
11. ベルボーイ berubōi เบรুবอย พนักงานยกกระเป๋า	12. 荷物 nimotsu นิโมตสึ กระเป๋า/สัมภาระ
13. ルームサービス rūmusābisu รูมุซาบิซุ การบริการถึงห้องพัก	14. 苦情 kujō คูโจ การร้องเรียน

15. 女将 okami โอกามิ เจ้าของ (ผู้หญิง)	16. 玄関 genkan เกงกัง โถงด้านหน้าอาคาร
17. 和室 washitsu วาชิทสึ ห้องแบบญี่ปุ่น	18. 洋室 yōshitsu โยชิทสึ ห้องแบบตะวันตก
19. 大浴場 daiyokujō ไดโยกุโจ ห้องอาบน้ำขนาดใหญ่	20. 温泉 onsen ออนเซน บ่อน้ำแร่
21. 大広間 ōhiroma โอฮีโรมะ ห้องโถงใหญ่	22. 仲居 nakai นาไก พนักงานต้อนรับและดูแล (ผู้หญิง)
23. ボトル botoru โบโตรุ ขวด	24. 10畳 jūjū จูโจ ห้องขนาด 10 เสื่อญี่ปุ่น
25. お湯 oyu โอยู น้ำร้อน	26. 富士山 Fujisan ฟูจิซัง ภูเขาไฟฟูจิ
27. お風呂 ofuro โอฟูโระ ห้องอาบน้ำแบบญี่ปุ่น	28. 見晴らし miharashi มิฮาราชิ ทิวทัศน์
29. バイキング baikingu ไบกิงกุ บุปเฟต์	

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. . . . てください。

...te kudasai.

...เดะ คุณดาไซ

ขอ... ช่วย... กรุณา

2. . . . まで

...made

...มาเดะ

จนถึง...

3. いらっしゃいませ。

irasshaimase.

อิรัชไซมาเสะ

ยินดีต้อนรับครับ

4. . . . があります。があります。

...ga arimasu.

...กะ อาริมาซุ

มี...

5. . . . なければなりません。

...nakereba narimasen.

...นาเกรเบะ นาริมาเซน

ต้อง...

6. おめしあがりください

omeshiagari kudasai.

โอะเมชิอางาริ คุณดาไซ

กรุณารับประทาน

7. 当ホテルでは 24 時間のルームサービスを行っています。

tōhoteru dewa 24 jikan no rūmusābisu o okonatte imasu.

โทโฮเตรุ เดวะ 24 จิกัง โนะ รุมุซาบิซุ โอะ โอโกนัตเตะ อิมามุ

โรงแรมของเราให้บริการถึงห้องพัก 24 ชั่วโมงครับ/ค่ะ

8. お荷物はベルボーイにお任せください。

onimotsu wa berubōi ni omakase kudasai.

โอนิโมต็ะ วะ เบรุบอย นิ โอมากาเซะ คุณดาไซ

เรื่องสัมภาระ กรุณามอบหมายให้พนักงานยกกระเป๋าจัดการครับ/ค่ะ

9. フロントでチェックインをしてください。

furonto de chekkuin o shite kudasai.

ฟูรอนโตะ เดะ เซกกุอิน โอะ ชิเตะ คุณดาไซ

กรุณาเช็คอินที่แผนกต้อนรับครับ/ค่ะ

10. チェックアウトは 12 時までです。
 chekkuaoto wa 12 ji made desu.
 เชกกูออูโตะ วะ 12 จิ มาเตะ เดซุ
 เช็คเอาท์ได้ถึงเวลา 12.00 น. ครับ/ค่ะ
11. シングルとダブルと、どちらにされますか。
 singuru to daburu to, dochira ni saremasu ka.
 ซิงกูรู โตะ ดาบูรู โตะ โตจิระ นิ ซาเรมาซุ กะ
 จะเลือกเป็นเตียงเดี่ยวหรือเตียงคู่ครับ/ค่ะ
12. いくつか予約になりましたか。
 itsu yoyaku ni narimashita ka.
 อิทสึ โยยากุ นิ นาริมาซิตะ กะ
 จองมาเมื่อไหร่ครับ/ค่ะ
13. 5 階のお客様から苦情の電話がありました。
 5 kai no okyakusama kara kujō no denwa ga arimashita.
 5 ไค โนะ โอเกียกุซามะ คาระะ คูโจ โนะ เดนวะ กะ อาริมาซิตะ
 มีโทรศัพท์ร้องเรียนจากแขกที่อยู่ชั้น 5 ครับ/ค่ะ
14. 冷蔵庫に水のボトルが 2 本入っています。
 reizōko ni mizu no botoru ga 2 hon haitte imasu.
 เรโซโกะ นิ มิซุ โนะ โบโตรุ กะ 2 ฮง ไฮอิตเตะ อิมามุ
 ในตู้เย็นมีขวดน้ำดื่ม 2 ขวด ครับ/ค่ะ
15. 朝食はバイキングです。
 chōshoku wa baikingu desu.
 โชโชกุ วะ ไบกิงกุ เดซุ
 อาหารเช้าเป็นแบบบุปเพต์ครับ/ค่ะ
16. 女将は玄関でお客様をお迎えします。
 okami wa genkan de okyakusama o omukae shimasu.
 โอกามิ วะ เกงกัง เดะ โอเกียกุซามะ โนะ โอมูกาเอะ ซิมามุ
 เจ้าของ (ผู้หญิง) จะคอยต้อนรับแขกที่มาพักอยู่ที่โถงด้านหน้าอาคาร
17. お部屋は和室の 10 畳です。
 oheya wa washitsu no jūjō desu.
 โอเฮยะ วะ วาซิทสึ โนะ จูโจ เดซุ
 ห้องพักเป็นห้องแบบญี่ปุ่น ขนาด 10 เสื่อญี่ปุ่นครับ/ค่ะ
18. 当旅館は温泉ですから、いつでも大浴場にお入りになれます。
 tōryōkan wa onsen desu kara, itsu demo daiyokujō ni ohairi ni naremasu.
 โทเรียวกัง วะ ออนเซน เดสุ คาระะ อิทสึ เดโมะ ไดโยกุโจ นิ โอไฮริ นิ นาเรมาซุ
 โรงแรมแบบญี่ปุ่นของเรามีบ่อน้ำแร่ ฉะนั้นสามารถเข้าห้องอาบน้ำขนาดใหญ่ได้ทุกเมื่อครับ/ค่ะ

19. 食事は大広間でめしあがりください。

shokujī wa ōhiroma de meshiagari kudasai.

โซกุจิ วะ โอฮีโรมะ เดะ เมชิอางาริ คูดาไซ

กรุณารับประทานอาหารที่ห้องโถงใหญ่ครับ/ค่ะ

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

お客 と プリーダー の かいわ

okyaku to Purīdāsan no kaiwa

กรณีโรงแรมแบบทั่วไป: ปริ๊ตาคำลึงคุยกับแขกที่มาพัก

プリーダー: いらっしゃいませ。

irasshaimase.

อิรัชไซมาเซะ

ยินดีต้อนรับครับ

お客: 先週予約した山田ですが...

senshū yoyaku shita yamada desu ga...

เซนชู โยยากุ ชิตะ ยามาตะ เดซุ กะ...

ผม ยามาตะที่จองเอาไว้เมื่ออาทิตย์ที่แล้วครับ

プリーダー: 山田様ですね。お待ちしております。ここにサインをお願いします。

yamadasama desune. omachi shite orimashita. koko ni sain o onegaishimasu.

ยามาตะซามะ เดซุเนะ โอมาจิ ชิตะ โอริมาชิตะ โคโกะ นิ ซาอิน โอะ โอนังชิมาชุ

ท่านยามาตะนะครับ กำลังรออยู่เลยครับ รบกวนเซ็นต์ชื่อตรงนี้นะครับ

お客: わかりました。部屋は何階ですか。

wakarimashita. heya wa nantai desu ka.

วาการิมาชิตะ เฮยะ วะ นันไก เดซุ กะ

ได้ครับ ห้องพักอยู่ชั้นไหนครับ

プリーダー: 6階でございます。見晴らしのいいお部屋です。

6 kai de gozaimasu. miharashi no ii oheya desu.

6 ไค เดะ โกชิมาชุ มิฮาราชิ โนะ อี โอเฮยะ เดซุ

ชั้น 6 ครับ เป็นห้องที่วิวทัศนียภาพดีครับ

お客: それはいいね。

sore wa ii desu ne.

โซเระ วะ อี เดซุ เนะ

ดีจังครับ

プリーダー: お荷物はベルボーイにお任せください。

onimotsu wa berubōi ni omakase kudasai.

โอนิโมตีสึ วะ เบรุษอย นิ โอมากาเซะ คูดาไซ

เรื่องสัมภาระ กรุณามอบหมายให้พนักงานยกกระเป๋าจัดการ

กรณีโรงแรมแบบญี่ปุ่น: ปริศนากำลังคุยกับแขกที่มาพัก

プリーダー: お部屋はお気にめされましたか。
oheya wa o ki ni mesaremashita ka.
โอเฮยะ วะ โอะ คิ นิ เมซาเรมาชิตะ กะ
ถูกใจห้องพักไหมครับ

お客: なかなかいい部屋ですね。
nakanaka ii heya desu ne.
นากานากะ อี เฮยะ เดซุ เนะ
เป็นห้องที่ดีทีเดียวเลยครับ

プリーダー: お食事にされますか、それともお風呂にされますか。
oshokuji ni saremasu ka, soretomo ofuro ni saremasu ka.
โอโชกุจิ นิ ซาเรมาซุ กะ โซเรโตโมะ โอฟุโระ นิ ซาเรมาซุ กะ
จะรับประทานอาหารก่อนหรืออาบน้ำก่อนดีครับ


お客: 風呂にします。
ofuro ni shimasu.
โอฟุโระ นิ ชิมาซุ
อาบน้ำก่อนครับ

プリーダー: 当旅館の大浴場は温泉からお湯を引いています。
中から富士山がきれいに見えます。
tōryokan no daiyokujō wa onsen kara oyu o hiite imasu.
naka kara Fujisan ga kirei ni miemasu.
โทเรียวกัง โนะ ไดโยกุโจ วะ ออนเซน คาระ โอยุ โอะ ฮีเตะ อีมาซุ
นากะ คาระ ฟุจิซัง กะ คิเร นิ มิเอมาซุ
ห้องอาบน้ำขนาดใหญ่ของโรงแรมเราน้ำร้อนมาจากบ่อน้ำแร่
มองเห็นภูเขาไฟฟูจิจากข้างในได้อย่างสวยงามเลยครับ

お客: それは楽しみだね。
sore wa tanoshimi dane.
โซเระ วะ ทาโนชิมิ ตาเนะ
นั่นดีมากเลย


プリーダー: お風呂の後、大広間でお食事をおめしあがりください。
ofuro no ato, ōhiroma de oshokuji o omeshiagari kudasai.
โอฟุโระ โนะ อาโต โอฮิโรมะ เดะ โอโชกุจิ โอะ โอะเมชิอางาริ คูดาไซ
หลังจากอาบน้ำแล้ว กรุณารับประทานอาหารที่ห้องโถงใหญ่

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 7 ภาคบริการ (งานโรงแรม)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. เจ้าของ (ผู้หญิง)	_____		
2. ห้องแบบญี่ปุ่น	_____		
3. บ่อน้ำแร่	_____		
4. โรงแรมแบบญี่ปุ่น	_____		
5. เตียงเตี้ย	_____		
6. การจอง	_____		
7. พนักงานยกกระเป๋า	_____		
8. การบริการถึงห้องพัก	_____		
9. บุปเฟ่ต์	_____		
10. ห้องอาบน้ำแบบญี่ปุ่น	_____		

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 7 ภาคบริการ (งานโรงแรม)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. เจ้าของ (ผู้หญิง) | 女将 _____ (okami โอคามิ) |
| 2. ห้องแบบญี่ปุ่น | 和室 _____ (washitsu วาชิทสึ) |
| 3. บ่อน้ำแร่ | 温泉 _____ (onsen ออนเซน) |
| 4. โรงแรมแบบญี่ปุ่น | 旅館 _____ (ryokan เรียวกัง) |
| 5. เตียงเดี่ยว | シングル _____ (singuru ซิงกูรู) |
| 6. การจอง | 予約 _____ (yoyaku โยยาคุ) |
| 7. พนักงานยกกระเป๋า | ベルボーイ _____ (berubōi เบรুবอย) |
| 8. การบริการถึงห้องพัก | ルームサービス _____ (rūmusābisu รุมุซาบิซุ) |
| 9. บุปเฟ่ต์ | バイキング _____ (baikingu ไบกิงกุ) |
| 10. ห้องอาบน้ำแบบญี่ปุ่น | お風呂 _____ (ofuro โอฟุโระ) |

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 7 ภาคบริการ (งานโรงแรม)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

ベルボーイ	フロント	バイキング	ルームサービス	予約
-------	------	-------	---------	----

1. 24 時間の_____があります。
2. 先週インターネットで_____をしました。
3. 朝食は_____です。
4. _____でチェックインをしてください。
5. お荷物は_____にお任せください。

女将	和室	見晴らし	温泉	大広間
----	----	------	----	-----

6. 部屋は_____がいいです。
7. お部屋は_____の 10 畳です。
8. 食事は_____でめしあがりください。
9. 当旅館は_____ですから、いつでも大浴場にお入りになれます。
10. _____は玄関でお客様をお迎えします。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 7 ภาคบริการ (งานโรงแรม)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
---	--------------------------------------

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

ベルボーイ	フロント	バイキング	ルームサービス	予約
-------	------	-------	---------	----

- 24 時間の ルームサービス があります。
24 jikan no rūmusābisu ga arimasu.
24 จีคัง โนะ รุมมุซาบิซุ กะ อาริมามุ
มีบริการถึงห้องพัก 24 ชั่วโมง
- 先週 インターネット で 予約 をしました。
senshū intanetto de yoyaku o shimashita.
เซนชู อินตานेतโตะ เดะ โยยากุ โอะ ชิมาชิตะ
จองทางอินเทอร์เน็ตไว้เมื่ออาทิตย์ที่แล้ว
- 朝食は バイキング です。
chōshoku wa baikingu desu.
โจโชกุ วะ ไบกินกุ เดซุ
อาหารเช้าเป็นแบบบุฟเฟ่ต์
- フロント で チェックイン をしてください。
furonto de chekkuin o shite kudasai.
ฟูรอนโตะ เดะ เซกกุอิน โอะ ชิเตะ คุดาไซ
กรุณาเช็คอินที่แผนกต้อนรับ
- お荷物は ベルボーイ にお任せください。
onimotsu wa berubōi ni omakase kudasai.
โอนิโมตัสึ วะ เบรুবอย นิ โอมากาเซะ คุดาไซ
เรื่องสัมภาระ กรุณามอบหมายให้พนักงานยกกระเป๋าจัดการ

女将	和室	見晴らし	温泉	大広間
----	----	------	----	-----

- 部屋は 見晴らし がいいです。
heya wa miharashi ga ii desu.
เฮยะ วะ มิฮาราชึ กะ อี เดซุ
ห้องมีวิวทัศนียภาพดี

7. お部屋は和室の10畳です。

oheya wa washitsu no jūjō desu.

โอเฮยะ วะ วาซิทสึ โนะ จูโจ เดซุ

ห้องพักเป็นห้องแบบญี่ปุ่น ขนาด 10 เสื่อญี่ปุ่น

8. 食事は大広間でめしあがりください。

shokujī wa ōhiroma de meshiagari kudasai.

โชกุจิ วะ โอฮิโรมะ เดะ เมชิอางาริ คุดาไซ

กรุณารับประทานอาหารที่ห้องโถงใหญ่

9. 当旅館は温泉ですから、いつでも大浴場にお入りになれます。

tōryokan wa onsen desu kara, itsu demo daiyokujō ni ohairi ni naremasu.

โทเรียวกัง วะ ออนเซน เดซุ คาระ อิทสึ เดโมะ ไดโยกุโจ นิ โอไฮริ นิ นาเรมาซุ

โรงแรมแบบญี่ปุ่นของเรามีบ่อน้ำแร่ ฉะนั้นสามารถเข้าห้องอาบน้ำขนาดใหญ่ได้ทุกเมื่อ

10. 女将は玄関でお客様をお迎えします。


okami wa genkan de okyakusama o omukae shimasu.

โอกามิ วะ เกงกัง เดะ โอเกียกุซามะ โนะ โอมูกาเอะ ชิมาซุ

เจ้าของ (ผู้หญิง) จะคอยต้อนรับแขกที่มาพักอยู่ที่โถงด้านหน้าอาคาร

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับอาชีพสปาขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการใช้บริการนวดหรือร้านสปาของตนเองและคนในครอบครัว ในการสนทนาให้เน้นรูปแบบการใช้และการให้บริการของสถานที่และบุคลากรผู้ให้บริการ 2. ครูฝึกควรอธิบายคำว่า สปา ให้ผู้รับการฝึกเข้าใจว่า "สปา" ตามความหมายของกองการประกอบโรคศิลป์ กรมสนับสนุนบริการสุขภาพ กระทรวงสาธารณสุข หมายถึงสถานบริการเพื่อสุขภาพ หรือสถานพยาบาลที่ให้บริการลูกค้าทั่วไปด้วยศาสตร์การนวดเพื่อสุขภาพ การปฏิบัติต่อร่างกายเพื่อสุขภาพ และการใช้น้ำเพื่อสุขภาพเป็นบริการหลัก เพื่อปรับความสมดุลของร่างกายและจิตใจ โดยให้คำแนะนำด้านบริการที่จัดได้ตามหลักวิชาการ รวมถึงอาจจะมีการให้คำแนะนำการส่งเสริมสุขภาพด้วยการออกกำลังกาย โภชนาการ การปรับพฤติกรรมตามหลักการแพทย์สากล และสร้างสุขภาพด้วยศาสตร์การแพทย์ทางเลือก ทั้งนี้ให้มีมาตรฐานตามที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนด 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพสปาที่อยู่ในคู่มือผู้รับการฝึกทีละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 5. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำภาพหรือสิ่งของที่ใช้อาชีพสปามาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง หรือครูฝึกอาจจะบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้องเพื่อเป็นการทดสอบทักษะการฟังว่าเข้าใจคำที่ได้ยินหรือไม่ 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 8. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียงครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบตรขึ้น ฯลฯ 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาชีพสปา 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			

<p>อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูบ</p>
<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้ฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้ฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมุติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้ฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือการฝึกภาษาญี่ปุ่น</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

ปัจจุบันธุรกิจสปากำลังเป็นที่นิยมอย่างแพร่หลายทั้งในกลุ่มคนไทยและชาวต่างประเทศ มีการขยายธุรกิจสปาไปทั่วโลกอย่างรวดเร็วทำให้เกิดความต้องการผู้ให้บริการที่มีฝีมือ และที่สำคัญคือต้องมีความรู้ขั้นพื้นฐานด้านภาษาญี่ปุ่นพอที่จะสื่อสารกับผู้มาใช้บริการได้ บทเรียนสาขาอาชีพภาคบริการนี้จะช่วยให้ผู้รับการฝึกเรียนรู้คำศัพท์ที่ใช้ในการบริการนวดและสปาเพื่อนำไปฝึกฝนเพิ่มเติมให้เกิดความชำนาญต่อไป

ส่วนที่ 1 **ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์**

1. スパ supa ซูปา สปา	2. マッサージ massāji มัชซาจิ การนวด
3. ボディー・マッサージ bodii massāji บอดี มัชซาจิ การนวดตัว	4. フット・マッサージ fotto massāji ฟุตโตะ มัชซาจิ การนวดเท้า
5. フェイス・マッサージ feisu massāji เฟชู มัชซาจิ การนวดหน้า	6. サウナ sauna ซาอูนา ชาน้ำ/การอบไอน้ำ
7. リラックス Rirakkusu รีรั๊กกุชู พักผ่อน/ผ่อนคลาย	8. 筋肉 kinniku คินนิกุ กล้ามเนื้อ
9. 肌 hada ฮาดะ ผิว	10. 心身 shinshin ชินชิน จิตใจและร่างกาย
11. ストレス sutoresu ซูโตเรชู ความเครียด	12. 倦怠感 kentaikan เคนไตกัน ความเมื่อยล้า
13. トリートメント toriitomento โทริโตเมนโตะ ทรีทเมนต์	14. アロマセラピー aromaserapii อาโรมาเซราพี สுகอนบำบัด/การบำบัดด้วยกลิ่น

15. 指圧 shiatsu ชีอัทซุ การกดจุด	16. タイ古式マッサージ tai koshiki massāji ไท โคชิกิ มัชซาจิ การนวดไทยแผนโบราณ
17. あおむけ aomuke อาโอมูเกะ นอนหงาย	18. うつぶせ utsubuse อุสึบุเสะ นอนคว่ำ
19. こする kosuru โคซูรุ ขัด/ถู	20. 洗う arau อาราอุ ล้าง
21. 香り kaori คาโอรึ กลิ่นหอม	22. 療法 ryōhō เรียวโฮ วิธีการบำบัดรักษา
23. 汗 ase อาเซะ เหงื่อ	24. しっとり shittori ชิตโตริ ชุ่มชื้น

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโซ) = วลีและประโยค

1. まず
mazu
มาซุ
ก่อนอื่น
2. . . . ください。
...te kudasai.
...เตะ คุดาไซ
ขอ... ช่วย... กรุณา
3. によって
niyotte
นียตเตะ
โดย
4. いらっしゃいませ
irasshaimase
อิรัชไซมาเซะ
ยินดีต้อนรับ

5. かしこまりました。

kashikomarimashita.

คาชิโกมาริมาชิตะ

รับทราบ

6. アロマセラピーは香りで心身をリラックスさせる療法です。

aromaserapii wa kaori de shinshin o rirakkusu saseru ryōhō desu.

อาโรมาเซราพี ะ คาโอรื เตะ ชินชิน โอะ รืรัักกุสึ ซาเซรุ เรียวโฮ เตซุ

สุคนธบำบัดเป็นวิธีการบำบัดโดยใช้กลิ่นหอมเพื่อให้จิตใจและร่างกายได้ผ่อนคลาย

7. フットマッサージはまず足指の間をきれいに洗います。

fotto massāji wa mazu ashiyubi no aida o kirei ni araimasu.

ฟุตโตะ มัชซาจิ ะ มาซุ อาชิยุบิ โนะ ไอะตะ โอะ คิเร นิ อาโรมาซุ

การนวดเท้านั้นก่อนอื่นจะต้องล้างขอกนิ้วเท้าให้สะอาด

8. タイの昔からのマッサージはタイ古式マッサージと呼ばれています。

tai no mukashi kara no massāji wa tai koshiki massāji to yobarete imasu.

ไท โนะ มุกาชิ คาระ โนะ มัชซาจิ ะ ไท โคชิกิ มัชซาจิ โตะ โยบาระเตะ อิมาซุ

การนวดที่มีมาตั้งแต่สมัยก่อนของไทยเรียกว่าการนวดไทยแผนโบราณ

9. マッサージによって、ストレスや倦怠感を取り除きます。

massāji niyotte, sutoresu ya kentaikan o torinozokimasu.

มัชซาจิ นิยตเตะ ซุโตะเรสึ ยะ เคนไตกัน โอะ โทริโนโซกิมาซุ

สามารถขจัดความเครียดและความเมื่อยล้าได้โดยใช้การนวด

10. マッサージに指圧を取り入れます。

massāji ni shiatsu o toriiremasu.

มัชซาจิ นิ ชิอัตสึ โอะ โทริอิเรมาซุ

นำวิธีการกดจุดมาใช้ในการนวด

11. トリートメントで肌をしっとりさせます。

toriitomento de hada o shittori sasemasu

โทริโตะเมนโตะ เตะ ฮาดะ โอะ ชิโตริ ซาเซมาซุ

ทริทเมนต์ทำให้ผิวชุ่มชื้น

12. サウナでたくさん汗を出します。

sauna de takusan ase o dashimasu

ซาอูนา เตะ ทากุซัง อาเซะ โอะ ดาชิมาซุ

การอบไอน้ำจะทำให้เหงื่อออกมาก

13. サウナに入ってから、筋肉のマッサージをします。

sauna ni haitte kara, kinniku no massāji o shimasu.

ซาอูนา นิ ฮาอิเตเตะ คาระ คินนิกุ โนะ มัชซาจิ โอะ ชิมาซุ

หลังจากเข้าอบไอน้ำแล้ว จะนวดกล้ามเนื้อ

14. 体をやさしくこすります。

karada o yasashiku kosurimasu.

คาราตะ โอะ ยาซาชิกุ โคะชูริมาซุ

ขัดร่างกายเบาๆ

15. うつぶせに、体の力をぬいてください。

utsubuseni, karada no chikara o nuite kudasai.

อุสึบุเสะนิ คาราตะ โนะ จิการะ โอะ นุยะเตะ คูดาไซ

นอนคว่ำ แล้วทำตัวให้สบายๆ ไม่ต้องเกร็ง

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไควะ) = บทสนทนา

お客 と プリーダー の かいわ

okyaku to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายะหว่างปรี่ดากับลูกค้า

プリーダー: いらっしゃいませ。どんなマッサージがいいですか。

irasshaimase. donna massāji ga ii desu ka.

อิรัชไซมาเซะ ดอนนะ มัชซาจิ กะ อี เดซุ กะ

ยินตีต่อนรับครับ จะนวดแบบไหนดีครับ

お客: 肩や腰がこっているんです。

kata ya koshi ga kotte irun desu.

คาตะ ยะ โคะชิ กะ คตเตะ อิรุน เดซุ

ที่บ่ากับที่เอวมันเคล็ดนะครับ

プリーダー: それじゃ、ボディー・マッサージがいいですね。

soreja, bodii massāji ga ii desu ne.

โซเรจะ บอดี มัชซาจิ กะ อี เดซุ เนะ

ถ้าอย่างนั้น นวดตัวน่าจะดีนะครับ

お客: じゃ、それをお願いします。

ja, sore o onegaishimasu.

จะ โซเระ โอะ โอนเงิงชิมาซุ

ถ้าจั้น ขอเป็นแบบนี้ก็แล้วกันครับ

プリーダー: 時間はどうしますか。

jikan wa dō shimasu ka.

จิกัง วะ โต ชิมาซุ กะ

เวลาเท่าไรดีครับ

お客: 1 時間でいいです。

1 jikan de ii desu.


1 จิกัง เตะ อี เดซุ

สัก 1 ชั่วโมงครับ

プリーダー: それではマッサージ用の服に着替えてください。
soredewa massājyō no fuku ni kigaete kudasai.
โซเรเดวะ มัชชาจิโย โนะ ฟุกุ นิ คิกาเอเตะะ คูดาไซ
ถ้าอย่างนั้นกรุณาเปลี่ยนชุดสำหรับนวดด้วยนะครับ


お客: 終わってから、フット・マッサージもお願いできますか。
owatte kara, fotto massāji mo onegai dekimasu ka.
โอวัตเตะะ คาระะ ฟุตโตะะ มัชชาจิ โมะะ โอนะเงะ เดกิมาซุ กะ
ถ้าเสร็จแล้ว ขอนวดเท้าต่อด้วยนะครับ

プリーダー: かしこまりました。
まず、うつぶせに、横になってください。
kashikomarimashita.
mazu, utsubuseni, yoko ni natte kudasai.
คาชิโกมาริมาชิตะ
มาซุ อุสึบุเสะนิ โยโกะ นิ นัตเตะะ คูดาไซ
ได้ครับ ก่อนอื่นนอนคว่ำลงนะครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. ความเครียด _____
2. กล้ามเนื้อ _____
3. ผิว _____
4. ผ่อนคลาย _____
5. การนวดไทยแผนโบราณ _____
6. การนวดตัว _____
7. ชัด/ถู _____
8. ล้าง _____
9. นอนคว่ำ _____
10. นอนหงาย _____

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ความเครียด	<u>ストレス</u>	(sutoresu ชูโตเรซุ)	
2. กล้ามเนื้อ	<u>筋肉</u>	(kinniku คินนิคุ)	
3. ผิว	<u>肌</u>	(hada ฮาดะ)	
4. ผ่อนคลาย	<u>リラックス</u>	(rirakkusu รีรักกุซุ)	
5. การนวดไทยแผนโบราณ	<u>タイ古式マッサージ</u>	(tai koshiki massāji ไท โคชิกิ มัชซาจิ)	
6. การนวดตัว	<u>ボディー・マッサージ</u>	(bodii massāji บอดี มัชซาจิ)	
7. ขัด/ถู	<u>こする</u>	(kosuru โคซุรุ)	
8. ล้าง	<u>洗う</u>	(arau อาราอู)	
9. นอนคว่ำ	<u>うつぶせ</u>	(utsubuse อุสึบุเสะ)	
10. นอนหงาย	<u>あおむけ</u>	(aomuke อาโอมูเกะ)	



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 8
ภาคบริการ (สปา)

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

トリートメント

タイ古式マッサージ


フェース・マッサージ

スパ

アロマセラピー

サウナ

1. _____ は香りで心身をリラックスさせる療法です。
2. _____ で肌をしっとりさせます。
3. _____ でたくさん汗を出します。
4. _____ はまず足指の間をきれいに洗います。
5. タイの昔からのマッサージは _____ と呼ばれています。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

トリートメント	タイ古式マッサージ	フェース・マッサージ
スパ	アロマセラピー	サウナ

- アロマセラピーは香りで心身をリラックスさせる療法です。
aromaserapii wa kaori de shinshin o rirakkusu saseru ryōhō desu.
อาโรมาเซราพี วะ คาโอริ เตะ ชินชิน โอะ ริริกกุซุ ซาเซรุ เรียวโฮ เดซุ
 สุนทรบำบัดเป็นวิธีการบำบัดโดยใช้กลิ่นหอมเพื่อให้จิตใจและร่างกายได้ผ่อนคลาย
- トリートメントで肌をしっとりさせます。
toriitomento de hada o shittori sasemasu.
ทริโตเมนโตะ เตะ ฮาดะ โอะ ชิโตริ ซาเซมาซุ
 ทริทเมนต์ทำให้ผิวชุ่มชื้น
- サウナでたくさん汗を出します。
sauna de takusan ase o dashimasu.
ซาอุนา เตะ ทากุซัง อาเซะ โอะ ดาชิมาซุ
 การอบไอน้ำจะทำให้เหงื่อออกมาก
- フットマッサージはまず足指の間をきれいに洗います。
fotto massāji wa mazu ashiyubi no aida o kirei ni araimasu.
ฟุตโตะ มัชซาลิจิ วะ มาซุ อาชิยุบิ โนะ ไอะตะ โอะ คิเร นิ อาโรมาซุ
 การนวดเท้าก่อนอื่นจะต้องล้างซอกนิ้วเท้าให้สะอาด
- タイの昔からのマッサージはタイ古式マッサージと呼ばれています。
tai no mukashi kara no massāji wa tai koshiki massāji to yobarete imasu.
ไท โนะ มุกาชิ คาระะ โนะ มัชซาลิจิ วะ ไท โคชิกิ มัชซาลิจิ โตะ โยบาเรเตะ อิมามุ
 การนวดที่มีมาตั้งแต่สมัยก่อนของไทยเรียกว่าการนวดไทยแผนโบราณ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 9 ภาคบริการ (ร้านเสริมสวย)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับร้านเสริมสวยขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การใช้บริการร้านเสริมสวยของตนเองและคนในครอบครัว พูดถึงรูปแบบการใช้บริการ สิ่งที่ชอบและไม่ชอบในการบริการ 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพด้านการเสริมสวยในคู่มือผู้รับการฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น นำรูปหรือเครื่องมือในการทำร้านเสริมสวย มาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง ครูฝึกอาจบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้อง 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบซิบขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเรียนรู้เกี่ยวกับอาชีพช่างเสริมสวย 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ชัดเจนเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ 			

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขา
อาชีพต่างๆ

รหัสวิชา: 0924910317

หัวข้อย่อยที่ 9
ภาคบริการ
(ร้านเสริมสวย)

เวลา
ทฤษฎี 3 ชม.
ปฏิบัติ 4 ชม.

บทเรียนสาขาอาชีพภาคบริการ (ร้านเสริมสวย) ประกอบด้วยคำศัพท์พื้นฐานที่ใช้ในการให้บริการด้านการเสริมสวย รวมถึงวลีและประโยคตัวอย่างเพื่อให้ผู้รับการฝึกนำไปฝึกออกเสียงและสร้างประโยคใหม่ๆ เพื่อให้เกิดความหลากหลายมากขึ้น อาชีพเสริมสวยต้องใช้ประโยคคำถามมาก เช่น จะซอยผมไหม จะยัดผมไหม พอใจไหม ดังนั้นการขึ้นเสียงสูงท้ายประโยคเพื่อแสดงคำถามมีความสำคัญ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 美容院 biyōin บียโอิน ร้านเสริมสวย	2. カット katto คัตโตะ ตัด
3. パーマ pāma พามา ตัด	4. レイヤー reiyā เรอียา ซอย
5. シャンプー shanpū ซังปู สระ	6. トリートメント toriitomento โทริโตเมนโตะ ทรีทเมนต์บำรุงผม
7. ストレートパーマ sutorētopāma ซูโตเรโตปามา ยัด	8. アンケート ankēto อังเกโตะ แบบสอบถาม
9. 髪 kami คามิ ผม	10. 長い nagai นาไก ยาว
11. 短い mijikai มิจิกไค สั้น	12. 洗う arau อาราอุ ล้าง/สระ
13. 染める someru โซเมรุ ย้อมสีผม	14. 乾かす kawakasu คาวากาซุ ทำให้แห้ง/ไถร์ผม

15. 席 seki เซกิ ที่นั่ง	16. 予約 yoyaku โยยากุ การจอง
17. 目 me เมะ ตา	18. つぶる tsuburu ตีบูรุ หลับตา
19. 様 sama ซามะ คุณ/ท่าน	20. 記入 kinyū คินิว กรอกข้อมูล
21. クーポン kūpon คูปง คูปอง	22. ロング rongu รงกุ ยาว
23. ミディアム midiamu มิดีอามุ (ผมยาว) ปานกลาง	24. ショート shōto โชโตะ (ผม) สั้น
25. 料金 ryōkin เรียวกิง ราคา	

ส่วนที่ 2 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = วลีและประโยค

1. はじめに

Hajime ni

ฮาจิเมะ นิ

ก่อนอื่น

2. いかがでしょうか。

ikaga deshō ka.

อิกางะ เดโช กะ

พอใจไหม

3. お待ちしておりました。

Omachi shiteorimashita.

โอมาจิ ชิเตะโอรึมาชิตะ

กำลังรออยู่เลย

4. いらっしゃいませ

irasshaimase

อิรัชไซมาเซะ

ยินดีต้อนรับ

5. かしこまりました。

kashikomarimashita.

คาชิโกมาริมาชิตะ

รับทราบ

6. はじめに、こちらのアンケートにご記入ください。

Hajime ni, kochira no ankēto ni gokinyū kudasai.

ฮาจิเมะ นิ โคจิระ โนะ อังเกโตะะ นิ โกกินิว คุดาไซ

ก่อนอื่น กรุณากรอกข้อมูลลงในแบบสอบถาม

7. 1時にご予約の山田様ですね。お待ちしております。

Ichiji ni goyoyaku no yamada sama desune. Omachi shite orimashita.

อิจิจิ นิ โทยียากุ โนะ ยามาตะ ซามะ เดซุเนะ โอมาจิ ชิเตะ โอริมาชิตะ

คุณยามาตะที่จองไว้ตอนบ่ายโมงนะคะ รออยู่เลยคะ

8. 髪が痛んでいるのでトリートメントをお勧めします。

Kami ga itandeiru node toriitomento o osusume shimasu.

คามิ กะ อิตันเดอิรุ โนเดะ โทริโตะเมนโตะะ โอะ โอซุซุเมะ ชิมาซุ

คือว่า ผมเสียนะคะ แนะนำให้ทำทรีทเมนต์บำรุงผมนะคะ

9. 今日はカットとパーマでよろしいですか。レイヤーはどうされますか。

Kyō wa katto to pāma de yoroshii desuka. reiyā wa dōsaremasuka.

เคียว วะ คัตโตะะ โตะะ พามา เตะะ โยโรชิ เดซุกะ เรียยา วะ โดซาเรมาซุกะ

วันนี้ตัดและดัดผมนะคะ จะขอด้วยมั๊ยคะ

10. ストレートパーマの料金はこちらになっております。

Sutorētopāma no ryōkin wa kochira ni natteorimasu.

ซูโตะเรโตะปามา โนะ เรียวกิน วะ โคจิระ นิ นัตเตะโอริมาซุ

นี่คือราคาค่ายัดผมคะ

11. ロング12000円、ミディアム11000円、ショート9000円です。

Rongu ichiman nisen en, midiamu ichiman sen en, shōto kyūsen en desu.

รงกุ อิจิมัน นิเซน เอน มิดีอามุ อิจิมัน เซน เอน โชโตะะ คิวเซน เอน เดซุ

ผมยาวราคา 12000 เยน ผมยาวปานกลางราคา 11000 เยน ผมสั้นราคา 9000 เยน

12. クーポンはお持ちでしょうか。

Kūpon wa omochi deshōka.

คูปง วะ โอโมจิ เดโชกะ

มีคูปองมั๊ยคะ

13. 前髪を切りますので、目をつぶっていただけますか。

Maegami o kirimasu node, me o tsubutte itadakemasuka.

มาเอกามิ โอะ คิริมาซุ โนเดะ เมะ โอะ สึบุดเตะ อิตาดาเกมาซุกะ
จะตัดผมข้างหน้านะคะ กรุณาหลับตาได้มั้ยคะ

14. 後ろはこのような感じになっています。いかがでしょうか。

Ushiro wa kono yōna kanji ni natte imasu. ikaga deshō ka.

อูชิโระ วะ โคะโนะ โยนะ คันจิ นิ นัตเตะ อีมาซุ อิกางะ เดโซ กะ
ผมด้านหลังเป็นอย่างนี้ค่ะ พอใจมั้ยคะ

15. ありがとうございます。またのお越しをお待ちしております。

Arigatōgozaimashita. mata no okoshi o omachishiteorimasu.

อาริงาโต โโกไซมาซิตะ มาตะ โนะ โอโกชิ โอะ โอมาจิชิเตะโอริมาซุ
ขอบคุณมากค่ะ กรุณาใหม่ะคะ

ส่วนที่ 3 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

スターと 山田 の かいわ

Sudā to Yamadan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างสุดากับยามาดะ (ลูกค้ำ)

スター: いらっしやいませ。ご予約のお名前は。

Irasshaimase. Goyoyaku no onamae wa.

อิรัชไซมาเซะ โโกโยยากุ โนะ โอนามาเอะ วะ
ยินดีต้อนรับค่ะ จองไว้ด้วยชื่ออะไรคะ

山田さん: 山田です。

Yamada desu.

ยามาดะ เดซุ
ยามาดะครับ

スター: 山田様、こちらの席どうぞ。今日はどうぞされますか。

Yamada sama, kochira no seki e dōzo. Kyō wa dō saremasuka.

ยามาดะ ซามะ โคะจิระะ โนะ เซกิ เอะ โตโซะ เคียว วะ โต ซาเรมาซุกะ
เชิญคุณยามาดะที่นั่งทางนี้ค่ะ วันนี้จะทำอะไรดีคะ

山田さん: パーマをかけて、髪も染めたいんですけど。

Pāma o kakete, kami mo sometain desu kedo.

พามา โอะ คาเกเตะ คามิ โมะะ โซเมตาคิน เดซุ เคโดะ
อยากย้อมและตัดผมครับ

スター: 髪は短くされますか。

Kami wa mijikaku saremasuka.

คามิ วะ มิจิกากุ ซาเรมาซุกะ
ตัดให้ผมสั้นลงมั้ยคะ

山田さん: いいえ、あまり短くしないでください。

lie, amari mijikaku shinaide kudasai.

อีเอะ อามาริ มิจิกากุ ชิโนเตะ คูดาไซ

ไม่ครับ กรุณาอย่าตัดให้สั้นลงดีกว่า

スター: かしこまりました。まず、シャンプーをしますので、あちらの席へどうぞ。

Kashikomarimashita. Mazu shānpū o shimasu node, achira no seki e dōzo.

คาชิโกมาริมาชิเตะ มาซุ ซัมปู โอะ ชิมาซุ โนเตะ อะจิริระ โนะ เซกิ เอะ โตโซะ

เข้าใจแล้วค่ะ ก่อนอื่นเชิญสระผมทางด้านโน้นค่ะ

山田さん: はい。

Hai.

ไฮ

ครับ

スター: 席を倒しますね。シャワーの温度は熱くないですか。

Seki o taoshimasu ne. Shawā no ondo wa atsukunai desuka.

เซกิ โอะ ทาโอะชิมาสุ เนะ ซาวา โนะ อองโดะ วะ อาสึคุโน เดซุกะ


จะปรับเก้าอี้ลงนะคะ อุณหภูมิน้ำฝักบัวไม่ร้อนไปใช่ไหมคะ

山田さん: だいじょうぶです。

Daijōbu desu.


ไดโจบุ เดซุ


ไม่เป็นไรครับ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 9 ภาคบริการ (ร้านเสริมสวย)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. ตา _____
2. ตัด _____
3. ที่นั่ง _____
4. แบบสอบถาม _____
5. ล้าง/สระ _____
6. สิ้น _____
7. สระผม _____
8. กรอกข้อมูล _____
9. ย้อมสีผม _____
10. ซอยผม _____


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 9 ภาคบริการ (ร้านเสริมสวย)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.
เต็มคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ตา	<u>目</u>	(me เมะ)	
2. ตัด	<u>カット</u>	(katto คัตโตะ)	
3. ที่นั่ง	<u>席</u>	(seki เซกิ)	
4. แบบสอบถาม	<u>アンケート</u>	(anketo อังเกโตะ)	
5. ล้าง/สระ	<u>洗う</u>	(arau อาราอู)	
6. สั้น	<u>短い</u>	(mijikai มิจิไก)	
7. สระผม	<u>シャンプー</u>	(shanpū ชัมปู)	
8. กรอกข้อมูล	<u>記入</u>	(kinyū คินิว)	
9. ย้อมสีผม	<u>染める</u>	(someru โซเมรุ)	
10. ซอยผม	<u>レイヤー</u>	(reiyā เรอียา)	

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 9 ภาคบริการ (ร้านเสริมสวย)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

トリートメント	クーポン	乾かします	アンケート	ストレートパーマ
---------	------	-------	-------	----------

1. _____ をすると、髪がきれいになります。
2. お客様の要望を _____ に記入していただきます。
3. パーマは髪を巻きますが、_____ はまっすぐになります。
4. _____ をお持ちいただくと、カット料金が安くなりますよ。
5. シャンプーで髪が濡れたので、_____。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910317	
		หัวข้อย่อยที่ 9 ภาคบริการ (ร้านเสริมสวย)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

トリートメント	クーポン	乾かします	アンケート	ストレートパーマ
---------	------	-------	-------	----------

1. トリートメントをすると、髪がきれいになります。

Toriitomento o suruto, kami ga kirei ni narimasu.

โทริโตเมนโตะ โอะ ซูรูโตะ คามิ กะ คิเร นิ นาริมาชู
 ถ้าทำโทริโตเมนโตะบำรุงผม ผมจะสวยขึ้น
2. お客様の要望をアンケートに記入していただきます。

Okyakusama no yōbō o ankēto ni kinyū shite itadakimasu.

โอเกียกุซามะ โนะ โยโบ โอะ อังเกโตะ นิ คินิว ชิเตะ อิตาดากิมาชู
 กรุณากรอกความต้องการของคุณลูกค้าลงในแบบสอบถาม
3. パーマは髪を巻きますが、ストレートパーマはまっすぐになります。

Pāma wa kami o makimasu ga, sutorētopāma wa massugu ni narimasu.

พามา วะ คามิ โอะ มากิมาชู ะ ซูโตเรโตปามา วะ มัชซุงุ นิ นาริมาชู
 การตัดคือการม้วนผม ส่วนการยัดจะทำให้ผมตรง
4. クーポンをお持ちいただくと、カット料金が安くなりますよ。

kūpon o omochi itadakuto, katto ryōkin ga yasuku narimasu yo.

คุปง โอะ โอมาจิ อิตาดากุโตะ คัตโตะ เรียวกิน กะ ยาซูกุ นาริมาชู โยะ
 ถ้ามีคุปองมา ค่าตัดจะราคาถูกลง
5. シャンプーで髪が濡れたので、乾かします。

Shanpū de kami ga nureta node, kawakashimasu.

แชมพู เดะ คามิ กะ นูเรตะ โนเดะ คาวากากิมาชู
 ผมเปียกจากการสระ ฉะนั้นจะทำให้แห้ง

รหัสวิชา 0924910318

ความปลอดภัยในการทำงาน

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกเข้าใจสัญลักษณ์และ
คำศัพท์ต่างๆ ที่เกี่ยวกับความปลอดภัย
ในการทำงานเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุได้

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910318	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกเข้าใจสัญลักษณ์และคำศัพท์ต่างๆ ที่เกี่ยวกับความปลอดภัยในการทำงานเพื่อหลีกเลี่ยงอุบัติเหตุได้			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานในต่างประเทศ ใครเคยประสบอุบัติเหตุหรือเคยเห็นอุบัติเหตุในระหว่างการทำงานเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน อาจสนทนาเรื่องสาเหตุและการแก้ไขเพื่อไม่ให้เกิดอุบัติเหตุดังกล่าว ครูฝึกให้ดูวิดีโอคลิปหรือรูปภาพเกี่ยวกับอุบัติเหตุจากการทำงานต่างๆ เช่น การลื่นล้ม การโดนของมีคมบาด ฯลฯ เพื่อแสดงให้เห็นความสำคัญในการเรียนรู้หัวข้อเหล่านี้ และเพื่อเพิ่มความระมัดระวังในการทำงานในประเทศญี่ปุ่น ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายเป็นภาษาญี่ปุ่น ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟัง 2 ครั้ง ซึ่งจะเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน โดยเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สอง ซึ่งจะช่วยให้ครูฝึกดูแลการออกเสียงของผู้เข้ารับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ชัดเจนหรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบถริมขึ้น ฯลฯ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกดูรูปภาพการทำงานในสถานที่ที่เข้มงวดเรื่องความปลอดภัย และสถานที่ที่ไม่มีมาตรการในการรักษาความปลอดภัยเพื่อเปรียบเทียบสิ่งที่ควรทำและไม่ควรทำ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับกฎเกณฑ์เพื่อความปลอดภัยในการทำงาน การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การเข้าใจความหมายของสัญลักษณ์และบอกความหมายเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			

การมอบหมายงาน:

1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง
2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรจะสร้างสถานการณ์สมมติ เพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ
3. ครูฝึกอาจใช้ป้ายสัญลักษณ์ต่างๆ ไปในที่ทำงานเพื่อให้ผู้รับการฝึกสื่อสารเป็นภาษาญี่ปุ่น หรือครูฝีกนำป้ายมาวางเรียงกันแล้วพูดภาษาญี่ปุ่นเพื่อให้ผู้รับการฝึกหาป้ายสัญลักษณ์ให้ถูกต้อง
4. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ

การวัดและประเมินผล:

1. ใบทดสอบ
2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน
3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน
4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม

หนังสืออ้างอิง: คู่มือเรียนภาษาญี่ปุ่น



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน

รหัสวิชา: 0924910318

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

การทำงานในต่างประเทศมีกฎระเบียบเรื่องความปลอดภัยอย่างเคร่งครัดมากกว่าภายในประเทศไทยในโรงงานหรือสถานที่ก่อสร้างจะมีป้ายสัญลักษณ์ต่างๆ ซึ่งคนงานทุกคนต้องปฏิบัติตาม ผู้รับการฝึกจะได้ฝึกทำความเข้าใจกับป้ายสัญลักษณ์ต่างๆ เพื่อความปลอดภัย ตัวป้ายเป็นรูปสากลที่ใครๆ ก็เข้าใจได้แต่ถ้าสามารถพูดและฟังได้ด้วยก็จะช่วยให้ปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 安全第一 anzen daiichi อันเซน ไดอิจิ ปลอดภัยไว้ก่อน	2. 火気厳禁 kaki genkin คากิ เกนกิน ห้ามทำให้เกิดประกายไฟ
3. 合図 aizu ไอสี สัญญาณ	4. 手順 tejun เทจุน ลำดับการดำเนินงาน
5. 規則 kisoku คิโซกุ กฎเกณฑ์	6. 作業服 sagyōfuku ซาเกียวฟูกุ ชุดทำงาน
7. ラジオ体操 ra jio taisō ราจิโอะ ไทโซ กายบริหารทางวิทยุ	8. 作業場 sagyōba ซาเกียวบะ สถานที่ทำงาน
9. 安全確認 anzen kakunin อันเซน คากุนิน ตรวจเช็คความปลอดภัย	10. ゼロ災害 zero saigai เซโระ ไสไก การปลอดภัยอุบัติเหตุ
11. 清潔 seiketsu เซเกสึ ความสะอาด	12. 整理整頓 seiriseiton เซริเซตง การจัดให้เป็นระเบียบเรียบร้อย
13. 危険 kiken คิเกน อันตราย	14. 足元注意 ashimoto chūi อาชิโมโตะ ชูอิ ระวังที่เท้า

<p>15. 労災防止 rōsai bōshi โรไซ โบชิ การป้องกันภัยในการทำงาน</p>	<p>16. 健康管理 kenkō kanri เคงโก คันริ การดูแลสุขภาพ</p>
<p>17. 保健室 hoken shitsu โฮเกน ชิทสึ ห้องพยาบาล</p>	<p>18. 健康診断 kenkō shindan เคงโก ชินดัน การตรวจสุขภาพ</p>
<p>19. 安全帽着用 Anzenbō chakuyō อันเซนโบ ซากูโย การสวมหมวกเพื่อความปลอดภัย</p>	<p>20. 作業用ヘルメット sagyōyō herumetto ซาเกียวโย เฮรูเมตโตะ หมวกกันน็อคสำหรับทำงาน</p>
<p>21. 保護具 hogogū โฮโงกุ อุปกรณ์ในการป้องกันร่างกาย</p>	<p>22. 職場環境 shokuba kankyō โชกุบะ คังเกียว สภาพแวดล้อมในที่ทำงาน</p>
<p>23. 十分な睡眠 jūbun na suimin จูบุน นะ ซุยมิน การนอนหลับอย่างเพียงพอ</p>	<p>24. 栄養のある食べもの eiyo no aru tabemono เอโย โนะ อารุ ทาเบโมโนะ อาหารที่มีสารอาหาร</p>
<p>25. 作業する sagyō suru ซาเกียว ซูรุ ทำงาน</p>	<p>26. 確認する kakunin suru คาคุนิน ซูรุ ตรวจเช็ค</p>
<p>27. 整理する seiri suru เซริ ซูรุ จัดให้เรียบร้อย</p>	<p>28. 防止する bōshi suru โบชิ ซูรุ ป้องกัน</p>
<p>29. 管理する kanri suru คันริ ซูรุ ควบคุมดูแล</p>	<p>30. 着用する chakuyō suru ซากูโย ซูรุ สวม</p>
<p>31. 睡眠をとる suimin o toru ซุยมิน โอะ โทรุ นอนหลับ</p>	<p>32. 大事 Daiji ไดจิ สำคัญ</p>
<p>33. 身につける mi ni tsukeru มิ นิ สึเกรุ ติดตัว</p>	<p>34. めざす mezasu เมซาซึ มุ่งสู่</p>

35. 徹底する tettei suru เด็ดเต ชูรุ การทำถึงที่สุด	36. 守る mamoru มาโมรุ รักษา
37. 保つ tamotsu ทาโมตึ รักษาให้คงอยู่	38. 起こる okoru โอโอรุ เกิดขึ้น
39. 全員 zenin เซนอิน ทุกคน	

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = สำนวนและวลี

- | | |
|---|--|
| 1. . . . ましょう
...mashō.
...มาโช
...กันเถอะ | 2. . . . てください。
...te kudasai.
...เตะ คุดาไซ
ขอ... ช่วย... กรุณา |
| 3. . . . のために、. . . .
...no tameni...
...โนะ ทาเมนิ...
เพื่อ... | 4. V dic + ために、. . . .
V dic + tameni...
กริยารูปพจนานุกรม + ทาเมนิ...
เพื่อ... |
| 5. V た + ほうがいいです。
V ta + hō ga ii desu.
กริยารูป ta + โฮ กะ อี เดชู
ควรจะ...ดีกว่า | 6. . . . べきです。
...beki desu.
...เบกิ เดชู
ควรจะ... |
| 7. . . . なければなりません。
...nakereba narimasen.
...นาเกรเบะ นาริมาเซน
ต้อง... | 8. ころがける
kokorogakeru
โคโโโรกาเกรุ
ใส่ใจ |
| 9. . . . の前に、. . . .
...no mae ni, ...
...โนะ มาเอะ นิ ...
ก่อนที่จะ... | 10. . . . とき
...toki
...โทกิ
ตอนที่.../ เมื่อ... |

ส่วนที่ 3 **ぶんしょう** (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 作業は安全第一をこころがけましょう。
sagyō wa anzen daiichi o kokorogakemashō.
ซาเกียว วะ อันเซน ไดอิจิ โอะ โคโกโรกาเกมาโช
ทำงานโดยใส่ใจกับความปลอดภัยไว้ก่อนกันเถอะ
2. 作業場は清潔にし、整理整頓をこころがけるのが大事です。
sagyōba wa seiketsu ni shi, seiriseiton o kokorogakeru no ga daiji desu.
ซาเกียวบะ วะ เซเกสึ นิ ชิ เซริเซตง โอะ โคโกโรกาเกรุ โนงะ ไดอิจิ เดชู
การใส่ใจกับการทำให้สถานที่ทำงานสะอาดและเป็นระเบียบเรียบร้อยเป็นสิ่งที่สำคัญ
3. 作業中は安全帽を着用し、保護具を身につけてください。
sagyōchū wa anzenbō o chakuyō shi, hogogu o mi ni tsukete kudasai.
ซาเกียวจู วะ อันเซนโบ โอะ ซากุโย ชิ โฮงกุ โอะ มิ นิ สึเกเตะ คูดาไซ
ในขณะที่ทำงานกรุณาสวมหมวกเพื่อความปลอดภัย และใส่อุปกรณ์ในการป้องกันร่างกายติดตัว
4. 労災防止のために、十分な睡眠をとるべきです。
rōsai bōshi no tameni, jūbun na suimin o toru beki desu.
โรไซ โบชิ โนะ ทาเมนิ จูบุน นะ ซุยมิน โอะ โทรุ เบกิ เดชู
เพื่อป้องกันภัยในการทำงาน ควรนอนหลับอย่างเพียงพอ
5. 健康管理のために、栄養のある食べものをきちんと摂りましょう。
kenkō kanri no tameni, eiyō no aru tabemono o kichinto torimashō.
เคนโก คันริ โนะ ทาเมนิ เอโย โนะ อาร์ุ ทาเบโมโนะ โอะ คิจิงโตะ โทริมาโช
เพื่อดูแลสุขภาพ รับประทานอาหารที่มีสารอาหารกันเถอะ
6. 一年に二回、健康診断を受けてください。
ichinen ni nikai, kenkō shindan o ukete kudasai.
อิจิงเนง นิ นีกะ เคนโก ชินตัน โอะ อุเกเตะ คูดาไซ
ควรรับการตรวจร่างกายปีละ 2 ครั้ง
7. 作業場でゼロ災害をめざしましょう。
sagyōba de zero saigai o mezashimashō.
ซาเกียวบะ เดะ เซโรไซ ไสไก โอะ เมซาชิมาโช
มุ่งสู่การปลอดอุบัติเหตุในสถานที่ทำงานกันเถอะ
8. 作業の前に、全員でラジオ体操をします。
sagyō no mae ni, zenin de rajio taisō o shimasu.
ซาเกียว โนะ มาเอะ นิ เซนอิน เดะ ราจีโอะ ไทโซ โอะ ชิมาชู
ทำกายบริหารทางวิทยุก่อนที่จะทำงานพร้อมกันทุกคน
9. 作業中はいつも安全確認を徹底しなければなりません。
sagyōchū wa itsumo anzen kakunin o tettei shinakereba narimasen.
ซาเกียวชู วะ อิทสึโมะ อันเซน คากุโนิน โอะ เทตเตะ ชินาเกเรบะ นาริมาเซน
ในขณะที่ทำงานต้องตรวจเช็คความปลอดภัยอย่างจริงจัง

10. いつも快適な職場環境を保つようにしたいです。

itsumo kaiteki na shokuba kankyō o tamotsu yōni shitai desu.

อิทสึโมะ ไคเตกิ นะ โชกุบะ คังเกียว โอะ ทาโมสึ โยนิ ชิไต เดซุ
อยากรักษาสภาพแวดล้อมในที่ทำงานให้คงอยู่สบายเสมอ

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

上司 と プリーダー の かいわ

Jōshi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปริดากับหัวหน้าในสถานที่ก่อสร้างแห่งหนึ่ง

プリーダー: 安全に働くために、何をしなければなりませんか。
anzen ni hataraku tameni, nani o shinakereba narimasenka.
อันเซน นิ ฮาตารากุ ทาเมนิ นานิ โอะ ชินาเกระบะ นาริมาเซนกะ
เพื่อทำงานอย่างปลอดภัย ต้องทำอะไรบ้างครับ

上司: まず、作業場を整理整頓して、きれいにしましょう。
mazu, sagyōba o seiriseiton shite, kirei ni shimashō.
มาสึ ซาเกียวะบะ โอะ เซนิเซตง ชิเตะ คิเร นิ ชิมาโช
ก่อนอื่นต้องจัดสถานที่ทำงานให้เป็นระเบียบเรียบร้อย ทำให้สะอาด

プリーダー: ほかにありますか。
hoka ni arimasuka.
โฮกะ นิ อาริมาซุกะ
มีอย่างอื่นไหมครับ

上司: 作業中は安全に関する規則を守ることです。
sagyōchū wa anzen ni kansuru kisoku o mamoru koto desu.
ซาเกียวจุ วะ อันเซน นิ คันซุรุ คิโซกุ โอะ มาโมรุ โคโตะ เดซุ
การรักษากฎระเบียบที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยในขณะทำงาน

プリーダー: わかりました。
wakarimashita.
วาการิมาชิตะ
เข้าใจแล้วครับ

上司: それに、健康管理も大事です。
soreni, kenkō kanri mo daiji desu.
โซเรนิ เคงโก คันริ โมะ ไดจิ เดซุ
นอกจากนั้นแล้ว การดูแลสุขภาพก็เป็นสิ่งที่สำคัญ

プリーダー: どうしてですか。
dōshite desuka.
โดชิเตะ เดซุกะ
ทำไมล่ะครับ

上司: 体の調子が悪いと、事故が起こります。
karada no chōshi ga warui to, jiko ga okorimasu.
คาราดะ โนะ โชชิ กะ วารุย โตะ จิโกะ กะ โอโกริมาซุ
เพราะถ้าสภาพร่างกายไม่ดี จะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

プリーダー: 栄養のあるものを食べたり、十分な睡眠をとることも大切です。
eiyō no aru tabemono o tabetari, jūbun na suimin o toru koto mo taisetsu desune.
เอโย โนะ อาร์ ทาเบโมโนะ โอะ ทาเบตารี จูบุน นะ ซุยมิน โอะ โทรุ โคโตะ โมะ ไทเซทสึ เดซุเนะ
การรับประทานอาหารที่มีสารอาหาร และการนอนหลับอย่างเพียงพอก็สำคัญใช้ไหมครับ

上司: そうです。健康診断を受けることもね。
sōdesu. kenkō shindan o ukeru koto mo ne.
โซเดซุ เคงโก ซินตัน โอะ อูเกอร์ โคโตะ โมะ เนะ
ใช่แล้ว รวมถึงการตรวจสุขภาพร่างกายด้วยนะ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบทดสอบ

หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน

รหัสวิชา: 0924910318

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

保健室	合図	ゼロ災害	清潔	火気厳禁
ラジオ体操	健康管理	睡眠をとる	作業する	防止する

1. _____ とは災害を起こさないことです。
2. 体の調子が悪いとき _____ へ行ったほうがいいです。
3. タバコをすわないでください。ここは _____ です。
4. 音が大きい作業場では手で _____ をしてください。
5. 作業場はいつも _____ にしてください。
6. _____ のために、健康診断を受けてください。
7. 毎朝、仕事の前に _____ をします。
8. 危険を _____ ために、安全を確認してください。
9. いつも _____ ときは、作業服を身につけます。
10. 夜、十分な _____ ことは大事です。



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบเฉลยทดสอบ

หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน

รหัสวิชา: 0924910318

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

保健室	合図	ゼロ災害	清潔	火気厳禁
ラジオ体操	健康管理	睡眠をとる	作業する	防止する

1. ゼロ災害とは災害を起こさないことです。
Zero saigai to wa saigai o okosanai koto desu.
เซโรไซ ไชไก โตะวะ วะ ไชไก โอะะ โอโกซาน โคะโตะ เดซุ
การปลอดภัยอุบัติเหตุคือการไม่เกิดอุบัติเหตุ
2. 体の調子が悪いとき保健室へ行ったほうがいいです。
Karada no chōshi ga warui toki hokenshitsu e itta hō ga ii desu.
คาราดะ โนะ ไชชิ กะ วารุย โทกิ โฮเกนชิทสึ เอะ อิตตะ โฮ กะ อี้ เดซุ
เมื่อสภาพร่างกายไม่ดี ควรจะไปห้องพยาบาลดีกว่า
3. タバコをすわないでください。ここは火気厳禁です。
Tabako o suwanaide kudasai. Koko wa kaki genkin desu.
ทาบากะ โอะะ ซุวานาไเดะ คูดะไซ โคะโกะ วะ คากิ เกนกิน เดซุ
กรุณาอย่าสูบบุหรี่ ที่นี่ห้ามทำให้เกิดประกายไฟ
4. 音が大きい作業場では手で合図をしてください。
Oto ga ōkii sagyōba dewa te de aizu o shite kudasai.
โอโตะ กะ โอคิ ซากะยวะ เคะวะ เทะ เคะ ไอซึ โอะะ ชิเตะ คูดะไซ
กรุณาใช้สัญญาณมือ ในสถานที่ทำงานที่มีเสียงดัง
5. 作業場はいつも清潔にしてください。
Sagyōba wa itsumo seiketsu ni shite kudasai.
ซากะยวะ วะ อิทสึโมะ เซเกสึ นิ ชิเตะ คูดะไซ
กรุณาทำสถานที่ทำงานให้สะอาดอยู่เสมอ
6. 健康管理のために、健康診断をうけてください。
Kenkō kanri no tameni, kenkō shindan o ukete kudasai.
เคนโก คันริ โนะ ทาเมนิ เคงโก ชินตัน โอะะ อูเกเตะ คูดะไซ
เพื่อดูแลสุขภาพ กรุณาเข้ารับการตรวจสุขภาพ

7. 毎朝、仕事の前にラジオ体操をします。

Maiasa, shigoto no mae ni rajiō taisō o shimasu.

ไมอาสะ ชิโงโตะ โนะ มาเอะ นิ ราจิโอะ ไทโซ โอะ ชิมาซุ
ทำกายบริหารทางวิทยุทุกเช้าก่อนทำงาน

8. 危険を防止するために、安全を確認してください。

Kiken o bōshi suru tameni, anzen o kakunin shite kudasai.

คิเกน โอะ โบชิ ซุรุ ทาเมนิ อันเซน โอะ คาคุนิน ชิเตะ คูดาไซ
เพื่อป้องกันอันตราย กรุณาตรวจเช็คความปลอดภัย

9. いつも 作業するときは、作業服を身につけます。

Itsumo sagyō suru toki wa, sagyōfuku o mi ni tsukemasu.

อิทสึโมะ ซาเกียว ซุรุ โทกิ วะ ซาเกียวฟูกุ โอะ มิ นิ สึเกมาซุ
ตอนที่ทำงานให้สวมชุดทำงานเสมอ

10. 夜、十分な睡眠をとることは大事です。

Yoru, jūbun na suimin o toru koto wa daiji desu.

โยรุ จูบุน นะ ซุยมิน โอะ โทรุ โคะโตะ วะ ไตจิ เดซุ
กลางคืน การนอนหลับอย่างเพียงพอเป็นสิ่งสำคัญ



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบสั่งงาน

หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน

รหัสวิชา: 0924910318

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

บอกความหมายของป้ายสัญลักษณ์ต่อไปนี้เป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น

多い	少ない	健康管理	何時間
危険	何時	整理整頓	

A: このごろ、仕事が終わってから、よくおさを飲みます。

B: (1) _____ ころまで、飲みますか。

A: 11 時か、12 時ごろまでです。


B: それはよくないですね。(2) _____ ぐらい睡眠を摂っていますか。

A: そうですね。5 時間ぐらいです。

B: それは(3) _____ ですね。睡眠時間が短いと、作業中、(4) _____ ですよ。

A: わかっています。

B: (5) _____ に気をつけてください。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: ความปลอดภัยในการทำงาน	
		รหัสวิชา: 0924910318	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

บอกความหมายของป้ายสัญลักษณ์ต่อไปนี้เป็นภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น

多い	少ない	健康管理	何時間
危険	何時	整理整頓	

A: このごろ、仕事が終わってから、よくおさを飲みます。

Kono goro, shigoto ga owatte kara, yoku osake o nomimasu.

โคโนะ โกะโระ ชิโงโตะ กะ โอวัตเตะคะ คาระะ โยกุ โอซาเก โอะ โนมิมาชุ
 หมู่นี้ หลังจากเลิกงานแล้ว ดื่มสุร่าบ่อย

B: (1) 何時ごろまで、飲みますか。

(1) nanji goro made, nomimasu ka.

(1) นันจิ โกะโระ มาเตะ โนมิมาชุ กะ

(1) ดื่มจนถึงประมาณกี่โมง

A: 11 時か、12 時ごろまでです。

11 ji ka, 12 ji goro made desu.

11 จิ คะ 12 จิ โกะโระ มาเตะ เดชู

จนถึงห้าทุ่ม หรือไม่กี่เที่ยงคืน

B: それはよくないですね。(2) 何時間ぐらい睡眠を摂っていますか。

Sore wa yokunai desune. (2) nanjikan gurai suimin o totte imasu ka.

โซระะ วะ โยกุไน เดชูเนะ (2) นันจิกัง กุไร ซุยมิน โอะ ทตเตะ อิมาชุ กะ

อย่างนั้นไม่ดีนะ (2) นอนหลับประมาณกี่ชั่วโมง

A: そうですね。5 時間ぐらいです。

Sōdesune. 5 jikan gurai desu.

โซเดชูเนะ 5 จิกัง กุไร เดชู

นั่นสินะ ประมาณห้าชั่วโมง

B: それは(3) 少ないですね。睡眠時間が短いと、作業中、(4) 危険ですよ。

Sore wa (3) sukunai desune. Suimin jikan ga mijikai to, sagyōchū, (4) kiken desuyo.

โซระะ วะ (3) สุกุนไ เดชูเนะ ซุยมิน จิกัง กะ มิจิกิ โตะ ซาเกียวจู (4) คิเกน เดชูโยะ

ถ้าอย่างนั้นก็น้อยนะ ถ้าเวลานอนน้อย เวลาทำงานอาจจะอันตรายได้นะ

A: わかっています。

Wakatte imasu.

วกั้ตเตะ อีมาซุ

เข้าใจแล้ว

B: (5) 健康管理に気をつけてください。

(5) kenkō kanri ni ki o tsukete kudasai.

(5) เคงโก คันริ นิ คิ โอะ สึเกเตะ คูดะไซ

(5) กรุณาดูแลสุขภาพด้วยนะ

รหัสวิชา 0924910319

การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ด้านแรงงาน

วัตถุประสงค์

เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ด้าน
แรงงาน และสามารถออกเสียงให้ถูกต้อง

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ด้านแรงงาน	
		รหัสวิชา: 0924910319	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
วัตถุประสงค์: เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ด้านแรงงาน และสามารถออกเสียงได้ถูกต้อง			
วิธีการสอน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานในต่างประเทศ หรือในประเทศไทยที่ต้องใช้คำศัพท์ต่างๆ ที่เกี่ยวกับแรงงานในการติดต่อหน่วยงานทั้งภาครัฐและภาคเอกชน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ด้านแรงงานเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายเป็นภาษาญี่ปุ่น 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยแบ่งกลุ่มหรือเปิดทีละตัวทั้งหมดขึ้นอยู่กับพัฒนาการด้านภาษาญี่ปุ่นของผู้รับการฝึกแสดงออกในช่วงการฝึกที่ผ่านมา 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกที่ถือคำศัพท์นั้นๆ ซุบตรขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาญี่ปุ่น 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ: <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนด้านแรงงาน 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์ช่วยฝึก: คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป			
การมอบหมายงาน: <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่นทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอสมควรแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมุติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนจะทำการทดสอบ 			
การวัดและประเมินผล: <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมในกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้ที่ได้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม 			
หนังสืออ้างอิง: คู่มือการฝึกสอนภาษาญี่ปุ่น			



หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ
สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร
ในประชาคมอาเซียน
รหัสหลักสูตร: 0920017490301

ใบข้อมูล

หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์
ด้านแรงงาน

รหัสวิชา: 0924910319

หัวข้อย่อยที่

เวลา
ทฤษฎี 1 ชม.
ปฏิบัติ 2 ชม.

การไปทำงานในต่างประเทศจะต้องมีเอกสาร เพื่อใช้สำหรับการจ้างงาน การขอหนังสืออนุญาตทำงานและขั้นตอนต่างๆ ซึ่งผู้รับการฝึกควรมีความเข้าใจคำศัพท์ขั้นพื้นฐานที่จำเป็นต้องใช้ในการติดต่อทั้งหน่วยงานของรัฐและเอกชน ในบทเรียนจะมีคำศัพท์เกี่ยวกับเอกสารส่วนบุคคล เช่น บัตรประชาชน ทะเบียนสมรส ฯลฯ ซึ่งต้องเตรียมพร้อมไว้เสมอ

ส่วนที่ 1 ことば (Kotoba โคโตบะ) = คำศัพท์

1. 履歴 Rireki ริเรกิ ประวัติส่วนตัว	2. 学歴 Gakureki กาคุเรกิ ประวัติการศึกษา
3. 履歴書 Rirekisho ริเรกิโชะ เอกสารประวัติส่วนตัว	4. 募集 Boshū โบชู การประกาศรับ (คน)
5. 募集要項 Boshū yōkō โบชู โยโกะ ใบสมัคร	6. 応募 Ōbo โอโบะ การสมัครงาน
7. 求人 Kyūjin คิวจิน การรับสมัคร	8. 面接 Mensetsu เมนเซทสึ การสัมภาษณ์
9. 写真 Shashin ซาชิน รูปถ่าย	10. 審査 Shinsa ชินสะ การพิจารณาคัดเลือก
11. 入社試験 Nyūsha shaken นิวชะ ชิเกน การสอบเข้าทำงาน	12. 情報 Jōhō โจโฮะ ข่าวสาร
13. データ dēta เดตะ ข่าวสารข้อมูล	14. 役職 Yakushoku ยาคุโชกุ ตำแหน่ง

15. 課長 Kachō คาโจ หัวหน้าแผนก	16. 部長 buchō บูโจ หัวหน้าฝ่าย
17. 社長 Shachō ชาโจ ประธานบริษัท	18. 人事部 Jinjibu จินจิบู ฝ่ายบุคคล
19. 営業部 Eigyōbu เอเกียวบุ ฝ่ายบริหาร	20. 総務部 Sōmubu โซมูบุ ฝ่ายทั่วไป
21. 違法 Ihō อิโฮ การทำผิดกฎหมาย	22. 就職活動 Shūshoku katsudō ชูโซกุ คัทสึโด การออกหางานทำ
23. 労働許可証 Rōdō kyokashō โรโด เคียวกาโช ใบอนุญาตทำงาน	24. 結婚証明書 Kekkon shōmeisho เคกกอน โชเมโชะ ใบรับรองการสมรส (ทะเบียนสมรส)
25. 免許証 Menkyoshō เมงเกียวโช ใบขับขี่	26. 給与 Kyūyo คิวโยะ เงินเดือน
27. 税金 Zeikin เซกิน ภาษี	28. ボーナス Bōnasu บอนัส โบนัส
29. 社会保障費 shakaihoshōhi ชาไกโฮโชอิ ค่าสวัสดิการสังคม	30. 手取り Tedorī เทโดริ รายได้สุทธิ
31. さがす Sagasu ซากาสึ หา	32. あつめる Atsumeru อัตสึเมรุ รวบรวม
33. 安定する antei suru อันเท ชูรุ มั่นคง	34. 準備 Junbi จุนบิ การเตรียมตัว

35. 大丈夫
Daijōbu
ได้ใจบุญ
ไม่เป็นไร

ส่วนที่ 2 ひょうげん (hyōgen เที่ยวเกิน) = สำนวนและวลี

- | | |
|--|--|
| 1. ~にしたがって
~ ni shitagatte
~ นี ชิตะกัตเตะ
ทำตาม... | 2. . . . てください。
...te kudasai.
...เตะ คูดาไซ
ขอ... ช่วย... กรุณา |
| 3. . . . とき
...toki
...โทกิ
เมื่อ... | 4. . . . があります。
...ga arimasu
...กะ อาริมาซุ
มี... |
| 5. . . . ば、. . .
...ba, ...
...บะ ...
ถ้า | 6. . . . など
...nado
...นาโตะ
...เป็นต้น |
| 7. 久しぶりですね。
Hisashiburi desune.
ฮิซาชิบุริ เดซุเนะ
ไม่ได้พบกันชะนาน | 8. おめでとうございます。
omedetō gozaimasu.
โอเมเดโต โกไซมาสุ
ขอแสดงความยินดีด้วย |
| 9. どんな+N
Donna + N
ดนนะ + คำนาม
.....แบบไหน | 10. がんばってください。
gambatte kudasai.
กัมบัตเตะ คูดาไซ
พยายามเข้านะ |

ส่วนที่ 3 ぶんしょう (Bunshō บุนโช) = ประโยค

1. 手取りは給与から税金や社会保障費などをひいたものです。
Tedorī wa kyūyo kara zeikin ya shakaihoshōhi nado o hiita mono desu.
เทโดริ วะ คิวโยะ คาระ เซกิน ยะ ซาไกโฮโชฮิ นาโตะ โอะ ฮิตะ โมโนะ เดซุ
รายได้สุทธิคือเงินเดือนที่หักภาษี ค่าสวัสดิการสังคม เป็นต้น
2. このごろ会社の求人が少ないです。
Kono goro kaisha no Kyūjin ga sukunai desu.
โคนะ โคะระ ไคชะ โนะ คิวจิน กะ สุกุไน เดซุ
ที่บริษัทช่วงนี้รับสมัครพนักงานน้อย

3. 年に2回ボーナスがでます。

Nen ni 2 kai bōnasu ga demasu

เนง นิ 2 ไก โบนัส กะ เดมาซุ

เงินโบนัสออกปีละ 2 ครั้ง

4. 会社には総務部や営業部などいろいろな部があります。

Kaisha niwa sōmubu ya eigyōbu nado iroiro na bu ga arimasu.

ไคชะ นิวะ โซมูบุ ยะ เอเกียวบุ นาโตะ อิโรอิโร นะ บุ กะ อาริมาซุ

ที่บริษัทมีหลายฝ่าย เช่น ฝ่ายทั่วไป ฝ่ายบริหาร เป็นต้น

5. 入社試験は書類審査と面接があります。

Nyūsha shiken wa shorui shinsa to mensetsu ga arimasu.

นิวชะ ชิเกน วะ โชรูอิ ชินสะ โตะ เมนเซทสึ กะ อาริมาซุ

การสอบเข้าทำงานจะมีการพิจารณาเอกสารกับการสัมภาษณ์

6. 履歴書にはあなたの履歴と学歴と書いて、写真を貼って、提出してください。

Rirekisho niwa anata no rireki to gakureki to kaite, shashin o hatte, teshutsu shite kudasai.

ริเรกิโชะ นิวะ อานาตะ โนะ ริเรกิ โตะ กากูเรกิ โตะ ไคเตะ ซาชิน โอะ ฮัตเตะ เทซุทสึ ชิเตะ คูดาไซ

กรุณาเขียนประวัติส่วนตัวและประวัติการศึกษาของคุณลงในเอกสารประวัติส่วนตัว ยื่นพร้อมติดรูปถ่าย

7. 求人に応募するとき、募集要項にしたがって、書類をもってきてください。

Kyūjin ni ōbo suru toki, Boshū yōkō ni shitagatte, shorui o motte kite kudasai.

คิวจิน นิ โอโบะ ซูรู โทกิ โบชู โยโก นิ ชิตากัตเตะ โชรูย โอะ มตเตะ คิเตะ คูดาไซ

เวลาที่รับสมัครงาน กรุณานำเอกสารมาตามที่เขียนไว้ในใบสมัคร

8. 会社には社長、部長、課長など、役職があります。

Kaisha niwa shachō, buchō, kachō nado, Yakushoku ga arimasu.

ไคชะ นิวะ ซาโจ บุโจ คาโจ นาโตะ ยาคุโซกุ กะ อาริมาซุ

ที่บริษัทมีหลายๆ ตำแหน่ง เช่น ประธานบริษัท หัวหน้าฝ่าย หัวหน้าแผนก เป็นต้น

9. 結婚している人は結婚証明書を提出してください。

Kekkon shite iru hito wa kekkon shōmeisho o teishutsu shite kudasai.

เคกกอน ชิเตะ อิรุ ฮิโตะ วะ เคกกอน โชเมโชะ โอะ เทซุทสึ ชิเตะ คูดาไซ

คนที่แต่งงานกรุณายื่นกรณายื่นใบทะเบียนสมรส

10. 労働許可証のない人が働けば、違法になります。

Rōdō kyokashō no nai hito ga hatarakeba, ihō ni narimasu.

โรโด เคียวกาโช โนะ ไน ฮิโตะ กะ ฮาตาราเกบะ อิโฮ นิ นาริมาซุ

คนที่ทำงานโดยไม่มีใบอนุญาตทำงานจะผิดกฎหมาย

ส่วนที่ 4 **かいわ** (kaiwa ไคววะ) = บทสนทนา

スマリーと プリーダー の かいわ

Sumarīi to Purīdāsan no kaiwa

บทสนทนายาระหว่างปริดากับสุมาลีซึ่งไปทำงานที่ญี่ปุ่นด้วยกัน

スマリー: 久しぶりですね。お元気ですか。
Hisashiburi desune. Ogenki desu ka.
อิซาชิบุริ เดซุเนะ โอเกงกิ เดซุ กะ
ไม่ได้พบกันชะนาน สบายดีไหมคะ

プリーダー: はい、元気です。
Hai, genki desu.
ไฮ เกงกิ เดซุ
ครับ สบายดีครับ

スマリー: 今、どうしていますか。
Ima, dōshite imasu ka.
อิมะ โดชิเตะ อิมาชุ กะ
ตอนนี้ เป็นอย่างไรบ้างคะ

プリーダー: 就職活動をしています。
Shūshoku katsudō o shite imasu.
ชูโซกุ คัทสึโด โอะ ชิเตะ อิมาชุ
กำลังหางานอยู่ครับ

スマリー: どんな仕事をさがしていますか。
Donna shigoto o sagashite imasu ka.
ดนนะ ชิโจโตะ โอะ ซากาชิเตะ อิมาชุ กะ
กำลังหางานแบบไหนอยู่คะ


プリーダー: 情報やデータを集める仕事がしたいです。来週、面接があります。
Jōhō ya dēta o atsumeru shigoto ga shitai desu. Raishū, mensetsu ga arimasu.
โจโฮ ยะ เดตะ โอะ อัทสึมัตเตะ ชิโจโตะ กะ ชิไต เดซุ ไรชู เมนเซทสึ กะ อาริมาชุ
อยากทำงานรวบรวมข่าวสารและข้อมูลนะครับ อาทิตย์หน้าจะมีสัมภาษณ์ครับ

スマリー: そうですね。がんばってください。
Sōdesu ka o gambatte kudasai.
โซเดซุ กะ โอะ กัมบัตเตะ คูดาไซ
อย่างนั้นหรือคะ พยายามเข้านะคะ

プリーダー: スマリーさんはどうですか。
Sumarīisan wa dō desu ka.
สุมาลีซัง วะ โต เดซุ กะ
คุณสุมาลี เป็นอย่างไรบ้างครับ


スマリー: 会社の人事部で働いています。去年課長になりました。
Kaisha no jinjibu de hataraitte imasu. Kyonen kachō ni narimashita.
ไคชะ โนะะ จินจิบุ เตะ ฮาตาไรเตะ อิมาชุ เคียวเนง คาคัง นิ นาริมาชิตะ
ตอนนี้ทำงานที่ฝ่ายบุคคลของบริษัทค่ะ ปีที่แล้วได้เลื่อนเป็นหัวหน้าแผนกค่ะ


プリーダー: それはおめでとうございます。
Sore wa omedetō gozaimasu.
โซระะ วะ โอะเมเตโตะ โโกโซมาชู
ยินดีด้วยนะคะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ ด้านแรงงาน	
		รหัสวิชา: 0924910319	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น

1. ประธานบริษัท _____
2. ฝ่ายบุคคล _____
3. การรับสมัคร _____
4. ใบอนุญาตทำงาน _____
5. การสัมภาษณ์ _____
6. ภาษี _____
7. การออกหางานทำ _____
8. ข่าวสาร _____
9. เงินเดือน _____
10. ตำแหน่ง _____


	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ ด้านแรงงาน	
		รหัสวิชา: 0924910319	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.
เติมคำศัพท์ที่ให้ต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น			
1. ประธานบริษัท	<u>社長</u>	(shachō ซาโจ)	
2. ฝ่ายบุคคล	<u>人事部</u>	(jinjibu จินจิบุ)	
3. การรับสมัคร	<u>求人</u>	(kyūjin คิวจิน)	
4. ใบอนุญาตทำงาน	<u>労働許可証</u>	(rōdō kyokashō โรโด เคียวกาโช)	
5. การสัมภาษณ์	<u>面接</u>	(mensetsu เมนเซทสึ)	
6. ภาษี	<u>税金</u>	(zeikin เซกิน)	
7. การออกหางานทำ	<u>就職活動</u>	(shūshoku katsudō ชูโชกุ คัทสึโด)	
8. ข่าวสาร	<u>情報</u>	(jōhō โจโฮ)	
9. เงินเดือน	<u>給与</u>	(kyūyo คิวโยะ)	
10. ตำแหน่ง	<u>役職</u>	(yakushoku ยาคุโชกุ)	

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ด้านแรงงาน	
		รหัสวิชา: 0924910319	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

労働許可書	ボーナス	手取り	入社試験	募集要項	証明書
-------	------	-----	------	------	-----

1. 婚している人は結婚_____を提出してください。
2. _____は書類審査と面接があります。
3. 年に2回_____がです。
4. _____は給与から税金や社会保障費などをひいたものです。
5. _____のない人が働けば、違法になります。

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490301	ใบเฉลี่ยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ด้านแรงงาน	
		รหัสวิชา: 0924910319	
		หัวข้อย่อยที่	เวลา ทฤษฎี 1 ชม. ปฏิบัติ 2 ชม.

เพื่อให้ผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์กลุ่มนี้ซึ่งเป็นคำที่ต้องใช้อยู่ตลอดเวลาในการทำงานกับชาวต่างชาติทั้งในและนอกประเทศ ครูฝึกควรให้ผู้รับการฝึกออกเสียงคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นหลายๆ ครั้งก่อนที่จะทำแบบฝึกหัด

เติมคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นในช่องว่างที่เว้นไว้ให้เป็นประโยคที่สมบูรณ์

労働許可書	ボーナス	手取り	入社試験	募集要項	証明書
-------	------	-----	------	------	-----

1. **結婚している人は結婚証明書を提出してください。**
 Kekkon shite iru hito wa kekkon shōmeisho o teishutsu shite kudasai.
 เคกกอน ชิเตะ อิรุ ฮิตะ วะ เคกกอน โชเมโชะ โอะ เทชูทสึ ชิเตะ คูดาไซ
 คนที่แต่งงานแล้ว กรุณายื่นใบรับรองการสมรส
2. **入社試験は書類審査と面接があります。**
Nyūsha shiken wa shorui shinsa to mensetsu ga arimasu.
 นิวชะ ชิเกน วะ โชรูชิ ชินสะ โตะ เมนเซทสึ กะ อาริมาชู
 การสอบเข้าทำงานจะมีการพิจารณาเอกสารกับการสัมภาษณ์
3. **年に 2 回ボーナスがでます。**
 Nen ni 2 kai bōnasu ga demasu.
 เนง นิ 2 ไค โบนัทสึ กะ เดมาชู
เงินโบนัส ออกปีละ 2 ครั้ง
4. **手取りは給与から税金や社会保障費などをひいたものです。**
Tedori wa kyūyo kara zeikin ya shakaihoshōhi nado o hiita mono desu.
 เทโดริ วะ คิวโยะ คาระ เซกิน ยะ ชาไกโฮโชอิ นาโดะ โอะ ฮิตะ โมโนะ เดชู
รายได้สุทธิ คือเงินเดือนที่หักภาษี ค่าสวัสดิการสังคม เป็นต้น
5. **労働許可証のない人が働けば、違法になります。**
Rōdō kyokashō no nai hito ga hatarakeba, ihō ni narimasu.
 โรโด เคียวกาโช โนะ ไน ฮิตะ กะ ฮาตาราเกบะ อิโฮ นิ นาริมาชู
 คนที่ทำงานโดยไม่มีใบอนุญาตทำงานจะผิดกฎหมาย

List of References

1. วัฒนา วุฒิจานงค์ (2548). ภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น 1. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สรีเอเน็ตท
วอร์ค (2002) 『みんなの日本語 初級1』スリーエーネットワーク 橋本光郎(編)(1993).
Challenge English-Japanese Dictionary. Fukutake Publishing.

Suriiee Netsutouūku (2002) [Minna no Nihongo Shoukyū 1 [Suriiee Netsuoūku Hashimoto Mitsuo
[Ben] (1993).

Network Series (2002). *Japanese for Everyone: Elementary I*. Network Series. Compiled by
Hashimoto Mitsuo (1993).

Kuo Koike [小池 生夫 こいけいくお], Hishimoto Mitsuo[橋本光郎, はしもとみつろ]. *Challenge
English-Japanese Dictionary* [チャレンジ英和・和英辞典. *Charenji Ei-Wa Jiten*. Tōkyō-to Tama-shi:
Fukutake Shoten [東京都多摩市: 福武書店] (1993).
2. みんなの日本語 1: *Minna no Nihongo 1; Japanese for Everyone 1*
あきこと友だち 1: *Akiko to Tomodachi 1; Akiko and (Her) Friends 1*
3. 小池真理、中川道子、宮崎聡子、平塚真理 (2007) 『聞く・考える・話す 留学生のための初級にほん
ご会話』スリーエーネットワーク
<<http://www.3anet.co.jp/ja/141/>>

こいけまりこ, なかがわみちこ, みやざきさとこ, ひらつかしんり(2007) [きく・かんがえる・は
なす: りゅうがくせいしよきゅうかいわ] スリーエーネットワーク

Koike Mariko, Nakagawa Michiko, Miyazaki Satoko, Hiratsuka Shinri (2007) [*Kiku. Kangaeru. Hanashi.
Ryūgakusei Shoukyū Kaiwa*]

Considerations on Listening and Speaking: Basic Conversation for Overseas Students : Network
Series
4. みんなの日本語 1,2: *Minna no Nihongo 1, 2 (Japanese for Everyone 1, 2)*
あきこと友だち 1,2: *Akiko to Tomodachi (AKIKO and [Her] Friends)*
タイ国中等教育用日本語教科書『日本語 あきこと友だち』作成

タイこくちゅうとうきょういくようにほんごきょうかしよ[にほんご あこともだち] さくせい

Tai Koku Chūtō Kyoū Iku Yō Nihongo Kyōkasho [Nihongo Keiko to Tomodachi] Sakusei
Japanese Textbook for Thai Secondary School Students (Japanese Keiko an [Her] Friends)
Program

<http://www.jpj.go.jp/j/urawa/world/chek/wld_03_22_02c.html>
5. みんなの日本語 1: *Minna no Nihongo 1 (Japanese for Everyone 1)*
みんなの日本語 2: *Minna no Nihongo 2 (Japanese for Everyone 2)*

คณะผู้ดำเนินการ

คณะที่ปรึกษา

นายนคร	ศิลปอาชา	อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
นายวิษณุ	ปานวร	รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
นายกรिता	สพโชค	รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
นายวิชัย	คงรัตนชาติ	รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน
นายสันโตษ	เต็มแสงเลิศ	ผู้อำนวยการสำนักพัฒนาผู้ฝึกและเทคโนโลยีการฝึก
นางสาวดารุณี	แป้นเพชร	ผู้อำนวยการกลุ่มงานพัฒนาหลักสูตรและเทคโนโลยีการฝึก

คณะกรรมการตรวจการจ้าง

นางชมพร	โล่ห์วิชรินทร์	นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการพิเศษ
นางศรีวรรณ	ประเสริฐทอง	นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ
นายเอกราช	สำเภาเงิน	นักวิชาการโสตทัศนศึกษาชำนาญการ
นายปฏิภาณ	เลิศสุวานนท์	นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ
นางสาวหฤทัย	เจนบุญไทย	นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานปฏิบัติการ

ผู้ประสานงาน

นางสาวนันทวรรณ	ศงสนันท์	นักวิชาการพัฒนาฝีมือแรงงานชำนาญการ
----------------	----------	------------------------------------

ผู้จัดทำ

สถาบันภาษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง	
รองศาสตราจารย์ ดรระพีณ ทรัพย์เอนก .	
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร พจณี .ศิริอักษรสาสน์	
อาจารย์ปรีดา	เมธีภาคยางกูร
อาจารย์ดุสิตา	ปริญญาพล
อาจารย์พัฒนเดช	กอวัฒนา
อาจารย์พรทิพย์	วาคาบายาชิ
อาจารย์Kana	Taira
อาจารย์ Takuji	Wakabayashi